SÉCURITÉ - RENDEMENT - SERVICE
Caisse Populaire Vanier Limitée 333, ch. Montréal, Vanier, Ont.

58e ANNEE — No 103 OTTAWA, MARDI 28 JUILLET 1970 26 PAGES — LE NUMERO: 10¢ DERNIÈRE ÉDITION

LE DROIT

Risque d'une guerre commerciale

WASHINGTON (AFP) — La publication des résultats favorables du commerce extérieur américain pendant la première moitié de l'année devrait aider le président Nixon à endiguer la vague protectionniste qui risque de plonger les Etats-Unis dans une guerre commerciale avec leurs principaux partenaires.



(Téléphoto PC)

CHUTE FATALE — Des agents de la Gendarmerie royale et de la sûreté municipale d'Ottawa empêchent le vent de soulever la toile recouvrant le corps d'une Indienne qui s'est lancée hier en bas de la Tour de la Paix. La malheureuse a fait une chute de 214 pieds, sautant du poste d'observation de la Tour.

Quelques jours

La Tour de la Paix fermée au public

L'accès au poste d'observation de la Tour de la Paix sera interdit au public vraisemblablement jusqu'à la semaine prochaine.

Le responsable des édifices parlementaires, M. Henry Carre, a déclaré, aujourd'hui, qu'on commencerait dès demain à installer un grillage supplémentaire autour du poste d'observation afin d'éviter que se reproduisent des incidents tels que celui d'hier.

Une femme a fait une chute mortelle, en fin d'après-midi, hier, après s'être faufilée à travers une petite ouverture entre deux barreaux. C'était le deuxième incident depuis quatre mois. Un jeune homme de 20 ans, Ronald Heatley, avait plongé du haut du poste d'observation, le 1er avril dernier, alors, semble-t-il, qu'il se trouvait sous l'influence de stupéfiant.

M. Carre a expliqué qu'un grillage supplémentaire avait été aménagé à la suite de la mort du jeune Heatley. Cependant, de continuer celui-ci, la victime d'hier avait réussi à se faufiler à travers une ouverture qui ne paraissait assez grande que pour un petit enfant.

Lorsque les travaux seront terminés, d'ajouter M. Carre, il ne restera qu'une ouverture de quelques pouces pour permettre aux visiteurs de prendre des photographies.

Deuxième chute mortelle en cinq mois

Une Indienne de 36 ans, Hirmani Ghosh, s'est enlevé la vie hier après-midi en plongeant du haut de la Tour de la Paix. La femme, originaire de Calcutta, s'est servie d'une chaise qu'elle a elle même introduite dans le poste d'observation de la Tour pour franchir le grillage métallique qui avait été installé après le suicide du jeune Ronald Heatley le 1er avril dernier.

Selon l'escouade de la moralité de la sûreté d'Ottawa, Mlle Ghosh a dû éprouver passablement de difficulté à se glisser à travers le treillis. Par ailleurs, il a été rapporté que cette personne était la même qui avait visité la Tour tous les jours depuis une semaine. Elle a profité de ce que les touristes quittaient le Parlement, à 17:15 heures pour se lancer dans le vide.

La victime, qui était vêtue d'un sari de soie brune, avait laissé ses chaussures et son sac à main au haut de la Tour.

Un couple de touristes américains, M. et Mme Boyd Earl, ont reconnu le corps qui était celui de la femme à qui ils avaient parlé au poste d'observation. M. Earl a déclaré qu'ils avaient parlé de la vue spendide qu'offre ce poste d'observation et même "de la difficulté de sauter pour quiconque le désirerait".

L'Indienne, qui était bibliothécaire à l'emploi de l'Université d'Ottawa, est la deuxième personne à se suicider en sautant en bas de la Tour de la Paix depuis sa construction en 1927.

Dans son sac à main, laissé sur la chaise, on a trouvé un chèque de $500 et une note disant que ces $500 devaient payer le coût de ses funérailles.

Le plan Rogers

Israël remet sa réunion

JERUSALEM (AFP) — La réunion du gouvernement israélien qui devait avoir lieu ce matin pour déterminer la réponse à donner au plan Rogers, a été renvoyée à demain au dernier moment, ce qui laisse supposer que la déclaration que Mme Golda Meir, chef du Gouvernement, devait faire à la Knesseth ne serait pas faite avant la semaine prochaine.

Le renvoi de la réunion ministérielle aurait deux motifs:

—Le Gouvernement attendrait encore les éclaircissements demandés aux Etats-Unis et, notamment, des assurances concernant certains points précis du plan Rogers qui inquiètent les autorités israéliennes, notamment le projet d'un cessez-le-feu de 90 jours seulement.

—Permettre aux ministres du Parti nationaliste Gahal de fixer une attitude qui soit acceptable pour le gouvernement de coalition.

Les milieux informés de Jérusalem précisent que la réponse d'Israël sera beaucoup plus une réponse de Mme Golda Meir au message du président Nixon, reçu vendredi, qu'une réponse au plan Rogers.

Les compagnies étrangères opérant au Canada

Les Canadiens devraient posséder 51 pour cent des actions

Toutes les compagnies étrangères opérant au Canada devraient être tenues de mettre à la disposition des investisseurs canadiens au moins 51 pour cent de leurs actions comportant un droit de vote.

C'est, en fait, la proposition clef du onzième rapport du comité parlementaire des Affaires extérieures et de la Défense nationale dont les grandes lignes ont été rendues publiques, lundi.

Dans l'espoir d'augmenter la présence canadienne au sein des compagnies étrangères oeuvrant au pays, le comité recommande également la création d'une agence de contrôle qui aurait pour but de surveiller le cheminement des investissements étrangers au Canada.

Là où l'observance de la politique du Gouvernement ne serait pas satisfaisante, le comité propose que les directives de contrôle deviennent obligatoires.

En commentant le rapport, qui en passant sera rendu public dans son entier le jour où on en aura reçu une traduction française, le président du comité, M. Ian Wahn, député libéral de Toronto-St-Paul, a souligné qu'il reflétait somme toute l'attitude des Canadiens à l'égard des relations Canada-Etats-Unis.

Les mesures suggérées par le comité qui, c'est à prévoir, provoqueront de vives réactions, ont pour but précis de rendre le Canada encore plus indépendant des Etats-Unis.

Selon M. Wahn, le danger auquel le Canada fait face dans ce domaine n'en n'est pas un d'absorption politique totale par nos voisins du Sud. Le Canada doit par ailleurs éviter de dériver dans une situation où il serait tellement dépendant des Etats-Unis qu'il ne pourrait même plus adopter des politiques pouvant déplaire aux Américains.

M. Wahn estime qu'il y va de l'intérêt de nos deux pays que le Canada soit fort, politiquement et économiquement.

L'agence de contrôle aurait les pleins pouvoirs pour veiller à ce que les directives du Gouvernement dans le domaine de la priorité étrangère soient respectées.

L'organisme, dans le même ordre d'idée, étudierait toute demande des compagnies étrangères désireuses de se porter acquéreurs de compagnies canadiennes.

Il pourrait même refuser dans des cas particuliers le cheminement au Canada d'investissements étrangers.

M. Wahn a ajouté par ailleurs, que les directives énoncées par le Gouvernement en 1963 devraient être renforcées. Il appartiendrait à l'agence de voir à ce qu'elles soient suivies.

Le Gouvernement devrait indiquer clairement, selon M. Wahn, qu'il entend se diriger vers une situation où au moins 51 pour cent des actions de "toutes" les compagnies au Canada seraient la propriété de Canadiens.

Il admet toutefois qu'il s'agit là d'une tâche énorme à accomplir.

Il reconnait également la possibilité que l'imposition de ces nouvelles restrictions, en ce moment où les capitaux se font rares un peu partout à travers le monde, pourrait occasionner un certain ralentissement des investissements étrangers au Canada.

Mais même là, la politique canadienne serait encore bien moins restrictive que celle du Japon ou encore du Mexique. Le comité aimerait qu'une plus large partie des investissements étrangers proviennent d'autres pays que les Etats-Unis.

Ces restrictions seront somme toute le prix à payer si le Canada veut être en position où il pourra prendre ses propres décisions conformément à ses priorités et sans crainte de représailles possibles des Etats-Unis.

En plus de préconiser une plus grande participation canadienne à la propriété étrangère au Canada, le comité suggère des modifications aux procédures afin que les actionnaires canadiens puissent élire un nombre de membres au sein des bureaux de direction qui corresponde au nombre de leurs actions.

Pas de restrictions chez les unions

Le comité en est venu à la conclusion que les unions dites "internationales" ne posaient pas le même problème que les compagnies étrangères et qu'il n'était donc pas nécessaire d'imposer des mesures législatives restrictives dans ce domaine.

Le comité estime toutefois que certaines directives devraient être mises de l'avant dans le but d'augmenter l'autonomie des membres canadiens de ces unions.

Le comité suggère à ce sujet la création d'un service spécial, à même le ministère du Travail, lequel aurait pour objectif d'obtenir, d'accumuler et publier toute l'information nécessaire à l'égard des unions internationales oeuvrant au Canada. Ce service devrait avoir, par voix législative, le pouvoir d'exiger l'information syndicale.

L'administration interne des unités canadiennes, l'élection des agents, les dépenses, et les politiques sociales et économiques des unions devraient relever de l'autorité des syndiqués canadiens.

Le président satisfait

M. Wahn s'est dit fort satisfait du degré d'unanimité avec laquelle le rapport avait été adopté par les membres du comité.

"Les Canadiens s'inquiètent des relations Canada-Etats-Unis", a dit M. Wahn

Et c'est précisément le sujet qu'a étudié le comité des Affaires extérieures. Ce dernier s'est penché sur de nombreux aspects de la dépendance économique du Canada vis-à-vis les EtatsUnis, de la propriété étrangère au Canada, des unions internationales, des relations culturelles et les communications.

Les Canadiens, tout en évitant les sentiments extrêmes veulent que le Gouvernement établisse clairement les régions troubles.

(Suite à la page 2, col. 3)

Jusqu'à jeudi

—Les feuilles, épuisées, flétries par cette atmosphère par trop humide se retournent, mollement. A peine percevons-nous, à l'aurore, le chant de quelques oiseaux, moins indolents que d'autres. La nature s'assoupit . . .
L'HOMME ?
Après une nuit peuplée de cauchemars; nuit d'insomnie, on rencontre quelques spécimens, à heure fixe, sur les boulevards. Les épaules affaissées, l'oeil hagard, il palpe l'air de ses mains moites et se demande si, aujourd'hui, le patron consentira à accorder quelques heures de liberté. Et pourquoi pas? Surtout qu'il vient juste de lire le journal LE DROIT qui prédisait ceci : Cette période de chaleur s'étendra jusqu'à jeudi, entrecoupée d'orages et d'averses intermittentes.

Robert Taschereau

Nous avons perdu un grand Canadien

Trudeau

(PC) — En plus d'un grand juriste, nous avons perdu, en Me Robert Taschereau, un grand Canadien et un grand humaniste. C'est en ces termes que le premier ministre M. Trudeau a commenté, lundi, la mort de l'ex-juge en chef de la Cour suprême du Canada.

Le communiqué suivant a été émis par son cabinet :

"C'est avec un vif regret que j'ai appris le décès du très honorable Robert Taschereau, juge en chef de la Cour suprême du Canada de 1963 à 1967.

"Dans le monde juridique du Canada, cet homme possédait des lettres de noblesse exceptionnelles. Depuis la création de la Cour suprême en 1875, il y a eu pendant 58 ans un membre de la famille Taschereau qui en a fait partie. Monsieur le Juge en chef Robert Taschereau y a siégé pendant 27 ans.

"Praticien renommé, il était aussi professeur de droit civil et criminel, quand il accéda à la Cour suprême à l'âge de 43 ans. Sa connaissance du droit commun était aussi remarquable que celle qu'il avait du droit civil, et il voyait dans la coexistence de nos deux systèmes juridiques au Canada un précieux apport et une source d'enrichissement mutuel.

"A cet égard, il avait l'habitude de dire que la justice se fonde sur la vérité et que la vérité ne peut être qu'une, et la même partout.

Construction retardée par une querelle

TORONTO (PC) — Le projet de construction d'une route à quatre voies qui desservirait la région située au sud-est du lac Simcoe est retardé à cause d'une querelle entre le gouvernement provincial de l'Ontario et les autorités du Toronto métropolitain, a fait savoir, mardi, un porte-parole du ministre ontarien de la Voirie.

Cette nouvelle route, selon les explications fournies par M. A. T. C. McNab, sous-ministre de la Voirie, suivrait un tracé parallèle à la route 11, à une distance de trois milles à l'Est. Elle permettrait de dégager les routes 400 et 401, particulièrement achalandées et comporterait une voie large pour la circulation des transports lourds.

D'autre part, les autorités du Toronto métropolitain préféreraient donner priorité à la réalisation d'un réseau ambitieux comprenant le William R. Allen Expressway, dans le centre-ville, et le prolongement du Frederick Gardiner Expressway, à Scarborough.

Pour l'instant les deux paliers administratifs en sont toujours aux pourparlers. Pour sa part, un membre du comité des transports du Toronto métropolitain, M. Irving Paisley, a qualifié de "combine politique" l'insistance du gouvernement à compléter la route 400."

SOMMAIRE

Bandes illustrées	11
Cinéma	10-11
Editorial	6
Finance	13
Horoscope	11
Hull et Québec	15-16
Mots croisés	21
Nécrologie	25
Petites annonces	20 à 25
Sport	17-18-19
Pour vous, mesdames	8
TV	2

Ensoleillé

MINIMUM (cette nuit) . 60-65
MAXIMUM (demain) ... 85-90

Montréal, cible des grèves tournantes

Les stratégistes du Conseil des unions des Postes semblent avoir la région de Montréal comme le principal champ de bataille dans la nouvelle offensive des grèves tournantes.

La Métropole a en effet été frappée durement pour la cinquième journée consécutive, aujourd'hui, lorsque 660 employés dans 15 succursales postales ont quitté leur travail. Ceux-ci ont pris la relève de leurs confrères dans 15 autres succursales qui sont revenus au travail, ce matin, après une grève de 24 heures. Les débrayages à Montréal ont commencé vendredi dernier et se sont poursuivis au cours de la fin de semaine.

Le ministère des Postes rapportait, ce matin, qu'un total de 2,230 employés dans 36 bureaux à travers le Canada avaient débrayé. Les dirigeants du service postal ont par ailleurs verrouillé les portes de 37 autres bureaux, privant presque 900 postiers de travail.

Pour la deuxième journée consécutive, les grèves ont frappé la région des Maritimes, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique. On rapportait que 30 des 39 bureaux de la région de Québec avaient été fermés par des arrêts de travail.

Les dirigeants du service postal ont riposté en fermant six bureaux tributaires de celui de Québec.

En Ontario, les grèves et les lock-out sont demeurés dans la région de London et de Brantford.

Par ailleurs, rapportait-on, le service postal était presque paralysé en Colombie-Britannique. Avec 21 des 47 bureaux fermés par des arrêts de travail, ce n'est qu'à Vancouver même que le courrier a pu être livré normalement.

Hold-up de $2,000 à Ottawa

Deux bandits armés ont effectué un hold-up à la Banque canadienne impériale de commerce, mardi matin, vers 10h 30. Ils ont réussi à s'emparer de la somme de $2,000, en moins de trois minutes, alors que trois clients ont été témoins de l'incident.

Les deux bandits se sont présentés à la succursale du 363, boulevard St-Laurent, et se sont adressés à la caissière en un anglais imparfait.

Le gérant de la banque, M. William Hollingshead, a déclaré que les voleurs se sont ensuite enfuis dans une voiture de couleur beige, en direction sud, sur le boulevard St-Laurent.

Quoique les bandits aient été armés, personne à l'intérieur de la banque n'a été blessé. C'est la première fois que cette succursale est victime d'un hold-up.

Au moment de mettre sous presse, la sûreté municipale d'Ottawa avait retrouvé la voiture qui a servi à la fuite des bandits. Il s'agit d'une Chrysler, modèle 1965. Elle avait été laissée à l'angle du chemin Quarry et de la promenade Britanny.

Un jeune homme se noie dans le canal Rideau

Un jeune homme s'est noyé lundi soir vers 19 h 30, en tentant de traverser à la nage le canal Rideau, à la hauteur du Centre national des Arts.

Raymond Douglas Blake, âgé de ans n'était à Ottawa que depuis peu de temps, ayant été porté disparu le 3 juin à Toronto.

Un ami de Blake, Guillaume Coté, âgé de 16 ans, a déclaré à la sûreté municipale qu'il marchait à proximité du CNA en compagnie du jeune Torontois. Les deux adolescents se dirigeaient vers le pont Mackenzie King pour retourner au "Drop-in Centre" sur la rue Nicholas.

C'est alors que Blake aurait suggéré de traverser le canal à la nage. Descendant les marches qui conduisent au canal, sous le pont Mackenzie King, Coté a ensuite complété rapidement la traversée. Lorsqu'il s'est retourné, sur la rive ouest du canal, il a aperçu Blake qui commençait à peine à nager. Lorsque celui-ci s'est rendu au milieu du canal, il appela à l'aide. Coté plongea à l'eau pour porter secours à son compagnon. Il ne put cependant pas l'empêcher de disparaître sous la surface, manquant lui-même d'être entraîné au fond par Blake qui s'était agrippé à sa ceinture.

Coté alla alors chercher de l'aide. Plusieurs personnes se lancèrent à l'eau pour aider à Blake, mais ils ne purent que repêcher son cadavre au fond du canal.

L'avenir du domaine Billings demeure incertain

Les détenteurs de l'option d'achat sur le domaine Billings, Mme Kathleen Ryan et M. Wes Nicol, veulent rencontrer le Bureau des commissaires, jeudi, afin de présenter des arguments en faveur d'un changement dans l'ordre des priorités pour l'étude des demandes d'amendement au règlement de zonage.

Cependant, le Bureau des commissaires a décidé, mardi, de ne pas rencontrer les avocats des détenteurs de l'option, à moins que ces derniers puissent fournir une preuve démontrant qu'ils ont obtenu une extension au contrat d'option qui expire le 31 août.

Sans cette extension, les membres du Bureau des commissaires sont d'avis qu'il n'y aurait rien à discuter, puis que la ville a déjà indiqué que ce serait physiquement impossible d'étudier une demande au règlement de zonage avant le mois de septembre au plus tôt.

Le commissaire Pierre Benoit a proposé mardi matin, de laisser tomber toutes les discussions au sujet de ce projet, à moins que cette preuve d'extension ne parvienne au secrétariat du Bureau des commissaires avant 16 h 30, mardi.

L'histoire de la maisson Billings est bien différente de celles des autres entrepreneurs qui présentent habituellement des demandes d'amendement au règlement de zonage. Dans ce cas-ci, Mme Ryan et M. Nicol désirent que la municipalité se prononce sur les possibilités d'amender le règlement, avant même d'acheter la propriété, qui est d'une valeur de $300,000.

Vendredi dernier, le commissaire Claude Bennett a noté que Mme Ryan et M. Nicol se servaient d'un prétexte comme celui de la conservation d'une maison historique, simplement comme moyen de pression pour obtenir un changement au règlement de zonage.

Le commissaire Pierre Benoit a affirmé que le cadeau dont parle Mme Ryan est loin d'être un véritable cadeau.

"C'est simplement un échange. Elle veut que nous rehaussions la valeur du terrain qu'elle a en vue, en lui permettant de construire des immeubles à logis multiples, et en retour, elle cèderait la maison Billings à la société historique Ontario Heritage Foundation", a-t-il expliqué.

Il semble donc maintenant, que le domaine Billings est appelé à disparaître, à moins que Mme Ryan et M. Nichol n'obtienne une extension. D'un autre côté, M. Alex Fitzsimmons, agent du capitaine Billings, a indiqué clairement vendredi dernier, qu'il n'y aurait plus aucune extension permise. M. Billings veut vendre son domaine au plus tôt et il n'est plus intéressé d'attendre plus longtemps.

Aide canadienne

DJAKARTA (AFP) — Le Canada a décidé, mardi, de faire don à l'Indonésie de produits alimentaires d'une valeur de $3 millions.

Cette aide, qui s'inscrit dans le cadre du plan de Colombo est la seconde aide alimentaire fournie par le Canada. La première, qui s'élevait à $2 millions, date du mois d'octobre 1969.

Il a été convenu que le Canada fournirait à l'Indonésie $2.5 millions de farine et $500,000 de lait en poudre.

Service téléphonique de renseignements à l'Hydro-Ontario

TORONTO (PC) — Dans la perspective d'une grève de ses 10,000 employés qui pourrait survenir fin août ou début septembre, l'Hydro-Ontario a mis sur pied un service téléphonique de renseignements à l'intention des syndiqués qui désirent connaître le point de vue patronal dans le conflit en cours.

Un porte-parole de ce service inédit d'information a fait savoir que cette "ligne chaude" a déjà reçu 130 appels en deux jours.

On sait que ces employés, membres du Syndicat canadien de la Fonction publique doivent prendre un vote de grève le 9 août. D'autre part, le ministre provincial du Travail, M. Dalton Bales, doit faire savoir, vers le 10 août, qu'il ne formera pas de commission de conciliation pour régler le différend. Deux semaines après cette annonce officielle, le syndicat aura le droit de déclencher une grève, pour obtenir le renouvellement de la convention collective de deux années qui a expiré le 1er avril.

On se souviendra que l'Hydro-Ontario a été frappée, l'année dernière, par une grève rotative de cinq semaines. Cette année, le président du syndicat impliqué, M. Bill Vincer, révèle, dans une publication syndicale, que plusieurs membres réclament une grève totale.

Stratégie

"Déclencher une grève totale, ce serait peut-être donner dans le jeu du gouvernement qui n'attend qu'un tel geste pour prendre des mesures législatives qui nous priveraient de nos droits de négociations pour toujours", a souligné le chef syndical.

Le syndicat s'oppose aux offres patronales sur plusieurs points. Entre autres, il n'accepte pas les modifications qu'entend apporter l'administration à la répartition des heures de travail hebdomadaires. Le régime de pension et les différences de salaires entre différents groupes d'employés constituent les deux autre points importants en litige.

Robert Bédard remporte le simple masculin

GRANBY (PC) — Robert Bédard, de Lennoxville, a mis fin à sa retraite pour s'emparer des honneurs du simple masculin dans l'Omnium de tennis du Québec, doté d'une bourse de $4,000, qui a pris fin à Granby, dimanche soir.

Bédard a ainsi mérité une bourse de $600 pour sa victoire contre Ken Binns, de Montréal, par des comptes de 6-1 et 6-3. Binns a récolté $300.

Jane O'Hara, de Toronto, a gagné le simple féminin et la bourse de $250, en battant la Montréalaise Andrée Martin, par 6-2, 3-6 et 6-2.

Rudy Hernando, de Detroit, et Peter Burwash, de Toronto, ont combiné leurs efforts pour remporter le double masculin, contre Bédard et Raymond Royer (9-7, 7-5), tandis que Mlles Martin et O'Hara en faisaient autant dans le double féminin, aux dépens de Louise Brown, de Toronto, et Suzan Eager, de Vancouver. Elles l'ont emporté par 6-0 et 6-2.

Mlle O'Hara a ensuite fait équipe avec François Godbout pour décrocher les honneurs du double mixte, battant Roland Godin, de Montréal, et Mlle Martin, par 3-6, 6-3 et 6-3.

Vente d'armes à l'Afrique du Sud

Aucune décision n'a encore été prise — Lord Lothian

NATION UNIES, Genève — (AFP) — Lord Lothian, nouveau chef de la délégation britannique à la conférence du désarmement, a déclaré mardi au cours d'une conférence de presse, qu'aucune décision n'avait encore été prise sur la vente d'armes britanniques à l'Afrique du Sud.

Il a cependant reconnu que si la décision était positive après les discussions engagées présentement avec les membres du Commonwealth, il y aurait une certaine "contradiction" avec les efforts déployés par son pays au sein de la conférence de Genève pour freiner la course aux armements.

Le sous-secrétaire d'Etat parlementaire pour les Affaires étrangères et le Commonwealth a affirmé, d'autre part, que son gouvernement souhaitait voir la France et la Chine populaire participer aux travaux de la conférence, car, a-t-il dit, on ne peut aller "au fond des problèmes" sans la présence de toutes les puissances nucléaires.

Lord Lothian a indiqué clairement qu'il n'y aurait pas de grands changements dans la politique de désarmement du nouveau gouvernement conservateur. Nous pensons, a-t-il dit en substance, que l'approche travailliste est la bonne et nous poursuivrons cette politique.

Statu quo

Dans son intervention devant la conférence, Lord Lothian avait d'ailleurs repris toutes les thèses de son prédécesseur, Lord Chalfont, estimant notamment que "la longueur du chemin qui mène à un accord sur les armes chimiques ne constitue pas une raison logique pour retarder un accord sur les agents de guerre biologiques".

Sur la dénucléarisation des fonds marins, le représentant britannique a notamment indiqué que son gouvernement est favorable à la possibilité d'un recours à un instrument international, en cas de litige, en matière de contrôle.

Quant aux explosions nucléaires souterraines, Lord Lothian a annoncé qu'un groupe de savants de l'Agence britannique de l'énergie atomique avait préparé un rapport sur les possibilités actuelles de détection et d'identification des explosions et qu'il en consignait les conclusions dans un rapport soumis à la conférence.

Stagnation

Evoquant l'interdiction des armes chimiques et bactériologiques, le représentant tchécoslovaque, l'ambassadeur Milos Vejvoda, a indiqué que les difficultés soulevées en matière de contrôle dissimulaient en réalité le refus de prendre la décision politique nécessaire à un accord. "Une discussion purement technique, a-t-il dit, ne sert en fait que comme écran de fumée pour retarder une décision".

Dans un document de travail, la délégation marocaine s'est, quant à elle, prononcée pour une interdiction simultanée des armes chimiques et bactériologiques par un seul instrument juridique. Les procédures de contrôle pourraient être traitées distinctement, selon qu'il s'agit des agents biologiques et des toxines ou des armes chimiques.

Interview de Abba Eban

Les Arabes doivent accepter une libre négociation

TURIN (AFP)—"Je commencerai à croire à la possibilité d'une paix lorsque les Arabes accepteront une libre négociation avec nous", a déclaré M. Abba Eban, dans une interview à M. Igor Man, envoyé spécial de La Stampa, de Turin, à Jérusalem.

Prié de dire s'il était pessimiste, le ministre israélien des Affaires étrangères a répondu: "Je ne saurais le dire. Je ne suis pas optimiste en ce qui concerne la paix. Je ne vois dans le comportement et les discours de Nasser aucune intention pacifique".

M. Eban a expliqué, d'autre part, que les parties au conflit ne pouvaient exposer le fond de leurs thèses, qu'une fois la négociation engagée, car autrement, a-t-il dit, elles auraient l'air de dicter des conditions. La négociation, a-t-il ajouté, possède une dynamique et une atmosphère psychologiques propres.

Le ministre israélien a souligné à plusieurs reprises: "Tout est négociable. Tout, même le tracé des frontières. Les Arabes affirment qu'Israël n'est disposé à aucune concession. Parfait. Qu'ils en fassent la preuve. L'on verrait alors qui présente des propositions sérieuses, et qui pose des conditions ayant valeur d'ultimatum".

Prié de dire comment il conciliait sa déclaration que tout est négociable avec l'installation de villages de soldats-agriculteurs dans les territoires occupés, le ministre a répondu qu'il n'y voyait aucune contradiction: "La négociation appartient à l'avenir. Pour le moment, nous vivons une politique de guerre que les Arabes mènent depuis 1967. Le droit international nous autorise à prendre des mesures de sécurité. Nous le faisons", a-t-il dit.

148 arrestations à Chicago

Un festival "Pop" tourne à l'émeute

CHICAGO (PA) — Un festival "Pop" a tourné à l'émeute, lundi, à Chicago. Trois adolescents ont été touchés par des balles, un policier a été poignardé et un autre battu sauvagement. Les forces de l'ordre ont fait 148 arrestations et ont mis six heures à rétablir le calme.

Plus de 2,000 jeunes s'en sont pris aux forces de sécurité à l'aide de bouteilles, de roches et de bâtons de baseball, lorsque des contestataires ont voulu empêcher un groupe de musiciens de se produire à ce festival qui réunissait environ 50,000 jeunes, dans le centre-ville, au Grant Park. La manifestation avait été organisée par les autorités municipales sous le thème "comblons le fossé des générations".

Les émeutiers ont fini par sortir du parc municipal et se répandre dans le quartier, renversant des automobiles, saccageant et pillant les vitrines des magasins. Trois jeunes adolescents de 13, 16 et 18 ans ont été atteints par des balles. L'un d'eux, Robert Johnson, 16 ans, de Chicago, repose présentement à l'hôpital dans un état critique. Il y a eu 63 autres blessés, dont 24 policiers.

Les forces de police débordées et la foule de jeunes déchaînés se sont livrés à des attaques et des contre - attaques pendant plus de trois heures, sur un terrain de sport, sous une température de 90 degrés.

Loi de l'émeutae

Au plus fort de la mêlée, les gaz lacrymogènes ne réussissant pas à faire se disperser la foule, des groupes de jeunes ont tenté de calmer les "enragés", mais sans aucun succès.

La police a finalement chargé les manifestants qui, refoulés vers le centre - ville, saccageaient tout sur leur passage, lançant même des projectiles sur les voitures en marche. Avant d'intervenir, les forces policières avaient, du haut d'un hélicoptère, proclamé la loi de l'émeute.

Maximum de joueurs avec les Rough Riders

Les Rough Riders d'Ottawa ont retranché un joueur Canadien, mardi matin, portant ainsi leur alignement à 32 joueurs soit le maximum permis par le règlement de la Ligne canadienne de football.

Les Riders ont annoncé qu'il avaient remercié de ses services le demi-défensif Tom Deacon, un jeune athlète d'Ottawa. L'entraîneur, Jack Gotta a ainsi opté en faveur du jeune spécialiste des bottés de placement, Ivan MacMillan, d'Alexandira. Ce dernier remplacera Don Sutherin retranché par les Riders dimanche.

Tous les clubs de la Ligue devaient réduire leur personnel à 32 joueurs soit 18 canadiens et 14 importés pour 15 h cet après-midi.

Cause remise

Le cas de "Butch" Grvelle a été remis aux assises criminelles de janvier en cour de Hull, mardi matin, devant le juge Orville Frenette.

On se rappelle qu'André "Butch" Gravelle, 33 ans, de 127, St-Laurent, Hull, avait été appréhendé par des membres de la sûreté de Hull, alors qu'il se trouvait au parc Moussette le dimanche 5 juillet.

Accusé de possession, pour fin de trafic d'une quantité indéterminée de hachich, on avait fixé son cautionnement à $10,000.

Dans Nepean

Nouveau viaduc

Le passage à niveau du chemin Greenbank, dans le canton de Nepean, sera remplacé d'ici un an par un viaduc ferroviaire.

Le conseil régional Ottawa-Carleton a donné, hier, son approbation pour la réalisation de la première phase de ce projet qui consistera à aménager une voie temporaire en bordure du chemin actuel.

Le printemps prochain, le gouvernement régional entreprendra la construction proprement dite des voies d'approche, alors que le Canadien National se chargera de la construction du viaduc.

Le projet dans son ensemble est de l'ordre de $855,000, mais le gouvernement régional n'aura qu'à débourser $162,000. Le gouvernement provincial comblera le reste au moyen de subventions diverses.

Le passage à niveau actuel sera fermé à la circulation le 24 août prochain, au moment où les travaux de construction du chemin temporaire débuteront.

Une priorité...le Tiers-Monde



SUCO

Conseil national de recherches

Deux dames membres du bureau de direction

Pour la première fois dans les 54 années de son histoire, le Conseil national de recherches du Canada verra des membres du sexe faible prendre part à sa direction.

Le Dr W. G. Schneider, président du Conseil national de recherches, a annoncé que le gouvernement canadien a nommé deux dames, du monde scientifique, membres du Conseil, c'est-à-dire du groupe des 21 membres ayant la responsabilité de la direction des affaires du Conseil national de recherches.

Les deux nouveaux membres sont le Dr Thérèse Gouin-Décarie, conseillère pour les recherches en psychologie auprès de l'hôpital pour enfant Ste-Justine, à Montréal, et le Dr Mary Spencer, biochimiste au département des Sciences de la flore, à la faculté d'Agriculture de l'Université d'Alberta, à Edmonton.

Le Dr Décarie, née à Montréal le 30 septembre 1923, a travaillé pendant un certain nombre d'années à fire des recherches l'idées aux enfants victimes de la thalidomide. Son travail principal consistait à étudier quelles pouvaient être les conséquences intellectuelles et émotionnelles de la thalidomide chez les enfants qui en ont été victimes et d'étudier également les réactions sur le plan psychique des parents devant l'infirmité de leurs enfants. Le Dr Décarie, membre de la Société royale du Canada a fait ses recherches à l'Université de Montréal, à l'Institut de réadaptation de Montréal, au Montreal Children's Hospital et à l'hôpital pour enfants Ste-Justine.

Le Dr Spencer, née à Regina, le 4 octobre 1923, a fait des recherches pour comprendre certains des facteurs de rôle primordial dans les réactions chimiques au sein des organismes vivants. Les facteurs qu'elle étudie sont l'organisation cellulaire et ses variations en fonction du vieillissement et la production et l'influence de l'éthylène agissant comme hormone. Le Dr Spencer fait également des recherches sur les mécanismes selon lesquels l'énergie solaire est transformée en énergie chimique dans les organismes vivants spécialisés dans la photosynthèse.

Mort de l'ancien directeur de la Sûreté du Québec

MONTREAL (PC) — L'ex - directeur Hilaire Beauregard de la Sûreté du Québec est mort à l'hôpital, lundi, à l'âge de 67 ans.

Aux élections générales de 1936, M. Beauregard avait brigué les suffrages sans succès sous la bannière de l'Union nationale dans la circonscription montréalaise de Jeanne - Mance. Toutefois, en remportant les élections, le premier ministre Maurice Duplessis avait congédié tous les membres de la Sûreté provinciale embauchés à l'époque où les libéraux détenaient le pouvoir. M. Beauregard s'est alors joint aux rangs de la SQ.

A la suite de la victoire des libéraux aux élections générales de 1936, M. Beauregard avait quitté son emploi à la SQ pour s'occuper de la compagnie Duchess Potato Chips, qu'il avait fondée et dont il était encore le président au moment de sa mort.

Lorsque l'Union nationale a repris le pouvoir en 1944, il est devenu inspecteur général de la police des alcools.

Il était devenu directeur des escouades de la moralité, des vols à main armée et des homicides au moment de sa nomination au poste de directeur adjoint en 1945.

En 1954, il accédait à la direction de la Sûreté et demeurait à ce poste jusqu'au moment de sa démission en juillet 1960.

Les Canadiens devraient . . .

Selon M. Wahn, les Canadiens rejettent les sentiments d'anti-américanisme, mais ils désirent que le Gouvernement mette en vigueur des politiques reconnaissant l'intérêt du Canada.

Les mesures prônées par le comité semblent en fait correspondre dans une certaine mesure du moins, à des initiatives du Gouvernement

Ce dernier, a adopté, au cours de la première partie de la session, deux lois majeures visant à assurer la présence canadienne dans l'Arctique et les eaux territoriales sur les deux côtes

Le Conseil de la radio-télévision canadienne a pour sa part émis de sévères directives pour augmenter le contenu canadien des émissions de radio et de télévision.

Tout récemment encore, le Gouvernement est intervenu directement pour empêcher qu'une compagnie canadienne passe aux mains d'un consortium américain.

Il faut aussi mentionner les nombreux discours "nationalistes" du ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. J. J Greene.

Il appartiendra en définitive au Parlement de décider des recommandations du comité. Les observateurs s'attendent à d'intéressants débats là-dessus lors de la reprise de la session en octobre prochain.

MÉTÉO

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques officielles pour la journée du mardi, 28 juillet, de même qu'un aperçu pour mercredi.

Régions du Saint-Maurice et du Lac Saint-Jean, ensoleillé avec périodes nuageuses, aujourd'hui et mercredi; quelques orages tard dans la journée et la soirée. Températures, 80 à 85 aujourd'hui et mercredi. Minimum cette nuit, 60 à 65.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides, des Cantons de l'Est et de Québec, généralement ensoleillé aujourd'hui et mercredi. Risque de quelques orages tard dans la journée et la soirée, les deux jours. Maximum aujourd'hui et mercredi, 85 à 90. Minimum cette nuit, 65 à 70.

Régions de Baie Comeau et de Sept - Iles, ensoleillé avec quelques nuages aujourd'hui. Plus tard dans la journée, averses ou orages. Mercredi, généralement ensoleillé et plus frais. Maximum aujourd'hui, 80 à 85. Minimum cette nuit, 55 à 60. Maximum mercredi, 75 à 80.

Régions de Rimouski et Gaspé, ensoleillé avec quelques nuages aujourd'hui et mercredi. Quelques averses ou orages cet après-midi.

Un peu plus frais mercredi. Maximum aujourd'hui, 85; minimum cette nuit, près de 60; maximum mercredi, 80.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées, entre 7 h. p.m. dimanche et 7 h. p.m. lundi, dans différentes villes de l'Amérique du Nord:

	Min.	Max.
Vancouver	54	65
Calgary	52	71
Yellowknife	45	64
Winnipeg	56	79
Toronto	71	87
Ottawa	67	89
Montréal	69	91
Québec	68	89
Fredericton	66	91
Saint-Jean	59	68
Moncton	61	87
Halifax	59	75
Charlottetown	65	80
Chicago	73	92
Detroit	67	84
Boston	70	90
New York	73	90
Washington	72	91
Miami	82	87
Oklahoma	68	100
Kansas City	76	98
Los Angeles	61	72
San Francisco	54	78

Selon les Témoins de Jéhovah

La Bible, remède à l'apathie religieuse

Vieux de 3,400 ans, imprimé en plus de 1,300 langues et dialectes et diffusé par milliards d'exemplaires, ce livre, la Bible, se révèle toujours être le meilleur guide de l'homme, selon un communiqué.

Or, pourquoi ce livre, distribué à raison d'un exemplaire à la minute, est-il si peu lu et a-t-il si peu d'influence sur les gens? Conscients de ce problème, les Témoins de Jéhovah veulent démontrer la valeur de ce manuel lors de leur congrès provincial à Sherbrooke du 6 au 9 août.

Déplorant le manque de connaissance des Saintes Ecritures, M. Gary Amero, représentant des témoins pour la région de Vanier, a déclaré que "le blâme ne repose pas entièrement sur les épaules des ouailles. Souvent des personnes prééminentes minent la foi des gens en faisant des déclarations péjoratives sur la véracité de ce livre, mettant en doute son contenu." Il a poursuivi en disant que "l'apathie religieuse, les foyers brisés, l'immoralité et l'angoisse sont quelques-unes des conséquences pour avoir négligé l'étude de la Bible."

L'archéologie, la géologie, la biologie et bien d'autres sciences ont édifié un solide rempart de témoignage en faveur de l'authenticité de la Bible, montrant son exactitude jusque dans les moindres détails. Toutefois la plus grande preuve que ce livre est de source divine est son aspect prophétique.

"Par nature, l'homme cherche à connaître l'avenir. Or la Bible satisfait ce besoin. Elle décrit les perspectives d'un avenir heureux où l'homme pourra vivre dans l'unité, la justice et la paix sur une terre pardisiaque. Notre génération verra l'accomplissement de cette prophétie dans un avenir rapproché," a-t-il dit.

Pour croire la Bible, il faut la connaître. Réalisant l'importance et le besoin d'étudier ce livre, les témoins ont inauguré un cours accéléré d'étude biblique à domicile. Ce cours qui est offert gratuitement au public consiste en 24 leçons d'une heure chacune échelonné sur une période de six mois. Seulement l'année dernière, les témoins ont conduit 1,100,000 études bibliques hebdomadaires afin d'aider les gens de toute classe à mieux apprécier ce livre et à bénéficier de ses promesses.

400 tonnes de pétrole sur la Tamise

LONDRES (AFP) — Quelque 400 tonnes de pétrole flottaient toujours mardi dans l'estuaire de la Tamise sur environ six milles, après qu'un cargo mixte espagnol eut éventré, dimanche soir, un pipe-line.

Avant l'aube, une cinquantaine de personnes ont recommencé a pulvériser du détergent sur les nappes poussées vers les rives. A Southend, dont les plages sont les plus menacées, le directeur des services de nettoiement de la ville a demandé l'aide de l'armée pour participer à la lutte contre cette marée noire.

Tout a commencé dimanche soir. Peu avant minuit, le cargo mixte espagnol Monte Ulia, jaugeant plus de 8,000 tonnes et transportant 159 passagers venus des îles Canaries, heurtait violemment un appontement d'une raffinerie de pétrole à Coryton, à l'embouchure de la Tamise. Le choc fut tel que l'appontement fut déchiré sur 100 pieds de long, et un pipeline éventré déversa dans la rivière 500 tonnes de pétrole brut. En quelques secondes le pétrole s'enflamma, et le gigantesque brasier commença à dériver lentement vers la mer, faisant planer une terrible menace sur les deux rives.

Pendant trois heures, plus de cent pompiers aspergèrent la rivière en feu sur 1,500 pieds, et purent venir à bout de l'incendie après avoir limité les dégâts à la destruction de quelques douzaines de péniches et de deux grues.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

A NOS ABONNES

En raison du conflit postal actuel, LE DROIT tient à rassurer ses lecteurs qui reçoivent leur journal par courrier qu'en cas de grève leur abonnement sera prolongé à la fin de l'année pour la durée de l'arrêt de la livraison postale.

GRATUITS

tous les jours

8 VISAS

pour

"Terre des Hommes"

Trouvez votre nom dans les annonces classées

4 GAGNANTS PAR JOUR

Deux visas par gagnant

Consultez nos annonces classées

Vous avez 48 heures pour réclamer vos visas.

Nos annonces classées peuvent vous profiter de plus d'une façon

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



(Téléphoto PA)

SOUS LA CHALEUR DE L'ETE AMERICAIN — Des jeunes amateurs de musique "pop" regardent impassibles, une voiture en train de brûler. Cette scène s'est produite lors d'une confrontation entre la police et les spectateurs près du parc Grant à Chicago, lundi soir.

Revision des questions économiques nationales et régionales

Les ministres des Finances se réuniront en septembre

(PC) — Le ministre des Finances, M. Edgar Benson examinera avec ses homologues provinciaux les grandes questions économiques nationales et régionales au cours d'une réunion qui se tiendra à Ottawa pendant deux jours, en septembre, a annoncé hier un porte-parole du ministère des Finances.

La réunion fédérale-provinciale des ministres des Finances aura lieu les 16 et 17 septembre, avant le départ de M. Benson pour Bruxelles et Copenhague où se dérouleront d'importantes conférences internationales et au cours desquelles on s'attend que la question du taux de change libre du dollar canadien figure au centre des discussions.

Par suite de la tenue de la conférence fédérale-provinciale des ministres des Finances, M. Benson ne pourra participer à la conférence des ministres des Finances du Commonwealth qui se déroulera au même moment à Chypre.

Le Canada sera néanmoins représenté à la conférence de Chypre, lorsque les négociations sur l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun seront abordées, par M. Herb Gray, ministre sans portefeuille, chargé des affaires financières dans le ministère de M. Benson.

Une source émanant du ministère des Finances a déclaré que la conférence fédérale-provinciale d'Ottawa permettra de passer en revue la situation économique en général et d'examiner les problèmes économiques régionaux.

Troisième conférence

Il s'agira de la troisième d'une nouvelle série de conférences fédérales-provinciales trimestrielles des ministres des Finances. La première conférence a eu lieu à Québec, en février, et la seconde à Winnipeg, en juin.

Au cours de la prochaine réunion, les propositions de M. Benson pour la révision du système fiscal seront également abordées par les ministres provinciaux.

On ne s'attend toutefois pas, à ce sujet, que le gouvernement fédéral sera dans la possibilité de donner aux représentants provinciaux une idée plus claire de son projet définitif.

Le Gouvernement, en effet, attend les rapports des comités parlementaire et sénatorial des finances avant de prendre des décisions fermes sur la revision du système fiscal. Ces rapports ne seront pas prêts avant octobre, et une décision finale nécessitera encore plusieurs mois de plus.

Quant à la conférence des ministres des Finances du Commonwealth, elle se déroule ordinairement quelques jours avant la réunion annuelle du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale. Cette dernière réunion a lieu, cette année, à Copenhague.

Un haut fonctionnaire a précisé que, bien que M. Benson ne participera pas à la conférence de Chypre, le Canada et le Royaume-Uni auront des entretiens bilatéraux en septembre, au sujet des négociations de la Grande-Bretagne avec le Marché commun. La date de ces entretiens n'a pas encore été fixée.

La question du dollar

M. Benson participera par ailleurs, à Bruxelles, à une réunion des ministres des Finances du Groupe des Dix, c'est-à-dire les 10 pays formant un comité exécutif d'action officieux au sein du Fonds monétaire international. Au début du mois, les représentants du Groupe des Dix ont remis à plus tard des discussions en rapport avec un taux d'échange international plus souple, qui constituera le sujet de discussion de la réunion ministérielle.

A la réunion de Copenhague, on s'attend que M. Benson et M. Louis Rasminsky, gouverneur de la Banque du Canada et représentant permanent du Canada auprès du Fonds monétaire international, subiront les pressions des représentants des autres pays au sujet de la décision, prise le 1er juin dernier, de laisser flotter librement le taux de change du dollar sur les marchés internationaux.

Selon les règles du FMI, tous les pays sont censés maintenir leurs devises à un pour cent en dessous du taux d'échange fixe qui, dans le cas du Canada, était de 92.5 cents, en devises américaines, jusqu'à la fin de mai.

Le Canada a promis de retourner à la longue à la règle du taux de change fixe, mais il n'a pas fixé de limite de temps pour le faire. Il est fort peu probable que le dollar canadien soit réassujetti à un taux de change fixe avant la réunion de Copenhague.

Hausse considérable du nombre de maladies vénériennes

(De la PC) — Les autorités du ministère de la Santé s'inquiètent de l'augmentation des maladies vénériennes à travers le Canada.

Le problème a atteint une telle gravité qu'il est plus que probable qu'il figure à l'ordre du jour de la conférence fédérale-provinciale des ministres de la Santé, en octobre.

Les plus récentes statistiques du ministère indiquent qu'à la fin de juin cette année, il y avait 13,056 cas de gonorrhée d'enregistrés alors qu'à la même période, l'an dernier, le total se chiffrait par 11,487, mais il est possible que le total véritable soit trois fois plus élevé.

Quant au nombre de cas de syphilis, 1,154, il demeure le même que l'année précédente.

Le Dr Stan Acres, conseiller en épidémiologie souligne le fait que la hausse du nombre de cas de gonorrhée semble suivre une courbe ascendante.

Le Bureau fédéral de la Statistique rapportait, il y a deux semaines, que le nombre de cas de maladies vénériennes était passé, en 1969, à 29,563 alors qu'en 1968, il était de 24,765.

Mais les autorités fédérales soulignent que le traitement et l'enregistrement des cas de maladie vénérienne est une question qui relève des autorités provinciales, les services fédéraux devant se limiter à des campagnes éducatives.

On souligne par ailleurs qu'il est plus que probable que le nombre véritable de cas soit trois fois plus élevé, comme cela se fait aux Etats-Unis, où les personnes traités par leur médecin ne voient pas leur cas inscrit dans les statistiques publiques.

Transmossion rapide

"Le problème, là où il s'agit de gonorrhée, est que la période d'incubation est tellement courte. En moins de 48 heures, une personne a tous les symptômes et les personnes avec lesquelles elle a eu des rapports peuvent déjà en avoir infecté d'autres."

A longue échéance, le syphilis peut causer des troubles graves alors qu'un cas sur 15 acquiert des troubles cardiaques pendant qu'un cas sur 25 peut devenir complètement paralysé et que la cécité peut résulter dans un cas sur 200.

Dans l'ensemble, un traitement à la pénicilline, dès les débuts de la maladie, vient à bout de la plupart des types de la maladie, sauf pour certaines catégories plus tenaces.

Un des grands problèmes en matière de gonorrhée est que, chez les femmes, la maladie est souvent difficile à déceler à ses débuts alors que, chez les hommes, elle cause des symptômes qui incitent à un recours immédiat aux soins médicaux.

On souligne qu'elle peut entraîner la stérilité chez les deux sexes.

Les refuges sont très achalandés vu le grand nombre de chômeurs

Cet été, dans les refuges disséminés à travers le Canada, il y a un peu moins de beurre dans les épinards, alors que le nombre d'hommes en quête de travail un peu partout augmente.

"Ce ne sont pas les déshérités du bout de la ligne que l'on voit souvent; ce sont des hommes hantés par le besoin de trouver du travail dans une économie où les emplois se font moins disponibles," précise le révérend Marty Karl, de la mission Harbour Rescue, à Hamilton.

"Quand vous accueillez des hommes qui disent qu'ils ont été de Vancouver à Halifax pour trouver du travail et qu'ils n'ont rien trouvé, vous comprenez le sentiment de frustration de ces gens."

Un relevé effectué à travers tout le pays par la Presse Canadienne indique que le nombre d'hommes cherchant un asile pour la nuit est remarquablement élevé pour la saison mais, bien que la plupart des refuges soient surpeuplés et que leurs budgets soient lourdement taxés, aucune des institutions n'a encore lancé d'appel pour obtenir d'autres fonds.

Montréal et Ottawa

A Montréal, la situation n'est pas aussi grave que dans bien d'autres endroits. Toronto par exemple; le révérend Bill McCarthy, qui dirige la mission Old Brewery, au coeur même de la métropole, déclare pour sa part:

"La plupart des gars qui sont ici viennent des Maritimes et ils sont en route vers Toronto. Ils veulent se rendre dans les centres anglophones parce qu'ici, il n'y a rien pour eux."

La mission a déjà dépensé tout son budget de l'été alors qu'il lui reste encore deux mois à héberger les âmes errantes.

"En général, l'été, nous sommes moins occupés parce qu'il y a bien des hommes qui dorment à la belle étoile, sur le Mont-Royal; cette année, il y en a encore et, pourtant, ici, toutes les salles débordent. C'est incroyable."

Selon le révérend McCarthy, la situation est due surtout au "grave chômage" qui sévit et aussi au fait que plusieurs des refuges acceptent volontiers les jeunes qui voyagent à travers le pays.

A Ottawa, le directeur de la mission Union confirme que, il y a deux ans à peine, chaque été le nombre des occupants diminuait alors que l'an dernier et cette année il y a eu "plus de gens qui voyageaient ou qui cherchaient du travail.

Au refuge de l'Armée du Salut, la situation est grave alors que le taux de chômage est le plus élevé jamais vu au pays.

Dans tout l'Ouest, de Vancouver à Winnipeg, le nombre des pensionnaires d'un soir est largement accru cette année et plusieurs viennent de la Saskatchewan vers les autres provinces, les travailleurs agricoles de la Saskatchewan étant durement frappés par la diminution des emblavures et la réduction générale de l'activité agricole.

Ce sont Winnipeg et Vancouver qui enregistrent les augmentations les plus considérables.

Dans les provinces atlantiques, seule la ville de Halifax rapporte une diminution du nombre des occupants dans la plupart des refuges ou encore "une situation très près de la normale."

L'Institut Vanier et les travailleurs sociaux plaident la cause des défavorisés

(De la PC) — Les protestations contre certains aspects des propositions fiscales contenues dans le Livre blanc Benson entendues lundi par le comité de la Chambre sur les Finances provenaient d'un secteur du public qui s'est peu fait entendre jusqu'ici, soit les économiquement faibles.

La cause des défavorisés a été plaidée tour à tour par l'Institut Vanier et les travailleurs sociaux.

D'ailleurs, l'Association canadienne des travailleurs sociaux a eu soin de déplorer la multiplicité et l'ubiquité des témoignages venant du milieu industrialo-commercial auprès du Comité, avant de présenter ses propres récriminations.

"Jusqu'ici, déclare l'Association, les groupements qu ise sont le plus fait entendre représentaient la classe moyenne et la haute bourgeoisie, ceux qui ont des avantages spécifiques à protéger.

La position de ces deux secteurs de la société a été fort bien rendue, étant donné qu'ils comprennent, la plupart du temps, des éléments possédant une formation très spécialisée et qu'ils sont en mesure d'engager des spécialistes, lorsqu'ils n'ont pas assez de temps à consacrer à la préparation de leurs revendications.

Par contre, les intérêts des milieux défavorisés ont été fort peu défendus, bien que les problèmes à l'ordre du jour les touchent profondément . . ."

Les mères au travail

L'Association s'en est surtout pris à la proposition du document sur la fiscalité qui accorderait des dégrèvements d'impôt de $500 aux familles dont les deux parents travaillent.

Selon l'organisme, une telle proposition favorise surtout les familles à l'aise et n'est d'aucun secours pour les pauvres.

La solution serait d'établir des garderies, pour que les mères nécessiteuses puissent avoir un endroit où laisser leurs enfants.

De son côté, l'Institut Vanier abonde dans le même sens, sur ce point.

D'ailleurs, dans l'ensemble, l'Association critique le fait que le gouvernement offre plutôt des dégrèvements d'impôts au lieu de crédits d'impôt, soulignant que, dans bien des cas, les gens qui pourraient en bénéficier n'ont même pas assez de revenus pour que l'exemption leur soit de quelque secours que ce soit.

L'Association s'en prend aussi au concept sur lequel le projet de réforme semble en grande partie fondé et qui est que le revenu soit le seul mode d'encouragement qui permette à la société de maintenir sa production.

La proposition du Livre blanc qui semble le moins bien reçue par l'Institut Vanier est celle qui, selon cet organisme, résulterait en une discrimination à l'égard des contribuables qui ont une famille nombreuse.

Mesures anti-enfants

Il s'agit de la proposition selon laquelle l'exemption de base pour les célibataires passerait de $1,000 à $1,400 alors que celle des couples passe de $2,000 à $2,800.

Selon l'Institut, une telle politique favoriserait nettement les personnes sans enfants.

De plus, comme le gouvernement ne formulait aucune proposition comportant une augmentation des allocations pour les enfants entièrement à charge, le fardeau de l'assiette fiscale pèserait de plus en plus lourdement sur les couples qui ont des enfants.

On souligne cependant que le ministre de la Santé et du Bien-être, M. John Munro, a déclaré récemment que le programme d'allocations sociales du gouvernement serait présenté avant la reprise de la session, à l'automne.

Mais l'Institut veut que le mémoire soit publié plus tôt ou, alors que le montant des exemptions pour les enfants entièrement à charge soit accru, du moins temporairement.

L'Institut a par ailleurs recommandé que les revenus de la taxation soient utilisés pour parer aux besoins sociaux les plus urgents affirmant que cela était plus urgent que de s'assurer qu'une idéologie l'emportait sur l'autre.

L'organisme parlait alors de la théorie qui veut que le nouveau système de taxation répartisse le fardeau fiscal de façon parfaitement équitable alors qu'une théorie d'un autre ordre veut que les impôts ne s'accumulent pas au détriment des stimulants économiques.

Le chômage

Le NPD s'inquiète des effets sur les municipalités

Les dirigeants du Nouveau parti démocratique s'inquiètent de ce que le taux excessivement élevé de chômage impose de nouvelles pressions aux services de bien-être des gouvernements municipaux.

Dans une déclaration remise à la presse, le chef du NPD, M. T. C. Douglas, soutient que la crise financière actuelle ajoutera aux difficultés des municipalités qui pourtant font face à des situations fort difficiles.

Selon M. Douglas, cela démontre une fois de plus comment le gouvernement fédéral adopte des politiques qui ont des conséquences directes sur les municipalités. Et pourtant, le Gouvernement, de l'avis du chef NPD, ne consulte même pas les municipalités.

Depuis longtemps, estime-t-il, les gouvernements municipaux ont toujours reçu le moins bon des traitements, ayant à faire face à un tas de problèmes découlant directement des politiques gouvernementales.

Pour remédier à la situation, il faut créer un plus grand nombre d'emplois. A ce sujet, il suggère que le gouvernement fédéral accorde de nouvelles subventions directes aux municipalités. Les municipalités pourraient en retour embaucher les chômeurs et effectuer divers travaux de construction municipale.

M. Douglas invite également le premier ministre à créer un mécanisme en vertu duquel les municipalités pourraient faire valoir leurs points de vue lors de l'élaboration des grandes politiques.

Les investissements canadiens en Afrique du Sud rapportent des profits intéressants

(De la PC) — Le tollé provoqué par la décision de la Grande-Bretagne d'étudier la question de vendre des armes à l'Afrique du Sud a ramené l'attention sur les transactions du Canada avec ce pays qui pratique l'apartheid.

Le premier ministre Trudeau a précisé la position canadienne dans une lettre adressée au début du mois au gouvernement britannique. l'avertissant qu'un tel geste risquait de provoquer l'ire des pays de l 'Afrique noire.

L'Afrique du Sud est dirigée par un gouvernement minoritaire blanc qui pratique la ségrégation.

Des sources britanniques ont laissé entendre que cette lettre a eu pour effet de retarder la décision de la Grande-Bretagne, relativement aux ventes d'armes imminentes en attendant une étude plus approfondie de la question.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, n'a pas caché le mécontentement du gouvernement au sujet de l'investissement de $4,500,000 en Afrique du Sud de la société Polymer Corporation, une société de la couronne qui fabrique tout particulièrement des produits de caoutchouc synthétique.

Il n'y a eu jusqu'ici aucune réponse officielle de la part de la société ni du ministre fédéral des Approvisionnements, M. James Richardson, responsable de la société Polymer, mais des sources signalent que les investissements de la société seront vendus quand les conditions du marché seront favorables.

Les investissements de Polymer représentent six pour cent dans une société connue sous le nom de Sentrachem Limited, filiale de la Rubber Co. of South Africa Limited.

Malgré le racisme

Une récente déclaration du gouvernement au sujet de la politique étrangère précise que le Canada poursuivra son commerce actuel avec l'Afrique du Sud, qui comprend un système de tarifs préférentiels, mais a désapprouvé le système social du pays fondé sur la distinction raciale.

Cependant, les hommes d'affaires canadiens, face aux lucratifs investissements en Afrique du Sud, ne semblent aucunement se préoccuper du système social, et paraissent bien décidés à ne rien changer tant que les profits sont intéressants.

M. Karl E. Scott, président de la société Ford du Canada, a dit dans une interview, que sa compagnie n'est aucunement préoccupée par la politique en vigueur dans ce pays.

La filiale de Ford du Canada, Ford d'Afrique du Sud, est le plus important concessionnaire en Afrique du Sud de voitures et de camions et les ventes au gros ont atteint 51,489 véhicules en 1969, par rapport à 41,269 en 1968.

Parmi les entreprises approchées, il y a Aluminum Co. of Canada, seule à déclarer son intention de réduire ses investissements en Afrique du Sud. Cependant, des changements survenus dans les affaires ont justifié cette décision.

Alcan est présentement le plus grand fournisseur d'aluminium de l'Afrique du Sud dont l'actif est évalué à $40 millions. Les expéditions de lingots d'aluminium aux usines d'Alcan en Afrique du Sud l'an dernier étaient évaluées à $17,000,000.

Cependant, un porte-parole d'Alcan a déclaré que la compagnie a commencé à vendre ses actions dans des entreprises sud-africaines à des Sud-Africains.

Il a ajouté que cette décision a été prise parce que le gouvernement sud-africain avait décidé de construire sa propre usine d'aluminium qui commencera à fonctionner en 1971.

Investissements de $47 millions

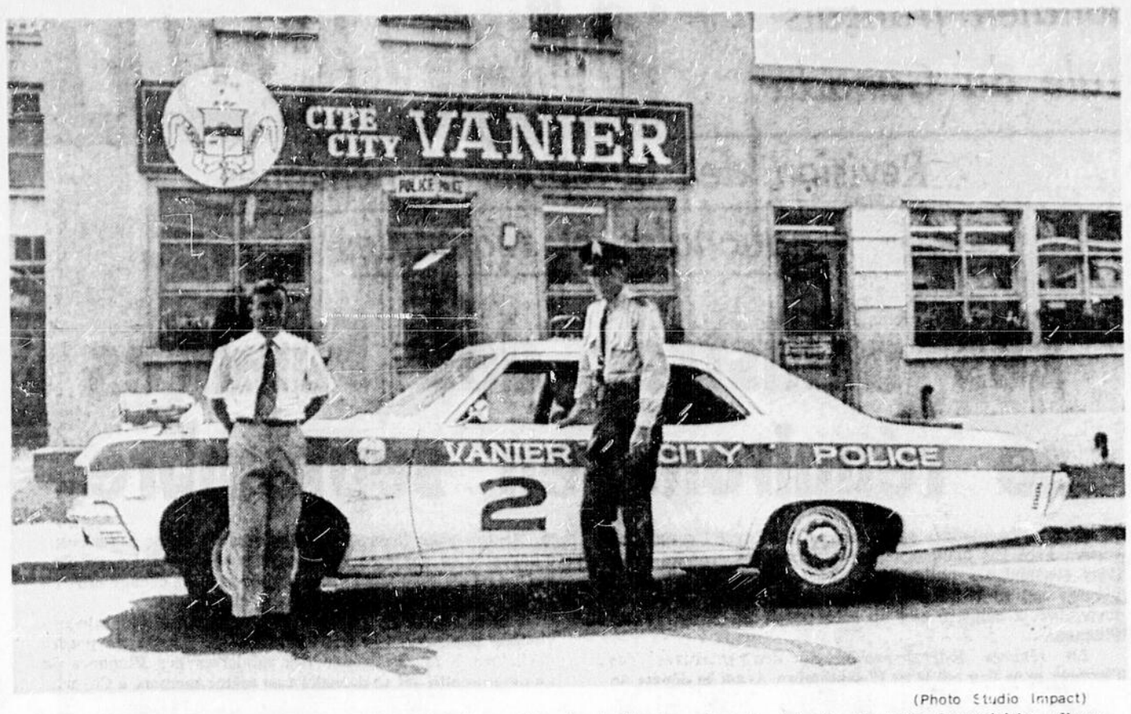
Un autre Canadien qui possède d'importants avoirs en Afrique du Sud, M. George Weston, président du conseil d'administration de George Weston Ltd., est propriétaire d'une importante chaîne d'entreprises d'aliments préparés un peu partout dans le monde.

M. Weston demeure en Angleterre depuis plusieurs années, mais M. P.-F. Connell, vice-président de George Weston Ltd., a déclaré que les investissements sud-africains sont détenus par Associated British Foods qui, pour sa part, est contrôlé par Premier Milling, important groupe de boulangeries en Afrique du Sud.

M. Connell a déclaré qu'il ne peut révéler la valeur de leurs investissements sud-africains. "Tout va bien et je crois qu'il n'est aucunement question de réduire nos investissements".

Le Bureau fédéral de la Statistique dit que le total des investissements privés canadiens en Afrique du Sud était de l'ordre de $47,000,000 à la fin de 1967, par rapport à un total de $92,000,000 pour toute l'Afrique.

Cependant, ces chiffres peuvent porter à confusion puisqu'ils ne reflètent pas les investissements qui ne constituent pas des avoirs.



(Photo Studio Impact)

BLEU, BLANC,....ET ROUGE! — La Sûreté municipale de Vanier vient tout juste de faire l'acquisition d'une nouvelle auto-patrouille de couleur blanche. Une ligne bleue horizontale est peinte de l'arrière à l'avant du véhicule sur laquelle paraissent les armoiries de la ville et l'identification bilingue de la voiture. Quant au rouge, c'est la couleur que verront les gens lorsqu'ils commettront une infraction au code de la route, au code civil ou au code criminel. La voiture de la brigade scolaire subit présentement les mêmes changements. Sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Marius Lévesque, ingénieur municipal et responsable du nouvel aspect de la voiture, et le sergent Albert "Siméon" Chartrand, promoteur du projet. Au volant, l'agent André Castonguay.

Cardinal Heights-Beacon Hill

Nouveau circuit d'autobus ?

Les secteurs Cardinal Heights et Beacon Hill, dans le canton de Gloucester, pourraient éventuellement être desservis par un circuit d'autobus.

Le conseil du canton tente présentement d'obtenir un tel service de la Commission de transport d'Ottawa, avec l'aide des associations communautaires et de différentes entreprises des secteurs précités.

Le circuit emprunterait le chemin Blair, le chemin Ogilvie, en direction est, les avenues Glenfern, La Vérendrye et Quincy puis de nouveau le chemin Ogilvie et le chemin Blair, jusqu'au point de départ.

Le sous-préfet, Me Robert McQuarrie, a expliqué, lundi soir, que plusieurs citoyens favorisaient l'établissement d'un tel service.

Il n'est pas certain cependant que le service sera rentable. Pour cette raison, la municipalité croit que les entreprises et les citoyens pourront être invités à combler le déficit, si déficit il y a.

D'ici quelques semaines, les parties intéressées participeront à une rencontre où les modalités de l'établissement d'un tel service seront étudiées.

Un trou touristique !

Le "trou du diable" à Hog's Back, pourrait devenir un attrait touristique de premier ordre, si les membres du comité du tourisme survaient une suggestion de M. H. W. Keenan.

Ce trou du diable, situé juste à côté des chutes de Hog's Back, a causé la mort de plusieurs baigneurs, au cours des années passées.

Toutefois, M. Keenan est d'avis que la municipalité pourrait fouiller le trou, enlever les roches dangereuses pour les plongeurs et illuminer le site.

Ainsi, M. Keenan croit que cet endroit pourrait devenir aussi populaire que la fameuse chute d'Acapulco.

Le conseiller Charles St-Germain est d'avis que ce serait beaucoupp trop dangereux; mais que l'idée d'illuminer les chutes et le trou du diable est une très bonne idée.

Dans la région Ottawa-Hull

Deux nouvelles résidences oblates

Les Oblats de Marie-Immaculée ont ouvert deux nouvelles résidences dans la région d'Ottawa-Hull.

A Ottawa, il s'agit de la résidence Champagne, située au 291 de la rue Nelson. Elle porte le nom de Champagne en souvenir du père Joseph-Etienne Champagne.

A Hull, la résidence Guertin, en souvenir du père Arthur Guertin, a été ouverte au 61 1-2 de la rue Kent.

Dans chacune de ces résidences on a adopté, d'un commun accord, un style de vie propre au groupe, avec la préoccupation d'apporter une expérience dans la rénovation de la vie communautaire oblate.

Les oblats Elzéar Béliveau Gilles Comeau, Jean-Guy Goulet, Bernard Ménard, Julien Mercure, Marcel Patry et Achiel Peelman, habiteront la résidence Champagne d'Ottawa.

Les oblats Antonio Giard, Robert Guimont, Raymond Levac, François Paradis et Roger Poirier habiteront pour leur part la résidence Guertin de Hull.

Dans un communiqué remis à la presse, la direction des oblats de la province Saint-Joseph fait part de plusieurs nominations au sein de la communauté.

Ainsi le père Gilles Hébert a été nommé supérieur de la Maison Notre-Dame de Hull et curé de la paroisse; le père Roger Poirier, directeur et économe de la Résidence Guertin de Hull; le père Adolphe Vérinneau, administrateur de la Résidence Sacré-Coeur d'Ottawa; le père Lucien Leclerc, économe à la Maison Notre-Dame de Hull; et le père Alphonse Robitaille, économe à la Résidence Sacré-Coeur d'Ottawa.

Le téléphone en panne

Inventé en 1878 par Graham Bell, le téléphone est un appareil qui fonctionne généralement très bien. Toutefois lorsque les fils sont coupés entre les différents postes, ça ne fonctionne plus du tout.

Environ 900 abonnés du secteur de la Côte-de-Sable ont été à même de le constater hier et aujourd'hui, alors qu'ils ont été privés du service téléphonique pendant près de 24 heures.

Des ouvriers qui effectuaient des travaux de construction sur la rue Slater vers 14 h, hier, ont accidentellement heurté un câble téléphonique souterrain, sectionnant ainsi les trois quarts des fils du câble qui en contenait 1,200.

Tout le secteur de la rue Laurier, s'étendant entre les rues Waller et Range Road a été touché par cet incident. Aucun service d'urgence n'a toutefois été affecté par cette panne du service téléphonique.

Un porte-parole de Bell Canada a déclaré que la réparation du câble brisé devait être complétée vers midi, aujourd'hui.

Scandale patriotique

Les citoyens de la ville d'Ottawa n'auraient tout simplement pas l 'esprit patriotique, selon le conseiller Charles St-Germain.

Lors des fêtes du Canada, le 1er juillet dernier, M. St-Germain s'est promené à travers les rues de la capitale, effectuant un trajet d'une longueur de 102 milles.

Son enquête a révélé que seulement 32 personnes avaient songé à arborer le drapeau du Canada. Il n'a pas indiqué si les drapeaux flottant au-dessus des édifices fédéraux étaient inclus dans ce nombre.

Le conseiller St-Germain a fait connaitre ce "scandale patriotique", au cours d'une réunion du comité du tourisme, lundi soir.

Congrès du travail du Canada

Série de mutations

M. Donald MacDonald, président du Congrès du Travail du Canada, a annoncé aujourd'hui une série de mutations de personnel au service d'éducation du CTC.

M. Larry Wagg, présentement directeur de l'éducation à Regina pour la région des Prairies, devient directeur régional de l'éducation pour la province d'Ontario, à compter du 1er août.

M. James Brechin, représentant de l'éducation à Toronto, est muté à un poste de directeur régional, à compter du 1er août, à Regina.

M. Robert Gower, de Sudbury, est nommé représentant faisant partie du personnel de l'éducation; il remplacera M. Brechin du personnel de l'Ontario, à compter du 1er septembre.

M. Wagg

M. Wagg, 43 ans, est né dans le comté de Grey, en Ontario; il a étudié au Collegiate Vocational Institute de Guelph. Il est devenu membre de l'Union internationale des typographes, en 1944, en tant qu'apprenti imprimeur; cinq ans plus tard, il était président de la section syndicale et président du comité des négociations. En 1950, il s'installait à Brantford où il a exercé son activité dans l'Union des typographes, dont il a été le président pendant quatre ans, et au sein du Conseil du travail, dont il a été le secrétaire-trésorier et ensuite le président. En même temps, il s'est occupé très activement des questions communautaires à Brantford. En 1961, il se joignant au personnel de l'éducation du CTC, activité qu'il a exercée en Ontario jusqu'à ce qu'il soit nommé directeur régional de l'éducation pour les provinces des Prairies en décembre 1966.

M. Brechin

M. Brechin, âgé de 48 ans, est né en Ecosse où il a fait ses études primaires. Il a travaillé dans les chantiers maritimes et a servi dans les forces aériennes de la Marine royale avant de venir au Canada en 1948. Il est devenu membre des Métallurgistes unis d'Amérique à Hamilton. Il a rempli diverses fonctions au sein de son groupe syndical et a été particulièrement actif dans les programmes éducatifs. Il était membre du Conseil de la bibliothèque de Hamilton. Il s'est joint aupersonnel du congrès du Travail du Canada en tant que représentant à l'éducation en 1966.

M. Gower

M. Gower, 35 ans, est né et a fait ses études en Angleterre où il était membre du Syndicat des rembourreurs. Il est venu au Canada en 1956 et est entré au service de l'International Nickel Co. à Sudbury, où il est devenu membre de la section 598 de l'Union internationale des travailleurs des mines, fonderies et bocards. Par la suite, il a été un membre fondateur et organisateur bénévole de la section 6500 des Métallurgistes unis d'Amérique. En 1967, il obtenait un diplôme, avec distinction, du Collège canadien des travailleurs. Il remplit présentement diverses fonctions au sein de son syndicat à Sudbury. Il est également secrétaire du Conseil du travail de Sudbury et de la région, et vice-président de l'Association NPD de la circonscription de Sudbury.

Carleton Place

Aménagement de terrains

Le gouvernement fédéral vient d'approuver un prêt de $298,706 qui aidera l'Ontario Housing Corporation à aménager du terrain et à y installer les services dans la ville de Carleton Place, en Ontario.

Il s'agit d'installer les services dans 37 terrains à bâtir et un îlot, qui constitueront la première phase d'un programme plus vaste d'aménagement de terrains.

Ce prêt représente 90 pour cent du coût total évalué à $331,896. La durée du prêt sera de 15 ans et le taux d 'intérêt de 8 1-4 pour cent.

Une priorité...le Tiers-Monde



SUCO

Chou En-Lai se félicite des bonnes relations entre la Chine et la France

PARIS (AFP)—M. Chou En-Lai, premier ministre de la Chine populaire, s'est félicité, dans une entrevue exclusive diffusée lundi par la télévision française, "du nouveau développement des bonnes relations entre la Chine et la France", qui, toutes deux, a - t- il souligné, "s'attachent ardemment à l'indépendance et s'opposent au-contrôle et à l'intervention de grandes puissances"

"Il existe, a-t - il poursuivi, dans le monde actuel, une à deux super-puissances qui veulent constamment opprimer les autres par la force, malmener les faibles et les petits, tout en se disputant l'hégémonie mondiale.

L'époque où les grandes puissances pouvaient décider du sort du monde est à jamais révolue. Il faut briser le mythe qui inspire de la crainte à l'égard des grandes puissances".

M. Chou-Lai a ensuite indiqué qu'au cours de sa recente visite à Pékin, M. André Bettencourt, ministre français chargé du Plan, lui avait, à plusieurs reprises, déclaré que le gouvernement français "continuait à pratiquer la politique étrangère du général de Gaulle" qui préconisait notamment le retrait des troupes américaines du Sud-Vietnam.

Ce retrait, pour M. Chou En-Lai, doit s'étendre non seulement à l'ensemble des pays indochinois mais, également, à la Corée du Sud et à Formose et le premeir ministre chinois a conclu en affirmant:

"Dans un cadre plus large, toutes les forces armées américaines ainsi que les forces armées d'autres pays, doivent se retirer de tous les territoires qu'elles envahissent afin que les peuples du monde puissent jouir du droit de régler eux-mêmes leurs propres affaires à l'abri de toute menace et intervention de l'extérieur".

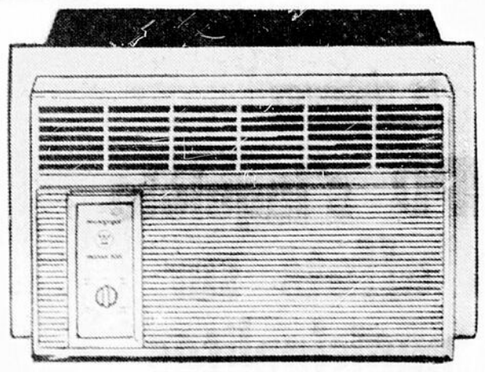
Visite annulée

MONTREAL (PC) — M. John Diefenbaker, ancien premier ministre et chef conservateur, a annulé la visite de deux jours qu'il comptait faire à Montréal, a-t-on annoncé lundi.

Les organisateurs de ce voyage n'ont fourni aucune explication.

La visite de M. Diefenbaker, qui devait commencer aujourd'hui, allait comprendre une visite à Terre des Hommes et au parc Jarry, où il devait assister à une partie de balle.

PASCAL, LE CENTRE DES
CLIMATISEURS
A PRIX D'AUBAINE



BONNE SUGGESTION POUR L'ÉTÉ
l'air climatisé

VOICI LE NOUVEAU MODELE QU'IL VOUS SUFFIT DE RACCORDER AU COURANT ELECTRIQUE — NE NECESSITE AUCUNE INSTALLATION COUTEUSE. FABRIQUE POUR SE POSER DANS PRESQUE TOUTES LES FENETRES, SANS EXIGER DE TRANSFORMATION SPECIALE NI DE FILERIE ELECTRIQUE.

A BAS PRIX PASCAL
CHOIX DE MARQUES REPUTEES
Voyez-nous avant d'acheter!

Un monde vous attend à Montreal. Quand vous visiterez "Terre des Hommes," descendez au Sheraton.

Cette année, "Terre des Hommes" vous offre de nouvelles attractions, de nouveaux manèges, de nouveaux événements sportifs.
Ne manquez pas de vous y rendre, entre le 12 juin et le 7 septembre.
Lors de votre séjour, descendez à un hôtel Sheraton. Le Sheraton-Mt. Royal et le Laurentien ont tous deux un site idéal. Les chambres sont climatisées. Les enfants partagent gratuitement votre chambre. Leurs restaurants sont fameux, leurs bars-salons attrayants.
À Ottawa, location par téléphone à 236-2270.

Sheraton-Mt. Royal
1455, RUE PEEL
Le Laurentien-un hôtel Sheraton
SQUARE DOMINION
Sheraton Hotels & Motor Inns
HÔTELS ET MOTELS SHERATON, UN SERVICE INTERNATIONAL

SERVICE A DOMICILE
Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER
COMPOSEZ 237-3050
du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.;
le samedi avant 5h 30 p.m.
Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Profitez durant tout l'été de nos
Jours Bonis
à la Banque Royale
Les petites attentions personnelles, voilà des "bonis" qui comptent . . . et elles sont riches de mille et un petits détails qui font de notre service bancaire, le service le plus complet en ville. Venez nous voir et vous comprendrez pourquoi . . . les petits "bonis" entretiennent l'amitié!

1 Intérêt supplémentaire – Épargnes accrues
2 33 Services bancaires pratiques
3 Les caissières les plus accueillantes en ville
4 Intérêt calculé chaque mois

Parce que *vous* êtes notre intérêt le plus cher, nous vous réservons une exclusivité: LE COMPTE BONI D'ÉPARGNE, le meilleur moyen qui soit d'épargner le montant dont vous avez toujours rêvé!

Le compte boni d'épargne: une *exclusivité de la Banque Royale.*

BANQUE ROYALE

Conférence annuelle de Couchiching

Un sociologue explique la révolte actuelle contre la civilisation

ORILLIA, Ont. (PC) — Nous vivons présentement une révolte contre la société et la civilisation, a déclaré le sociologue John R. Seeley, premier délégué à prendre la parole récemment à la 40 Conférence annuelle de Couchiching.

Ancien professeur à l'Université de Toronto, M. Seeley est maintenant à l'Université de la Californie. Selon lui, les structures sociales sont les premières à subir les assauts d'une vague qui nous conduira à une tempête sociale puis à un ouragan culturel.

Des mouvements comme le pouvoir noir, le pouvoir étudiant, les organisations pacifistes et féministes et les croisades pour la légalisation des drogues, a-t-il dit, ne sont en fait que les symptômes de cette vague qu vient des profondeurs de la société.

Cette civilisation contestée, a souligné le professeur Seeley, reposait sur des assises rationnelles qui ont donné le meilleur et le pire: les miracles de la médecines et les horreurs de Dachau; l'instauration de la sécurité sociale et les bombardements; l'abolition du travail des enfants et l'humanisation des régimes pénitenciaires, en même temps que l'instruction universelle et la diminution de la liberté.

Dans le même ordre d'idée, le Dr Fernando Henriques, anthropologue, a analysé, à cette conférence, les assauts dont est victime la plus ancienne des institutions humaines: le mariage.

En Inde, a-t-il dit, des tribus que nous appelons, nous, primitives, ont réussi à réaliser des mariages stables, parce que les enfants y commencent leur vie sexuelle pratique dès qu'ils en ont l'âge physique.

Directeur du centre d'études multi-raciales de l'Université du Sussex, en Angleterre, le professeur Henriques a déclaré: "Il est simple d'étiqueter ces coutumes de primitives, mais il nous faut tout de même reconnaître qu'elles ont conduit à un plus grand équilibre sexuel que le nôtre".

Auteur de nombreux ouvrages sur la prostitution et la société, le Dr Henriques a souligné comme un signe de santé l'ouverture de pensée et les discussions qui ont maintenant cours sur les problèmes de la sexualité. Mais notre société, a-t-il conclu, recèle encore beaucoup d'anxiété devant le triangle que constitue le sexe, la femme et la natalité.

Dief aux prises avec le lumbago

(PC) — C'est une "légère crise de lumbago" qui a provoqué l'annulation de la visite de deux jours que devait effectuer à Montréal M. John Diefenbaker, ex-premier ministre et ex-chef du Parti conservateur. La raison de l'annulation a été révélé par le secrétaire de M. Diefenbaker.

La visite de M. Diefenbaker, qui devait débuter hier, aurait compris une tournée à Terre des Hommes; l'ancien premier ministre aurait également assisté à une partie de baseball entre les Expos et les Padres de San Diego.

Le secrétaire de M. Diefenbaker a précisé que ce dernier avait quelque difficulté à se déplacer, mais qu'à part cela, tout allait bien.

Lewis prône la nationalisation de la compagnie Denison Mines

SUDBURY, Ont. (PC) — M. Stephen Lewis, candidat à la direction du Nouveau parti démocratique de l 'Ontario, a déclaré hier que le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario devraient examiner de concert la possibilité d'une prise de contrôle de la compagnie Denison Mines.

Prenant la parole à une réunion de représentants syndicaux de la cellule sudburoise des Métallurgistes unis d'Amérique, M. Lewis a souligné qu'on ne pouvait se payer le luxe de drainer continuellement des fonds publics pour soutenir une entreprise privée. Il a suggéré plusieurs étapes que les gouvernements pourraient suivre pour éviter la perte de la mine ou pour empêcher la vente des intérêts majoritaires à des financiers américains.

On sait qu'Ottawa a récemment pris des mesures pour empêcher que la Denison Mines ne passe sous contrôle étranger par le truchement de sa vente à la Hudson Bay Oil Gas Co., une entreprise contrôlée par les Américain.

M. Lewis a soutenu qu'il faut faire savoir à Ottawa qu'un programme de subsides ou d'accumulation de capital doit être mis en oeuvre et qu'il ne faut pas permettre à Stephen Roman, président de la Denison, de décider du sort de 1,000 familles d'Elliot Lake, où est située la mine.

Il a également dit que les investissements publics de la Denison ont atteint $80,000,000 durant les six dernières années, et que ces investissements devraient être protégés par l'achat, par une société fédérale d'Etat, des titres offerts à la Hudson Bay.



(Téléphoto PC)

ROBARTS A L'HOPITAL — Le premier ministre ontarien, M. John Robarts, a annoncé lundi qu'il ne pourrait assister à la conférence des premiers ministres canadiens, la semaine prochaine à Winnipeg, à cause d'une opération mineure qu'il devra subir au pied droit. Le ministre des Affaires municipales, M. Darcy McKeough, représentera la province à la conférence de trois jours qui commencera lundi prochain. Au cours d'une conférence de presse, M. Robarts a déclaré qu'il entrerait à l'hôpital Wellesley mercredi soir et qu'il serait de retour chez lui en fin de semaine. En attendant son entrée à l'hôpital, M. Robarts porte des sandales plus confortables que les souliers traditionnels.

Le "Eastcliffe Hall"

Si le navire n'est pas déplacé, la cargaison sera abandonnée

Les autorités de la Voie maritime du Saint-Laurent ont fait savoir aux propriétaires du cargo "Eastcliffe Hall" de déplacer leur navire ou d'abandonner sa cargaison de fer.

M. A. N. Luce, directeur des opérations, a déclaré qu'on avait envoyé une lettre, mentionnant cette alternative hier, à Hall Corp. de Montréal, propriétaire du bateau, qui coulait le 14 juillet dernier en causant la mort de 9 personnes.

La lettre mentionne que si le navire n'était pas déplacé, on devrait couper la structure supérieure afin de laisser un minimum de 35 pieds d'eaux libres aux périodes où le fleuve est à son plus bas niveau.

Les propriétaires ont déclaré la semaine dernière que sauver le navire ne serait pas "une solution économique possible", mais aucune décision finale n'a cependant été prise.

Une compagnie de Prescott, Ontario, la Simjack Marine, doit, d'ici une semaine, commencer le pompage de l'huile que contenait le Eastcliffe Hall, et ce pour répondre aux règlements contre la pollution.

M. Luce a de plus affirmé que le navire gisait par 70 pieds de fond, mais que le pont supérieur n'était qu'à 40 pieds de la surface.

Il y eut 12 survivants lors de ce naufrage, mais 9 personnes y ont laissé la vie; huit corps furent retrouvés par la suite.

Mafia et SPO

Enquêteur nommé aujourd'hui

TORONTO (PC) — Un commissaire chargé de diriger une enquête publique sur les prétendus agissements de la Mafia au sein de la Sûreté provinciale de l'Ontario, sera nommé mardi de même que seront connues les conditions de son mandat, a annoncé lundi le premier ministre John Robarts.

M. Robarts, paraissant en bonne santé à l'issue de sa visite à l'Expo 70 d'Osaka, a dit pendant une conférence de presse que le commissaire décidera des témoins à convoquer, et s'il y a lieu, en tenant compte de la sécurité, de tenir les séances à huis clos.

Le procureur général Arthur Wishart avait annoncé la tenue d'une enquête le mois dernier, après de longues audiences de la part d'une commission de la Législature ontarienne, à la suite des accusations portées par le Dr Morton Shulman, député néo-démocrate de Toronto High Park.

Le Dr Shulman avait soutenu que la Mafia s'était immiscé parmi des officiers supérieurs de la Sûreté provinciale de l'Ontario, par l'entremise d'un millionnaire de Oakville, M. Clinton Duke. Le commissaire de la Sûreté provinciale de l'Ontario, Eric Silk, est en cause dans cette affaire.

Le Dr Shulman prétend que M. Duke était associé avec des éléments connus de la Mafia dans la région de Hamilton.

quel drapeau canadien servent les chemins de fer?



Le Canadien Pacifique annonçait dernièrement une réduction du service passager entre Montréal et Ottawa.

On élimine trois trains par jour. Dans les deux sens.

Le Canadien Pacifique affirme être "obligé" de prendre cette mesure draconienne: il y a de moins en moins de passagers et de revenus.

C'est vrai: il y a effectivement moins de passagers. C'est le Canadien Pacifique-même qui a provoqué cette réduction. Exprès!

Pourquoi? C'est bien simple. C'est très cynique. Et voilà comment cela s'est passé.

Le Canadien Pacifique trouve mieux son compte au transport de marchandises, aux aménagements immobiliers et exploitations minières (sur des terrains reçus gratis du public canadien, pour commencer) qu'à transporter des passagers. Alors, tant pis pour le public! Le Canadien Pacifique a tout bonnement décidé de réduire son service passager.

Et à faire ses profits plus vite ailleurs (au Canada et aux Etats-Unis).

Mais le Canadien Pacifique s'était engagé (en échange des généreux dons gratuits de terrains) à transporter le peuple canadien à perpétuité!

Qu'à cela ne tienne: le service continue. Mais il est réduit. Les horaires sont remaniés, avec des départs aux heures les plus improbables, quand personne ne prend le train. (Par exemple: le No. 234 ne part plus à 8h. du matin mais à 11h. 30!)

Il y a moins de wagons-restaurant, avec moins de tables et des repas plus chers (le repas a doublé, le café est passé de 20¢ à 60¢ le pot).

Les passagers sont obligés à changer de train aux petits heures du matin.

Bref, on fait tout pour décourager les passagers qui voudraient voyager en train.

Ensuite, il ne reste qu'à aller se plaindre au Gouvernement: on perd trop d'argent, il faut réduire ou éliminer le service.

Et bravo le Canadien Pacifique!

Mais tant d'astuce ne vaut pas l'intelligence du public canadien, lésé dans ses droits.

Comment vous défendre?

Ecrivez à votre député.

Alertez les autorités municipales.

Ecrivez au Ministère du Transport (L'hon. Don Jamieson).

Ecrivez à la Commission canadienne du transport.

Ecrivez et téléphonez au président du Canadien Pacifique.

Exigez vos droits. Insistez à maintenir le service. Vous avez déjà payé pour!

Surtout, n'oubliez pas: s'ils réussissent cette fois-ci, ils continueront. Jusqu'au bout! Et le Canadien National suivra l'exemple.

Bientôt, le public n'aura plus de trains du tout.

Tant pis pour le public? A vous de décider!

Au maire ou conseiller municipal de

_____
(votre municipalité

Monsieur,
Je m'oppose formellement à l'intention du Canadien Pacifique de réduire le service de train passager entre Montréal et Ottawa. Ce n'est que le premier pas vers une réduction massive sinon totale du service passager en train à travers le pays. J'insiste qu'une enquête publique soit faite par la Commission canadienne du transport sans tarder, afin de protéger les droits et besoins du public.

Signature (nom) _____

(adresse) _____

_____

A mon député

_____
nom

Monsieur,
Je m'oppose formellement à l'intention du Canadien Pacifique de réduire le service de train passager entre Montréal et Ottawa. Ce n'est que le premier pas vers une réduction massive sinon totale du service passager en train à travers le pays. J'insiste qu'une enquête publique soit faite par la Commission canadienne du transport sans tarder, afin de protéger les droits et besoins du public.

Signature (nom) _____

(adresse) _____

_____

Au président de la
Commission canadienne du transport

Edifice Congill, 275, rue Slater, Ottawa 4, Ont.

Monsieur,
Je m'oppose formellement à l'intention du Canadien Pacifique de réduire le service de train passager entre Montréal et Ottawa. Ce n'est que le premier pas vers une réduction massive sinon totale du service passager en train à travers le pays. J'insiste qu'une enquête publique soit faite par la Commission canadienne du transport sans tarder, afin de protéger les droits et besoins du public.

Signature (nom) _____

(adresse) _____

_____

L'hon. Don Jamieson
Ministre du Transport
Chambre des Députés
Ottawa, Ont.

Monsieur,
Je m'oppose formellement à l'intention du Canadien Pacifique de réduire le service de train passager entre Montréal et Ottawa. Ce n'est que le premier pas vers une réduction massive sinon totale du service passager en train à travers le pays. J'insiste qu'une enquête publique soit faite par la Commission canadienne du transport sans tarder, afin de protéger les droits et besoins du public.

Signature (nom) _____

(adresse) _____

_____

(EMPLOYEZ CES COUPONS POUR PROTÉGER VOS DROITS.)

Ce message est publié par: T.U.T.; C.B.R.T.& G.W.; B.R.A.C.; A.I.M.T.A.
Travailleurs Unis des Transports, Fraternité Canadienne des Cheminots, Employés des Transports et Autres Ouvriers, Fraternité des Commis de Chemins de Fer, de lignes Aériennes et de Navigation, Association Internationale des Machinistes et des Travailleurs de l'Aéroastronautique.

Opposez-vous à l'abandon du service passager

ARRÊT

Pour une politique rationnelle du transport

CAPLAN

MAGASINEZ DANS LE CONFORT DE L'AIR CLIMATISÉ

VENTE de JUILLET

ACHAT SPÉCIAL!

VENTE DE TISSUS

Plus de 3,000 verges au prix spécial

3 verges $1



Un assortiment extraordinaire de tissus coton frais et léger pour l'été dans des motifs imprimés et unis variés. Toujours frais et élégants, et d'entretien tellement facile! Lavables à la machine, et la plupart ne nécessitent que peu ou pas de repassage. Diverses grandeurs 36" à 45".

MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX
TROISIÈME ÉTAGE

Caplan...rue Rideau...235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
et publié par
Le Droit Limitée
375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux
intérêts de l'Eglise et
de la patrie
et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Le conflit en Israël et l'entente mondiale

Selon les indications, Israël s'apprête à répondre favorablement aux propositions américaines concernant le conflit israélo-arabe. On sait que le gouvernement égyptien, contrairement à ses attitudes belligérantes et vociférantes, a décidé d'accepter une procédure de reprise des négociations soumise par les Etats-Unis. Cette acceptation est venue comme une surprise. Une surprise agréable car elle peut amorcer une désescalade dans cette région troublée du monde.

L'intérêt de ces événements vient du fait qu'ils se produisent juste après la visite que le président Nasser a effectuée à Moscou. Il est évident que le leader du monde arabe s'est rendu en Russie pour régler ses problèmes d'approvisionnement en armes. Or les événements actuels tendent à montrer que la Russie n'a pas l'intention de fournir un armement qui pourrait permettre aux Arabes d'amorcer une invasion en vue d'une "solution finale" et qu'ils semblent s'engager plutôt à fournir un armement défensif. On pourrait ainsi expliquer que le président Nasser porte son offensive sur le plan diplomatique en forçant les Israéliens à jouer cartes sur table et à dire s'ils sont prêts à se retirer des territoires occupés. Quoi qu'il en soit, nous nous éloignons ainsi d'une guerre totale qui aurait engagé les grandes puissances. Par surcroît l'Egypte se montre indépendante des leaders palestiniens et de leurs idées fixes.

Pour régler le problème du Moyen-Orient, le gouvernement français a depuis longtemps suggéré que les grandes puissances, les Quatre Grands, se réunissent pour élaborer un plan de règlement. Selon les Français, le plan devrait comporter le retrait des territoires occupés par Israël et l'internationalisation de Jérusalem, suivant en cela, les recommandations du Conseil de sécurité des Nations unies. Or les événements de la semaine dernière nous approchent de cette entente. Il appert que les Etats-Unis et la Russie agissent maintenant en harmonie, non pas en adversaires.

Les deux plus grandes puissances du monde ont, sur le Moyen-Orient, un pouvoir exceptionnel. Israël ne peut rien sans les Etats-Unis; les pays arabes, de la même manière, ne peuvent rien sans la Russie. Il est intéressant de voir que les deux grands frères n'ont pas, ces temps-ci, jeté d'huile sur le feu.

Les tractations de ces derniers jours ont eu lieu sous le manteau, si l'on peut dire. Le fait que les Etats-Unis et la Russie sont sur une même longueur d'ondes en ce qui concerne le Moyen-Orient n'est pas vraiment mis à jour. Il faudrait donc maintenant amener les Grands ostensiblement à une même table où le projet concret de solution serait élaboré et où les malentendus pourraient être dissipés. C'est un préalable à la solution véritable du conflit. Car dans les circonstances présentes il est certain que les Arabes ne donnent pas toujours aux textes un sens juste. La concertation des grandes puissances pourrait permettre d'apporter les précisions utiles.

Jean-Pierre BONHOMME

Du français à Midland

Toute la population canadienne-française de l'Ontario s'est réjouie d'apprendre qu'en septembre prochain les élèves francophones de la région de Midland pourraient suivre les cours de troisième année primaire à l'école bilingue publique de Penetanguishene, à trois milles de distance. Le conseil scolaire public du comté de Simcoe fournira le transport par autobus aux 30 enfants prêts à s'inscrire aux cours élémentaires. C'est de haute lutte que les nôtres ont obtenu cette victoire, comme l'expliquait M. Roméo Asselin, de Penetang, représentant de l'Association canadienne-française de la région. Ce succès est un exemple de la permanence du fait français en Ontario, et la preuve qu'une loi n'est bonne qu'en autant qu'on sait en profiter.

Bien que la loi 140 permette l'établissement d'écoles françaises dans un district où vit un nombre suffisant d'élèves francophones, encore faut-il que les nôtres en expriment le désir, et, dans le cas présent, y mettent le courage et la détermination voulus. A quatre reprises, depuis le mois d'avril 1969, la Commission des écoles séparées du comté de Simcoe a refusé de se rendre à la demande des parents. Elle invoquait le fait que sur les 70 enfants inscrits aux cours 3 seulement parlaient le français. Les parents ont alors tourné leurs efforts du côté de l'école publique et confié à la principale de cette institution, Soeur Laurette Saint-Onge, le soin de juger si les enfants inscrits parlaient suffisamment français pour suivre les cours de l'école de Penetang. Cette sage mesure a prévalu contre les objections de la Commission des écoles séparées.

D'après la formule employée à Midland, les enfants canadiens-français et catholiques intégrés à l'école publique de Penetang pourrront recevoir une éducation française en même temps qu'un enseignement religieux, cette école étant dirigée par des religieuses. En Ontario, sous le manteau de la religion, certains éléments catholiques, mais non francophones, ont travaillé dans le passé à l'anglicisation des nôtres. C'est une période que tous cherchent à oublier, mais dont il subsiste quand même quelques vestiges.

Dans cette magnifique région de la province qui s'enorgueillit, en plus de ses paysages ravissants et de ses attraits touristiques, d'avoir été témoin du premier établissement français au coeur des Grands Lacs, d'avoir reçu la semence glorieuse du sang des martyrs Brébeuf et Lalemant, les pionniers canadiens-français n'ont jamais perdu pied.

Il nous revient en mémoire un incident auquel il nous fut donné d'assister pendant une campagne électorale autour des années 30. Un ministre du cabinet fédéral était venu de Montréal pour adresser la parole à Lafontaine. Penetang et Midland y avaient envoyé des délégations. C'était en juillet, à l'époque des moissons. L'auditoire réuni dans la cour de l'école comptait une proportion inusitée de jeunes, garçons et filles, la plupart munis d'un calepin ou d'un cahier d'écolier.

Intrigué, comme tout journaliste, de cette précaution insolite en pleine période de vacances, nous nous sommes enquis auprès de notre jeune voisine qui s'empressa de répondre : "Nos parents sont aux champs et ils nous ont envoyés les représenter. Ce n'est pas souvent qu'on a l'occasion d'entendre parler français, surtout par un orateur de marque. Ils nous ont demandé de prendre des notes pour les leur répéter ce soir". Avec un brin d'émotion contenue, nous avons compris que le français en Ontario, était assez profondément enraciné pour ne jamais mourir.

C'est pourquoi la décision des parents de Midland de faire instruire leurs enfants en français constitue à la fois un témoignage du passé, un message d'avenir, et un heureux signe des temps.

Fulgence CHARPENTIER

Où va le nationalisme canadien-français ?

par Richard ARES

Le R.P. Arès, jésuite, fait partie de l'équipe rédactionnelle de la revue Relations. Le texte que nous reproduisons a été publié dans cette revue après avoir été communiqué à la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, le 17 juin 1970.

Sans qu'il y ait eu accord préalable, il se trouve que le sujet dont j'aurai l'honneur de vous entretenir est à peu près le même que celui que vient de traiter, la semaine dernière, M. Fernand Dumont, au congrès de la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste à Québec. Il a parlé des "tâches du nationalisme"; je vous propose quelques réflexions sur les objectifs et les ambitions du nationalisme canadien - français. Cette rencontre de pensées et de préoccupations sur un même sujet, à une semaine d'intervalle, me paraît un signe des temps, le signe que le nationalisme est devenu, au Québec, une réalité si vivante qu'il attire sur lui l'attention, et une force si entraînante qu'il soulève l'enthousiasme des uns et suscite l'inquiétude des autres.

Puis-je rappeler qu'il n'en a pas toujours été ainsi et qu'il n'y a pas si longtemps — dans les années 50, par exemple, — le nationalisme connaissait, au Québec, des jours fort sombres et subissait, même auprès des jeunes, un déclin marqué d'influence? Attaqué durement par une nouvelle génération de Canadiens français, il ne comptait plus qu'une poignée de défenseurs, qui poursuivaient la lutte dans le doute et l'angoisse quant à l'avenir. Au point que l'abbé Groulx n'hésitait pas, alors, à parler d'une "crise de fidélité française", et que le directeur de l'Action nationale, André Laurendeau, avouait que, de toutes les crises qu'avait connues le nationalisme depuis 30 ans, celle-là qu'il traversait dans les années 50 lui paraissait "d'emblée la plus grave". Aujourd'hui, écrivait alors A. Laurendeau ... le nationalisme se sent mal assuré ... Dans la plupart des mouvements, la relève est difficile. Une bonne partie de la jeune génération paraît indifférente ou hostile au nationalisme ... Quelques mouvements nationalistes ressemblent à des familles sans enfants. Ce n'est pas une promesse d'avenir. (L'Action nationale, décembre 1952, P. 210.)

Et pourtant, quelques années plus tard, la situation commençait, à se modifier et, aujourd'hui, elle est complètement transformée. Le nationalisme, dont certains ne s'étaient pas gênés d'annoncer le trépas et de sonner joyeusement le glas, a repris force et influence. Il a réveillé les sociétés Saint-Jean-Baptiste et les a lancées dans des campagnes en faveur d'un "Québec fort", d'un "Québec associé", d'un "Québec souverain". Il a ébranlé les partis politiques, en a fait surgir de nouveaux et les a fait marcher au cri de "Maîtres chez nous", "Egalité ou indépendance", "le Québec aux Québecois". Il a fait se rassembler les Etats généraux, descendre dans la rue des foules considérables lors de la présentation du projet de loi 63, et naître le Front du Québec français; il a inspiré la plupart des mémoires francophones présentés à la Commision Gendron et suscité des conversions nombreuses, voire retentissantes comme celles d'anciens collaborateurs de la revue Cité libre.

De plus, pour la première fois depuis longtemps, il atteint et touche les masses populaires, comme l'ont montré les dernières élections au Québec, comme en témoigne surtout cette extraordinaire "lettre aux militants" du président de la Confédération des Syndicats Nationaux, lettre dans laquelle M. Marcel Pepin dénonce la situation faite au français dans le Québec et exprime son indignation devant l'oppression qu'y subissent les Canadiens français, ce qui l'amène à faire cette déclaration, inouïe jusqu'ici dans la bouche d'un chef ouvrier:

La question de la séparation du Québec se posera dans toute son acuité d'ici quelques années à peine. Le seul obstacle actuel, et il n'y en a pas d'autres, c'est la question économique. Que personne ne s'imagine que nous demeurerons dans le Canada pour protéger les minorités françaises des autres provinces; que personne ne croie qu'il y a des Canadiens français qui veulent promouvoir le bilinguisme "from coast to coast", et que c'est pour ce motif que nous voulons vivre comme Canadiens. Dans la mesure où l'on réussira à faire sauter "la raison économique", il n'y aura plus rien qui tiendra. (Cf. le Devoir, 9 janvier 1970.)

De tels propos confirment le diagnostic porté sur la CSN par deux professeurs de l'Université de Montréal, dans leur étude toute récente sur Le Syndicalisme au Québec, à savoir que "la CSN, avant d'être une organisation de classe, sera d'abord une expression du nationalisme canadien - français" (p. 83). Ce nationalisme — tous les faits que je viens de rappeler le montrent à l'évidence — n'est plus aujourd'hui l'apanage d'une petite élite de penseurs, il est devenu, au Québec, une force d'une vitalité et d'une emprise étonnantes, une force qui meut et fait l'histoire.

Ainsi donc, à la période plutôt déprimante, du point de vue national, des années 50, a succédé une époque exaltante, où l'on a vu un nationalisme revitalisé, dynamique et élargi contribuer à faire sortir le peuple canadien - français de son immobilité séculaire, à le mettre en marche vers un destin nouveau, dont, cette fois, il serait le premier artisan et le principal responsable. Mais l'exaltation présente, si grande soit-elle, ne doit ni supprimer l'exercice de la raison, ni nous empêcher de nous poser la question: que veut et où va le nationalisme canadien-français?

Pour le savoir, il faut, je pense, soigneusement distinguer les objectifs qu'il poursuit aujourd'hui, particulièrement au Québec. Ces objectifs, qui sont comme autant de degrés dans l'échelle de ses ambitions, peuvent se traduire par ces trois mots: survivance, coexistence et indépendance. Le nationalisme canadien-français, dans toute son ampleur, c'est, en d'autres termes, la volonté que manifeste de plus en plus la communauté canadienne - française, non seulement de survivre, mais aussi de coexister dans l'égalité et de vivre libre. Je ne dis pas que, partout et toujours, le nationalisme a été chez nous aussi ambitieux; j'affirme seulement que, aujourd'hui et au Québec, tels sont bien les objectifs globaux qu'il poursuit. Je ne dis pas, non plus, que tous les Canadiens français, même au Québec, sont d'accord pour poursuivre simultanément ces trois objectifs; je soutiens plutôt que chacun de ces objectifs a présentement l'appui d'un nombre plus ou moins considérable de personnes, lesquelles, bien qu'à des degrés divers, peuvent être qualifiées de nationalistes.

I — Le nationalisme de survivance

Au bas de l'échelle, il y a un objectif qui fait l'accord entre tous ceux qui méritent d'être appelés nationalistes au premier degré, c'est-à-dire l'immense majorité des Canadiens français, tant du Québec que des autres provinces, et cet objectif, primaire et fondamental, a nom la survivance. A première vue, il semble qu'il y a peu de choses à dire sur cet objectif bien connu qui, depuis plus de deux siècles, a été le principal mot d'ordre de notre histoire. Je ne puis, cependant, passer sous silence le fait que, dans huit et peut-être neuf provinces sur 10 au Canada, la survivance demeure encore le seul objectif que puissant se permettre et espérer atteindre nos minorités françaises.

J'ajouterai que, même au Québec, ce mot d'ordre est loin d'être aussi dépassé et démodé que certains le pensent et le disent. Trois faits nouveaux, d'une exceptionnelle importance, doivent nous faire réfléchir et nous tenir en alerte.

1—Le premier est celui de l'emprise toujours croissante de l'économie et de la civilisation américaines sur notre économie et notre culture. Cette emprise s'étend partout: sur nos maisons d'affaires, sur nos journaux et nos revues, sur nos postes de radio et de télévision, sur nos cinémas, sur nos écoles et nos universités. Et, pour comble, des personnages haut placés nous répètent tous les jours qu'il n'y a de salut, donc de survivance, pour les Canadiens français que dans une intégration encore plus poussée à la civilisation nord-américaine. Qu'il y ait des avantages économiques à une pareille intégration, je l'admets volontiers, mais comment, devant les traumatismes que déjà elle inflige à la langue, à la culture et à l'esprit des Québecois, ne pas se demander si, au bout du processus, il y aura encore des Canadiens français.

Deux déclarations d'auteurs bien connus ne laissent pas, à ce sujet, d'être inquiétantes pour nous. Décrivant, dans Le Canada, puissance internationale, le danger que fait courir la civilisation américaine à la survivance française, André Siegfried va jusqu'à affirmer: "Il ne peut y avoir d'accommodement et, si l'on ose regarder les choses en face, toute assimilation du Canadien français aux moeurs américaines signifie nécessairement l'abandon de sa propre tradition; il ne restera lui-même que dans la mesure où il ne s'américanisera pas" (p. 64).

A ce vieux texte, bien connu, j'en ajoute un autre, tout récent, tiré du célèbre ouvrage Le défi américain. L'auteur, qui a longuement réfléchi à l'impact causé sur la culture française par l'invasion de l'industrie américaine dans son pays, y donne à ses compatriotes un avertissement qui vaut cent fois plus pour nous:

Les capitaux américains, la gestion américaine, ne s'arrêteront pas aux frontières de la culture. Aucun frisson sacré ne retiendra les managers de franchir le seuil de notre sanctuaire ... Le Caire ou Venise ont pu conserver leurs caractères socio-culturels pendant des siècles de décadence économique, le monde était alors moins resserré et le rythme des changements infiniment plus lent. Une civilisation déclinante pouvait vivre longtemps du parfum d'un vase vide. Nous n'aurons pas cette consolation. (P. 116).

Et nous, alors? Et nous qui sommes si près et encore plus envahis, aurons-nous cette consolation? Il y a au moins matière à nous poser sérieusement la question.

2—Et cela, d'autant plus qu'un deuxième fait ajoute sa menace au premier: le déclin constant de notre taux de natalité. En l'espace de 20 ans, nous sommes, en ce domaine, passés de la première à la dernière place parmi les provinces canadiennes. En 1951, notre taux était encore de 30 par mille; aujourd'hui, c'est à peine s'il dépasse 15 par mille, c'est-à-dire qu'il est juste suffisant pour nous maintenir. Le rêve de "la revanche des berceaux" paraît donc définitivement abandonné; tout montre que les Canadiens français du Québec n'ont plus ni le désir ni la force de se multiplier comme autrefois.

3—Si encore, pour augmenter leurs effectifs, ils pouvaient compter sur l'apport d'éléments étrangers. Mais sur ce point aussi l'illusion n'est plus permise: nos immigrants nous désertent et s'anglicisent massivement. Au dire de la Commission scolaire de Montréal, ils choisissent l'école anglaise à 90 pour cent, et l'école française, à 10 pour cent seulement. Devant pareille situation, on comprend qu'il y ait eu une "affaire Saint-Léonard" et qu'on en soit rendu à déclarer devant la Commission Gendron que c'est la survivance même du français qui est menacée, non celle de l'anglais, et que nous avons atteint le point où il nous faut choisir: ou de prendre les mesures qui s'imposent pour garder notre langue vivante ou tout simplement de nous joindre aux anglophones (cf. The Gazette, 12 décembre 1969).

De ces trois faits, une conséquence découle: non seulement il y a encore place, au Québec, pour un nationalisme de survivance, mais encore ce nationalisme est aussi et peut-être plus nécesaire aujourd'hui qu'autrefois. De toute façon, placée comme elle l'est dans des circonstances toujours plus adverses, la communauté canadienne-française ne peut pas ne pas être nationaliste, c'est-à-dire, au sens premier et fondamental que le mot a pris chez nous, ne peut pas ne pas vouloir sa propre survivance, du moins tant que l'instinct de conservation réagira encore chez elle et tant qu'il y aura des gens pour estimer que la langue et la culture française font partie intégrante de leur vie individuelle et communautaire.

II — Le nationalisme de coexistence

Si le nationalisme canadien - français bornait ses ambitions à cet objectif primaire de la survivance, nous n'aurions pas besoin de nous demander où il va, car, à ce niveau, il ne va guère loin: il piétine plutôt sur place, n'inquiète personne, se contente de ramasser les miettes et de réclamer son minimum vital. Mais, depuis quelques années, au Québec tout au moins, il a remis en honneur un vieil idéal, déjà proposé à leurs compatriotes par des hommes comme Louis-Hippolyte LaFontaine, Georges-Etienne Cartier et Henri Bourassa: l'idéal d'une association, dans l'égalité, entre la communauté anglophone et la communauté francophone au Canada, bref l'idéal de la coexistence ou de l'equal partnership.

(à suivre)

L'opinion des autres

Réglementation des explosifs

par Gilles BOYER

La réglementation plus sévère adoptée par la Législature provinciale au sujet de la vente, de la possession et de l'utilisation de la dynamite est tout à fait justifiée en raison de la multiplication des attentats ces derniers temps. Ces attentats ont déjà entraîné des pertes de vies humaines, certaines charges d'explosifs auraient pu provoquer de très graves destructions matérielles et humaines. Tout cela est amplement suffisant pour qu'on se décide, enfin, à appliquer des lois très strictes au sujet de l'utilisation de la dynamite. Elle ne doit pas être mise entre toutes les mains des illuminés et des idéologues fumeux qui rêvent de construire leur antomonde sur les ruines du nôtre.

Dorénavant, en vertu du projet de loi, adopté, l'obtention préalable d'un permis sera nécessaire pour se procurer de la dynamite. Ces permis seront délivrés par la Sûreté du Québec qui tiendra compte des antécédents criminels de ceux qui s'en procureront. Ceux qui possèdent des explosifs devront se conformer aux nouvelles stipulations de la loi en ce qui concerne le dépôt sécuritaire de ces explosifs (afin d'éviter qu'on se les approprie aussi facilement que dans le passé). Il faut souhaiter à ce sujet que les règlements d'utilisation et d'entreposage de la dynamite soient suffisamment rigoureux; ce pourrait être là le noeud de l'efficacité de la loi.

Après l'ancien ministre de la Justice, M. Rémi Paul, qui du temps de l'Union nationale affirmait que des éléments étrangers cherchaient à exploiter le séparatisme pour s'adonner à une activité terroriste s'inspirant plutôt d'idéologies fort différentes, voici que le nouveau ministre de la Justice, M. Choquette, reprend à peu près le même thème. Il vient d'affirmer que, selon des enquêtes de la Sûreté du Québec, le terrorisme des derniers mois est le rejeton du maoïsme, du castrisme, du communisme international.

Même si la Sûreté du Québec a des antennes dans ces milieux, on peut pour le moment penser qu'il ne s'agit que de suppositions tant qu'on n'aura pas la preuve de la profondeur de la filiation de ces "rejetons". Il serait en tout cas intéressant d'en savoir plus long à ce sujet et de pouvoir préciser, comme l'a déclaré M. Rémi Paul, si des consulats et ambassades de pays étrangers servent ici de liens en faveur du terrorisme. Si ces affirmations s'avéraient exactes — et pouvaient être prouvées — et si la situation s'envenimait on pourrait envisager un certain nombre de mesures, pouvant aller jusqu'à la rupture des relations diplomatiques, avec les pays en question.

Mais, a-t-on tendance à dramatiser l'intervention d'éléments étrangers? Pour sa part, le Dr Camille Laurin, leader parlementaire du Parti québecois, voit les racines de la violence chez nous dans "la pauvreté de notre peuple, le chômage qui atteint des proportions toujours plus dangereuses, dans l'impasse constitutionnelle".

Certes le chômage est un mal préoccupant. Mais comment éviter complètement les cycles économiques et les changements technologiques qui le provoquent en même temps que la prospérité? Des correctifs sont nés (assurance-chômage, qui peut aller avec les dernières dispositions, à $100 par semaine, formation technologique, etc.). Le travail forcé dans quelque Sibérie serait-il la bonne solution? Lapauvreté de notre peuple ne le situe-t-elle pas pour le niveau de vie au premier rang des groupes francophones dans le monde? La façon préconisée par le PQ pour sortir de "l'impasse constitutionnelle" n'aggraverait-elle pas irrémédiablement les lacunes économiques dénoncées par M. Laurin?

Et si la violence qui se produit dans notre société était le résultat des violences verbales qui ont eu cours chez nous ces dernières années? Si l'exaspération nationaliste aiguisée par les politiciens y avait sa part de responsabilités? Quand certains "docteurs" des individus se transforment en grands prêtres d'une société à laquelle ils trouvent une foule de complexes et affirment que ces complexes ne pourront être éliminés que par la magie de leur formule politique, n'est-ce pas précisément le moyen de créer de toute pièce des complexes tenaces et des rancoeurs dans l'attente messianique de la "société normale"?

Quand on ne cesse de répéter qu'un groupe est bafoué, spolié, dominé, malheureux, on provoque chez lui la violence, comme en d'autres lieux et à d'autres moments on l'a provoquée au sein d'une nation à qui on avait fait croire qu'elle manquait d'espace vital et que le salut résidait dans la pureté de la race.

C'est un procédé devenu classique dans le monde que des minorités agissantes cherchent à créer le chaos par la violence. De l'anarchie qui en résulte, on tombe finalement au totalitarisme. Nous n'en sommes pas là. Mais de dégradation en dégradation nous pourrions y arriver, faute de courage, de résolution et de clairvoyance. Des reculs démocratiques de ce genre commencent dans le romantisme échevelé et finissent dans la terreur. Les libertés aussi sautent à la dynamite.

(Le Soleil, 16-7-70)

Les lecteurs nous écrivent

Au conseil municipal de Maniwaki

Maniwaki, Qué
Le 16 juillet 1970

Le journal LE DROIT
375 rue Rideau
Ottawa Ont.

Monsieur le rédacteur,

Le 29 juin, alors que je citais cette fable de La Fontaine, loin était mon intention de comparer le maire et les conseillers de Maniwaki à des animaux. Comment pouvais-je savoir qu'on n'y comprendrait rien, c'était la morale de cette fable que je visais. Les conseillers démissionnaires Roy et Aumond ont été plus catégoriques et ont tout simplement dit et écrit que le maire voulait tout conduire à sa façon. J'y ai été plus discrètement.

Dans votre journal du 14 juillet votre journaliste écrit "les conseillers et le maire Lionel Carle ne se sont pas gênés pour dire que ce que j'avais écrit était faux du début à la fin". Pas plus gêné qu'eux, je dis que ce que j'ai écrit le 25 juin était vrai le 25 juin, était vrai hier, est vrai aujourd'hui et sera vrai demain. On a fait des caucus (réunions générales des comités) jusqu'à deux fois la semaine, on a nommé des délégations n'importe quand, et sans que cela n'apparaisse au livre des procès-verbaux. Les huis clos ne sont pas permis, ici je cite les paroles du secrétaire, M. Léo-Paul Grondin à la dernière assemblée: "Les assemblées du conseil de ville doivent toutes être publiques". Votre journaliste n'a pas entendu cela. Il ne semble pas avoir aussi bonne oreille durant les assemblées qu'après les assemblées.

Pour donner plus de poids à mes arguments je cite donc l'échevin Martel. "Le fouillis municipal". Il n'y a pas si longtemps, à son arrivée au conseil de ville, il nous accusait d'avoir acheté un camion usagé qui avait coûté aux citoyens de Maniwaki plus cher en réparation que le coût d'achat. Ai-je dit c'est faux? Non, j'ai fait enquête et j'ai constaté que ce camion avait été acheté lors d'un caucus quelconque, que la majorité des conseillers n'en savait rien, et que cette transaction avait été faite par l'échevin Gendron. Peut-être que si ça avait passé par l'assemblée régulière, comme je l'ai toujours souhaité, nous aurions pu faire un meilleur achat et, en même temps, économiser l'argent des contribuables. L'échevin Martel devrait faire un rapport là-dessus, disons qu'il l'a oublié.

Où ailleurs qu'à Maniwaki refuse-t-on l'opposition? L'opposition aide à former la qualité des lois. A tous les niveaux de gouvernement a toujours existé et existera toujours de l'opposition. Cette idée de tous dire "pareil" pour que ça paraisse mieux aux yeux du public, ou se ranger avec la majorité parce que c'est plus confortable, ça peut paraître aussi assez ridicule. J'ai mes opinions et je les conserve. Quand il s'agit de la cause publique j'aime les portes toutes grandes ouvertes.

Six contre un! Quel pourcentage de l'opinion publique ces six représentent-ils?

Bien vôtre,

Ernest LASSONDE
CP. 307.....
Maniwaki P.Q.....
échevin au quartier No 3.....

L'industrie forestière en C.-B.

Le juge Nemetz agira comme médiateur



LE JUGE NEMETZ

VANCOUVER (PC) — Le sort de l'importante industrie forestière de la Colombie-Britannique, secouée par les menaces de grèves et les débrayages, repose maintenant dans les mains d'un juge qui a déjà participé au règlement d'une situation semblable en 1966.

Le juge Nathan Nemetz, qui suivait un cours intensif de français à Québec, a en effet dû mettre fin abruptement à ses vacances studieuses pour tenter de régler le différend relatif au renouvellement d'un contrat collectif, différend qui pourrait bien paralyser l'économie de la Colombie-Britannique si le ralentissement du travail se prolongeait.

D'un côté, l'Union internationale des bûcherons d'Amérique, qui représente 28,000 bûcherons de la côte, demande pour ses membres une augmentation de $1 du taux de base, de façon à porter les salaires à $4.12 de l'heure.

De l'autre côté, 114 compagnies, représentées par la Forest Industrial Relations Ltd., versent des salaires annuels de l'ordre de $200,000,000.

Mais, en plus de l'augmentation de $1 du taux de base, le syndicat demande également une autre augmentation de $1 pour certains de ses ouvriers spécialisés, ainsi qu'une amélioration des avantages sociaux.

Pour leur part, les compagnies forestières proposent que les termes du contrat expiré le 15 juin dernier soient reconduits pour une année, tandis que les salaires négociés dans le nouveau contrat auraient un effet rétroactif de six mois.

Marché commun

Stanfield commente l'adhésion possible de la Grande-Bretagne

LONDRES (PC)—Le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, a déclaré lundi soir que si la Grande-Bretagne décide de faire partie du Marché commun européen, les Canadiens souhaitent qu'une telle initiative pourra se révéler flexible dans les relations de cet organisme avec les Etats qui n'en sont pas membres.

"Notre faculté de conserver notre indépendance dépend dans une large mesure de notre accès soutenu aux marchés de l'Europe et particulièrement de la Grande - Bretagne", a dit M. Stanfield au cours d'une réunion du Foreign Affairs Club.

"Si les restrictions sont trop sévères dans le Marché commun, nous en subirons les conséquences et serons poussés vers de relations plus étroites avec les Etats-Unis."

M. Stanfield s'est dit favorable à "une réforme de marché libre pour les produits agricoles."

Cependant, il a ajouté que si la Grande-Bretagne décide de ne pas faire partie du marché commun à titre de membre à part entière, "il serait peut-être opportun d'étudier de nouveau le principe d'une zone commerciale nord-atlantique. "C'est là une idée qui pourrait être étudiée en profondeur," a dit M. Stanfield.

Traitant des sociétés multinationales, problème subtil, selon M. Stanfield, qui a suggéré que "nous devrions tenter d'en venir à une entente avec d'autres pays aux prises avec le même problème...dans le but d'obtenir l'assurance que ces sociétés se conformeront aux intérêts des pays où elles ont l'intention d'oeuvrer."

Il y aurait lieu de songer à une conférence au sommet des Etats en cause dans un avenir rapproché, pour étudier la question, a dit l'homme politique canadien.

Le Commonwealth

En affirmant que le Commonwealth est "loin d'être mort", M. Stanfield a lancé un appel à tous les gouvernements membres, les invitant à ne pas mettre en péril les relations harmonieuses qui existent entre les pays qui en font partie, tout particulièrement les organismes à caractère inter-racial.

"Le Canada fait face à un problème de préservation de son indépendance, alors qu'en ce qui a trait à l'économie et aux communications, il est étroitement et inégalement associé à notre puissant voisin."

"Toute tentative de désengagement, selon les économistes, nous mènera rapidement vers une baisse radicale de notre mode de vie."

"C'est pourquoi, à ce stade au moins, toute tentative subite de 'racheter le Canada", comme le suggèrent certains politiciens, est vouée à l'échec politique."

En oeuvrant pour leur survie en tant que nation, les Canadiens doivent se rendre compte que les Etats-Unis ont besoin de leurs ressources naturelles et de leur clientèle pour leurs exportations, à précisé M. Stanfield.

Chez M. Heath

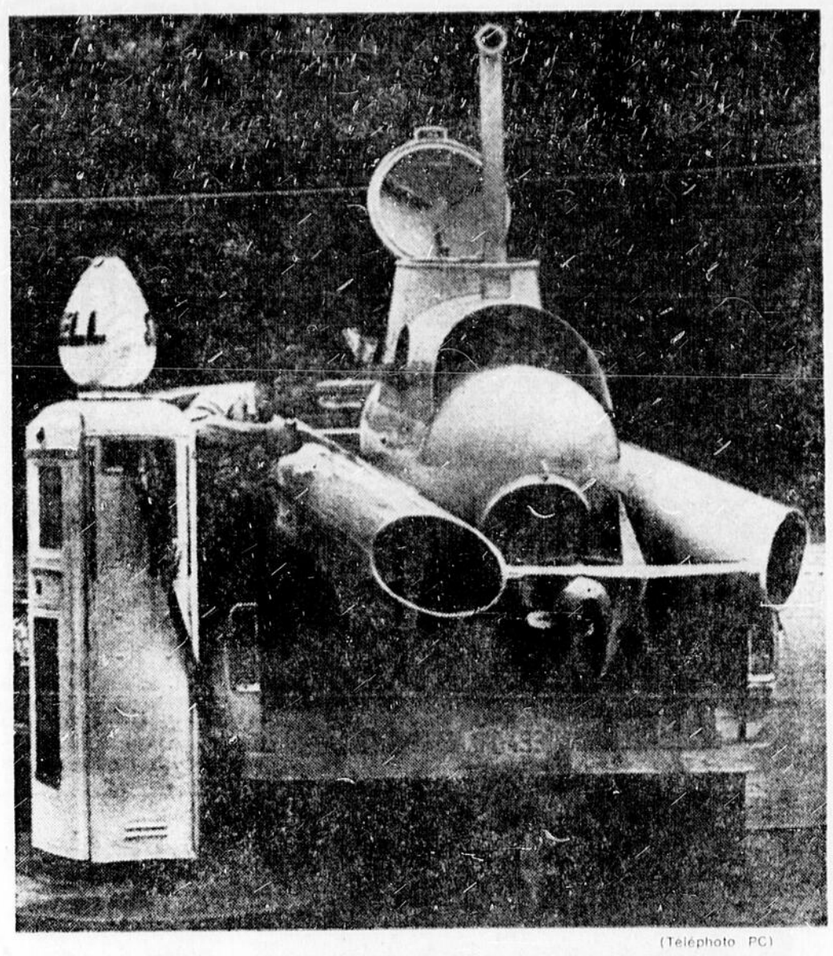
Au cours de la journée, M. Stanfield a fait quelques visites, tout particulièrement chez le premier ministre conservateur Edward Heath.

Selon un porte-parole, MM. Heath et Stanfield ont eu un long entretien.

La question du projet de reprise de ventes d'armes à l'Afrique du Sud a été abordée et M. Stanfield a réitéré la position du Canada dans cette question controversée.

M. Stanfield a également rendu visite au quartier général des chefs de l'Opposition, mais le Parlement britannique étant en vacances, M. Harold Wilson et ses collègues étaient absents.

M. Stanfield s'est également entretenu avec le ministre de la Technologie, M. Geoffrey Rippon, et il a été question de contrôle de la pollution.



(Téléphoto PC)

FAITES LE PLEIN! — Ce pompiste de North Surrey, près de Vancouver, n'en croyait pas ses yeux quand il a dû remplir le réservoir d'un mini-sous-marin, hier. En fait, M. Werner Lange a fait venir ce petit submersible d'Allemagne et, comme tout le monde, il doit passer à la station service de temps à autre.

Point tournant

VANCOUVER (PC) — La journée d'hier a marqué un point tournant pour 25,000 ouvriers spécialisés de la construction, en Colombie-Britannique, alors que la plus grande partie d'entre eux se sont présentés au travail, après un lock-out de trois mois et demi.

Les charpentiers et les manoeuvres ont été les premiers à se présenter sur les chantiers en de nombreux endroits. Les membres des autres syndicats devaient se faire réembaucher alors que l'activité reprenait sur les chantiers de construction.

La reprise du travail fait suite à la ratification, par six syndicats, la partie patronale et le gouvernement prévoyant de travailler sans contrats pendant que des médiateurs indépendants recherchent une base d'entente.

Assez de réfugiés

NEW DELHI (Reuter) — L'Inde vient de demander au Pakistan de faire cesser le flot de réfugiés en provenance des Etats de l'Est vers l'Inde, a déclaré lundi le ministre des Affaires extérieures indien Swaran Singh. Il a précisé que 145,595 réfugiés, presque tous hindous, s'étaient installés dans trois Etats indiens depuis le début de l'année.

ABONNEMENTS-VACANCES

Les lecteurs dont l'abonnement est payé d'avance peuvent faire suivre Le Droit durant leurs vacances à l'intérieur du Canada sans frais additionnels. Pour ceux qui paient à la semaine au camelot, nos tarifs d'abonnement sont les suivants:

	CANADA Camelots & Parcours Motorisé	CANADA POSTE	ETATS-UNIS
1 semaine	$0.60	$0.90	$0.95
2 semaines	$1.20	$1.50	$1.60
3 semaines	$1.80	$2.25	$2.40
4 semaines	$2.40	$3.00	$3.50
5 semaines	$3.00	$3.75	$4.40
6 semaines	$3.60	$4.50	$5.30
7 semaines	$4.20	$5.25	$6.20
8 semaines	$4.80	$6.00	$7.00

Veuillez remplir ce coupon et le faire parvenir à l'avance à

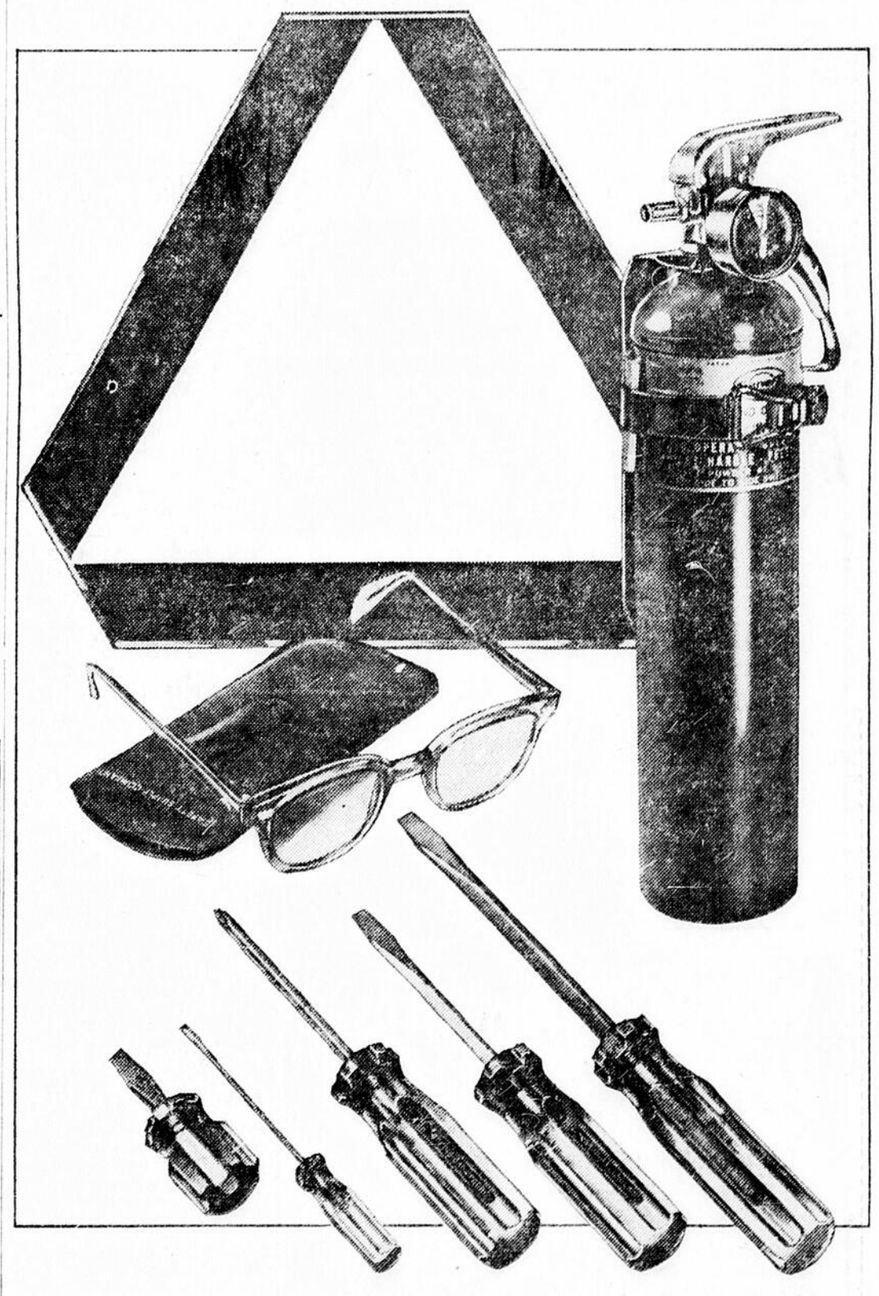
LE DROIT,
Service des abonnements,
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.

☐ Mon abonnement est payé d'avance. Je le reçois par la poste ☐, par camelot ☐, par parcours motorisé ☐. Pendant les vacances, veuillez me faire parvenir Le Droit durant ..... semaines à l'adresse ci-bas mentionnée. (Ne pas oublier d'inscrire votre adresse actuelle).

☐ Je paie mon journal au camelot chaque semaine. Ci-inclus $..... pour un abonnement de vacances de .... semaines.

NOM .....
ADRESSE ACTUELLE ..... App. .....
Tél. .....
ADRESSE DE VACANCES .....
.....
PERIODE DU ..... AU ..... INCLUSIVEMENT.

Pour votre sécurité, des achats avantageux chez l'agent Esso



Un entretien de sécurité protège contre les accidents. De même, un équipement de sécurité prévient les pannes mécaniques. L'agent Esso a une gamme complète de lubrifiants et de graisses pour vous protéger contre les pannes dues à l'usure, la température et la mécanique. Voyez l'agent Esso pour tous vos besoins sur la ferme et pour l'huile à chauffage qui assure le Confort au foyer. Il vous offre la sécurité, l'entretien et des achats avantageux. Il vous offre, à des prix réduits, les articles de sécurité ci-dessous.

Emblème de véhicule lent
Pour une sécurité de tous les instants. Triangle d'un rouge vif fluorescent; facilement identifiable jour et nuit. Format réglementaire, requis par la loi sur tous les véhicules lents. *Valeur au détail établie à $3.95.*
SEULEMENT $2.00

Extincteur rechargeable
Pour protéger votre propriété et votre équipement. À gachette, facile à utiliser. Produits chimiques secs. Approuvé pour utilisation sur la ferme ou à la maison. Pourvu d'un support mural à relâche rapide. *Valeur au détail établie à $14.98.*
SEULEMENT $9.95

Ensemble de tournevis
Pour la sécurité et la protection contre les chocs électriques; 5 tournevis à manche isolé, 4 pour les rainures et 1 Phillips. Pourvu d'un coffret à couvercle transparent. *Valeur au détail établie à $7.50.*
SEULEMENT $4.95

Lunettes de sécurité teintées
Incassables, lentilles meulées avec précision, optiquement correctes, et monture solide. Comme on en utilise dans l'industrie; approuvées par la C.S.A. Pourvues d'un étui. *Valeur au détail établie à $8.50.*
SEULEMENT $5.25

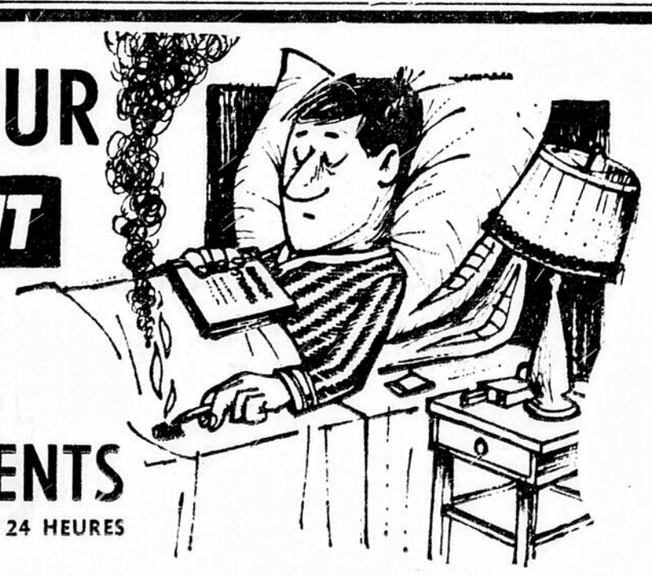
Disponibles chez les agents Esso participants en Ontario.

ESSO

ASSURANCE du LECTEUR

UNE EXCLUSIVITE du JOURNAL LE DROIT

Protégez-vous CONTRE LES FRAIS ONÉREUX des ACCIDENTS



TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE PEUVENT ETRE PROTEGES 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS.

PROPOSITION D'ASSURANCE

JOURNAL LE DROIT,
ASSURANCE DU LECTEUR,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont. Date 1970

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents émises par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile ou des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit.

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE
Date de naissance .....
MOIS JOUR ANNEE
Adresse ..... app. no ..... Tél. .....
Municipalité ..... Zone ..... Province .....
Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:
SIGNATURE DU DEPOSANT .....
Bénéficiaire .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE PARENTE
(SIGNEZ VOUS MEME A LA MAIN)

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(Limite d'âge: 80 ans)

10¢ par semaine par personne
Première prime de 20¢ pour 2 semaines, puis subséquemment, à 10¢ par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mise à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

IMPLIQUEZ VOTRE DESIR CI-DESSOUS DE SOUSCRIRE

☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi.
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur.
Nom du souscripteur ..... 197...

N'écrivez pas sur cette ligne
DATE DE RECEPTION

N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de $2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de $12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.

Pour de plus amples renseignements, composez 237-3050

Service de l'assurance du lecteur
poste 255

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT



(Téléphoto PA)

AMBASSADRICE DE LA MAISON BLANCHE — La jeune Kim Agnew, 14 ans, fille du vice-président des Etats-Unis, conduit un groupe de cavaliers indiens Taos, au sanctuaire religieux de Blue Lake, à Taos, Nouveau-Mexique. Depuis 64 ans, les Indiens Taos essayent d'obtenir la propriété de ce domaine de 48,000 acres où, depuis des siècles, ont lieu leurs cérémonies religieuses. Le comité sénatorial des Affaires indiennes s'occupe présentement de cette question.

Kim Agnew mène la fête

TAOS PUEBLO (PA) — La fille du vice-président américain Spiro Agnew, a représenté le président Nixon et son père à l'occasion d'une cérémonie tribale organisée samedi par les Indiens à Taos Pueblo, Nouveau Mexique.

Kim Agnew, 14 ans, a assisté à la fête donnée en témoignage d'appréciation de la nouvelle politique du gouvernement Nixon, concernant les Indiens.

Au bureau du vice-président on a indiqué que la visite de mademoiselle Agnew constituait aussi un geste d'appui du gouvernement américain en ce qui concerne les revendications de terrains à Taos.

Le président Nixon avait annoncé qu'il appuyait les négociations pour rendre aux Indiens les 48 mille acres de terrain près de Blue Lake, au Nouveau Mexique.

Kim Agnew a offert une canne d'apparat au gouverneur de la tribu, Querino Romero.

TRAVAIL
(TEMPS PARTIEL)



DEVENEZ HOTESSE
DU CANADA

Une carrière de prestige, distinction et savoir-faire.
La formation des Hôtesses du Canada permet aux jeunes filles et jeunes femmes de servir de guides dans les conventions, congrès, expositions et tournées touristiques. Une période d'entraînement chain. Pour rendez-vous, téléphobligatoire débutera mercredi pro- ig zau

238-1151

OUVERT DE 10 H A.M. 9 P.M.

Les présentations terminées

Une insatisfaction générale

Par JACQUELINE CLAUDE

PARIS (AFP)—Les collections d'hiver sont terminées. Elles auront réuni pendant une semaine dans les salons des couturiers parisiens de nombreux journalistes et acheteurs venus du monde entier.

L'impression générale est une sorte d'insatisfaction. On n'a jamais rencontré l'enthousiasme des saisons précédentes. Personne n'a jamais été violemment" pour l'un "ou contre l'autre". Cette longueur dite midi, on l'attendait avec une certaine crainte. Elle a très bien passé. L'oeil, en fait s'y était déjà habitué depuis le printemps dernier et la question de l'ourlet n'a pas été la pierre d'achoppement. La couture ne souffre pas d'une maladie de longueurs mais bien plutôt d'une maladie de langueur, tout simplement.

Ce n'était pas la bousculade. Tout le monde était assis pour toutes les présentations. On a même vu des chaises vides ce qui n'arrive jamais. Les applaudissements ont été très discrets. Bref, les années folles de la couture sont mortes avec la mini-jupe.

Les grands gagnants de cette saison sont ceux-là mêmes qui n'avaient jamais accepté les outrances et qui avaient continué de servir l'élégance tout simplement: Balmain, Chanel, Dior, Givenchy. Ils sont passés à travers les diverses crises sans dommages et l'on retrouve avec plaisir des possibilités d'élégance qu'on pensait avoir un moment oubliées et qui, Dieu merci, sont toujours là.

Conservatisme

Autre triomphateur, inattendu: Courrèges. Il avait été le plus loin dans l'audace. On s'attendait à ce qu'il descende le plus bas dans . . . l'excès contraire. Il a choisi le juste milieu: la bonne longueur et les meilleures proportions. Car c'est en définitive Courrèges qui a su le mieux utiliser la nouvelle silhouette pour l'adapter à la femme. Il reste jeune sans exploiter la gaminerie qui a fait son succès. Il réussit à être long et jeune tout à la fois, ce à quoi personne d'autre n'est arrivé.

De nombreux suffrages sont allés à Guy Laroche. Il avait choisi le folklore russe et oriental. Il a su l'exploiter avec bonheur en le stylisant, et nombreux sont ses modèles que les femmes aimeront porter l'hiver prochain.

Le style russe a prévalu dans plusieurs collections. Les toques de fourrure à la cosaque sont même présentes partout. Le pantalon bouffant sur la botte séduira les plus jeunes. Les longs manteaux de boyards plairont aux frileuses. Le pantalon n'est pas mort et cela fait plaisir à beaucoup. Il n'y a pas, en fait, de vraie longueur-type, mais des longueurs personnelles pour chaque couturier qui varient du genou a la cheville.



COURREGES a présenté ces deux créations. A gauche, une combinaison de lainage gris garni de cuir. A droite, une robe du soir en blanc et noir, garnie de vinyle.



GRES DE PARIS met en valeur ces deux créations de sa collection de modes pour l'hiver. A gauche un pantalon bouffant avec blouse et capuchon en jersey d'angora jaune, ceinturon de velours noir et bottes de cuir jaune. A droite, une jupe porte-feuille en lamé imprimé sur une blouse simple en jersey d'angora.

Elle sera croupier mais évidemment pas une croupière

LAS VEGAS, Nev. (PA)—Arden Johnson, qui a obtenu gain de cause pour que les femmes soient autorisées à travailler aux tables de jeu de Las Vegas, a déclaré qu'elle voulait simplement bénéficier des mêmes droits que les employés masculins, et aussi du même salaire.

"Je peux distribuer les cartes et les dés aussi bien que la plupart des hommes. Il n'y a donc aucune raison qui m'empêcherait de réaliser le même revenu pour subvenir à mes besoins et ceux de mes enfants", a souligné madame Johnson.

Agée de 32 ans, elle est divorcée et mère de deux enfants. Actuellement, elle travaille dans un petit club en banlieue de Las Vegas, gagnant près de 30 dollars par jour, soit le salaire d'un préposé aux tables de jeu de Las Vegas.

Mais apparemment, les femmes reçoivent de plus gros pourboires, de sorte que le revenu hebdomadaire peut être augmenté d'environ 200 dollars.

Madame Johnson avait porté plainte en février dernier, demandant à la Commission du travail du Nevada qu'on cesse toute discrimination à son égard au club "The Desert Inn".

La commission a récemment décrété que les femmes pourront travailler sur un pied d'égalité avec les hommes dans ces établissements.

Dans les casinos les préposés masculins ne sont pas très contents, mais les directeurs ont dit qu'ils donneraient bientôt des emplois aux femmes.

Une blouse d'artiste

Quant le petit décide de jouer dans sa peinture, vous avez toujours toutes les misères du diable à lui faire enfiler un tablier pour protéger ses vêtements. Faites-lui donc alors sa propre blouse d'artiste. Prenez une vieille chemise de papa, coupez-en un tout de manche et le collet. Mettez-la au petit en la boutonnant dans le dos. Il n'y a pas un garçon qui résistera au charme de la "chemise à papa". Vous le savez bien. Cette chemise, elle se lavera facilement. Tant mieux si elle garde des traces de la peinture utilisée. Ça n'en fera que plus artiste.

Princesse du monde

BERLIN (PA) — Dans un concours pour adolescentes tenu à Berlin Ouest, un jury international a décerné samedi le titre de Princesse du Monde à une Norvégienne, Elisabeth Korgh, 17 ans.

Hélène Leford, 15 ans, de Paris, s'est classée en deuxième place, alors que Jeanette Hecht, 17 ans, de Zurich, en Suisse, obtenait la troisième place.

Vingt-et-une candidates ont participé à ce concours.

Ne laissez pas la diarrhée gâcher vos projets

Combien d'agréables vacances ou autres projets ont été gâchés par une attaque soudaine de diarrhée. Mais grâce à l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler vous êtes à l'abri de ces désagréments. Cet excellent produit, à base d'herbes et de racines, agit rapidement et n'occasionne pas de constipation.

Fowler est un remède qui a fait ses preuves. Depuis plus de 120 ans, les Canadiens connaissent son efficacité et savent qu'il apporte un soulagement rapide aux adultes et aux enfants. Alors, n'attendez pas la prochaine alerte, ayez toujours sous la main l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

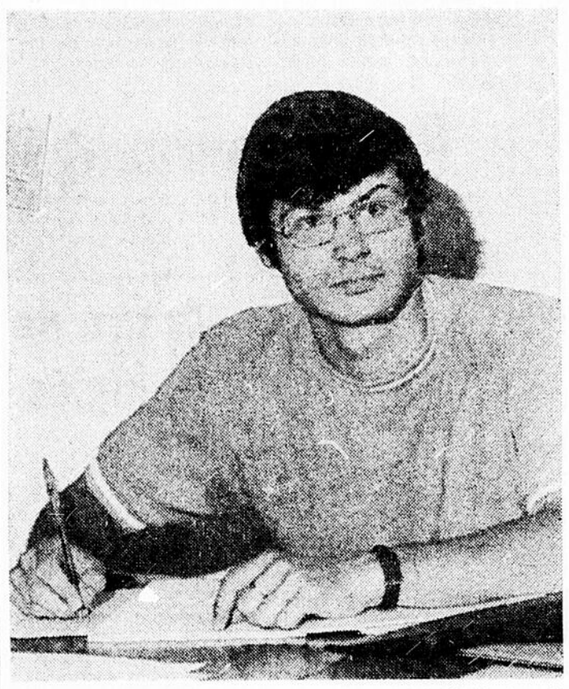
EXTRAIT de fraises des champs du Dr FOWLER



Tension

Verser un paquet d'une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.

LE SODA À PÂTE COW BRAND



(Photo Studio Impact)

FRANCOIS BEAUCHAMP, 22 ans, fils de M. et Mme Adrien Beauchamp, 398, boulevard Allen, Vanier, se prépare à un voyage qui le conduira au Sierra Léone, où il se dévouera pendant deux ans à l'enseignement des mathématiques et du français au niveau secondaire. Ce voyage est sous les auspices du Service universitaire canadien outre-mer (SUCO).

Tradition familiale

Consacrer 2 ans au Sierra Léone

par Darquise TIMMERMAN
du DROIT

C'est une tradition familiale peut-être que le goût de l'aventure et des voyages et l'esprit d'apostolat familial, mais suivant la trace de sa soeur Lyse et son frère Pierre, François Beauchamp à son tour quitte le Canada. Il ira enseigner les mathématiques et le français, au niveau secondaire, à Pujehun, dans la province sud du Sierra Léone, à 50 milles de Po, la plus grande ville de ce pays africain, qui jouit de son indépendance depuis plus de dix ans et dont la capitale est Freetown.

François fait partie d'un groupe de volontaires du Service universitaire canadien outre-mer (SUCO) qui iront remplir en Afrique des postes de professeurs. Il quitte Ottawa demain, le 29 juillet, pour se rendre à London, Ontario, où jusqu'au 22 août, avec environ 150 autres volontaires du SUCO, il subira un stage de préparation à l'enseignement aux Africains. De London, le groupe se rend au Nigeria, où il participera pendant deux semaines à une formation spécialisée. Le groupe comprend plusieurs étudiants mais en majorité des professionnels: médecins, infirmières, professeurs, qui vont tous enseigner dans des pays de l'Ouest de l'Afrique.

Une préparation sérieuse

Bachelier ès arts de l'Université d'Ottawa, François Beauchamp à 22 ans, a terminé son cours prémédical. Il est spécialisé en biologie. S'il quitte le Canada pour deux ans, c'est avec une grande connaissance de son pays qu'il le fait. En effet, il a visité tout l'Est du pays: les provinces maritimes, le Québec et l'Ontario, de même que l'Est des Etats-Unis. Au cours des vacances d'été, il a surtout voyagé en auto-stop, par plaisir, avant la reprise des cours. Il a aussi fait de la prospection pour la société Diapros. Cette expérience en Afrique lui permettra de décider s'il doit au retour, finir son cours de médecine ou faire carrière dans l'éducation.

François suit ainsi les traces de sa soeur Lyse, qui a également quitté le Canada en 1965 pour aller enseigner le français au Ghana, sous les auspices de SUCO. Elle y a rencontré Bill Simpson, d'Ecosse, qui y enseignait aussi. l'a épousé et vit présentement en Ecosse, mère de deux enfants. Elle doit toutefois quitter prochainement pour l'Ethiopie où son mari enseignera. Quant à son frère Pierre, il a séjourné pendant un an et demi aux Etats-Unis à l'emploi de la Canadian Lumbermen's Association, afin de promouvoir la vente du bois dur canadien aux Etats-Unis, en collaboration avec le ministère du Commerce et de l'Industrie.

Pour le moment, le beau François n'a aucun projet de mariage. "Célibataire, c'est la belle vie, dit-il, c'est ainsi qu'on devient premier ministre". Mais, on ne sait jamais. Voyons plutôt l'histoire de Lyse.

Une fantaisie dans les airs

TORONTO (PC)—Les détournements d'avions sur Cuba se suivent et se ressemblent. Cela devient même, dans un certain sens, plutôt fastidieux.

Mais, cette fois, les pirates de l'air ont décidé, semble-t-il, d'y mettre un grain de sel, un peu de paprika, pour se faire pardonner sans doute leurs actes par les passagers-victimes.

Dimanche, après une semaine de vacances passée à Acapulco, au Mexique, Mme Joyce Calladine, de Toronto, accompagnée de ses deux enfants jumeaux, Eric et John, âgés de 12 ans, s'embarquait à bord d'un avion en partance pour Toronto.

Quinze minutes après le décollage, quatre Dominicains et un Mexicain, sortaient leurs pistolets et se livraient à une véritable fantasia, exigeant du pilote de les déposer . . . "au passage", à Cuba. Les enfants de Mme Calladine crurent d'abord à une farce, jusqu'au moment où ils virent l'un des hommes brandir d'une main, un bâton de dynamite et, de l'autre, une allumette, menaçant de faire sauter l'aéronef et ses 27 passagers si le pilote ne l'exécutait pas.

A l'escale de Mexico, pour faire le plein, les passagers retinrent leur souffle et les desperados étaient pâles d'émotion. Finalement, après avoir pris son essence, l'avion fut autorisé à repartir.

Aussitôt qu'il eut repris l'air les quatre pirates, soulagés et détendus, devinrent subitement enjoués et pleins d'attention envers les passagers, distribuant des autographes à tour de bras et expliquant gentiment à qui voulait les entendre que tout ce qu'ils voulaient c'était assister à Cuba aux fêtes du 26 juillet marquant le 17ème anniversaire de la prise du pouvoir par Fidel Castro.

"Ils étaient charmants" a dit Mme Calladine en arrivant à Toronto.

ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIETE CANADIENNE DU CANCER

L'épouse de Hussein à Londres

LONDRES (PA) — La princesse Mona, l'épouse d'origine britannique du roi Hussein de Jordanie, a quitté Amman à bord d'un avion, il y a quelques jours.

La rumeur persiste au sujet de la princesse, voulant qu'elle songe à s'installer à Londres, pour un temps indéterminé, avec ses quatre enfants.

A l'ambassade jordanienne on n'a fait aucun commentaire concernant ces rumeurs qui avaient déjà circulé auparavant, mais par la suite jugées sens fondement.

May Cook, la secrétaire de la princesse, avait déclaré plus tôt que l'épouse du roi se rendrait occasionnellement à Amman, mais qu'elle songeait à demeurer à Londres.

Vente de fourrures du mois d'août

La température monte mais nos prix sont à la baisse.

Profitez de notre vente annuelle d'août et venez choisir parmi notre toute nouvelle collection pour la saison 70-71.

Manteaux longs, courts, étoles, etc., dans des fourrures de la plus haute qualité.



SPECIAL
MANTEAUX DE CUIR
avec doublure détachable.
Ord. $129
SPECIAL $95
(quantité limitée)

FOURRURES Séguin FURS

777-1991
777-4233
367, boul. St-Joseph, Hull

MEMBRE MFA

4 DERNIERS JOURS VENTE SEMI-ANNUELLE

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

SOLDE DU STOCK

• Robes d'été • Costumes
• Manteaux • Vêtements sport

RABAIS JUSQU'A 50%

Utilisez ou ouvrez un compte budgétaire "Career Girl" pour vos achats.

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h p.m.

CHARGEX

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

"le centre de la mode à Ottawa"

106, rue Rideau. Tél. 236-9797

Stationnement gratuit au centre de stationnement de la rue Nicholas.

Vente d'armements à l'Afrique du Sud

La Grande-Bretagne ébranlée

LONDRES (PC)—L'assaut imprimé par le premier ministre Pierre Elliott Trudeau et les autres chefs d'Etat du Commonwealth semble avoir ébranlé, mais pas complètement écarté les projets britanniques de reprendre la vente d'armements à l'Afrique du Sud.

Selon des informateurs, le premier ministre Edward Heath chercherait à provoquer d'autres discussions avec ses homologues du Commonwealth pour apaiser les réactions explosives qui ont suivi sa décision initiale.

Ceux qui tiennent au maintien de l'embargo estiment qu'ils ont déjà remporté une victoire partielle du simple fait que la "décision" de M. Heath a été suivie par une déclaration officielle affirmant qu'aucune mesure finale n'avait été prise.

D'après ces critiques, c'est la lettre confidentielle que M. Heath a écrite le 11 juillet pour annoncer une décision ferme, qui aurait suscité cette réaction de force.

Distribuée sous le sceau traditionnel du secret, la lettre du premier ministre n'en a pas moins filtré jusqu'à la presse. De la même façon, la réaction de M. Trudeau et des autres chefs d'Etat, également transmise avec discrétion, a été divulguée, manifestement pour influencer l'opinion publique, surtout en Grande-Bretagne.

Etonnement

Pour le Canada, certains hauts fonctionnaires britanniques ont été étonnés de la fuite d'information et ont laissé entendre que le personnel de M. Trudeau avait délibérément rompu la tradition du secret. Un porte-parole de la Maison du Canada à Londres a affirmé que les fuites ne provenaient pas de la mission.

A Ottawa, un porte-parole du cabinet de M. Trudeau a réagi de la même façon. Aux Affaires extérieures, un porte - parole a souligné que la lettre avait été transmise "par les voies diplomatiques normales". Le haut commissariat britannique à Ottawa et le haut commissariat canadien à Londres en ont reçu copie, a souligné le porte-parole.

Dans son message, envoyé à M. Heath quelques jours avant que le gouvernement conservateur annonce que la décision finale n'avait pas encore été prise, M. Trudeau engageait énergiquement son homologue à prendre en considération les réactions de l'Afrique noire à tout envoi d'armes en Afrique du Sud.

"Je sais l'importance que les chefs d'Etat du Commonwealth attachent à la question des ventes d'armes à l'Afrique du Sud, deux d'entre eux m'en ont déjà touché un mot, et je suis persuadé que vous pèserez soigneusement leur opinion et les conséquences possibles de vos décisions sur le Commonwealth", écrivait M. Trudeau.

Avertissement

Les autres premiers ministres du Commonwealth ont prévenu M. Heath que les envois d'armes attireraient des représailles à la Grande-Bretagne. Ils ont précisé qu'un très petit nombre de chefs d'Etat seraient disposés à assister, dans ces conditions, et à participer à la conférence du Commonwealth qui doit avoir lieu en janvier à Singapour.

Ces développements ont mis dans l'embarras le secrétaire général canadien du Commonwealth, M. Arnold Smith, qui a lancé des appels officieux à l'Afrique noire pour qu'elle ne quitte pas l'association internationale.

Au quartier général du premier ministre britannique, on a souligné cyniquement que M. Trudeau avait facilité la publication de la lettre, s'amusant au vieux jeux diplomatique qui consiste à forcer la main d'un chef d'Etat.

"Nous n'acceptons pas l'opinion selon laquelle l'unité du Commonwealth et la vente d'armes britanniques à l'Afrique du Sud soient incompatibles", a affirmé un informateur.

Selon M. Heath, le gouvernement britannique s'étant engagé à maintenir une présence militaire en Extrême-Orient et vu la multiplication de la flotte soviétique dans l'océan Indien, il est plus essentiel que jamais de protéger les routes de navigation autour du cap de Bonne-Espérance.

Pour cette raison, il serait avantageux pour tout le Commonwealth que la Grande-Bretagne respecte ses vieilles ententes avec l'Afrique du Sud en protégeant les voies navales de cette dernière.



(Téléphoto PA)

EN DEUIL — Maria de Jesus Caetano Freira, femme de chambre du premier ministre portugais Salazar pendant plus de 40 ans, pleure sur la dépouille mortelle du premier ministre. Celui-ci est décédé hier à Lisbonne. Mme Freira, à part le prêtre et les médecins, était la seule personne autorisée à tenir compagnie à Salazar avant sa mort.

New York et Washington

JJSS aux États-Unis

NEW YORK (AFP)—M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, invité à déposer devant la sous-commission économique du Congrès américain, est arrivé dimanche soir à New York, où, avant de se rendre à Washington, il aura des contacts avec des hommes d'affaires et des dirigeants de la presse américaine.

Lundi, il est invité à un déjeuner donné en son honneur par les édideurs et rédacteurs-en-chef du New York Times. Mardi il assistera à un déjeuner offert par l'hebdomadaire Time. Il rencontrera également des représentants de la banque et de la finance.

Jeudi, M. J. J. Servan-Schreiber déposera à Washington devant la sous-commission mixte (sénateurs et représentants), qui a sollicité ses vues, ainsi que celles de seize personnalités américaines et étrangères sur le sujet: Développement et progrès international et entreprises multinationales. Parmi les membres de la sous-commission figurent notamment les sénateurs Fulbright, Javits, Ribicoff, etc. M. Servan-Schreiber est le seul homme politique qui présentera une conclusion aux débats à l'issue de trois jours de séance.

Il a été invité en pleine campagne électorale, au titre de député de la Lorraine et d'auteur du Défi américain, et du Manifeste radical.

Parmi les personnalités étrangères qui prendront part à la discussion, figurent notamment M. Guido Colonna, directeur de Fiat et ancien membre de la commission économique européenne; M. Jacques Maisonrouge, président de IBM World Trade Corporation, ainsi que des professeurs et des économistes anglais et américains.

Dimanche 2 août, M. Servan-Schreiber sera interviewé à la plus écoutée des émissions télévisées hebdomadaires: Meet the press. Il est une des très rares personnalités qui apparaisse dans ce programme une deuxième fois en deux ans.

Mort dans le gruau

HONG KONG (Reuter) — Un prisonnier de la prison Stanley à Hong Kong est mort après avoir fait une chute dans une immense cuve de gruau bouillant, à la cuisine de l'institution. Il a succombé à de graves brûlures, a présicé un porte-parole de la prison.

SOUSCRIVEZ GÉNÉREUSEMENT
À LA LUTTE CONTRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Les femmes aquanautes remplissent leur mission à merveille

WASHINGTON (AFP) (PA)— Les cinq femmes aquanautes qui viennent de passer deux semaines au fond de la mer, prenant leur tour après les hommes dans le programme d'étude des fonds marins appelé Tektite-II, ont si bien rempli leur tâche qu'on commence à songer à la place que la femme pourrait occuper dans le programme d'exploration spatiale.

Les femmes aquanautes, toutes des spécialistes de l'océanographie, ont été décorées d'une médaille spéciale qui leur a été remise lundi par le secrétaire à l'Intérieur des Etats-Unis, M. Walter Hickel.

Le programme Tektite-II, entamé en avril dernier, doit se terminer en octobre prochain après que 17 équipes différentes, dont celle-ci, qui était composée uniquement de femmes, auront occupé l'habitacle qui repose par 50 pieds de fond au large de la baie de Great Lamashur, dans les Iles Vierges.

C'est M. Richard Sprince, représentant de la NASA, qui prend une part active aux expériences de Tektite-II et qui s'est occupé particulièrement de l'équipe féminine qui a déclaré, lundi à la presse, au cours de la cérémonie de reprises des décorations, qu'il devenait important dès maintenant de commencer à envisager la possibilité de la participation des femmes à l'exploration de l'espace.

Efficacité

Les cinq femmes aquanautes sont demeurées au fond de la mer du 6 au 20 juillet. M Spring a déclaré qu'il s'était inquiété de ce que les femmes "ne cherchent à se surpasser au delà de leurs possibilités. Nous avons pu constater des tendances en ce sens mais elles ont toujours paru se maîtriser".

Les femmes aquanautes, par ailleurs, ont travaillé aussi efficacement que les hommes et leur tâche n'a pas été affectée par leurs problèmes menstruels.

Utilisant un appareil respiratoire perfectionné, elles ont passé plus de temps que les équipes masculines des cinq missions de Tektite-II les ayant précédées à nager librement en dehors de leur habitacle.

L'équipe était constituée du Dr Sylvia Earle, botaniste à Los Angeles; du Dr Renate Scheinz True, recherchiste en biologie océnographique à l'Université Tulane; d'Anne Hartline, étudiante en écologie marine; d'Alina Szmant, également étudiante en écologie marine et enfin de Margaret Ann Lucas, étudiante en engineering océanographique.

Leur habitacle était constitué de deux cylindres interconnectés et dotés d'un certain "confort" puisqu'ils comportaient des lits superposés, des toilettes et une douche.

HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

Les gens de plus en plus nombreux font maintenant confiance à Shoppers Drug Mart.

Pourquoi pas vous?

La semaine dernière nous avons préparé

4 0 5 4 6

ordonnances dans tous nos magasins.

SHOPPERS DRUG MART
Ouvert tous les jours, tous les soirs et tous les dimanches.
*Centre commercial St-Laurent, Ottawa

Nixon et le gonflement des dépenses militaires

SAN CLEMENTE Californie, (AFP) — M. Melvin Laird, secrétaire à la Défense, a annoncé lundi l'intention du gouvernement Nixon d'éliminer les aspects les plus onéreux de ce qu'il est convenu d'appeler le complexe militaro - industriel, c'est-à-dire les dépassements de devis qui ont contribué à gonfler les dépenses militaires des Etats-Unis hors de toutes proportions.

M. Laird, qui venait de s'entretenir pendant une heure avec le président Nixon à la résidence d'été de ce dernier à San Clemente, a tenu une conférence de presse, au cours de laquelle il a parlé d'un plan de réorganisation du Pentagone, de la situation au Moyen - Orient, qu'il a jugée encourageante, du rapport des forces entre l'URSS et les Etats-Unis, ainsi que du Vietnam.

Le secrétaire à la Défense a annoncé que le Pentagone ne passera plus, désormais avec l'industrie de contrats massifs et à long terme, appelés "Single Package Procurement Contracts" qui engageaient le gouvernement jusque pendant 10 ans dans certains cas. Comme exemples de tels contrats qui se sont révélés extrêmement onéreux en raison des dépassements de devis initialement prévus, il a cité les programmes relatifs à la construction de deux avions, le C-5A et le TFX.

Dorénavant, a dit M. Laird, "nous volerons dans les appareils que nous aurons commandés avant de les payer. Nous ne nous engagerons dans aucun gros contrat de fourniture militaire avant que tous les composants des systèmes complexes dont nous pourrons avoir besoin aient été mis à l'épreuve".

Le ministre a précisé que cette nouvelle politique d'armement que le président Nixon vient d'approuver faisait l'objet d'un rapport sur la réorganisation du Pentagone qui sera rendu public mercredi. Il contient, a-t-il dit, quelque 150 recommandations sur les nouvelles procédures d'armement, sur l'administration du département de la Défense et sur son service de renseignement. Il s'agit du projet de réorganisation le plus radical concernant la défense des Etats-Unis depuis 1958.

Le souci principal de l'administration est de parvenir à une réduction substantielle des dépenses militaires, programme qui va de pair avec la politique de retrait graduel des forces américaines à travers le monde.

Plan de paix

Faisant allusion à l'acceptation par l'Egypte, puis par la Jordanie, du plan de paix américain concernant le Moyen-Orient, M. Laird a dit: "La situation a évolué à grands pas au cours de ces derniers jours et nous espérons maintenant qu'il nous sera possible d'aller de l'avant avec les propositions faites par M. William Rogers le 19 juin dernier". Cependant, a poursuivi le ministre, "nous surveillons la situationn de très près".

Le secrétaire à la Défense a fait état de certaines inquiétudes du gouvernement Nixon, par contre, en ce qui concerne l'évolution du rapport des forces entre l'URSS et les Etats - Unis. L'Union soviétique dispose maintenant d'un nombre de fusées intercontinentales terrestres supérieur à celui des Etats-Unis. Ces derniers ont encore l'avantage en ce qui concerne le nombre de fusées lancées à partir des sous-marins Polaris, mais on s'attend, a-t-il dit, à ce que l'Union soviétique rattrape ce retard d'ici à 1974. A cette date, l'URSS dépassera également les Etats-Unis pour ce qui a trait à l'aviation stratégique. Les bombardiers américains B-52 seront alors vieux de 16 à 20 ans et, de ce fait, dépassés.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

Un plus grand nombre d'étudiants est attendu pour septembre 1970. Le bureau du logement hors-campus vous demande donc maintenant si vous avez des chambres et des appartements disponibles tout spécialement dans les régions CENTRE-VILLE-ALTA VISTA (avenue Kilborn).

Si vous pouvez aider — s.v.p. téléphoner à 231-2346 de 9 h à 16 h lundi à vendredi

LE DROIT recherche



JEUNES GARÇONS
qui désirent se joindre à l'équipe grandissante des camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

REMPLIR et POSTER LE COUPON CI-DESSOUS:
SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont.

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... Tél. .....
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....



L'été c'est bien beau. Mais vous voulez aussi passer un bel hiver . . . en motoneige Ski-Doo! Réservez la vôtre dès maintenant, car le choix va partir vite . . . et vous risquez de vous retrouver en costume de bain pendant que vos amis s'amusent avec leur belle motoneige Ski-Doo 1971. Brrr!

Le choix va partir vite. Profitez de nos facilités de paiement, de nos prix avantageux et de nos généreuses allocations d'échange . . . dès maintenant!

CHEZ NOUS, C'EST Ski-doo. *Marque de commerce Bombardier Limitée © 1970

ATTRAPEZ LE MODÈLE QUI VOUS CONVIENT CHEZ

OTTAWA
CAPITAL COACH SPORTS CENTRE LTD.
1421 Ogilvie Rd
Ottawa 7, Ont.

CARR'S MARINE SALES LTD.
Bell's Corners
Ottawa, Ont.

OTTAWA MOTOR SPORT RETAIL LTD.
1341 Wellington
Ottawa, Ont.

DAVIDSON EQUIPMENT
rue Ann
Manotick, Ont.

COMTE DE HULL
HULL MOTOR SPORT LTD.
150 boul. St-Joseph
Hull, Qué.

COMTE DE GATINEAU
GAUVREAU HILAIRE
Ste-Cécile de Masham, Qué.

HINS AUTO INC.
392 des Oblats,
Maniwaki, Qué.

CHENEDOO SPORTS ENR.
Chénéville, Qué.

BOURBONNAIS MOTOR SPORTS ENR.
1450 Boul. Greber, Route 8
Pointe-Gatineau, Qué.

ETHIER GRACEFIELD LTEE
C.P. 9, rue Principale
Gracefield, Qué.

COMTE DE PAPINEAU
BLAIS AUTO
270, rue Victoria
Thurso, Qué.

FERRONNERIE LANDRY ENR.
Buckingham, Qué.

COMTE DE PRESCOTT
LALANDE AUTOMOBILES ALFRED LTEE
Rue St-Philippe
Alfred, Ont.

INTER-CITY HAWKESBURY
222 Principale est,
Hawkesbury, Ont.

COMTE DE RUSSELL
GARAGE CONRAD LOISELLE
Embrun, Ont.

CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS

LE DROIT

Odeon Theatres

1.00 2.40 4.50 7.00 9.10
2e SEMAINE
MYRA BRECKINRIDGE
SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9528
SOMERSET MATINEE SPECIAL $1.00

à 7.00 et 9.25
18e SEMAINE A OTTAWA
AIRPORT
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
BURT LANCASTER
DEAN MARTIN

à 7.35 et 9.30
"WEDDING NIGHT"
avec Dennis Waterman
(Pour adultes)
CINEMA 1
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

A 7.10 et 9.20
Gagnant de 4 prix de l'Académie !
38e GRANDE SEMAINE
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
ADULTES
Robert REDFORD
Paul NEWMAN

à 12.00 3.15 6.35 9.55
5e GRANDE SEMAINE
woodstock
THE MALL
SPARKS ST. MALL 233-7771
PAS DE LAISSEZ-PASSER
ADULTES

Guichet ouvre à 7.30 Représentation à 9 h p.m.
John Wayne
Rock Hudson
"THE UNDEFEATED"
en plus
"The Vengeance of She"
Films en couleurs
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE & FISHER 722-2653

Guichet ouvre à 7.30 Projection au crépuscule
MYRA BRECKINRIDGE
2 FILMS EN COULEURS
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145
PLUS
The Sweet Ride

CINÉ FAMOUS PLAYERS THEATRES 20th CENTURY THEATRES GUIDE

Relaxez dans le confort de l'air climatisé

Au RIDEAU à: 1.30 - 4.10 - 6.50 - 9.35
Pour adultes
LEE MARVIN CLINT EASTWOOD JEAN SEBERG
en couleurs
PAINT YOUR WAGON
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN
3090 CARLING AV. 828-2672
2e film au ciné-parc seulement "HELLO DOWN THERE"

A BLAKE EDWARDS PRODUCTION
JULIE ANDREWS ROCK HUDSON
DARLING LILI
"TECHNICOLOR" PANAVISION" A PARAMOUNT PICTURE
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101
Tous les jours à: 1.35 - 4.20 - 7.05 - 9.40

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS
JACK LEMMON SANDY DENNIS
A NEIL SIMON STORY
THE OUT-OF-TOWNERS
(C) COLOR BY MOVIELAB A PARAMOUNT PICTURE
TOWNE CINEMA
5 BEECHWOOD AV. 749-5035
Le soir à 7 h 35 et 9 h 25.
Dim. cont. à partir de 1 h 30 p.m.

Un homme inoubliable !
PATTON
On l'a surnommé "Blood and Gutts"
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
ADULTES
NELSON
McCARTHY RD. - HUNT CLUB 822-1628
NELSON: lun. au ven. à 8 h p.m.; sam. et dim. à 1.45 - 5.00 - 8.25
AIRPORT DRIVE-IN
Egalement à l'affiche au ciné-parc seulement: "World of Fashion"

RETENU ! 4e MOIS !
"A COCKEYED MASTERPIECE!"
—Joseph Morgenstern, Newsweek
20th Century Fox presents
MASH
Color by DeLuxe® Panavision®
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours 1.00 - 3.00 5.05 - 7.00 9.20
Dimanche 1.30 - 3.25 5.20 - 7.20 9.20

DES LE DEBUT ELLIOTT GOULD A ETE UNE SUPERVEDETTE !
COLUMBIA PICTURES presents
ELLIOTT GOULD · CANDICE BERGEN
GETTING STRAIGHT
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0108
4e semaine!
A 1.55 - 4.35 7.20 - 9.45

Pour toute la famille!
2e et dernière semaine
WALT DISNEY présente
version française de LOVE BUG TECHNICOLOR
UN AMOUR DE COCCINELLE
2ième film: LE CHEVAL AUX SABOTS D'OR (couleur)
119 rue PRINCIPALE HULL Tel: 777-2322
CARTIER
HORAIRES: "Cheval aux Sabots d'Or" 1.00 - 4.20 - 7.40 "Un Amour de Coccinelle" 2.30 - 5.55 - 9.30

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
8e SEMAINE
18 ANS
Des "minounes" comme ça y-ont jamais vu ça!
MONIQUE MERCURE
LOUISE TURCOT
DONALD PILON
MARCEL SABOURIN
MUSIQUE DE ROBERT CHARLEBOIS
UN FILM DE CLAUDE FOURNIER
DEUX FEMMES EN OR
TECHNICOLOR TECHNISCOPE
Egalement à l'affiche
"ETRANGE MARIA"

Sur demande en 7e semaine
TA FEMME, CETTE INCONNUE
18 ANS Adultes
3ème partie
COMPLÉMENT DE PROGRAMME
Alerte à la DROGUE
Miracle de l'amour
HORAIRE : SEMAINE 6:40 - 10:00
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL - 776-1440
SALLE CLIMATISEE

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD. SH6-8737
OUVERT à 8h
La représentation commence au crépuscule
Le film le plus primé au monde !
11 prix de l'Académie comprenant celui des "meilleures prises de vue"!
METRO GOLDWYN MAYER présente
BEN-HUR
2e film court : IT'S TOUGH TO BE A BIRD

ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS — TA 3-2254
Venez tôt ! Partez tard!
WINNER! 3 ACADEMY AWARDS
THE LION IN WINTER
PETER O'TOOLE KATHARINE HEPBURN TECHNICOLOR
2nd HIT
THE STARS OF BORN FREE SHINE EVEN BRIGHTER
A motion picture for every family... everywhere!
starring BILL TRAVERS VIRGINIA McKENNA
PALOMAR PICTURES
Ring Of Bright Water

Un seul artiste représente le Canada à la Biennale de Venise

Michael Snow, de Toronto, peintre et cinéaste d'avant-garde, est le seul artiste canadien qui représente le Canada à la XXXVe exposition biennale internationale d'art qui s'est ouverte à Venise récemment.

C'est la première fois que la participation du Canada à cette Biennale est assurée par un seul artiste. Ses oeuvres sont exposées dans le pavillon permanent du Canada construit en 1958 par le gouvernement canadien et administré depuis par la Galerie nationale du Canada. Son conservateur de l'art contemporain, Brydon Smith, a organisé cette exposition et participé à la rédaction du catalogue. Il explique, dans l'avant-propos, les raisons d'ordre pratique qui ont conduit la Galerie a préférer cette formule d'un exposant unique. Elle permet d'éliminer les panneaux mobiles et d'assurer une utilisation plus rationnelle de l'espace disponible, par ailleurs fort restreint. L'éclairage est meilleur et les oeuvres mieux mises en valeur.

Michael Snow a participé avec Brydon Smith à la sélection des oeuvres qui font l'objet de cette exposition. Ils ont surtout retenu des montages d'agrandissements photographiques et d'éléments divers et des constructions munies de dispositifs optiques invisibles auxquelles elles servent de support, ou dont le cadre fait partie intégrante de l'oeuvre. Pour sommaire qu'elle soit, cette description nous indique un peu dans quelle voie l'artiste s'est engagé.

L'oeuvre de Michael Snow ne doit rien aux séductions de la couleur, de la forme ou des textures. Elle est une exploration et une remise en question de toutes les valeurs picturales, et finalement de la réalité elle-même et de la perception que nous en avons. On la dit difficile, peut-être parce qu'elle exige la participation du spectateur, qu'elle fait appel à ses facultés créatrice, sollicite sa réflexion et l'incite à reprendre à son compte la démarche de l'artiste.

Michael Snow est né à Toronto en 1929. Il y a vécu ainsi qu'à Winnipeg Montréal et Chicoutimi, ville natale de sa mère née Carmen Lévesque. En 1962 il s'est établi à New York où il habite depuis et connaît un succès grandissant. Sa première exposition, à la Isaacs Gallery de Toronto, remonte à 1957.

Le choix de Michael Snow pour représenter le Canada à la Biennale a reçu l'appui enthousiaste et spontané de nombreux artistes. Il y présente, à deux ou trois exceptions près, des oeuvres récentes produites au cours des trois dernières années.

L'exposition s'accompagne de la projection de trois films en 16 mm de l'artiste qui ont pour titre: 1968-1969 (couleur, son, 50 min.); Une seconde à Montréal (blanc et noir, muet, 22 minutes); Breakfast (1970, couleur, son).

La Biennale de Venise durera jusqu'au 31 octobre 1970.

Cabarets Restaurants

CHATEAU LAURIER — Dégustez vos mets favoris au Canadian Grill ou encore on vous invite au Colonel By ou au Coq et le Lion.

HOLIDAY INN — Ambiance reposante dans notre salon-bar. Salle à manger avec les spécialités du chef. Salles pour noces et réceptions.

HOTEL AMBASSADOR — L'endroit de divertissement par excellence de Gatineau. Spectacle et danse tous les soirs. Facilités pour banquets, mariages et réceptions.

HOTEL BRITISH — Musique de danse tous les soirs. Salle à diner.

HOTEL LAFONTAINE — Spectacle "Country Music" dans le Salon-bar "Golden Rail" du mardi au samedi. Aussi en matinée de 3 à 6h.

HOTEL ORLEANS — Dans le Salon Bar, danse et divertissements. Spectacles du mardi au samedi. Aucuns frais de couvert.

HOTEL SKYLINE — "Top of the Hill", danse du lundi au samedi jusqu'à 1h a.m. Spectacle à 9.30.

HOTEL-MOTEL DUVERNAY — Danse, divertissements et musique dans le "Exquisite Penthouse" et le "Foyer Richelieu".

CHEZ HENRI — Musique et divertissements dans le Salon d'Or.

RESTAURANT CHEZ ANDRE — Salle à diner licensiée "Ki-An", cuisine canadienne et française, salon-bar "Le Braoulien".

RESTAURANT DE L'OPERA DU CNA — ouvert du lundi au vendredi de midi à 14h 30 et de 18h à 22h. Le samedi de 18h à minuit.

RESTAURANT HOWAH — Mets chinois, repas complets.

TOWN HOUSE MOTOR HOTEL — Mets de mer, spécialité de la Salle à diner et au 2e étage grande détente au salon-bar "Nailhead".

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Thérèse et Isabelle". "L'homme du Bengal".
CARTIER "Cheval aux sabots d'or" 1.00 - 4.20 - 7.40. "Un amour de coccinelle" 2.30 - 5.55 - 9.30.
CINEMA DE PARIS — "Deux femmes en or" 6.30 - 9.30. "Etrange Maria" 8.35.
CINEMA VENDOME — 3e partie "Miracle de l'amour" 6.40 - 10.00. Dim.: 12.30 - 3.40 - 6.40 - 10.00. "Alerte à la drogue" 8.25. Dim.: 6.25 - 9.35. Dern. comp. 9.25.
ELGIN — "Darling Lili" 1.35 - 4.20 - 7.05 - 9.35. Dern. comp. 9.25.
ELMDALE "Airport" 7.00 - 9.25. Sam., dim.: 2.00 - 4.25 - 6.50 - 9.15.
LAURENTIEN — "Thérèse et Isabelle". "L'homme du Bengal".
LITTLE ELGIN — "Getting Straight" 1.55 - 4.35 - 7.15 - 9.40.
MALL — "Woodstock" 12.00 - 3.15 - 6.35 - 9.55.
MAYFAIR — Dimanche: programme italien dès 1.30; lundi: "The Wild Bunch", 1.00 - 4.50 - 9.15. "The Heart Is A Lonely Hunter" 2.40 - 7.05. Dern. comp. 7.05.
NELSON — "Popular Prices sam., dim. 1.45 - 5.00 - 8.25, lun. à ven. 8.00.
REGENT — "Boatnik" 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.35.
RIDEAU — "Paint Your Wagon" 1.30 - 4.10 - 6.50 - 9.35.
SOMERSET — "Myra Breckinridge" 1.00 - 2.40 - 4.50 - 7.00 - 9.10.
CINEMA I — "Wedding Night" 7.35 - 9.30.
CINEMA II — "Butch Cassidy and the Sundance Kid" 7.10 - 9.20.
TOWNE — "Naked under Leather". Dim. cont. dès 1.30.

CINE-PARCS
AIRPORT — "Patton", "Popular Prices".
ALADDIN — "The Lion in Writer", "Ring of Bright Water".
AUTO-SKY — "The Undefeated", "Vengeance of She".
BRITANNIA — "Paint Your Wagon", "Hello Down There".
QUEENSWAY — "The Sweet Ride" "Myra Breckinridge".
STAR-TOP — "Ben-Hur", "It's Tough to be a Bird".

BINGO
OTTAWA ARTHRITIC ASSOCIATION
SALLE STRAND
1265, rue Bank
Mercredi 8 h p.m.
15 parties régulières $15
4 parties spéciales $50
GROS LOT $1000
Petit lot $400
PARTIE POUR LES PREMIERS ARRIVES A 7h 55

DANS 2 CINEMA
L'histoire d'amour la plus étrange!
18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES
"Thérèse et Isabelle"
LE FILM LE PLUS DISCUTE DE L'ANNEE !
ESSY PERSSON
Anna Gael
Barbara Laage / Anne Vernon
2e film: "L'HOMME DU BENGAL"
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

BINGO MONSTRE
ARENA de HAWKESBURY, Ont.
JEUDI
à 8 h 30 précises
$2,950 EN PRIX
Entrée $1.00 pour les 15 parties régulières de $50.00.
PRIX DE CONSOLATION
4 PARTIES SPECIALES à $1.00 ch.
1 PARTIE EXTRA-SPECIALE à 50c ou 3 CARTES pour $1.00
PRIX $1,000
— 1 GROS LOT $500 —
— 1 PETIT LOT $100 —
— 1 PARTIE 50/50 —
ENTREE ET TRANSPORT PAR AUTOBUS: $1.50
● OTTAWA A 6 H 30 DU TERMINUS COLONIAL, RUE ALBERT, ARRETS A L'HOTEL EASTVIEW et A L'HOTEL MAPLE LEAF D'EASTVIEW A 6 H 40, ENSUITE, ARRETS A:
● ORLEANS 6.50 ● CUMBERLAND 7.00 ● ROCKLAND 7.15 ● WENDOVER 7.30 ● PLANTAGENET 7.40 ● ALFRED 7.50 ● LEFAIVRE ● L'ORIGNAL 7.55.
— POUR LES GENS DE LA COTE NORD "QUEBEC" —
● HULL, DU STANDISH HALL 6.30 ● PTE-GATINEAU 6.40 ● GATINEAU 6.45 ● TEMPLETON-EST 6.55 ● MASSON 7.00 ● THURSO 7.10 ● PLAISANCE 7.20 ● PAPINEAUVILLE 7.30 ● MONTEBELLO 7.40 ● FASSETT 7.50 ● PTE-AUX-CHENES 8.00 ● GRENVILLE 8.10 ● HAWKESBURY 8.15.
— POUR LES GENS DE CASSELMAN et LA REGION —
● CASSELMAN, DEPART A 6.30 ● LIMOGES ● BOURGET ● CURRAN ● FOURNIER ● HAWKESBURY.
Ce transport se fera des terminus et des arrêts.
Organisé par les Chevaliers de Colomb, Conseil 2183 et le Centre Memorial.
Permis no 2
HAWKESBURY, Ont.

CENTRE NATIONAL DES ARTS
CE SOIR
A l'Opéra 20h30 les 28, 29, 30 juillet
LIGHTHOUSE
de R.C.A.
se joint à
THE ROYAL WINNIPEG BALLET
dans
"A BALLET HIGH"
un aventure de
brian macdonald — leonard cohen
harry freedman — walt redinger
ted bieler
$5.50 — $4.50 — $3.50 — $2.50
Billets de dernière heure pour étudiants (si disponibles) 15 minutes avant le lever du rideau: $2.00
Bientôt !
A l'Opéra 20h30 le 31 juillet
ORCHESTRE NATIONAL DE LA JEUNESSE DU CANADA
au pupitre: BRIAN PRIESTMAN
BRITTEN: Young Person's Guide to the Orchestra, Op. 34
GARANT: Offrande II
HAYDN: Symphonie no 49 en fa mineur ("La Passione")
MAHLER: Symphonie no 1 en ré majeur
$4 — $3 — $2
A l'Opéra
CiNé d'Art
le 1er août "BRIGADOON"
directeur: Vincente Minnelli
en vedette: Gene Kelly, Van Johnson, Cyd Charisse
les 7, 8 août "SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS"
directeur: Stanley Donen
en vedette: Howard Keel, Jane Powell, Jeff Richards, Russ Tamblyn
les 14, 15 août "A SOIR ON FAIT PEUR AU MONDE"
directeur: François Brault
en vedette: Robert Charlebois, Louise Forestier
"60 CYCLES"
directeur: Jean-Claude Labrecque
les 21, 22 août "THE KING AND I"
directeur: Walter Lang
en vedette: Deborah Kerr, Yul Brynner, Rita Moreno
Adultes: $1.50 — 19 h 30 — les enfants: $1.00
A l'Opéra 20h30 le 6 août
"UNE SOIREE VIENNOISE"
au pupitre: FRANZ-PAUL DECKER
solistes: COLETTE BOKY, soprano JOHN VAN KESTEREN, ténor
CONCERTS POPULAIRES
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
FRANZ-PAUL DECKER
directeur artistique
PRIX POPULAIRES: $4 — $3 — $2
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements : 237-4400

Donald Lautrec à Camp Fortune

Une foule de quelque 5,000 personnes attendait Donald Lautrec, hier soir à camp Fortune, dans le cadre du Festival d'été que présente Radio-Canada.

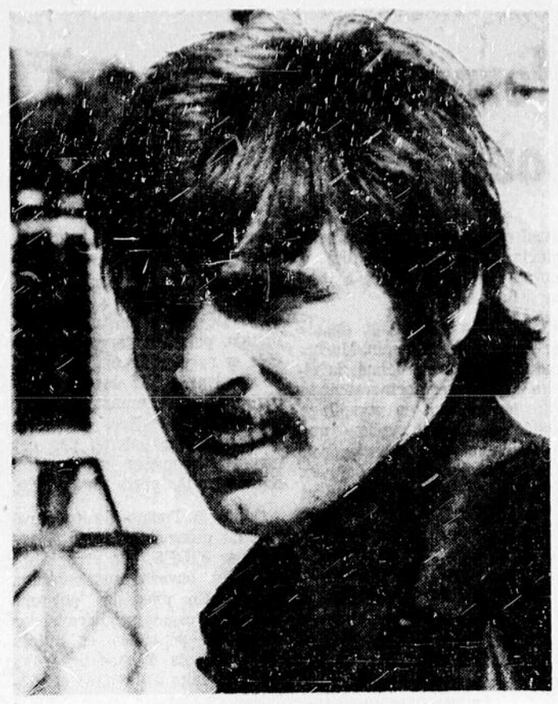
Un fan, bien anodin en apparence, nous a laissé perplexe. Figurez-vous que votre humble serviteur a été victime d'une crevaison. Or, nous nous demandons si le spectacle donné hier soir valait cette crevaison et les multiples tracas qui en découlent.

Car le chanteur nous a paru assez inégal. Dès le début, alors qu'il a chanté Alleluia, son "tube", on sentait qu'il n'en mettait pas assez. Tout au long du spectacle, le contact avec l'auditoire a été assez difficile . . . Tant et si bien qu'on peut dire que le Lautrec qui chantait hier soir n'a pas été à la hauteur de celui que nous connaissons. La dernière fois que nous l'avons vu, il se produisait à l'aréna de Hull. Cette fois, le contact avec la foule avait été à la fois direct, constant et fort intéressant.

C'est toujours accompagné de La bande élastique que Donald Lautrec a chanté. Pour ceux qui ne la connaissent pas, il s'agit d'un ensemble de six musiciens qui font des choses intéressantes. Il se compose de Ronald Faucher (batterie), Florient Richard (guitare), Serge Boisvert (trompette), Serge Rhéaume (saxophone) et Fred Torak (contrebasse électrique). Le pianiste-organiste Paul Baillargeon dirige tout ce monde avec bonheur et talent. C'est dans ces heureuses dispositions que le groupe a travaillé hier soir avec Lautrec; il est regrettable que ce dernier n'ait pas été au même diapason.

Notons deux interprétations que Lautrec a quand même assez bien rendues: l'une était une chanson de Gilles Vigneault **(Qu'il est difficile)** et une autre de Jean Fortier dont nous avons oublié le titre. Précisons que la musique de Vigneault n'a pas souffert du rythme; au contraire, Paul Baillargeon a fait là d'heureuses épousailles.

Quant à Donald Lautrec, souhaitons-lui une meilleure forme pour ce soir. Cette lassitude ou ce manque d'entrain n'étaient peut-être que passagers. Le spectacle débute à 20 h 30 à Camp Fortune.



DONALD LAUTREC

De la nécessité du rôle de l'artiste dans la société

LOS ANGELES (PA)—Pour marquer son 50e anniversaire de naissance, le violoniste Isaac Stern a pris la résolution de faire encore mieux connaître la valeur et la nécessité du rôle de l'artiste dans la société.

"Il m'arrive parfois de penser que les musiciens devraient conduire le monde", a-t-il dit en riant cette semaine, au cours d'une interview à Los Angeles.

Sur un ton sérieux, il a ajouté qu'un anniversaire est en fait un événement de petite importance. "Les grandes questions se rapportent à la guerre, aux populations, à la façon dont les sociétés peuvent s'exprimer par des moyens artistiques", a commenté le musicien.

Cet artiste d'origine russe a interprété mardi soir le Concerto pour violon de Brahms, dans un concert en plein air au Hollywood Bowl.

Durant l'entretien, Isaac Stern a surtout parlé de politique et d'art, indiquant que la politique exerce une influence dans le milieu où travaille l'artiste.

Stern, dont la famille avait quitté la Russie pour immigrer à San Francisco alors qu'il était encore au berceau, effectua une tournée en Union soviétique en 1956. Durant ce voyage, il eut pour la première fois l'occasion de mêler l'élément culturel à la politique.

Par la suite, il retourna à plusieurs reprises dans son pays d'origine, mais depuis 1967, il ne compte plus y séjourner, à moins d'un changement d'attitude en regard du conflit au Moyen-Orient.

Groupe des Sept

Lawren Harris, le cosmopolite du groupe

Les toiles peintes par Lawren S. Harris, du milieu des années '20 au début des années '30, semblent dominer la dernière partie de l'exposition du Groupe des Sept, qui a lieu présentement au quatrième étage de la Galerie nationale. Cette rétrospective, organisée par Dennis Reid, conservateur adjoint de l'art canadien, marque le cinquantième anniversaire de l'exposition inaugurale du Groupe. Les membres furent les premiers artistes canadiens à vouloir créer une école de peinture véritablement canadienne par son inspiration, par son style et par ses thèmes.

Lawren S. Harris a joué un rôle important au sein du Groupe des Sept non seulement parce qu'il en était un des peintres les plus doués, mais aussi par l'aide financière qu'il a dispensée généreusement à ses collègues. C'est lui qui fut, avec le docteur James MacCallum, leur mécène de la première heure, le bailleur de fonds du Studio Building de Toronto, dont les ateliers ont permis aux membres du futur Groupe de travailler dans des conditions idéales. Les grandes toiles de Harris sont toutes "spirituelles" ou "mystiques" d'inspiration, mais l'homme lui-même était à la fois très efficace et doué d'un sens pratique indéniable. Malgré son immense talent et une ambition acharnée, en tant qu'artiste, il ne considérait pas ses amis comme des rivaux mais contribua au contraire à créer et à maintenir le climat d'entraîne, de confiance mutuelle et de camaraderie qui régnait parmi les peintres du Groupe des Sept.

Harris était vraiment le cosmopolite du Groupe. Son père était un riche industriel ontarien et le jeune Lawren fit ses études à l'Université de Toronto et à l'étranger. Il consacra quatre années (de 1904 à 1907) à l'étude de la peinture à Berlin et à Munich, deux villes qui étaient alors les centres du mouvement expressionniste allemand. Il voyagea beaucoup en Allemagne, en Italie, en France, en Angleterre et, plus tard, aux Etats-Unis. Il fit un voyage au Moyen-Orient et prépara les illustrations d'un livre publié en 1910. Ces illustrations portent déjà la marque de la composition recherchée et du mysticisme qui devaient caractériser ses oeuvres ultérieures.

Harris écrivit et multiplia les conférences et les écrits sur la peinture; on connaît notamment son histoire du Groupe des Sept. En 1922, il publia un recueil de poèmes, "Contrasts", dans lequel il manifestait une conscience aiguë des problèmes sociaux causés par la pauvreté. On retrouve la même préoccupation dans certaines de ses toiles de la même époque, entre autres "Groupe de monte-charges", "Halifax". Le peintre devint par la suite membre du conseil d'administration de la Galerie nationale.

Au début des années '30, Harris partit pour les Etats-Unis, où il se joignit au "Transcendental Painting Group" de Santa-Fé. De retour au Canada, en 1942, il s'installa à Vancouver où il continua son oeuvre de peintre jusqu'à sa mort survenue en janvier dernier.

On compte plus de trente toiles de Lawren Harris dans la rétrospective du Groupe des Sept qui se poursuivra, à la Galerie nationale, jusqu'au 6 septembre.

Inauguration d'une exposition consacrée à Samuel de Champlain

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. François Cloutier, vient d'inaugurer, à l'édifice du Musée du Québec, dans la capitale provinciale, une exposition des archives nationales consacrée à Samuel de Champlain, véritable fondateur du Canada.

Cette exposition, qui coïncide avec le 400e anniversaire de naissance de Champlain, a pour but de faire connaître davantage au public québecois, et au grand public en général, la vaste documentation que possèdent les archives nationales du Québec, le centre de documentation le plus riche en ce qui a trait à la période française en Amérique du Nord.

L'exposition comprend notamment une maquette de "L'habitation de Québec" et plusieurs documents manuscrits originaux datant de l'époque de Champlain lors de voyages qui l'ont mené à l'actuel Lake George, à Syracuse, et au lac Huron.

Soulignons que M. François Cloutier se rendra cet été en France, à Brouage, ville natale de Champlain, pour participer aux cérémonies qui marqueront le 400e anniversaire de la naissance du fondateur de Québec.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le mercredi 29 juillet 1970

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous constatez une ambiance plus agréable autour de vous; la journée est donc bien choisie pour mener les affaires en cours à une conclusion profitable.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Des idées valables se présentent, ou bien, vous entendez des nouvelles favorables à vos projets. Ne vous mêlez à aucune intrigue pouvant tourner contre vous.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les influences planétaires vous délivreront de conditions entravantes, vous permettront une liberté plus grande ainsi que des occasions de plaisir.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Consacrez votre attention au travail nécessaire; il est bien probable que les appels et le courrier augmentent. Une faveur vous est accordée.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Aujourd'hui, votre jugement est bon pour ce qui concerne les affaires à longue échéance. Une occasion de passer de bons moments surgira par surprise.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Les intérêts d'amis ou d'êtres aimés risquent de provoquer des mésententes. Ne vous mêlez pas à des situations difficiles.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Exposez à des gens qui veulent du bien vos désirs et vos espoirs. Une solution sera facilement trouvée et vous aurez une assistance compétente.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous aurez, aujourd'hui, la possibilité d'obtenir une grande satisfaction sur le plan sentimental. Des conversations vous permettront de voir plus clair autour de vous.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Des prises de contact auront probablement lieu au cours de la journée, vous permettant de préparer une entreprise, voyage ou marché, dans des conditions avantageuses.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous aurez une possibilité d'augmenter vos ressources en les mettant en valeur, en faisant une nouvelle acquisition, ou en effectuant un changement.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Votre planète vous suggère quelques activités intéressantes, en commun avec des relations. Ne vous faites pas de soucis pour des affaires en retard.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Il se peut que vous vous laissiez enlever par la vague des occasions sans avoir autre chose à faire que de vous laisser déposer là où elle vous emportera.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Votre destin semble en être un de réussite. Vous aurez des problèmes à résoudre, mais vous y trouverez une source d'enrichissement. Vous aurez des difficultés financières, mais rien de critique. Vous ne comptez pas sur la chance, et, pourtant, elle vous sourira. Vous aurez des succès en amour, mais votre coeur ne se donnera qu'une fois.

Solution du mot caché :
PRUDENCE

Lawren Harris et le Groupe des Sept

Les toiles peintes par Lawren S. Harris, du milieu des années '20 au début des années '30, semblent dominer la dernière partie de l'exposition du Groupe des Sept, qui a lieu présentement au quatrième étage de la Galerie nationale. Cette rétrospective, organisée par Dennis Reid, conservateur adjoint de l'art canadien, marque le cinquantième anniversaire de l'exposition inaugurale du Groupe. Les membres furent les premiers artistes canadiens à vouloir créer une école de peinture véritablement canadienne par son inspiration, par son style et par ses thèmes.

Lawren S. Harris a joué un rôle important au sein du Groupe des Sept non seulement parce qu'il en était un des peintres les plus doués, mais aussi par l'aide financière qu'il a dispensée généreusement à ses collègues. C'est lui qui fut, avec le docteur James MacCallum, leur mécène de la première heure, le bailleur de fonds du Studio Building de Toronto, dont les ateliers ont permis aux membres du futur Groupe de travailler dans des conditions idéales. Les grandes toiles de Harris sont toutes "spirituelles" ou "mystiques" d'inspiration, mais l'homme lui-même était à la fois très efficace et doué d'un sens pratique indéniable. Malgré son immense talent et une ambition acharnée, en tant qu'artiste, il ne considérait pas ses amis comme des rivaux, mais contribua au contraire à créer et à maintenir le climat d'entr'aide, de confiance mutuelle et de camaraderie qui régnait parmi les peintres du Groupe des Sept.

Harris était vraiment le cosmopolite du Groupe. Son père était un riche industriel ontarien et le jeune Lawren fit ses études à l'Université de Toronto et à l'étranger. Il consacra quatre années (de 1904 à 1907) à l'étude de la peinture à Berlin et à Munich, deux villes qui étaient alors les centres du mouvement expressionnniste allemand. Il voyagea beaucoup en Allemagne, en Italie, en France, en Angleterre et, plus tard, aux Etats-Unis. Il fit un voyage au Moyen-Orient et prépara les illustrations d'un livre publié en 1910. Ces illustrations portent déjà la marque de la composition recherchée et du mysticisme qui devaient caractériser ses oeuvres ultérieures.

Harris écrivit et multiplia les conférences et les écrits sur la peinture; on connaît notamment son histoire du Groupe des Sept. En 1922, il publia un recueil de poèmes, "Contrasts", dans lequel il manifestait une conscience aiguë des problèmes sociaux causés par la pauvreté. On retrouve la même préoccupation dans certaines de ses toiles de la même époque, entre autres **Groupe de monte-charges, Halifax.** Le peintre devint par la suite membre du conseil d'administration de la Galerie nationale.

Au début des années '30, Harris partit pour les Etats-Unis, où il se joignit au "Transcendental Painting Group" de Santa Fé. De retour au Canada, en 1942, il s'installa à Vancouver où il continua son oeuvre de peintre jusqu'à sa mort survenue en janvier dernier.

On compte plus de trente toiles de Lawren Harris dans la rétrospective du Groupe des Sept qui se poursuivra, à la Galerie nationale, jusqu'au 6 septembre.

Une priorité...le Tiers-Monde



SUCO

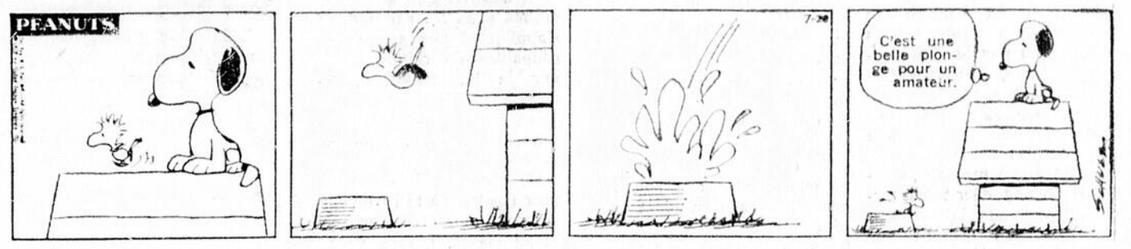
LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 LETTRES CACHEES

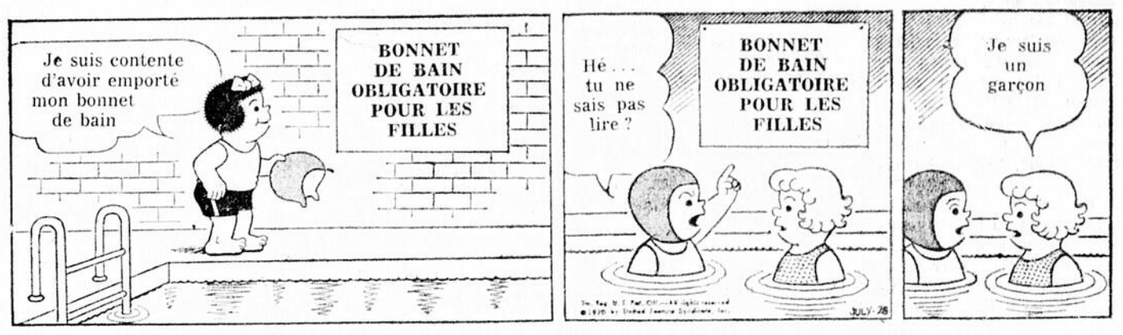
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	E	S	E	C	I	V	R	E	S	R	E	M	R	T
2	E	N	E	L	B	A	R	E	S	I	M	S	E	E	N
3	R	O	U	D	T	E	I	R	I	I	A	U	R	N	E
4	O	H	T	R	I	R	P	I	R	M	R	E	C	N	M
5	G	P	E	R	T	F	R	R	P	O	I	T	E	O	E
6	I	E	T	L	R	E	I	F	I	D	E	E	R	I	L
7	V	L	R	I	I	T	R	E	S	E	R	V	I	T	B
8	E	E	E	B	E	E	U	E	T	S	D	U	E	C	A
9	R	T	E	R	R	R	D	D	A	S	E	D	O	E	U
10	M	U	S	E	D	U	T	I	C	I	L	L	O	S	Q
11	I	D	S	A	A	T	I	T	H	S	I	E	T	S	R
12	L	I	N	R	E	A	E	E	E	E	T	R	U	A	A
13	L	E	I	E	C	N	D	R	R	R	O	G	T	N	M
14	O	O	R	R	E	T	I	S	E	H	E	E	E	T	E
15	N	O	I	T	P	I	R	C	S	N	A	R	T	E	R

ATRE
CHERES
CINEASTE
CESSANTE
CERTE
DUVETEUSE
EDIFIE
ETUDIE
ETRE
EDITER
FRERES
FETER
HESITER
LIBRE
LIER
MARIER
MERS
MISERABLE
MERCERIE
MODES
NATURE
NEGUS
NOIRAUDE
ODES
OREE
PISTACHE
PRISE
RATE
RIRE
RETRANSCRIPTION
REMARQUABLEMENT
REVIGORER
RIME
SERVICE
SOLLICITUDE
SOURD
SECTIONNER
SHORTS
SISE
TETUE
TELEPHONE
TRIER*
TIEDIR
TRIE
VERMILLON
VICES

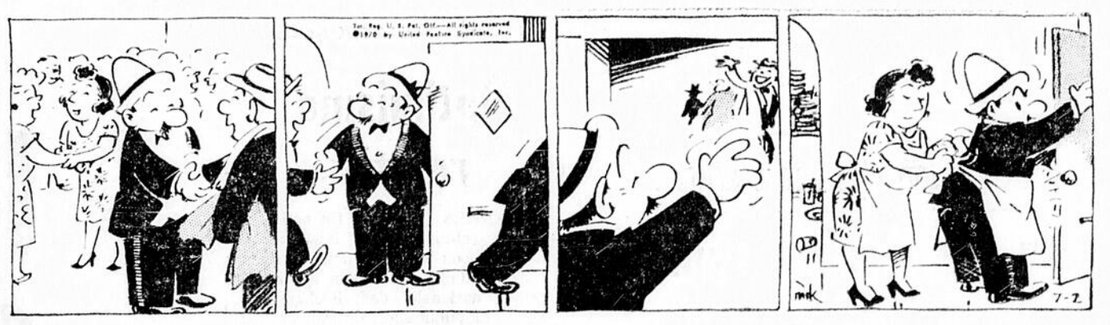
VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE



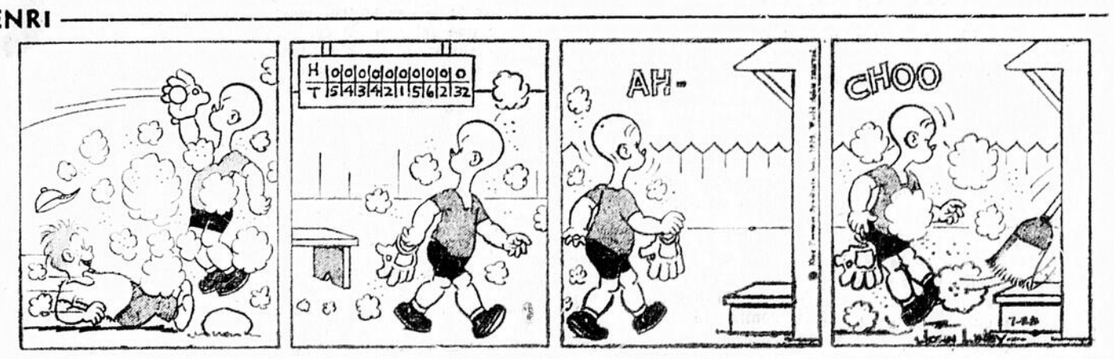
PHILOMENE



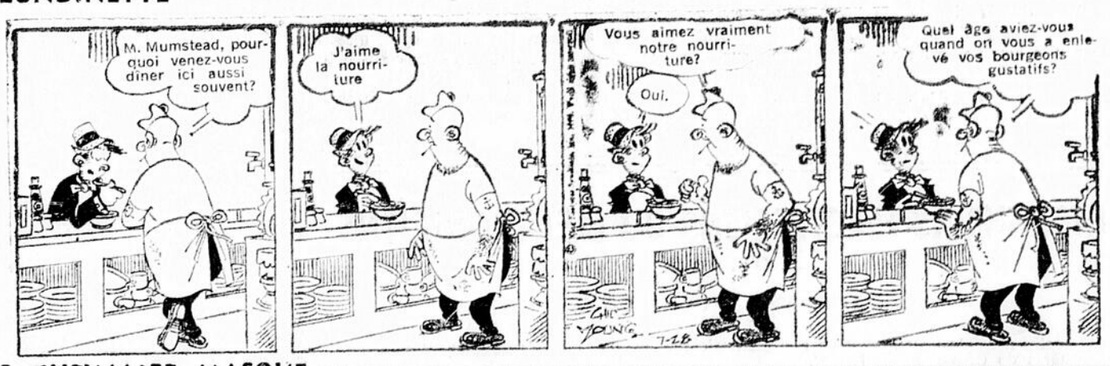
FERDINAND



HENRI



BLONDINETTE



LE CHEVALIER MASQUE



LE FANTOME



St-Pierre et Miquelon (1)

Le stade final du plan de transformation de St-Pierre serait approuvé sous peu

Par ED WALTERS

ST-PIERRE (PC) — Le dernier et le plus important stade d'un plan visant à convertir la capitale du seul territoire nord-américain appartenant à la France en une station hautement efficace de service et d'approvisionnement pour la flotte de pêcherie internationale du nord-ouest Atlantique sera possiblement approuvé par Paris, d'ici un an.

En effet, un projet de $3,500,000, visant à l'amélioration du port, a été mis au point au début de la présente année. Ce projet, qui n'est qu'une étape dans un plan à long terme, a déjà créé un courant d'inquiétude parmi les hommes d'affaires intéressés aux activités du port de St-Jean, Terre-Neuve, où les chalutiers étrangers ont apporté un revenu, l'an dernier, d'environ $22,000,000.

Cependant le Conseil général qui gouverne St-Pierre-et-Miquelon, sous la tutelle du ministère français des territoires outremer, ainsi que les hommes d'affaires de St-Pierre, affirment qu'ils ne veulent pas entrer en concurrence délibérée avec les ports de Terre-Neuve et de Nouvelle-Ecosse, les deux seules provinces autorisées par la loi fédérale à entretenir les navires de pêche étrangers.

Plus commode

Néanmoins les facilités de transbordement, la main-d'oeuvre à bas prix et un emplacement plus commode à certains égards que St-Jean ont fourni aux propriétaires de chalutiers japonais et européens une alternative qui n'existait pas auparavant.

Des hommes d'affaires de St-Pierre ont fait passer dans des publications maritimes internationales des annonces publicitaires décrivant le port comme étant "le port central des territoires de pêche du nord-ouest Atlantique".

Les îles de St-Pierre-et-Miquelon, situées à 12 milles de la côte sud de Terre-Neuve, comptent une population d'environ 5,300, dont 4,700 à St-Pierre. Environ 35 pour cent de l'économie locale est supportée par la pêche, 25 pour cent par la fonction civile et le reste partagé entre les activités portuaires, les commerces et le tourisme.

M. André Tilly, président du Conseil général, a expliqué au cours d'une récente interview que le port et la pêche sont en fait les seuls actifs de St-Pierre. "St-Pierre n'a pas d'industrie, en comparaison de Terre-Neuve, c'est pourquoi tous nos efforts doivent tendre à développer au maximum la pêche et le port, a déclaré M. Tilly. Nous avons l'intention de développer nos propres intérêts sans pour cela entrer en concurrence avec St-Jean."

Un troisième port

Le conseil a fait parvenir à Paris une proposition en vue de créer un "troisième port", basé sur un système de jetées ou brise-lames qui fera plus que doubler les dimensions actuelles du port. Les installations portuaires actuelles comprennent le port le plus ancien, appelé le Barachois, et le "second port", qui est un espace protégé par des brise-lames construits pendant l'exécution de la première phase du plan.

L'extension projetée comprendrait le chenal connu sous le nom de "passage du nord-est", et qui se trouve être l'approche principale au port, limité à l'ouest par le rivage et à l'est par l'Ile-aux-Marins.

Des jetées s'étendant depuis l'extrémité de l'Ile-aux-Marins et depuis un point donné du rivage opposé transformeraient la rade foraine en un mouillage abrité. M. Tilly a expliqué que ce nouveau port contiendrait des quais à l'usage des bateaux de croisière, des chalutiers et autres navires, ainsi qu'une poissonnerie qui produirait des fruits de mer congelés. Il serait aussi possible d'y construire une cale sèche et un atelier de réparations.

Le coût approximatif de ces innovations ne sera dévoilé que lorsque le gouvernement français aura terminé une étude élaborée des plans soumis. Le projet serait financé en grande partie par le sixième plan échelonné sur cinq ans que prépare actuellement le Fonds d'investissement et de développement économique et social, lequel doit débuter en 1971.

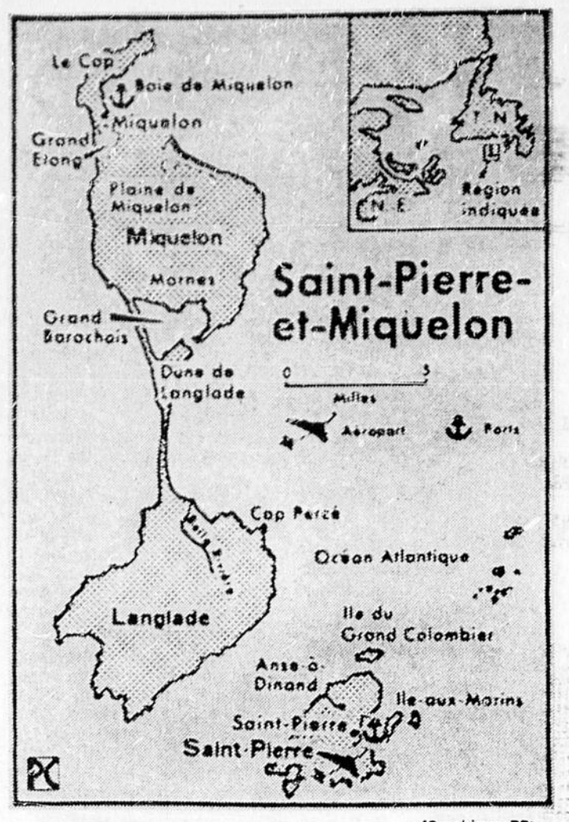
D'autres fonds seraient fournis par le Fonds européen de développement, une agence du Marché commun européen.

Transbordement

Des et FED ont tous deux contribué à la première phase du projet, qui comprend le hangar et le quai de transbordement, de nature à attirer les chalutiers européens et japonais. Déjà des chalutiers allemands, polonais, japonais, français et norvégiens ont commencé à se prévaloir de ces facilités de transbordement, au cours de l'année dernière. Le transbordement du poisson par des navires étrangers est interdit dans tous les ports du Canada.

Quant à l'usine de préparation du poisson, qui sera financée par FIDES, elle sera, a dit M. Tilly, ouverte aux capitaux privés. En plus des poissons connus, l'usine produirait des crevettes, pétoncles et autres mets délicats à base de fruits de mer, cuits à l'avance et présentés en paquets ou en conserves.

M. Louis E. Hardy, président de la Chambre de commerce de St-Pierre, affirme que le développement du port sera éventuellement bénéfique au Canada. "Les navires qui viennent maintenant ici, entre autres les navires japonais et allemands, n'allaient pas à St-Jean, auparavant. Et de plus, 95 pour cent des produits que nous vendons aux chalutiers, y compris le carburant et les lubrifiants, sont importés du Canada."



(Graphique PC)

UN NOUVEAU PORT DE PECHE INTERNATIONAL ? Situées à 12 milles de la péninsule de Burin, au large de la côte sud de Terre-Neuve, les petites îles de St-Pierre-et-Miquelon, qui comptent une population de 5,300, ne constituent sûrement pas une menace à l'économie de Terre-Neuve, en dépit d'un projet visant à développer le port. Le stade final d'un plan visant à transformer St-Pierre, le seul territoire français en Amérique du Nord, en une station très active de service et d'approvisionnement pour la flotte internationale de pêche dans le nord-ouest Atlantique, sera probablement approuvé par Paris d'ici un an.

En URSS

Les prisonniers politiques enfermés avec les aliénés

NEW YORK (PA)—Dans un message enregistré sur bande sonore, sorti en contrebande d'un camp de concentration où il était détenu par le gouvernement soviétique, l'écrivain Alexander Ginsburg, déclare que "16 prisonniers politiques ont péri récemment ayant été privés de soins médicaux.

Dans un autre message, Vladimir Dukovsky décrit les tortures infligées aux intellectuels russes dissidents détenus par les autorités soviétiques dans des asiles d'aliénés.

Andre Amalrik, dan un message également enregistré peu avant son arrestation par la KGB (police secrète) prédit une révolution en Russie soviétique. Il est l'auteur d'un ouvrage récemment publié à New York et intitulé, "L'URSS peut-elle survivre jusqu'en 1984?"

Ces messages enregistrés et plusieurs autres du même genre ont été amenés aux Etats-Unis par M. William Cole, correspondant de CBS, récemment expulsé d'URSS pour "agissements incompatibles avec les fonctions d'un journaliste étranger."

Aucune explication n'est donnée quant à la façon de se procurer ces enregistrements et comment ils ont pu être amenés de Moscou aux Etats-Unis.

Voix authentique

La voix de Ginsburg, qui a été vérifiée par des Américains le connaissant, est authentique, et c'est la seule entrevue enregistrée en prison. M. Cole a filmé les autres à oscou et ce film sera télédiffusé ce soir (mardi) aux Etats-Unis.

Tous les intéressés ont déclaré que queiles que soient les conséquences, ils veulent que le film et les entrevues enregistrées soient diffusés aux Etats-Unis. Une telle initiative est illégale en Union soviétique.

Ginsburg précise que dans son camp il n'y avait qu'un seul médecin qui était également détenu.

Cependant, Dukovsky, dit que les prisons et les camps de concentration ne sont pas les pires punitions. Les asiles d'aliénés sont encore pires. Ce jeune Russe, âgé de 27 ans, a déjà passé six ans dans ces trois catégories de lieux de détention.

Décrivant une forme de torture, il précise que l'individu est roulé dans un canevas mouillé de la tête aux pieds. Quand le canevas commence à sécher il rétrécit coinçant l'individu. Des infirmiers surveillent la manoeuvre afin de s'assurer que le patient ne perde pas connaissance.

Asiles d'aliénés

M. Dukovsky dit que les expéditions dans les asiles d'aliénés s'appliquent aux personnes non coupables de crimes reconnus par la loi soviétique, "mais qu'afin de les isoler, évidemment pour les punir, ces personnes sont alors reconnues coupables d'insanité et détenues.

M. Amalrik déclare: "Ce qui peut conduire à la révolution est le manque de réalisme de la haute classe, qui ne veut rien changer."

A la longue, a-t-il dit "certaines personnes commencent à penser que tous les petits problèmes locaux ont leur origine dans les imperfections du système politique sous lequel nous vivons."

Le message le plus optimiste vient de Josef Kazakov, un Juif, qui a demandé la permission d'émigrer en Israël pour y rejoindre son fils, Yasha, qui y est déjà installé.

"Nous voulons aller en Israël parce que c'est notre patrie," dit M. Kazakov dans sa déclaration enregistrée.

Opinion des Etats-Unis

"Un mea culpa typique de Castro"

WASHINGTON (AFP) — "Un mea culpa typique de Castro, destiné à rallier le peuple cubain autour de sa politique."

C'est ainsi que les milieux officiels des Etats-Unis qualifient le discours prononcé par le premier ministre cubain à l'occasion du onzième anniversaire de sa révolution.

Ces mêmes milieux estiment que de telles admissions de défaite de la part de Castro ne font que refléter une situation dont le peuple cubain se rend parfaitement compte.

Il est indéniable que la situation économique fort précaire qui existe depuis longtemps déjà, a été considérablement aggravée par la haute priorité accordée par le gouvernement cubain à la récolte de sucre, au détriment de la production d'autres éléments essentiels, affirment les observateurs qualifiés.

Mais ils ne pensent pas pour autant que cette dernière d'une série d'auto-critiques de Castro, et même ses références aux manifestations de mécontentement populaire, présagent un renversement ou même une modification de son régime.

Le discours du premier ministre cubain est reprodait lundi dans toute la presse américaine. Aucun journal n'a toutefois commenté son contenu jusqu'à présent.

L'attitude du gouvernement des Etats-Unis à son égard semble démontrer que Washington est définitivement résigné à l'existence sur ce continent d'un régime qu'il continue cependant à considérer comme un élément perturbateur dans l'hémisphère.

Grève des dockers

Optimisme relatif

LONDRES (AFP) — Un optimisme relatif régnait lundi à Londres, où on examinait les chances d'une fin rapide de la grève nationale des dockers, après la publication du rapport de la commission Pearson, nommée par le gouvernement pour trouver une solution au conflit.

Cet optimisme, qui s'est traduit par une légère hausse à la bourse des valeurs de Londres, repose sur l'accueil favorable que le rapport Pearson a, jusqu'à présent, reçu des parties intéressées. Les employeurs ont fait aussitôt savoir, lundi matin, qu'ils acceptaient entièrement les conclusions du rapport. De son côté, M. Jack Jones, secrétaire général du Syndicat des transports, le plus important des quatre syndicats de dockers britanniques, a qualifié les conclusions de satisfaisantes sans toutefois déclarer qu'il les acceptait.

Quoi qu'il en soit, le conflit, estime-t-on à Londres, n'est pas pour autant réglé, compte tenu, notamment, de l'influence limitée dont jouit le secrétaire général du Syndicat des transports.

INGENIEURS ELECTRICIENS OU ELECTRONICIENS

OTTAWA

Traitement jusqu'à $14,850

Les postes suivants pour ingénieurs professionnels sont maintenant disponibles dans différents ministères du Gouvernement fédéral.

SYSTEME DE SERVITUDE AU SOL DU SATELLITE (Réf.: 70-202-27) **jusqu'à $14,850**

Concevoir et mettre en oeuvre le système de servitude au sol qui sera utilisé dans le fonctionnement et l'évaluation du Satellite technologique de communications (STC) et de ses sous-systèmes durant l'intégration de l'engin spatial, les essais d'environnement et les opérations de lancement.

CONTROLE AU SOL DU SATELLITE (Réf.: 70-202-28) **jusqu'à $14,850**

Préparer et mettre en oeuvre des plans et programmes qui serviront à commander l'attitude du STC et à le maintenir en position sur orbite synchrone, et des plans et programmes de contrôle de l'engin spatial et de ses sous-systèmes afin de répondre aux exigences opérationnelles et expérimentales.

RECHERCHES SUR LES COMMUNICATIONS (Réf.: 70-202-42) **jusqu'à $12,600**

Tracer et exécuter un programme de recherche appliquée et de développement ayant trait aux communications par satellite; acheter les sous-systèmes électroniques; mettre un service consultatif à la disposition des clients.

PLANIFICATION DU SPECTRE (Réf.: 70-202-31) **jusqu'à $12,600**

Etudier les besoins et les objectifs de rendement de divers services radio et, en particulier, ceux des services spatiaux, déterminer le spectre des fréquences qu'il faudra mettre à la disposition de ces services, et les moyens techniques qu'il faudra mettre en oeuvre pour y arriver.

CONSEILLER TECHNIQUE ADJOINT (Réf.: 70-202-21) **jusqu'à $12,600**

Agir comme adjoint au conseiller technique du Conseil de la Radio-Télévision canadienne en ce qui a trait à la formulation des politiques relatives au développement ordonné de la radiodiffusion au Canada, et quant aux méthodes d'expansion du serivce de télévision et de radio. Les candidats pour le poste de conseiller technique ajoint doivent avoir les qualités requises quant à la connaissance et à l'usage et de l'anglais et du français.

Adressez comme suit votre demande d'emploi et toute correspondance, en y mentionnant la référence du poste qui vous intéresse:

Fonction publique du Canada

MONSIEUR F. E. BARR, I.P.
CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA 4 (ONTARIO).

TELEPHONE: 613-992-2459

Le Télex: c'est quand on en a le plus besoin qu'on y pense le plus.

Pensez-y!



● Le Télex fonctionne 24 heures par jour — sept jours par semaine. Il est capable de transmettre et de recevoir instantanément des messages écrits.

● Le Télex est encore un des moyens de communication interurbaine les moins dispendieux. Pas de frais minima. Son coût varie selon l'utilisation que vous en faites.

● Le Télex vous relie directement à 20 000 abonnés au Canada et à des centaines de milliers d'autres à l'étranger.

● Tel-Tex, un service exclusif de Télex, vous relie aussi à toutes les personnes que vous voulez rejoindre au Canada et aux Etats-Unis et qui ne sont pas abonnées au Télex. Vous communiquez directement par Télex aux bureaux du CN-CP ou de la Western Union dans la ville de votre correspondant. Le message est aussitôt retransmis au destinataire.

● Votre entreprise a besoin du Télex et nous pouvons le prouver. Consultez le bureau des Télécommunications du Canadien National et du Canadien Pacifique le plus proche de chez vous.

TELEX

Les paroles s'envolent . . . les Télex restent.

TELECOMMUNICATIONS
CANADIEN NATIONAL–CANADIEN PACIFIQUE

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

TORONTO (PC) — Les cours étaient en légère hausse ce matin, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Noranda a repris 1-4 à 27; Shell, 1-8 à 28 5-8; Imperial Tobacco, 1-8 à 13 1-2; Alcan, 1-8 à 20 1-2 et Banque de Montréal, 1-8 à 15 1-4.

Crush International a cédé 1-8 à 10 3-4; Dominion Textile, 1-8 à 11; Rio Algom, 1-4 à 18 3-8 et International Mogul, 1-2 à 10 1-4.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abel Black	2000	235	230	235	+ 5
Abitibi	860	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Acklands	2650	$5⅛	5	5	— ⅛
Acres Ltd	246	$9⅞	9⅞	9⅞	
Acres A pr	71	$36	36	36	
Acres wt	246	240	240	240	
Almco Ind	1150	$10¼	10	10	— ⅜
Alta Gas T	1527	$43⅜	42½	43⅜	+ 1
Alta G D p	25	$120	118¼	120	+2⅞
Alta Nat	600	$19	19	19	— 1
Algo Cent	300	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Algoma St	2320	$13	12½	13	+ ½
Alcn Al	11964	$20½	20¼	20⅜	
Alcan pr	1000	$26	26	26	+ ½
Almin 2p	z16	$30¾	30¾	30¾	
Anglo-cn	100	460	460	460	—15
Arg CT 290	50	$36	36	36	+ ½
Aquitaine	1480	$21⅜	20½	20⅞	+ ⅛
Argus	173	$14½	14½	14½	+ ½
Argus B pr	200	$33½	33½	33½	+ ½
Argus C pr	2983	$8½	8¼	8½	
Asbestos	58	$27½	27½	27½	+ ½
Atco Ind	125	$10¾	10¾	10¾	
Atl Sugar	510	$6	5⅞	5⅞	
Atl Sug w	100	125	125	125	
Bahama	600	30	29	29	+ 2
Bank Mtl	753	$15¼	15⅛	15⅛	
Bank N S	665	$17½	17½	17½	+ ⅛
Bartaco	100	$7¼	7¼	7¼	
Beavr Eng	400	$5¾	5¾	5¾	
Beaver L	z35	$9⅝	9¼	9⅜	
Bell Canad	6871	$43	42¾	42⅞	+ ⅛
Bell A pr	340	$50⅛	50	50	
Block Bros	300	300	295	295	— 5
Bombrdier	100	$14	14	14	
Bow Val	10075	$12	11½	12	+ ⅜
Bramalea	3100	300	285	290	—10
Brascan	1100	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Bright	200	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
BC Sugar	1400	$15⅞	15¾	15¾	
BCPh 4⅜ p	z25	$57	57	57	
Brinco	1055	405	400	405	
Burns Fds	3700	$8⅛	8	8⅛	+ ⅛
Cad Dev	300	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
CAE Ind	100	390	390	390	+10
Calgary P	615	321	21	21	
Calgy $40 p	280	$90	90	90	— 2
Calvrt Dlr	700	90	90	90	
CD Sugar	z15	$31¾	31¾	31¾	
Can Malt	700	$19¾	19½	19½	— ¼
Can Malt p	1800	82	82	82	
C Packrs	200	$19⅝	19½	19⅝	+ ⅛
CSL	z24	$20½	20½	20½	
Cdn Brew	1625	$7½	7½	7½	
C Brew Ap	100	$29	29	29	
CB Alum A	175	$16	16	16	
Cdn Can A	1025	475	475	475	+15
C Hydro	1700	$13¾	13½	13¾	
C Imp Bank	2762	$19⅞	19⅜	19⅞	+ ¼
C Ind Gas	7185	$9⅝	9½	9½	
CIL	1000	$8¼	8¼	8¼	
CP Inve pr	2225	$20⅞	20⅜	20⅜	— ¼
CP Inve w	1635	485	480	485	— 5
CPR	7681	$53½	53	53⅜	+ ⅜
CPR $3. pr	3120	$8½	8⅜	8½	+ ¼
Cdn Tire A	343	$19¾	19⅜	19⅜	— ⅛
C Utilties	50	$31½	31½	31½	— ½
C Util w	1000	565	560	560	+35
C Westing	300	$9	9	9	+ ¼
Canron	z10	$13	13	13	
Capit Div	1300	135	135	135	+ 5
Cara	z25	$5	5	5	
Carrier JD	150	475	475	475	—25
Cassidy L	100	350	350	350	
CDRH Ltd	100	400	400	400	+10
Chemcell	3600	490	490	490	
Chem 175 p	z25	$23⅛	20⅜	20⅜	
Chrysler	305	$20½	20½	20½	+ ⅛
CHUM B	200	$5¼	5¼	5¼	
Columbia	100	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Cominco	2420	$20¼	20	20⅛	
C Holiday I	650	$7¾	7¾	7¾	
Compro	400	225	200	225	+25
Con Bath	342	$11⅜	11⅛	11⅜	— ⅛
Con Bath p	200	$16½	16½	16½	
Con Bldg	500	94	94	94	
Con Distrb	z1	$13⅜	13⅜	13⅜	
Cons Gas	1986	$16⅝	16¼	16⅜	+ ⅜
Con Glass	727	$13	13	13	— ¾
Cornat Ind	500	110	100	110	+ 5
Crain R L	z75	$13⅛	12¾	13⅛	
Crwn Trst	175	$8½	8½	8½	
Crush Intl	300	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Cygnus A	2300	$5	470	5	+30
Cygnus B	1900	485	450	475	+25

D à I

Dale-R	z30	465	465	465	
Dale-R pr	250	$63¼	63¼	63¼	+ ⅜
Distl Seag	505	$45¾	45⅜	45¾	
Dome Pete	475	$50½	50½	50½	+1¼
D Bridge	600	$15	15	15	+ ¼
D Citrus	600	495	495	495	
Dofasco	960	$20½	20⅜	20½	+ ¼
Dofasco p	40	$71	71	71	
D Magnes	100	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅜
Dom Store	425	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Domtar	2900	$12⅝	12½	12½	
D Textile	300	$11	11	11	— ⅛
Dupont	125	$16½	16½	16½	— ⅛
Econ Inv	300	$11	11	11	
E-L Fin	100	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
E-L Fin w	300	185	180	180	— 5
Electro ltd	200	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Erie D	190	$5⅛	5⅛	5⅛	—1⅛
Falcon	z75	$146	145½	146	
Fam Pl	17390	$9	8¾	8¾	— ¼
F Play w	900	120	120	120	
Fed Farm	1000	160	155	155	— 5
Fed Grain	300	$6	6	6	+ ⅛
Ford Cnda	40	$56½	56½	56½	— ⅛
Galt Mi Irn	z60	$7¾	7¾	7¾	
Gaz M 66w	100	105	105	105	—15
Gen Distrb	1115	$10½	10⅜	10⅜	+ ¼
GMC	z22	$69⅜	68½	69⅜	
Genstar L	1160	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Glendale	100	425	425	425	+10
Glengair	300	220	220	220	— 5
Glenair U	660	$5½	5½	5½	
GL Power	z80	$16	16	16	
Gt W Life	150	$42	42	42	
Guar Trst	200	$8½	8½	8½	+ ¼
Gulf Can	2585	$16¼	15¾	16⅛	+ ½
Hardee	500	78	78	78	
Harveys F	100	125	125	125	
HWood A	200	200	200	200	+10
Hawker S	200	170	170	170	
Hays Dna	300	$8	7⅞	8	+ ⅜
Ho OA	16810	$16⅜	15¾	16⅛	+ ½
Home B	301	$16½	16⅛	16½	+ ⅜
Horne Pit	200	215	210	210	
Howdn DH	300	270	270	270	
H Bay Co	8750	$14⅛	14	14⅛	
HB Oil Gas	322	$39¾	38¾	39¾	+ ¾
HB Oil G pr	125	$54	53	54	+ 1
Hughs-O B	100	$7	7	7	— ¼
Huron r	16594	24	22	24	
Husky	13605	$9½	8⅜	9⅜	+ ⅜
Husky D w	6200	300	260	290	+25
Imp Gen	200	195	195	195	+ 5
Imp O	11109	$17	16⅝	16¾	+ ⅛
Imp Tob	550	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Ind Accept	1730	$14	13¾	13⅞	— ⅛
Inglis	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Inland Gas	z70	$9⅜	9	9⅜	
IBM	18	$260	260	260	— 4
Int Nickel	6645	$39⅞	39⅜	39⅜	— ⅜
Int Util	5885	$24½	23⅞	24½	+ ⅜
Intpr Pipe	4445	$22¾	22¼	22⅝	+ ⅜
Int Pipe w	750	985	960	985	+25
Intpr Steel	1200	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Invr Grp S p	z5	$17¼	17¼	17¼	
In Overseas	1000	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
IOS Ltd	600	200	200	200	
Ivaco Ind	1450	$6½	6¼	6½	+ ⅜

J à N

Jefferson	2550	58¼	8¼	8¼	— ⅛
Jeffersn w	1200	120	120	120	
Kaiser Re	2300	$14¾	14⅝	14⅝	— ⅛
Kaps Tran	2375	$9	8½	9	+ ⅜
Keeprite P	100	$9	9	9	+ ¼
Kelly D A	400	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Kelsey H	100	$6½	6½	6½	— ½
Labatt	600	$23⅞	23¾	23¾	
Labatt pr	z50	$23¾	23¾	23¾	
Lafarge	z99	$13⅞	13¾	13¾	
LOnt Cem	z75	180	180	180	
Lau Fin	100	375	375	375	
Lau F 2.00	400	$19⅞	19⅞	19⅞	— ⅛
Levy A pr	1000	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅜
Lob Co A	200	$6	6	6	
Lob Co B	275	$6⅛	6⅛	6⅛	
Lob G A pr	600	$20½	20½	20½	+ ½
Lob G B pr	z10	$20¼	20¼	20¼	
Lob Inc	100	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Loeb M	450	$5⅝	5½	5⅝	+ ¼
MH Coble	2570	480	475	475	+ 5
MB Ltd	2489	$24⅛	23¾	24⅛	+ ⅛
Manoir In	1000	100	100	100	
Maritime	498	$16½	16¼	16¼	— ¼
Markbore	100	345	345	345	+ 5
Markbro w	200	85	85	85	— 5
Mass-Fer	1450	$9½	9¼	9¼	— ⅛
McLaghln	700	$6	6	6	+ ¼
Met Stores	100	$17½	17½	17½	
Mex LP	z2	$6¼	6¼	6¼	
Milt Brick	z25	400	400	400	
MLW Wor	z30	$9⅞	9⅞	9⅞	
Molson A	1200	$14	13¾	13¾	— ¼
Mnt Trst	400	$11½	11½	11½	+ ⅛
Moore	1939	$29	28⅞	29	+ ¼
Murphy	200	$5½	5½	5½	+ ¼
Nabrs Dlg	500	$10¾	10¾	10¾	— ¼
NaChrs I	100	410	410	410	+ 10
Neonex I	1200	330	325	325	— 5
NB Tel	226	$11½	11½	11½	
N Provid D	3600	69	65	65	
Noranda	2540	$27¼	27	27¼	+ ½
Nor Ctl G	2025	$12	11⅞	12	+ ¼
Nor Ctl A p	800	$18¼	18¼	18¼	+1½
Nor Ctl B p	225	$25½	25½	25½	+ ⅛
Ncr Ctl w	500	495	475	485	+15
NS L P	z40	$7¼	7¼	7¼	

O à Z

Oil Patch	100	305	305	305	
OSF Ind	2110	415	400	400	—10
Oshawa A	600	$13	13	13	+ ⅛
Oshawa w	240	205	200	205	
Overlnd 2 p	200	200	200	200	
Pac P	13286	$26	24⅛	25¾	+1⅝
Paragon	100	390	390	390	+20
Peace Riv	200	125	125	125	
Pembina p	100	$45	45	45	— ½
Penningtn	600	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
PC Jwl pr	z4	$92	92	92	
Petrofina	7550	$16	15⅞	15⅞	
Phillips Cb	1400	$8¼	8	8⅛	+ ¼
Photo Eng	100	$16	16	16	+ 1
Pow Corp	2120	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Pow C 5 pr	200	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Prem Iron	400	$5	5	5	
Quinte M	100	200	200	200	
Quinte A	900	220	215	215	+ 5
Rank Org	1160	$13¼	12⅞	12⅞	— ⅜
Readers D	9600	405	400	400	—20
Reed Oslr	300	$16½	16½	16½	+ ¼
Roth B	17710	$12⅜	12	12½	
Royal Bnk	3445	$22⅜	22¼	22⅜	
Royal Trst	425	$27⅜	27	27⅜	— ⅛
Ryl T M	200	$15	15	15	+ 1
Russell H	1900	$16½	16½	16½	
Russl H p	z10	$18¾	18¾	18¾	
StL Cem A	900	$18	18	18	— 3
St Maurice	700	70	69	70	+ 5
Sayvette	z50	290	290	290	
Schneid b p	100	$6⅛	6⅛	6⅛	
Scintrex	150	$9	9	9	— ½
Scot Paper	200	$18	18	18	— 1
Scotts	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Seaway M	200	$9½	9½	9½	
Seaway pr	1500	475	460	460	—30
Seaway w	300	82	82	82	— 4
Secur Cap	200	345	345	345	+25
Select P	700	225	225	225	+25
Shell Inv p	50	$28½	28½	28½	+ ½
Shell Inv w	1925	$12¾	12⅜	12⅝	+ ⅜
Shell Can	1498	$29	28½	29	+ ½
Shepherd	700	290	290	290	
Shully's	150	$5	5	5	
Simpsons	2865	$15	14⅞	15	+ ⅛
Simpson S	201	$20¼	20¼	20¼	+ ⅜
Slater Stl	400	$12½	12¼	12¼	
Slater B pr	z25	$13⅞	13⅞	13⅞	
St Brodcst	375	$9½	9⅜	9½	
Steel Can	2312	$22	21⅞	22	+ ⅜
Steinbg A	700	$14¾	14⅝	14¾	
Stuart Hse	400	360	360	360	+10
Suptst com	150	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Suptest od	1150	$30¼	30	30	— ¼
Texaco	690	$21¾	21½	21½	— ⅛
Tone Craft	400	14	13¾	14	+ 1
Toromont	200	68	68	68	— 1
Tor Star B	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Towmart	200	50	50	50	+ 3
Traders A	400	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Traders B	100	$7¾	7¾	7¾	
Trader A p	130	$18	18	18	
Tr Can PL	445	$28¾	28½	28½	28¾ +
Tr Can Pl p	100	$37½	37½	37½	
Tr Can P w	160	760	760	760	+ 5
Trans Mt	2167	$16⅞	16⅜	16⅜	
Trizec Crp	1000	125	120	120	
Trizec w	5600	35	34	35	
Uap Inc	200	$13⅛	13	13⅛	— ⅜
U Gas	16880	$13⅜	13	13¼	+ ¼
Union Oil	300	$36	36	36	+ 1
Van Ness	1700	59	55	55	
Versatd	100	$7	7	7	+ ⅜
Villcentre	z4	$7¼	7¼	7¼	
Walax	z50	$8¼	8¼	8¼	
Walnoco O	300	265	265	265	— 5
Walk GW	1400	$41½	41¼	41¼	
Weldwod	1725	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Wstburne	1900	$5¾	5⅝	5¾	+ ¼
Westc'st	8450	$17¼	17	17	+ ⅛
W Brdcast	2000	$14	14	14	
W Cdn Seed	120	210	210	210	+ 5
W Elec E	100	210	210	210	
W Pacific	900	445	430	445	+15
White Pas	125	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Wood Alex	100	260	260	260	
Zellers	100	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Zenith	200	125	125	125	— 5

Mines

A à C

Acme Gas	2000	9	9	9	
Aetna In	z300	80	80	80	
Agnico	2177	212	210	212	+ 2
Allied Mng	z16	46	46	46	
Ang U Dev	1800	48	48	48	+ 1
Area A	200	200	200	200	
Arcadia	2000	6	6	6	
Aunor	100	177	177	177	
Bankeno	2900	350	340	345	+25
Betlm	600	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Black Bay	500	8½	8½	8½	
Bral Can F	410	210	210	210	+ 5
Brameda	6200	225	220	220	
Broul Reef	500	24	24	24	+ 1
Brunswk	1525	515	510	510	
Bunker H	500	10	10	1	+ ½
Cam Mine	500	22	22	22	— 1
Camp RL	100	$23	23	23	— 1
C Tung	3400	210	205	206	— 7
C Jamiesn	4300	215	205	215	+10
C Lencour	1000	17	17	17	
C Malart	2500	25	25	25	
Captain	1500	6	6	6	
Cassiar	3700	$20½	20⅜	20⅜	
Cent Pat	1500	220	212	212	—13
Chemaloy	800	124	120	120	
Chestrvile	2000	12	12	12	
Chib Kay	3000	10	10	10	+ ½
Chimo	900	125	124	125	
Columb M	4500	42	40	40	— 2
Con Fardy	220	140	135	140	
C Marben	340	420	420	420	— 5
C Morisn	700	190	189	190	+ 5
C Red Pop	3500	6	6	6	— ½
C Rexspar	z400	37	37	37	
Conwest	450	900	875	900	
Coprcorp	z50	37½	37½	37½	
Cop Fields	800	153	150	150	— 5
Craigmt	200	$11	11	11	
Crowbank	1000	12	12	12	— 1

D à I

Deer Horn	500	7	7	7	— 1
D'Elda	18600	108	103	103	
Denison	1170	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Discovry	z50	125	125	125	
D Explor	6400	112	102	112	+ 1
Donalda	3500	30	30	30	
Dunrale	500	21	21	21	
Dynasty	695	650	625	625	— 40
East Sull	300	565	565	565	+ 5
Endako	360	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Fort Reinc	500	47	47	47	+ 2
Frobex	z200	24	24	24	
Gnt Masct	1950	280	275	280	
Giant k	300	750	750	750	
Goldray	800	85	85	85	+ 5
Goldrim	2000	28	28	28	+ 2
Gortdrm	680	340	330	330	— 5
Granisle	1675	$12½	12¼	12½	+ ⅛
Green Pnt	1000	12	12	12	
Gulch	500	10	10	10	+ 2
Gnnar	41350	151	142	150	+25
Headway	1000	10	10	10	
High-Bl	300	285	285	285	
Hollinger	z125	$30	29⅜	29¾	
Huds Bay	757	$22	22	22	
Int Bibls T	3000	14	14	14	
Int Halllw	300	275	275	275	+ 5
Int Mogul	850	$10¼	10¼	10¼	— ½

J à N

Jelex	500	19	19	19	
Joutel	5700	120	117	120	+ 2
Kam Kotla	900	193	187	190	
Kenn Hold	3000	23	22	23	
Kerr Add	z40	$10¾	10¾	10¾	
Kirk Twns	2000	31	31	31	— 6
Lab Min	100	$28½	28½	28½	— ½
L Dufault	500	$16¾	16½	16⅝	
L Osu	5000	10½	10½	10½	
La Luz	300	900	900	900	
Langis	1000	6	6	6	
Leitch	1000	160	157	157	— 3
Lytton M	900	250	245	246	— 4
Madeline	399	375	375	375	— 5
Madsen	z200	83	83	83	
Matcn	2250	10	10	10	+ 1
Mattgmi	607	$22¼	22⅛	22¼	
Maybrun	1000	21	21	21	—1½
Mc Adam	5300	87	86	86	
Mc Intyre	300	$161	161	161	
Midrim	1500	32	32	32	
Min-Ore	1000	9	9	9	
Mt Wright	1500	28	27	28	+ 1
Multi-Mi	7500	69	67	67	
New Bid	500	5½	5½	5½	
New Cal	1500	24	24	24	
N Imperal	800	180	175	180	+ 5
N Que Ragl	2850	$18	17⅜	18	+ ½
Noble M	600	170	170	170	+15
Norlex e	1600	29	28	28	— 1
N Coldstm	575	113	111	113	+ 1
Northgat	1560	$10⅜	10	10⅜	+ ⅜

O à Z

Obaska	5500	16	15½	16	+ ½
Opemska	2200	$12¼	12	12¼	+ ¼
Osisko	2000	31	30	30	— 1
Patino	1385	$39⅜	39	39	— ½
Pce Expl	2500	83	80	81	+ 1
Pine Point	z25	$30½	30½	30½	
Placer	2611	$31¼	31	31¼	— ¼
Prado Exp	100	149	149	149	+ 9
Preston	200	910	910	910	+10
Pure Silv	700	215	212	212	— 3
Q Mattgmi	3750	44	40	40	
Radiore	1000	30	30	30	
Rayrock	1000	135	135	135	— 2
Rio Algom	1980	$18½	18¼	18¼	— ⅜
Rio Alg c w	50	160	160	160	—20
Rlx Athab	1500	11½	11½	11½	— ½
Roman	556	695	675	675	—20
Ryanor	5000	9	9	9	
St Fabn	10500	17	14	16	+ 1
Satellite	1000	11	11	11	+ 1
Sherritt	3650	$19⅛	19	19	
Silvrtids	z10	210	210	210	
Sil Miller	2500	6½	6½	6½	
Silvmq	500	24½	24½	24½	+ ½
Stemp R	1000	310	300	300	—10
Sud Cont	500	42	42	42	
Teck Cor A	100	575	575	575	
Texore	8000	29	28	28½	— ½
Tex-Sol	1000	24	24	24	
Tontine M	1300	158	155	155	
Tribag	1000	90	90	90	
U Mining	500	22½	22½	22½	—1½
Urban Q	500	13	13	13	
West Mine	4650	455	450	450	
Wilco	2500	33	32½	32½	+ ½
Wlroy	16150	167	164	164	— 2
Yk Bear	3600	490	475	490	+20
Yukon C	500	115	115	115	

Huile et pétrole

Alt EG	10225	475	425	470	+45
Alminex	5100	490	475	490	+20
Am Leduc	1000	12	12	12	+ 2
Asamera	3600	$11¼	11	11	
Banff	10026	$10½	10⅛	10⅜	+ ⅜
Banff nxpt	200	750	750	750	+15
BP Oil	25138	415	390	410	+20
Braisa	700	350	345	350	
CS Pete	7800	345	315	340	+25
CS Pete w	1300	210	190	210	+55
C Dehl	1200	340	315	340	+40
CE Gas	13765	405	375	400	+30
C Gridoil	900	740	725	740	+40
C Homestd	3400	685	665	680	+20
C Ll Pete	2500	72	72	72	+ 1
Cdn Sup O	6335	$30¾	29½	30¾	+1⅝
Cent Del	7794	510	950	990	+50
Chieftan D	3150	710	690	710	+25
Clark Can	1600	155	154	155	+ 5
C East Cr	300	190	190	190	+ 5
Dynamic	7375	123	120	123	+ 5
Ensign Oil	1100	160	155	160	+ 2
Francana	1800	330	320	330	+ 5
French Pt	12600	575	525	570	+45
Gr Plns	16080	$23½	23	23⅜	+ ⅜
Houston O	2400	169	165	169	+ 9
Houston w	500	80	80	80	+10
Int Helium	2000	22	22	22	
Midcon	2100	49	45	45	— 1
Mill City	4500	143	138	142	+ 4
Nat Pete	900	168	165	168	+ 3
N Cont	3200	105	100	105	+ 5
N Dav	15000	9½	9	9½	+ ½
NCO pr	z20	$35	35	35	
Northld	2000	40	37	40	+ 8
Numac	7100	560	540	560	+25
Permo	1700	77	75	75	— 1
Petrol	4000	130	120	126	+ 5
Pinnacle P	1000	75	75	75	
Place G	11800	115	108	110	+ 1
Ponder	500	45	45	45	— 3
Ranger	4800	920	900	910	+15
Scurry Rn	2825	$16	15½	16	+ ½
Sieben	14700	735	675	720	+50
Spooner	1650	132	127	127	— 3
Svcuse	39000	227	215	225	+11
Un Bata	85750	305	286	200	+14
U Canso	950	370	360	370	+10
U Canso w	2800	200	145	200	+35
Un Reef P	3250	23	23	23	
Ultster P	25100	170	158	166	+ 6
Voyager P	2800	250	250	250	
Wespac	1244	21	20	21	+ 1
Wcoast P	4650	$10	875	875	—25
W Dec	13855	495	450	485	+30

Bourse de New York

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF 2.40	1	39⅜	39⅜	39⅜	+ ¼
Addres 1.40	9	25⅞	25½	25⅞	+ ⅛
Admirl	14	7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Alcan 1.20	145	19⅞	19⅝	19¾



ETUDIANTS QUEBECOIS TRAVAILLANT EN ONTARIO — Le programme d'échange d'emplois d'été pour les étudiants du Québec et de l'Ontario a permis, cette année, à huit étudiants québécois et onze de l'Ontario de faire connaissance avec un autre milieu. Deux jeunes originaires de la ville de Québec, Mlle Marie F. Bernier et M. Yves-André Beaulé, posent ici en compagnie de M. René Brunelle, ministre ontarien des Terres et Forêts. Mlle Bernier est présentement à l'emploi du service de la faune aquatique et terrestre, à Toronto, tandis que M. Beaulé travaille au Centre de la conservation de la faune, à Tiny Marsh, près de Midland. Tous deux sont étudiants en biologie à l'université Laval. ....

Lac Ontario et fleuve St-Laurent

La contamination du poisson dépasserait la limite maximale

WASHINGTON (PC) — C'est en recommandant que le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent soient interdits à la pêche commerciale que le représentant Richard L. Ottinger, de New York, a publié dimanche un rapport de laboratoire démontrant que la contamination du poisson dépasse par plus de 175 pour cent la limite maximale de danger.

M. Ottinger, un démocrate, a déclaré que la consommation régulière de ce poisson peut causer des dégâts physiques et neurologiques graves et permanents.

Il demande au gouverneur Nelson A. Rockefeller, républicain de l'Etat de New York, de prendre des mesures immédiates dans le but de protéger la santé publique en interdisant la vente du poisson provenant de ces eaux, d'avertir les pêcheurs sportifs et le public en général du danger qui les menace, et de faire cesser l'épuisement des déchets de mercure dans les cours d'eau de l'Etat de New York.

Le rapport préparé par le Laboratoire de santé de Farmington, Michigan, démontre une concentration moyenne de 1.2 partie par 1,000,000 de mercure dans les achigans capturés dans le secteur nord-est du lac, à la source du Saint-Laurent. D'autres échantillons de poisson démontrent une concentration moindre, descendant à .41 parties par 1,000,000.

L'Administration américaine des vivres et des médicaments a fixé le maximum du niveau de mercure à .5 partie par 1,000,000, a précisé M. Ottinger, tandis que l'Organisation mondiale de la Santé a fixé sa limité à .05 partie par 1,000,000.

M. Ottinger, qui est candidat aux élections sénatoriales américaines l'automne prochain, a déclaré qu'il avait retenu les services d'un laboratoire privé pour analyser les tissus des poissons le 20 juin "parce que l'Etat n'avait pas rendu publics les résultats de ses propres analyses."

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
(angle Besserer)
OTTAWA
232-5272

La guerre au Moyen-Orient (4)

Les Libanais semblent préférer la course à l'argent à la discussion des événements

Par CY FOX

BEYROUTH (PC)—Les étrangers qui visitent Beyrouth se rendent compte immédiatement que la capitale du Liban, dont l'atmosphère n'est pas sans rappeler la Riviera française, possède une population multilingue extrêmement cordiale vis-à-vis des visiteurs.

Il est difficile de réconcilier l'idée des menaces politiques qui assombrissent cette république de 2,500,000 habitants avec l'aspect qu'offrent les hôtels à la mode et les baigneurs exubérants, tout au long de la plage méditerranéenne de Beyrouth.

Partout dans la ville, restée célèbre pour l'influence gauloise qu'y ont laissée des années de domination française, on sent une activité mercantile fébrile qui est un des traits dominants de cet important centre commercial du Moyen-Orient.

Les signes extérieurs de la crise actuelle sont tout d'abord difficiles à déceler: des chars d'assaut aux endroits stratégiques, et les bidonvilles qui servent de campements aux réfugiés misérables qui ont dû s'enfuir de ce qui était autrefois la Palestine.

En dépit d'incidents comme la mise à feu de l'ambassade jordanienne, à Beyrouth, par un groupe de gauche, les Libanais semblent de beaucoup préférer gagner de l'argent par divers moyens que de discuter des sombres événements relatifs aux tensions actuelles au Moyen-Orient.

La colère est là

Mais si vous commencez à parler avec des Libanais, dans l'une des trois langues qu'ils parlent presque tous, vous vous apercevez que sous leur apparence placide se cachent de la colère et de l'inquiétude.

D'abord, ils se mettent tout de suite à rager — en arabe, en français ou en anglais — contre les attaques israéliennes contre le sud de leur pays. Et leur colère est en grande partie ressentie également par des étrangers qui habitent Beyrouth, cette métropole cosmopolite qui compte environ 1,000,000 de résidants.

Il y a 18 mois, lorsque les Israéliens ont déclenché une attaque aérienne sur l'aéroport international de Beyrouth, l'un des plus indignés parmi les gens de l'extérieur a été le général de Gaulle, alors président de la France. Ce dernier a immédiatement ordonné la suspension totale de toute expédition d'armes en Israël.

De leur côté, les Israéliens répliquent en affirmant que leurs attaques récentes contre le Liban, et particulièrement contre le sud de ce pays, ne peuvent être imputés qu'au gouvernement de Beyrouth. Selon eux, le travail policier anti-guérilla qui aurait dû être effectué par l'armée libanaise, même si cette dernière ne compte que 12,000 soldats, doit maintenant être fait, au sud, par les troupes israéliennes.

A leurs dépens

Cependant, les Libanais sont convaincus que le but réel des Israéliens est d'étendre leur territoire aux dépens de leur propre pays.

Quels que soient leurs motifs réels, ces attaques au sud ont fini par soulever une vive inquiétude pour la survie de cette nation, au Canada et dans d'autres pays lointains, où se trouve un total de 5,000,000 de Libanais expatriés, ou leurs descendants.

Environ 80,000 de ces expatriés sont maintenant au Canada, et environ un quart d'entre eux habitent Montréal. De façon générale, les Libanais vivant à l'étranger "sentent que la perte du Liban serait une perte personnelle", a déclaré à ce sujet le secrétaire général de l'Union mondiale des Libanais, M. Mansour Challita.

Un porte-parole libanais, parlant de la guerre de guérillas dans le sud, a déclaré catégoriquement que celle-ci n'a aucune importance et ne constitue pas une menace pour Israël. "Leurs raids consistent uniquement en roquettes inefficaces et les Israéliens savent très bien qu'elles ne peuvent blesser personne", de dire ce porte-parole. De plus, a-t-il poursuivi, il n'y aurait pas eu de guerre de guérillas, n'eût été les politiques pratiquées par les Israéliens depuis des années.

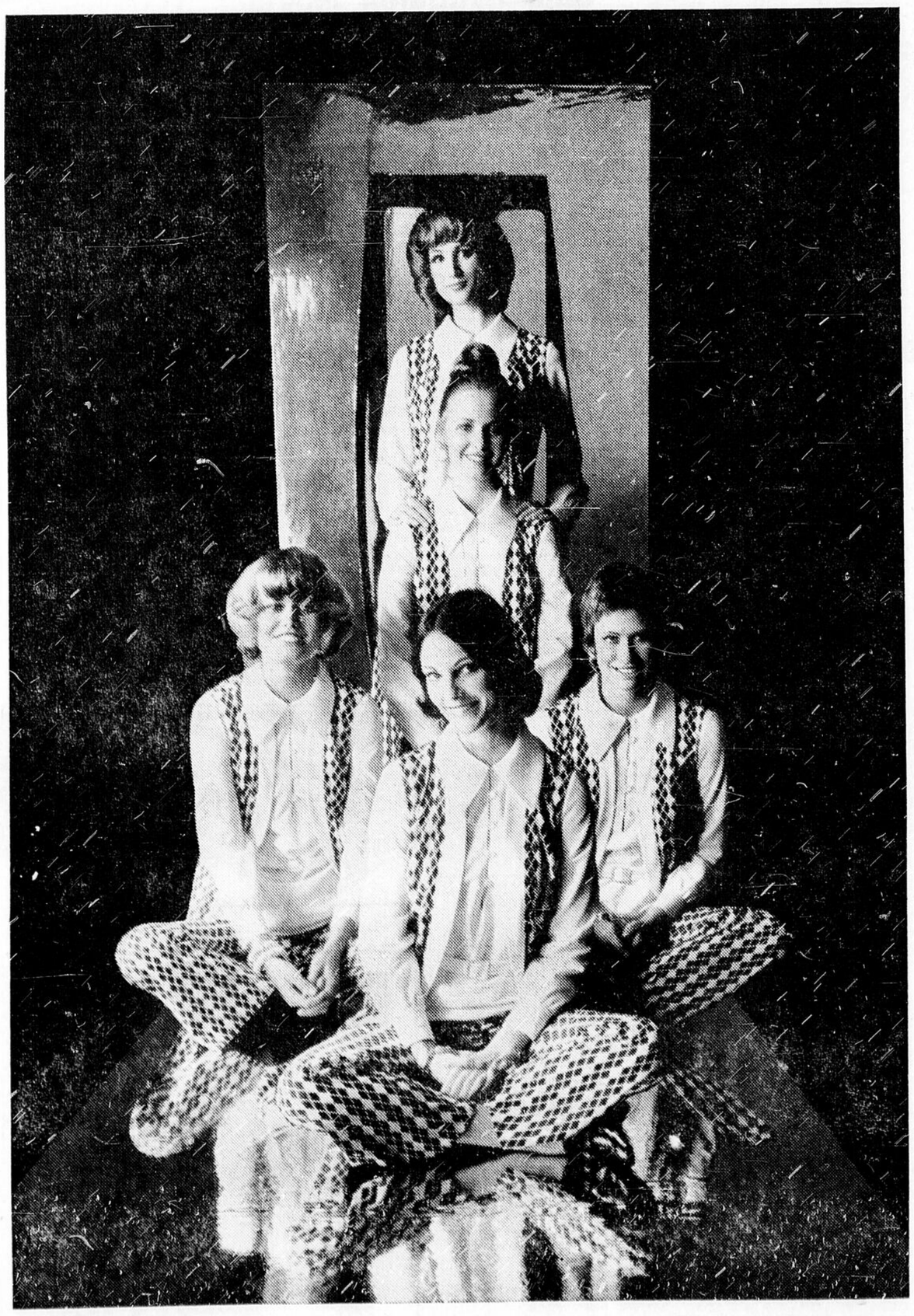
Selon les Libanais, les Israéliens ont prouvé qu'ils étaient d'incorrigibles militaristes, et l'attaque de l'aéroport, en 1968, était suffisante pour détruire chez les Libanais l'illusion que leurs liens amicaux avec l'Occident les protégeaient contre les "agressions".

Le Liban, par ailleurs, de même que les autres Etats arabes, reconnaît qu'Israël a le droit d'exister comme Etat, à condition qu'il retire ses troupes des territoires occupés depuis juin 1967.

Quoi qu'il en soit, une certaine nervosité continue d'exister à Beyrouth quant aux mesures à prendre pour préserver l'harmonie intérieure de la nation. A Tripoli, les rebelles se soulèvent régulièrement contre le fait que le gouvernement tente de mettre fin aux opérations des guérilleros.

Cependant, les porte-parole gouvernementaux nient les prédictions voulant que ce pays soit éventuellement soumis à une dictature militaire.

Vos épargnes?
Dans votre intérêt, confiez-les à Guaranty
Car
vous pouvez choisir parmi les nombreux plans d'épargne et de placement celui qui *vous* convient le mieux.
Car
dans la plupart de nos bureaux, les heures d'affaires sont longues: vous pouvez encaisser ou déposer des chèques jusqu'à 21h le vendredi, de 9h à 13h le samedi, et de 9h à 17h les autres jours en semaine.
Car
vous pouvez ouvrir un compte combiné, de chèques et d'épargne, pour simplifier vos transactions.
Car
vous pouvez effectuer des dépôts par la poste.
Nous payons l'affranchissement.
Car
nous pouvons vous aider à résoudre *tous* vos problèmes de gestion financière.
Notre réussite prouve que nous administrons bien nos affaires et que nous savons faire profiter nos nombreux clients de notre expérience.
Et car
actuellement...
L'INTÉRÊT EST DE 6¼%
(6¼% par année, calculé sur le solde mensuel minimum).
Si vous ne l'avez pas encore remarqué, ce taux est supérieur à celui des banques à charte canadiennes!
Guaranty Trust
COMPANY OF CANADA
Capital et réserve: $33,000,000
Membre de la Société canadienne d'assurance-dépôts
109, rue BANK — 232-2691
PLAZA BILLINGS BRIDGE — 731-4220
CENTRE COMM. ST-LAURENT 745-1588
114 PRINCIPALE, HULL — 771-8658
GT-70-22F



LE VOL D'AFFAIRES, C'EST UN PLAISIR SUR TOUTE LA LIGNE.

Quatorze fois par jour, les vols d'affaires de CP Air franchissent le Canada dans un seul but: servir et plaire à l'homme d'affaires.

Nous savons que certains hommes ne sont heureux qu'au travail. Pour ceux-là, nous avons des magnétophones pour la dictée, de la papeterie, des revues et journaux de finance. Nous voulons qu'ils aient l'impression de n'avoir pas quitté leur bureau. (Même en classe économique.)

Pour l'homme qui à certaines heures préfère le jeu au travail, nous offrons une foule de divertissements! Par exemple, vous trouverez dans tous les vols d'affaires des jeux d'adultes comme "Instant Insanity" et "Soma". Vous pourrez aussi obtenir les derniers livres à succès et des magazines comme "Playboy".

La douce oisiveté est peut-être votre fort. Il n'y a donc pas de meilleur endroit qu'un vol d'affaires pour se laisser aller à la détente.

Il est sûr que nos hôtesses sont plus féminines que jamais grâce à la maison Eaton qui nous a conseillés dans l'art de les rendre plus aguichantes. Elles ne portent plus l'uniforme qui leur donnait une allure militaire. Leur toilette neuve change avec les saisons, comme celle de la femme chic qui a le souci de plaire. Cet ensemble bien mode de la photo, par exemple, toute femme peut en obtenir une copie exacte dans la plupart des magasins Eaton.

Autre caractéristique. Les femmes aussi se plaisent dans les vols d'affaires. Et elles n'ont pas à dicter ou à lire des revues financières pour s'amuser! Nous leur offrons un tas de divertissements.

La prochaine fois que vous projeterez un voyage sur le trajet transcontinental, demandez à votre agent de voyages de vous réserver un fauteuil dans un vol d'affaires de CP Air.

C'est le vol le plus extraordinaire qui soit.

(P.S.: Vous vous rendez à Toronto ou Calgary en vol d'affaires? Vous pouvez maintenant faire livrer vos bagages enregistrés directement à votre chambre d'hôtel, au Royal York ou au Palliser. C'est un nouveau service. Essayez-le!)

CP Air

À la conquête du monde avec CP Air

ENSOLEILLE

MINIMUM (cette nuit) 60-65
MAXIMUM (demain) 85-90

HULL et la région

LE DROIT

Dans la région

L'onde et la route font deux victimes

L'onde a fait une victime, hier, au lac Beauchamp, à Gatineau.

L'incident, survenu vers 19 h 30, a coûté la vie à Mme Pierrette Filion, 19 ans, 237, rue Durocher, à Vanier.

Mme Filion qui prenait ses ébats dans l'eau peu après avoir avalé un copieux repas, aurait été prise d'une crampe dont elle n'aurait pas su se defaire et aurait rapidement coulé à pic dans sept ou huit pieds d'eau.

Une compagne, Mme Ginette Lemay, 18 ans, 354, Terrace London, à Ottawa, a en vain tenté de la secourir.

C'est toutefois cette agitation qui a attiré l'attention des surveillants de plage, MM.André Pelletier, 25 ans, 40, rue Georges-Bilodeau, à Hull, et Gaétan Beauregard, 18 ans, 713, rue Smith, à Gatineau, qui se sont immédiatement précipités pour secourir la victime. Mais il était déjà trop tard.

Tout au long du transport de la victime à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull par les ambulanciers de la maison Brunet, on a tenté de la ranimer par la respiration artificielle mais les médecins devaient constater son décès à l'arrivée.

Elle laisse son époux, Micheln et un enfant d'un an et demi.

Un jeune homme de Windsor, Ontario, est décédé des suites de ses blessures après avoir été heurté par un camion, en début de soirée, hier, à Lucerne.

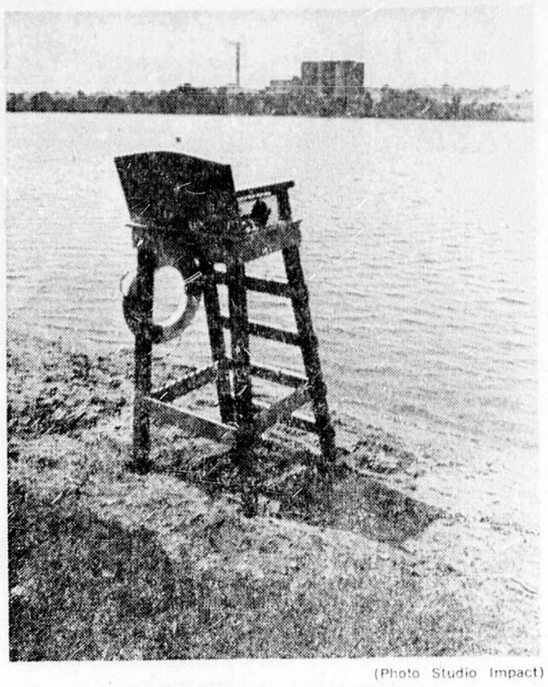
La victime a été identifiée comme etant Bruce McLaughen, 21 ans, du 2500 de la rue Byng, à Windsor.

L'accident est survenu peu avant 19 h, hier soir, à l'intersection des chemins Pink et de la Montagne, à Lucerne.

La victime était sur sa motocyclette au moment où elle fut happée par un camion que conduisait M. Gilles Cléroux, 35 ans, du 41 du chemin Cochrane, à Lucerne.

McLaughen a alors été transporté à l'Hôpital général d'Ottawa où son état, d'abord considéré comme critique, n'a cessé de s'aggraver. Il est décédé vers 22 h, hier soir.

Les agents de la sûreté municipale d'Aylmer-Lucerne ont effectué les constatations d'usage.



(Photo Studio Impact)

Le lac Leamy est désert

Permis accordé incessamment

QUEBEC (PC) — Les organisateurs du festival "pop" de Ste-Croix de Lotbinière ont rempli toutes les exigences des autorités provinciales en vue de tenir leur festival, a fait savoir lundi dans une conversation, M. William Tetley, ministre du Revenu.

Au cours d'une conversation téléphonique M. Tetley a déclaré que les organisateurs du festival de Ste-Croix avaient obtenu le feu vert des ministères concernés, Agriculture, Santé, Justice et Revenu et que l'émission du permis allait suivre incessamment.

Le festival "pop" de Ste-Croix de Lotbinière, à quelque 25 milles au sud est de Québec, doit être tenu les 7, 8 et 9 août, durant le week-end qui suivra le festival de Manseau.

"Comme dans le cas de Manseau nous accordons le permis pour le festival de Ste-Croix moyennant le paiement de $1,-800, c'est-à-dire prévoyant une assistance de 20,000 personnes," a dit M. Tetley.

Le prix du permis est fondé sur le calcul de 3 cents par jour par personne, a précisé le ministre.

La grève des travailleurs en construction

Pas d'ententes régionales

"Les entrepreneurs en construction de l'Outaouais seraient prêts à accorder aux travailleurs de la région la parité de salaire avec leurs camarades de Montréal", a déclaré M. Léo L'Heureux, président du Conseil central de la Confédération des syndicats nationaux, à Hull.

M. L'Heureux souligne cependant que les entrepreneurs de l'Outaouais n'ont pas le droit, selon la loi 290, de conclure des ententes régionales. "La meilleure façon pour eux de régler le conflit serait de faire savoir à leurs représentants à la table des négociations provinciales qu'ils acceptent la parité de salaire pour les ouvriers de la construction de la vallée de l'Outaouais", de préciser le porte-parole syndical.

Les travailleurs en construction de la vallée de l'Outaouais ont entrepris lundi, leur deuxième semaine de grève. Par leur débrayage, la totalité des chantiers de construction de la région est paralysée. En tout, au moins 500 ouvriers participent à l'arrêt de travail.

Rappelons que le Syndicat des travailleurs de la construction, dans la négociation de leur première convention collective provinciale, réclame la parité de salaire avec leurs camarades de Montréal, la priorité d'emploi régional et la sécurité sociale en négociation depuis juillet 1969.

Les ouvriers de la construction appartenant à la Fédération des travailleurs du Québec, dans l'Outaouais, n'ont pas réussi lundi à briser les lignes de piquetage établies par le Syndicat des travailleurs de l'Outatouais.

On sait que M. André Desjardins avait déclaré au DROIT vendredi en fin d'après-midi, que les syndiqués de la construction appartenant à la FTQ concluraient des ententes personnelles avec les entrepreneurs et reprendraient le travail s'ils obtenaient un même salaire que leurs confrères d'Ottawa.

Il faut noter que la loi 290 défend aux syndicats et aux patrons de conclure des ententes au niveau régional. La FTQ s'est donc buté à cette partie de la loi.

Fusillade

Une querelle de ménage a été à l'origine d'une fusillade qui a éclaté vers 2 h, ce matin, à Gatineau.

Un homme de 40 ans, non encore identifié, se serait querelé avec sa femme et se serait battu avant de s'enfuir de chez lui, carabine au poing. Une quinzaine de coups auraient alors été tirés.

La fusillade qui a duré un peu plus d'une heure n'a toutefois fait aucune blessé.

Par la suite, l'homme en question aurait eu un entretien téléphonique avec le capitaine Knight, de la sûreté de Gatineau, et se serait enfin livré aux policiers.

Il devait comparaître ce matin en cour de Hull.

A la recherche d'un gîte

Le service des loisirs de la ville de Hull est à la recherche d'un lac pour "loger" son école de ski nautique.

Depuis la fermeture de la plage Leamy, lundi matin, à cause de la pollution du lac, l'école de ski nautique de Hull n'a plus d'endroit pour dispenser son enseignement. Il faut donc trouver un autre lac.

Lundi après-midi, le directeur du Service des loisirs de Hull, M. Jean Cadieux, s'est rendu au lac Pink, dans le parc de la Gatineau, en compagnie d'un représentant de la Commission de la capitale nationale, afin de constater si cette étendue d'eau pouvait servir à l'école de ski nautique de la municipalité.

Blessé dans un accident à Pointe-Gatineau

Une personne a été blessée dans un acident d'automobile à Pointe-Gatineau, lundi après-midi. Les dommages matériels des deux véhicules impliqués dans la collision s élèvent à quelque $5,800.

M. Lionel Dagenais, 46 ans, 6, Abbé-Guinguet, Pointe-Gatineau, repose, mardi matin, dans un état satisfaisant à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, à la suite de cet accident survenu à l'angle des boulevards Gréber et Riel, à Pointe-Gatineau. Son automobile, d'une valeur de quelque $3,800 est une perte totale.

Quant au camion remorque impliqué dans l'accident, conduit par M. Philias Lalonde, 46 ans, de Cornwall, il aurait subi des dommages matériels pouvant aller jusqu'à $2,000.

Le rapport de la Sûreté de Pointe-Gatineau ajoute qu'au moment de la collision M. Lalonde circulait en direction sud sur le boul. Gréber alors que M. Dagenais allait en direction nord. Ce dernier aurait effectué un virage à gauche devant le camion, ce qui a provoqué l'accident.

Les ambulanciers de la maison Blais, de Gatineau, ont transporté M. Dagenais à l'hôpital Sacré-Coeur où son état est considéré comme satisfaisant.

L'agent Albert Paquin, de la Sûreté de Pointe-Gatineau, a fait les constatations d'usage et mené l'enquête.

L'Unité sanitaire manque de personnel

L'Unité sanitaire de Hull manque de personnel pour prélever des échantillons d'eau dans les différents lacs et cours d'eau de la région.

L'Unité sanitaire ne dispose que d'un seul homme pour desservir tout l'Outaouais.

"Il nous faudrait quatre ou cinq enquêteurs pour effectuer une tournée des cours d'eau de la région. Nous n'avons pas d'homme pour travailler", a déclaré le Dr François Gosselin, de l'Unité sanitaire de Hull.

On sait que les expertises des eaux de l'Ouest du Québec sont réalisées par l'Unité sanitaire de Hull. Les enquêteurs prélèvent des échantillons d'eau (une dizaine par cours d'eau ou par lac, et parfois bien plus) puis les analysent. La classification de l'eau s'établit par la suite à partir du dénombrement des bactéries coliformes dans les échantillons d'eau. Ces bactéries proviennent généralement des égouts domestiques et peuvent être la cause de certaines maladies chez l'être humain, dont la fièvre typhoïde et la dysentrie.

Rapport de la Sûreté de Hull

Les vols ont rapporté à leurs auteurs $389,735 de plus que l'an dernier

Six pertes de vie, un meurtre, aucun homicide involontaire, huit noyades, 755 personnes blessées, 3,753 accidents, 625 véhicules-moteur volés, les vols pour $1,350,878 tel est le bilan de la Sûreté municipale de Hull pour l'année 1968.

Comparativement aux statistiques de l'année précédente, on remarque des sommets jamais atteints auparavant: 311 accidents de plus, 133 blessés de plus, des vols ayant rapporté $389,735 de plus, etc.

Les accidents

Si l'on additionne les 471 accidents survenus sur des terrains privés aux 3,753 accidents de la route on atteint le chiffre de 4,225.

Dans ce rapport annuel que le directeur de la Sûreté municipale de Hull, M. Georges Dompierre, a dévoilé mercredi, on mentionne que 135 piétons ont été heurtés par des automobilistes, qu'il y a eu 53 collisions entre véhicules-moteur et bicyclettes, et 50, entre les véhicules-moteur et les motocyclettes. On souligne aussi que 58 véhicules-moteur ont capoté et que 91 autres ont quitté la route, ceci en-dedans des limites de la ville de Hull.

Les fuyards des lieux d'accidents n'ont pas eu plus de veine que par les années passées. Des 600 qui ont pris la fuite, la sûreté municipale a réussi à en retrouver 432. Les 168 autres cas font l'objet de causes en suspens pour l'instant.

Il faut également préciser que 58 permis de conduire ont été suspendue par ordre du tribunal. De ce nombre, deux pour une période de trois ans, quatre pour deux ans, et quatre aussi pour un an. Les autres, pour des périodes variant de un à six mois.

Les causes

Dans la longue liste des infractions qui ont été la cause des accidents, et dont le total atteint 5,936, soulignons les plus importantes en nombre: négliger de céder le passage à un véhicule (946), ignorer un signal d'arrêt (907), suivre de trop près (792), excéder une vitesse prudente (503), et, enfin, "couper le coin" en tournant à gauche (461).

En ce qui a trait à l'état des conducteurs au moment de l'accident, même si la très grande majorité était dans un état normal, il n'en demeure pas moins que 1,067 avaient consommé de l'alcool, 1,141 avaient la vue ou l'ouïe déficiente, 382 se sont endormis au volant ou étaient fatigués.

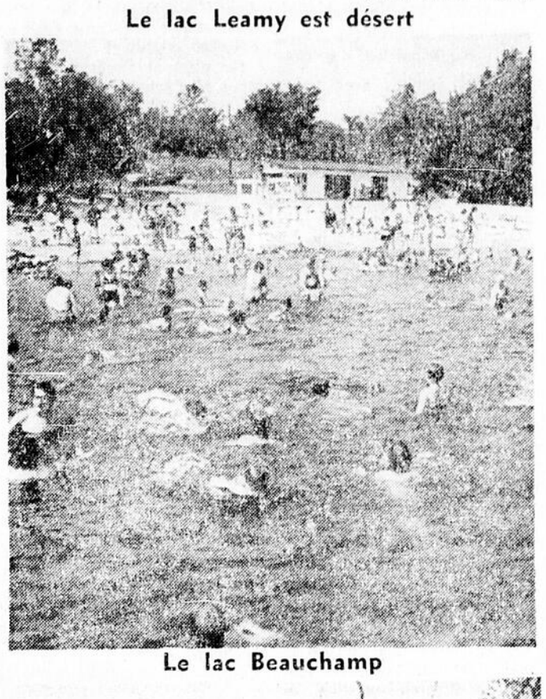
Les statistiques de l'année dernière démontrent que les personnes impliquées dans le plus grand nombre d'accidents étaient âgés de 25 à 34 ans. Elles ont été mêlées à 2,347. Celles de 20 à 24 ans, à 1,916; celles de 35 à 44 ans, à 1,624; les 45-54 ans, à 1,063.

C'est évidemment aux heures de pointe que les accidents sont les plus nombreux. Selon le rapport annuel de la sûreté, l'après-midi l'emporte sur la matinée. Il est intéressant de noter que le plus grand nombre se produit entre 16 h et 17 h, alors que le conducteur regagne son domicile après une journée de travail. Le conducteur semble en meilleure condition physique et mentale alors qu'il quitte son domicile, le matin. En effet, entre 7 h et 8 h, on n'a enregistré que 118 accidents. D'autre part, les points chauds de la semaine sont le vendredi (683 accidents), le mercredi (557) et le jeudi (551).

Les vols

Des valeurs volées estimées à $1,350,878, la Sûreté municipale a retrouvé pour $864,122. Les vols ont donc rapporté $486,756. Les vols de véhicules-moteur atteignent à eux seuls $904,505. Viennent en second lieu les vols de $50 et plus avec $153,322. Les vols avec effraction suivent de près avec $153,283. Il y a eu pour $15,533 de vols de bicyclettes. Enfin, les vols de moins de $50 totalisent $13,802, tandis que les fraudes atteignent $31,836, montant qui était de $12,350 l'an dernier.

Des 625 véhicules - moteur volés, 333 ont été retrouvés par la sûreté de Hull, et 237 par des services étrangers. Quant aux bicyclettes volées, on en a retrouvé 116 sur 367.



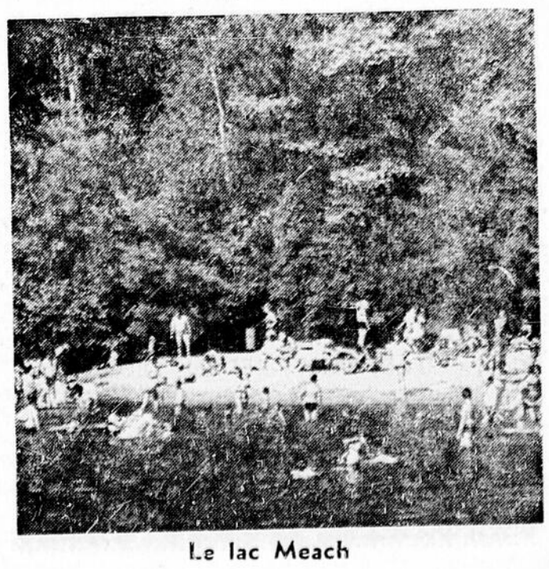
Le lac Beauchamp



La plage d'Aylmer



La plage Moussette



Le lac Meach

Dans notre région

Les baigneurs peuvent encore fréquenter quelques lacs non pollués

Même si la plage du lac Leamy a été fermée à la population, il reste encore quelques lacs non pollués qui peuvent permettre aux baigneurs de prendre leurs ébats.

Une rapide tournée des principales plages de la région effectuée par LE DROIT permet d'établir que la population peut fréquenter cinq autres plages dans l'Outaouais: la plage du lac Philippe (parc de la Gaineau), celle du parc Moussette (à Hull) celle du lac Meach (parc de la Gatineau), celle du lac Beauchamp (à Gatineau) et la plage municipale d'Aylmer.

Selon les rapports de l'Unité sanitaire de Hull, toutes ces plages sont accessibles aux baigneurs. Il faut toutefois mentionner que certains de ces lacs ou cours d'eau sont plus pollués que d'autres et que l'aménagement paysager et les services qu'on y offre différent également d'un endroit à l'autre.

Parc Moussette

A Hull, une seule des deux plages municipales a résisté à la pollution: la plage du parc Moussette. Celle du lac Leamy a été fermée au public lundi matin.

L'eau de la plage Moussette est toujours propice à la baignade. Elle est certes polluée, mais elle ne contient pas suffisamment de bactéries coliformes pour en interdire l'accès à la population. Selon un porte-parole du Service des loisirs de Hull, l'eau de la plage Moussette est en meilleur état que l'an dernier. "Avec le début des travaux de construction de l'usine de filtration de la Communauté régionale de l'Outaouais, les autorités ont détourné le petit ruisseau provenant de la ferme experimentale du gouvernement fédéral, chemin de La Montagne. Ce petit cours d'eau était passablement pollué et il n'aidait pas la condition de l'eau à la plage Moussette. Depuis qu'il a été détourné (il se jette maintenant en aval du parc), nous avons remarqué une amélioration de l'etat de l'eau", a-t-il précisé.

Signalons que l'aménagement paysager de la plage Moussette est excellent. On y trouve du sable en quantité et de la verdure à profusion. Il y a également une piscine à ciel ouvert pour enfants ("pataugeuse") des salles de déshabiliage, des toilettes, un petit casse-croûte, et plusieurs tables à piquenique.

La plage du parc Moussette est très fréquentée et elle attire plusieurs milliers de personnes au cours des chaudes journées de l'été.

Au lac Beauchamp

La plage du lac Beauchamp, à Gatineau, est peut-être l'endroit où les baigneurs se trouvent en plus grande sécurité.

Depuis son ouverture, il y a huit ans, une seule noyade a été signalée. (Lire détails ailleurs dans cette page). Sept gardiens de plage sont aux aguets toute la journée.

L'eau de la plage Beauchamp est excellente, selon les autorités municipales. "Nous avons effectué des relevés il y a deux ans et notre plage était alors en excellente condition. Depuis ce temps, nous avons amélioré les conditions de l'eau en nettoyant les rives du lac, en "remplissant" les marécages, et en effectuant une surveillance sévère des égouts de tous les chalets environnants", de préciser M. Mario Beauregard, superviseur de la plage.

L'eau du lac Beauchamp provient de nombreuses sources qui l'alimentent. Ces sources sont pures et aucun cours d'eau ne vient polluer le lac.

L'aménagement du lac Beauchamp est également excellent. On y remarque beaucoup de verdure, bien entretenue. La plage est de sable et est munie des mêmes services que la plage Moussette, à Hull.

A Aylmer

La plage municipale d'Aylmer n'est peut-être pas en aussi bonne condition que celle du lac Beauchamp, mais des tests effectués récemment prouvent que l'eau peut permettre la baignade. Il faut toutefois signaler que plus de 80 pour cent des échantillons retirés de la rivière Outaouais, à cet endroit, révèlent que l'eau contient en moyenne, entre 500 et 1,000 bactéries coliformes. Et selon le ministère de la Santé, à Québec, une plage est considérée médiocre lorsqu'au moins 80 p. c. des échantillons d'eau prélevés renferment entre 500 e t 1,000 colibactéries par 100 ml. L'Unité sanitaire de Hull a cependant affirmé aux autorités municipales d'Aylmer que l'eau de la plage municipale de l'endroit était une des meilleures de la région . . .

La plage municipale d'Aylmer ne compte que six tables à pique-nique et un seul gardien de plage. Pourtant, la plage est fréquentée par environ 1,500 personnes pendant les journées de beau temps.

La plage de la CCN

Les lacs de la Commission de la capitale nationale accessibles au public, ne comportent, à n'en pas douter, aucun danger pour le public.

Le lac Philippe est un des mieux aménagés de la région et toute personne qui s'y est rendue veut y retourner. L'eau est également d'une propreté sûre. Nous n'avons pas besoin d 'insister là-dessus.

La plage du lac Meach vient tout juste d'être "ouverte" au public et là aussi l'eau est pure. Trois autres seront incessamment aménagées au lac Meach pour la population de l'Outaouais. Elles viendront donc améliorer la situation du loisir en plein air dans la région, en plus de fournir aux citoyens des eaux claires et limpides que la pollution n'a pas encore attaquées . . .

Nouvelles plages

La deuxième des quatre plages que la Commission d ela capitale nationale projette d'aménager au lac Meach, dans le parc de la Gatineau, sera ouverte au public d'ici la fin de semaine, si tout va bien, ou au début de la semaine prochaine s'il se présente certaines difficultés.

On sait que la CCN a déjà ouvert au public le 18 juillet, une première plage qui peut accueillir environ 200 personnes. C'est devenu la plage O'Brien.

La deuxième plage qui sera accessible à la population de l'Outaouais, portera le nom de Blanchette. Elle sera située non loin de la première et pourra accueillir beaucoup plus de personnes. La Commission de la capitale nationale entend en aménager deux autres d'ici la fin de l'été du même côté du lac Meach.

Pour assurer le transport des baigneurs du terrain de stationnement (environ 1,000 voitures) aux plages, la CCN mettra un petit autobus à la dispostion du public.

La plage O'Brien n'est pas complètement terminée. On y trouve quelques tables à pique-nique, mais la CCN en ajoutera d'autres au cours des prochains mois. Il n'y a pas non plus de gardien de plage. La Commission de la capitale nationale attend que les autres plages soient complètement terminées avant d'en embaucher.

Soirée des Lions

BUCKINGHAM (DNC) — Chaque année durant la saison estivale, le club Lion de Buckingham organise une journée spéciale d'amusemetns au profit de ses oeuvres.

Cette soirée aura lieu cette année, le mercredi 29 juillet, et elle se déroulera en plein air sur la rue Principale à Buckingham.

De nombreux kiosques seront érigés dans la rue, dans lesquels on trouvera les attractions les plus variées. Pour les amateurs de danses, un orchestre de renom sera sur les lieux et on dansera dans la rue jusqu'à une heure du matin.

Cette année, tous les profits de cette soirée seront versés au fonds spécial de la résidence Bel-Air pour personnes âgées. On sait que le club Lion projette la construction d'un tel foyer depuis plusieurs mois déjà; or on espère que la population de Buckingham et les environs se rendra en grand nombre, puisque le club Lion doit amasser un montant de $40,000 pour l'ameublement de ce foyer.

Donc mercredi soir, venez vous amuser à Buckingham, tout en aidant une bonne oeuvre.

Marchethon à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Demain, mercredi 29 juillet, l'oeuvre des terrains de jeux de Buckingham organise un grand marchethon dont les profits serviront à défrayer les dépenses de cet organisme récréatif durant la présente saison estivale.

On s'attend à ce que près de 500 jeunes participent à cette marche dont le parcours a été fixé à 10 milles.

Tous les marcheurs seront payés pour chaque mille parcouru grâce à des personnes généreuses qui ont accepté de commanditer les marcheurs.

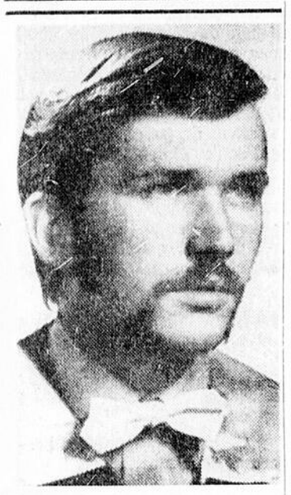
Le départ aura lieu à 9 h du terrain de la fabrique, près de l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Toutes les personnes qui pourraient offrir leurs services pour cette journée, sont priées de se rendre au lieu de départ, mercredi matin, un peu avant 9 h si possible. Par ailleurs, les commanditaires qui n'auraient pas été approchés par un ou des marcheurs, pourront également faire leur contribution, en se rendant sur le terrain, mercredi matin.

A la fin de la marche, des rafraîchissements seront servis aux marcheurs grâce à la générosité des parents.

Ordinateur pour la Sûreté du Québec

MONTREAL (PC) — Le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a annoncé lundi la mise sur pied d'un nouveau système d'ordinateurs qui permettra à la Sûreté provinciale d'obtenir des renseignements détaillés sur toutes les automobiles qu'elle cherche à identifier.

M. Choquette a expliqué au cours d'une conférence de presse qu'il s'agit de brancher les ordinateurs de la SQ aux appareils du Bureau québécois des véhicules automobiles où sont compilés les renseignements sur toutes les automobiles immatriculées au Québec.



M. Richard Labelle, 139, rue Caron, Hull, fils de Henri Labelle et de Jacqueline Lévesque a obtenu lors de la collation des grades à l'Université d'Ottawa un baccalauréat en sciences sociales avec spécialisation en sciences politiques. L'an prochain il continuera ses études en vue d'une maîtrise en sciences politiques.

Rencontre

Mardi soir, au bateau-théâtre L'Escale aura lieu, à 20 h, une rencontre pour discuter de la possibilité de la création d'un club d'athlétisme dans la région de l'Outaouais.

Cette rencontre, organisée par M. Jacques Meyer, organisateur de cette discipline pour les Jeux du Québec dans la région de l'Ouest du Québec, s'adresse à tous les enfants, garçons et filles, intéressés à participer aux Jeux du Québec. Les parents sont également invités à accompagner leur "fiston" à la soirée.

Le conférencier de l'occasion sera M. Dave Lach, coordonnateur régional de l'Association d'athlétisme amateur du Québec. Plusieurs autres personnes prendront également la parole.

La soirée se terminera par la projection d'un film sur l'athlétisme: "Le rendez-vous l'été".



(Téléphoto PC)

RESCAPES — Trois pêcheurs du New Jersey, qui ont passé sept jours à dériver en haute mer sur un canot pneumatique, après que leur chalutier eut sombré le 15 juillet, se retrouvent sains et saufs dans le port de Sept-Iles, situé à 325 milles de Québec sur la rive Nord. De gauche à droite nous voyons Joe Davidoff, âgé de 41 ans, le capitaine, Tom Ellis, 29 ans, et Joe Pettie, 61 ans. Les trois marins ont été rescapés par un navire suédois mercredi dernier.

Dialogue difficile entre le maire de Maniwaki et le député Fournier

Le maire de Maniwaki, M. Lionel Carle, souhaiterait que le conseil municipal ait des relations plus étroites avec "son" député provincial, M. Roy Fournier. Mais encore faudrait-il que cela soit possible.

En effet, il n'est pas certain, selon M. Carle, que M. Fournier, le député libéral de Gatineau, en souhaite autant de son côté. Pour employer l'expression qu'un membre du conseil municipal a utilisée, à l'assemblée de lundi soir, le Conseil et le député seraient "comme chien et chat".

La difficulté de dialogue proviendrait du fait que plusieurs membres du conseil sont des "bleus" reconnus et que le député élu le 29 avril dernier est un "rouge". Le maire croit, cependant, qu'après la défaite des "bleus", au dernier scrutin, on aurait dû passer l'éponge sur certaines choses et "marcher la main dans la main", pour le progrès de la municipalité et de la partie nord du comté de Gatineau.

Il semble, selon M. Carle, qu'il n'en ait pas été ainsi depuis la victoire libérale; en tout cas, pas dans le secteur nord du comté de Gtineau. Le député élu, M. Fournier, aurait, récemment, au cours d'une rencontre fortuite avec le maire Carle, à Maniwaki, déclaré que tout, à Québec, était "fermé" pour Maniwaki.

Bien plus, un projet que le conseil municipal caresse depuis un certain nombre de mois serait "à l'eau" parce que les "rouges" ont pris les rênes du pouvoir, dans la vieille capitale. Il s'agit de la construction d'un centre municipal qui abriterait, en plus des différents services municipaux, les bureaux régionaux des ministères québecois.

M. Fournier aurait déclaré à M. Carle, qu'il n'était pas en faveur "parce que, aurait-il précisé, c'est une affaire qui a été commencée par l'Union nationale, et tout ce qui a été commencé par l'UN tombe à l'eau".

Bien avant cette rencontre imprévue, M. Carle, en tant que maire de la municipalité, aurait vainement tenté, et ce, à plus d'une reprise, de réparer les pots cassés, si pots cassés il y a eu. Appel téléphoniques lettres, il n'y aurait rien à faire, selon M. Carle: les blessures de M. Fournier ne seraient pas encore cicatrisées.

D'autre part, le député Fournier, selon M. Carle, aurait un "informateur" au sein du Conseil et s'en tiendrait à ce qu'il lui communique. Ce dernier lui rapporterait tout ce qui se passe au Conseil.

On voudrait, au conseil municipal, et M. Antonio St-Georges a été le promoteur de cette idée, que M. Fournier offre l'occasion aux édiles "de se justifier"; tout particulièrement en ce qui a trait aux fameux "caucus" dénoncés par le conseiller Ernest Lassonde.

M. St-Georges est d'avis qu'un député et un conseil de ville doivent se rencontrer. Le progrès du secteur en dépend. "Nous ne sommes pas ici pour nos couleurs politiques, mais pour le progrès de la ville". Le conseiller Robert Gendron abonde dans le même sens: "C'est notre député, notre représentant".

De quelle façon la municipalité doit-elle agir pour assurer ce "nouveau départ" tant souhaité? Rencontrer M. Fournier? "On a déjà demandé de le rencontrer, déclare M. Carle, et il a toujours refusé".

Qu'à cela ne tienne, on lui adressera une autre demande, officielle celle-là. "S'il ne veut pas nous rencontrer, ici, à Maniwaki, a dit M. Gendron, nous nous déplacerons et nous irons le voir chez lui". Selon un conseiller, "il n'est pas question de lui dire des bêtises, on veut simplement faire la paix et travailler pour le bien de la région".

Si cette demande demeurait sans réponse, le Conseil envisagera une rencontre avec le ministre québecois des Travaux publics, M. Maurice Tessier. S'il acceptait, on le ferait savoir à M. Fournier afin qu'il puisse y être, lui aussi.

Demande rejetée par le conseil de Touraine

Le conseil municipal de Touraine a rejeté la demande d'un entrepreneur de la région en vue d'obtenir l'autorisation de construire des maisons bi-familiales sur le terrain avoisinant celui de l'hôtel de ville.

La demande de permis de l'entrepreneur impliquait un amendement au règlement de zonage qui réserve ce secteur aux constructions de maisons de type unifamilial.

On se souviendra que la semaine dernière, à quelques maisons du site en question, un propriétaire avait vu l'une des entrées de cour de sa propriété fermée par la municipalité parce que celle-ci desservait un logement aménagé dans le sous-sol, violant ainsi le règlement de zonage municipal.

C'est pour éviter qu'il y ait deux poids deux mesures que quatre des conseillers ont voté en faveur du rejet de la nouvelle demande.

Dans un autre ordre d'idée, le conseil a autorisé le Comité des jeunes de Touraine à démolir le chalet désaffecté de la plage municipale pour qu'il tire parti du bois dont le chalet est construit.

Depuis quelques semaines déjà, des jeunes de Touraine se sont réunis pour démontrer à la population qu'ils n'étaient pas seulement des désabusés à rien faire, mais des êtres qui voulaient se développer même si on ne semblait pas vouloir s'occuper d'eux.

Jusqu'alors, le service des loisirs de la municipalité n'avait pensé aux jeunes qu'en termes de sports et de compétitions, ne comprenant pas qu'il y avait des gens qui s'intéressaient à autre chose.

Comité

Ils ont donc formé un comité qui a fait des représentations auprès du conseil municipal pour obtenir un local quelconque où ils pourraient se rencontrer.

On leur a offert une ancienne cabane située dans la cour de l'hôtel de ville, laquelle cabane ils ont aménagée à leur goût. Toutefois, faute de fonds, ils n'ont pu jusqu'ici compléter la rénovation du local qui portera probablement le nom de "Cabannabis".

La décision du conseil municipal leur permettra d'employer le bois qu'ils pourraient récupérer de la démolition du chalet de la plage aux fins de finition de leur maison.

Manque de délicatesse

Enfin, au sortir de l'assemblée du conseil, le journaliste du DROIT a été témoin d'une scène beaucoup moins édifiante impliquant cette fois la sûreté municipale de Touraine.

Un jeune qui avait été arrêté quelques instants plus tôt descendait de l'auto-patrouille de la Sûreté lorsqu'un agent en devoir, un caporal, l'empoiga violemment, ne ménageant pas les blasphèmes à son égard. Rendu près de la porte d'entrée le caporal en question poussa très brutalement le jeune homme contre le mur. Il est important de noter que depuis sa descente d'auto, le june n'avait offert aucune résistance.

Rejointe par téléphone, la sûreté municipale de Touraine a catégoriquement refusé de donner des explications à ce sujet.

Bâtons électriques pour les policiers

Les amateurs de bagarres devront, à l'avenir, être plus respectueux à l'endroit des agents de la sûreté municipale de Maniwaki, car, bientôt, ils seront armés de bâtons électriques.

Le chef de la SM, M. Achille Thibeault, a précisé aux membres du Conseil, lundi soir, que ces bâtons n'étaient pas destinés à la jeunesse de Maniwaki qui, selon lui, ne serait pas turbulante à ce point, mais "aux bandes de motards de l'extérieur". Maniwaki n'a pas encore été envahie par de tels "gangs", mais mieux vaut prévenir que guérir, surtout depuis que Mont-Laurier a eu du trouble avec ces aventuriers.

Ces bâtons électriques, qui ont 26 pouces de longueur et sont dotés de quatre batteries, émettent une décharge électrique "assez violente", mais inoffensive. Il n'y aurait aucun danger de causer des blessures.

Le policier municipal, croit M. Thibodeault, ne jouit d'aucune protection. La matraque peut causer des blessures mortelles, et quant au revolver, il ne peut en être question. Avant l'avènement du bâton électrique, le policier était limité à l'usage de sa force physique. Très souvent, il subissait des blessures et se faisait déchirer son uniforme sur le dos.

Cette arme moderne lui permettra donc de travailler proprement et efficacement.

Approbation de principe d'un nouveau projet domiciliaire à Lucerne

La Commission d'urbanisme de la municipalité de Lucerne a approuvé en principe un nouveau développement domiciliaire pour la région de Pink's Road et Chemin de la Montagne.

Mais le conseil municipal, lors d'une assemblée spéciale, hier soir, n'a pas voulu entériner les recommandations de la Commission avant d'avoir consulté l'avocat de la municipalité sur certains points du projet.

La compagnie Toriano, promoteur du projet, demande en effet de pouvoir vendre les terrains qui lui appartiennent, soit plus de 100 acres, par demi-acres, alors que le plan de zonage pour cet endroit prévoit des terrains divisés en acres.

Le Conseil devra donc, après consultation légale, placer un avis public pour modifier les subdivisions de la zone avant d'approuver définitivement la demande de la compagnie.

Les conseillers ont d'ailleurs reçu une lettre, hier, de la part d'une résidante de l'endroit voisin à celui des promoteurs, une dame Robert Anderson, qui se plaint que la compagnie Toriano ne pourra fournir à ses clients des fosses septiques qui répondront aux besoins à cause de l'état du sol.

Ce qui fut aussitôt contredit par le maire Beaulieu et par l'ingénieur municipal, qui a effectué une analyse des sols de la propriété de la compagnie Toriano, analyse dans laquelle il mentionne la sécurité des sols pour les bâtisseurs éventuels.

La CSRO embauchera des travailleurs sociaux

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais s'apprête à retenir les services de quelques travailleurs sociaux professionnels.

Ces travailleurs sociaux, appartenant au service social de Hull, seraient employés dans les écoles de la CSRO, où ils verraient à faciliter l'intégration des élèves difficiles.

Tel est le sens d'une proposition adoptée à l'unanimité, hier soir, par les commissaires de la CSRO réunis à l'école secondaire Gamelin de Hull.

Toutefois, le projet ne pourra être réalisé qu'au terme de diverses ententes, notamment entre la CSRO et le service social de Hull, et entre la CSRO, le ministère de l'Education et le ministère du Bien-Etre.

A St-Sixte

8 blessés dans la collision de deux autos

BUCKINGHAM (DNC) — Une violente collision impliquant deux autos, survenue vers 20 h 30 lundi soir, à St-Sixte, dans le comté de Papineau, a causé des blessures à huit personnes qui ont toutes été hospitalisées à l'hôpital St-Michel de Buckingham. Ce sont: M. et Mme Joseph Laplante, de St-Sixte, et leurs trois filles, Nicole, Carole et Nathalie; M. Bernard de Léséleuc, d'Orléans, Ontario; Mlles Micheline et Louise Savoyard, de St-Sixte.

Devant la gravité de leurs blessures, M. et Mme Laplante ont dû être transférés à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, alors que M. de Léséleuc a été transféré à l'hôpital Riverside d'Ottawa. Par ailleurs, une des filles de M. et Mme Laplante et les eux demoiselles Savoyard demeurent hospitalisées à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

L'accident est survenu sur le chemin St-Sixte-Ripon. Au moment de l'accident, M. et Mme Laplante voyageaient dans leur auto en compagnie de leurs trois filles, tandis que M. de Léséleuc, qui conduisait a deuxième voiture, était accompagné des demoiselles Savoyard.

La sûreté du Québec, détachement de Papineauville, mène l'enquête dans cet accident.

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL et LA REGION
31, rue MONTCALM, HULL 777-0440 | PLAZA GLENWOOD, LUCERNE 684-5338

Assurances Dussault
771-8361
Jacques DUSSAULT — Pierre DUSSAULT

Tél.: à Ottawa 237-3050 à Hull 777-3858
IMPRIMERIE LE DROIT - LECLERC
Imprimeurs — Lithographes
Spécialistes de la couleur
375, rue Rideau, Ottawa, Ont. 74, rue Laval, Hull, P.Q.

Pharmacie Boucher
PLACE CARTIER, HULL, Qué.
Produits de toilette pour hommes
"CORSAIRE"
et
"ENGLISH LEATHER"
771-7477
Utilisez votre carte "CHARGEX" — Livraison rapide

Excursion spéciale
FESTIVAL "Western" DE MONTCERF
Dimanche 2 août
Départs: Ottawa, 87 George, 9 h 45
Hull, Parc Eddy 10 h a.m. — Place Cartier, 10 h 15 a.m.
Transport et entrée 5.00
Retour 10 h p.m.
TOURS FERN NADON
771-6641

ATTENTION
Fille de table demandée pour
LE CLUB
103, rue Hôtel-de-Ville — Hull
Rendez-vous mercredi 29 juillet entre 1 h et 5 h p.m.

SPECIAL
GROS LOT $1,500
57 NUMEROS
20 PARTIES REGULIERES
PRIX DOUBLES POUR LES 4 COINS
PARTIES SPECIALES $25 et $50
PARTIES L, T, X, $75.00 chacune au lieu de $35
CENTRE RECREATIF TRES-SAINT-REDEMPTEUR
CE SOIR 8 H
ENTREE 50c
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS

BINGO
de la
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES JACKPOT
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$1000
48 numéros
Ligne du haut 9 numéros pour $150
SALLE DE LA LEGION
ENTREE $1.00

optique St-laurent
184, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2055
LENTILLES CORNEENNES
SERVICE RAPIDE ET COURTOIS
LENTILLES DE LA PLUS HAUTE QUALITE
MONTURES EN VOGUE
NOUS ACCEPTONS LA CARTE CHARGEX
HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au jeudi de 9 h a.m. à 6 h p.m. VENDREDI de 9 h à 9 h
SAMEDI de 9 h a.m. à 1 h p.m.
JEAN PETIT
Opticien d'ordonnances

TOURS FERN NADON
SYRACUSE — LAC GEORGE
LAC PLACID
1-2-3 AOUT
$49.75
VISITE AU ZOO DE GRANBY
DIMANCHE 2 AOUT
Transport et entrée
$9.00
TOUR DE LA GASPESIE
DU 2 AU 9 AOUT
TRANSPORT, MOTEL, CERTAINS REPAS.
A partir de . . . $164.50
LAC PLACID
DIMANCHE 9 AOUT
Transport seulement $9.00
CHUTES NIAGARA
et
EXPOSITION DE TORONTO
LES 5-6-7 SEPTEMBRE
$49.75
Pour renseignements et brochures gratuites
TOURS FERN NADON
238, boul. St-Joseph — HULL 771-6641

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PA)

QUATRE ELUS AU TEMPLE DE LA RENOMMEE — Nous apercevons ci-dessus les quatre nouveaux élus au Temple de la renommée du baseball qui ont été reçus lundi à Cooperstown, N. Y. De gauche à droite, assis à l'avant, Jessie Haines et Ford Frick; debout à l'arrière, Earle Combs et Lou Boudreau.

Cérémonie annuelle

Cooperstown accueille quatre nouveaux immortels du baseball

COOPERSTOWN, N.Y. (PA) — Sous un soleil radieux, Cooperstown a accueilli, hier, quatre nouveaux membres au Temple de la Renommée du baseball, soit Lou Boudreau, Jesse Haines, Ford Frick et Earle Combs, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à l'extérieur.

Par une température de 90 degrés, les quatre élus ont rejoint les 114 autres membres du Temple de la Renommée lorsque le commissaire du baseball, Bowie Kuhn, a dévoilé les plaques portant leurs noms.

Boudreau, le plus jeune des quatre, n'étant âgé que de 53 ans, a été élu par les chroniqueurs de baseball dans leur scrutin annuel. Frick, 75 ans, Haines, 76 et Combs, 70 ans, ont été choisis par le Comité des vétérans du baseball, lequel étudie les performances des joueurs ou directeurs d'équipe qui ont abandonné le jeu il y a 20 ans.

De nombreux parents accompagnaient chacun des nouveaux membres. Parmi le groupe qui accompagnait Boudreau, l'on remarquait la présence de Denny McLain, le lanceur controversé des Tigers de Detroit, et sa femme, Sharyn, qui est une des filles de Boudreau.

Boudreau a également souligné la présence de Roy Campanella, qui assistait à la cérémonie dans sa chaise roulante et a noté que celui-ci est un exemple frappant du courage et de la détermination dont un joueur doit faire preuve pour être admis au Temple de la Renommée. Il a ajouté que Ron Santo et Ernie Banks, des Cubs de Chicago, Hank Aaron, d'Atlanta, et Pete Rose, des Reds de Cincinnati, ont de bonnes chances d'être élevés un jour au grand musée du baseball.

L'ancien arrêt-court et joueur-instructeur des Indiens de Cleveland, a conservé une moyenne au bâton de .295 durant sa carrière de 15 saisons avec les Indiens et les Red Sox de Boston et il a piloté quatre équipes durant 16 ans.

Objectif: Williams

L'un des principaux points qui ont marqué sa carrière fut la fameuse formation défensive qu'il inventa pour tenter d'arrêter le puissant Ted Williams, position que plusieurs pilotes utilisent encore aujourd'hui.

Boudreau est maintenant chroniqueur radiophonique à Chicago, où il s'occupe principalement des joutes des Cubs.

Haines, qui a subi une intervention chirurgicale tout récemment, a raconté comment il avait été acheté par les Cards de St-Louis, pour une somme de $10,000, en 1920, alors que le gérant général des Cards, Branch Rickey, ne disposait pas d'une somme pareille.

Frick, ancien commissaire, ancien président de la Ligue nationale, et chroniqueur de la presse écrite et parlée, est connu comme le "Père du Temple". Dans ses courtes remarques, il a traité des traditions du jeu.

"Je suis fier de cette chose qui s'est développée à Cooperstown, a-t-il souligné. Nous devons nous souvenir des choses passées et avoir espoir dans l'avenir. Sans les souvenirs du passé, il serait impossible de rêver de choses plus grandes pour l'avenir".

Combs, joueur de champ centre et premier frappeur de l'alignement des puissants Yankees de New York de 1924 à 1935, a rappelé l'excellent travail de ses célèbres coéquipiers, Babe Ruth et Lou Gehrig. S'adressant ensuite aux membres du comité, il a souligné: "Je n'ai jamais été aussi ému et je puis vous assurer que jamais, je ne ferai quoi que ce soit qui puisse vous faire regretter votre choix."

DiMuzio, Ousley et Gerhardt

Les Riders retranchent trois autres joueurs

Les Rough Riders d'Ottawa ont retranché trois autres joueurs de leur alignement, lundi, et donneront congé à deux autres, mardi, afin de se conformer au règlement de la Ligue canadienne de football qui veut que chaque équipe n'ait que 32 joueurs, soit 14 Américains et 18 Canadiens.

Les deux quarts-arrière recrues, Tom DiMuzzio et Jim Ousley, ont reçu leur congé des Riders lundi, en plus du vétéran ailier Don Gerhardt. Le congédiement de DiMuzzio et Ousley signifie que Billy Van Burkleo remplacera le quart Gary Wood si la situation l'exige.

L'entraîneur Jack Gotta devra retrancher deux joueurs canadiens aujourd'hui. Gotta, ainsi que ses adjoints Jay Fry et George Brancato, doivent décider s'ils garderont le jeune spécialiste des bottés de placement, Ivan MacMillan, d'Alexandria aux dépens d'un autre Canadien. Le choix est difficile puisque MacMillan, âgé de 18 ans et ne pesant que 145 livres, n'est qu'un botteur et ne peut jouer à aucune autre position. "Je ne sais pas si nous pouvons nous payer le luxe de congédier un autre Canadien pour garder un joueur qui ne fait que botter", a déclaré Gotta.

Toutefois, le jeune MacMillan a démontré beaucoup de précision et de sang-froid au cours des matches hors concours disputés au début de la saison. Selon Gotta, MacMillan pourrait contribuer aux victoires de l'équipe avec ses bottés de précision. Le départ de Don Sutherin, dimanche, assure presque un poste à MacMillan puisque Sutherin s'occupait des placements l'an dernier.

Rappelons que les Riders ont remercié deux vétérans de leurs services, dimanche. Il s'agit de Sutherin, membre de l'équipe depuis trois ans et Jerry Selinger, avec l'équipe depuis 15 ans. Sutherin a perdu son poste à la recrue Al Marcelin tandis que Selinger a été sacrifié pour faire place à des joueurs plus jeunes au sein de l'équipe.

Avant l'heure limite

Les congédiements se multiplient dans la LCF

Par la PRESSE CANADIENNE

Les pilotes de la Ligue canadienne de football n'ont plus que quelques heures à se tracasser au sujet de leur personnel de joueurs pour la saison 1970.

Cette question devra être tranchée à 3h p.m., aujourd'hui, alors que chaque équipe ne devra compter que 32 joueurs, soit 18 Canadiens et 14 importés.

Le pilote des Alouettes, Sam Etcheverry, a déjà arrêté son choix sur les 32 joeuurs réguliers de l'édition 1970 de l'équipe montréalaise.

Depuis le dernier match, contre les Argonauts de Toronto, Etcheverry a réduit son personnel de 45 joueurs à 32. Trois Canadiens et neuf Américains ont été congédiés.

Il s'agit de Orlis Carson, John Pentecost et Ernie Adams, trois congédiements qui ont quelque peu surpris les amateurs. Les autres sont Jake Scott, Leon Pagac, Bob Minihane, Len Sparks, J.L. Smith, San Singletary, Lewis Cook, John Lesky et Fred Milton.

L'acquisition de Gene Ceppetelli aurfa donc été fatale à Minihane. Persuadé de revenir au jeu par Etcheverry, Minihane s'était laissé tenter. Mais la magie de Red O'Quinn face aux magnats du football américain et canadien a finalement amené Ceppetelli à Montrél.

En congédiant Singletary et Lesky, les Alouettes se trouvaient sans joueur substitut a la ligne défensive. Ils ont donc complété un échange avec les Blue Bombers de Winnipeg, envoyant l'Américain Bill Glennon dans l'Ouest, en retour des services de Ted Collins, un Canadien. Les Alouettes ont également cédé aux Bombers leur premier choix au repêchage des joueurs collégiaux canadiens, en 1971.

Fulton congédié

A Edmonton, le pilote des Eskimos, Ray Jauch, a congédié Charlie Fulton, qui avait été choisi le joueur le plus utile des Eskimos il ya deux ans.

Fulton, âgé de 24 ans, est arrivé a Edmonton venant de l'Université du Tennessee et il a évolué comme quart-arriere durant deux saisons. Mais l'an dernier, alors que Fulton et Corey Colehour se partageaient le poste de quart-arrière, les Eskimos n'ont pu se tailler un poste dans les series éliminatoires.

Jauch a tenté de trouver un autre poste à Fulton en le faisant évoluer comme arrière défensif et demi offensif.

Colehour a également été soumis au repêchage de la Ligue canadienne de football et Jauch a souligné qu'il sera soit congédié ou échange prochainement.

Rusty Clark, de l'Université du Minnesota, et Don Trull, obtenu de Houston, de la Ligue américaine de football, seront chargés du poste de quart-arrière pour la prochaine saison.

Jauch devra retrancher quelques autres joueurs avant l'heure limite, aujourd'hui.

Parmi les autres joueurs congédiés par les Eskimos, on note Termus Butler, un régulier depuis deux saisons.

Durant la fin de semaine, les Eskimos ont obtenu les ailiers Gwen Cooper et Mike Eben, des Argonauts de Toronto, en retour de joueurs dont les noms seront dévoilés plus tard. Ils ont également obtenu Darwin Gonnerman, des Blue-Bombers de Winnipeg.

Argos-Bombers

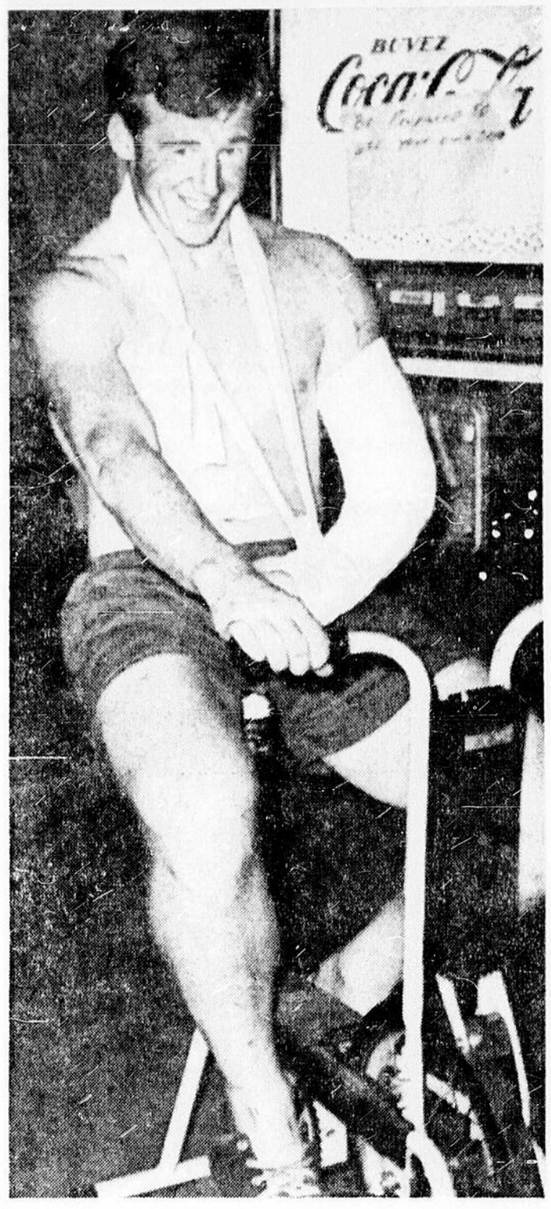
Pendant ce temps à Toronto, la direction des Argonauts a réduit, hier, son personnel de joueurs à 33, soit un de plus que la limite.

Cinq joueurs importés et un Canadien ont été retranchés, hier tandis que deux autres ont été échangés, y compris Eben, qui est passé aux Eskimos. L'autre, le garde Peter Palmer, a été envoyé aux Blue Bombers de Winnipeg, également en retour d'un joueur qui sera connu plus tard.

Le personnel des Argos compte présentement 14 importés et 19 Canadiens, ce qui signifie qu'un autre joueur canadien devra être retranché avant 3 h. p.m. aujourd'hui.

Les Blue Bombers, eux, ont également obtenu le demi Craig Tefft, une recrue du Michigan, qui a été repêché des Argos.

L'acquisition de Tefft porte le personnel des Bombers à 19 importés et 18 Canadiens. Ils devront donc congédier cinq joueurs importés, aujourd'hui.



(Photo Studio Impact)

Au REPOS FORCE — Rod Woodward, demi défensif des Rough Riders d'Ottawa, devra s'en tenir aux exercices lors de cette saison de football à la suite de la fracture du bras qu'il a subie au cours du match hors-concours contre Hamilton la semaine dernière. Cette blessure empêchera Woodward, obtenu des Alouettes de Montréal en échange contre Gene Gaines, de jouer au football cette année. Il doit entreprendre de nouvelles fonctions en septembre dans une école secondaire de la capitale en tant qu'instructeur d'éducation physique.

Contre les White Sox de Chicago

Les Expos remportent leur première victoire au parc Doubleday

COOPERSTOWN, N.Y. (PA) — Ron Brand a cogné son premier circuit depuis 1965 et Bobby Wine a également expédié une balle par-dessus la clôture, hier, alors que les Expos de Montréal ont défait les White Sox de Chicago par le compte de 10-6, dans la joute annuelle du Temple de la Renommée du baseball, au parc Doubleday, à Cooperstown.

La plupart des nombreuses personnes qui avaient assisté aux cérémonies qui ont marqué l'admission de quatre nouveaux membres—Lou Boudreau, Ford Frick, Jesse Haines et Earle Combs—au Temple de la Renommée, dans la matinée, étaient parmi la foule de 9,791 amateurs qui remplissait les estrades du parc, durant l'après-midi.

Les Expos ont malmené les lanceurs Jim Magnuson, le perdant, Jerry Janeski et Barry Moore, frappant 14 coups sûrs, tandis que le lanceur gagnant, John O'Donoghue et Bill Stoneman en éparpillaient 12.

Les deux pilotes, Gene Mauch, des Expos, et Don Gutteridge, des White Sox, ont apporté de nombreux changements après la cinquième manche.

Avec cette victoire des Expos, l'avance de la Ligue américaine dans cette classique annuelle est réduite à 15-12, tandis qu'un match a été nul.

Montréal	003 210 400	10	14 0
Chicago	012 001 200	6	12 2

O'Donoghue, Stoneman 6 et Bateman, Boccabella 6; Magnuson, Janeski 6 Moore 8 et Herrmann, Hopkins 6. Cir: Mtl-Wine, Brand.

Quatre équipes en lice

Tournoi de la Petite ligue: série finale

North Gloucester est champion de la division Nord du district no 2 de la Petite ligue de baseball grâce à une victoire serrée de 5-4 aux dépens de Heron Riverside, remportée, lundi soir, au terrain de l'avenue Dale.

North Gloucester a compté ses cinq points à la quatrième manche grâce à un circuit de deux points du lanceur gagnant, Denis Roy, et des erreurs de Heron Riverside.

Cette victoire de North Gloucester met ainsi fin à la première ronde éliminatoire de la Petite ligue. Une deuxième ronde disputée entre les gagnants des quatre divisions doit commencer ce soir pour se terminer au début de la semaine prochaine. Le champion de cette deuxième ronde participera au championnat de l'Ontario qui se déroulera à Ottawa au mois d'août.

En plus de se distinguer au bâton, le lanceur Roy a affiché une belle performance au monticule en retirant 12 frappeurs au bâton. Son adversaire, Kim Rody, le perdant, en a retiré neuf.

Sommaire

North Gloucester	000 500	5	3 1
Heon Riverside	200 200	4	3 5

Denis Roy (l.g.) et André Côté; Kim Rody (l.p.) t Ted Sisk.

Joutes de la série finale:

Mardi soir: Canterbury vs Carlingwood, 16 h, terrain de l'avenue Dale.

HAMILTON (PC)—Dave Viti, vétéran ailier défensif, et Barrie Hansen, sont parmi les 10 joueurs qui ont été soumis au repêchage, en fin de semaine, par les Tiger-Cats de Hamilton, de la LCF.

WINNIPEG (PC) — Bob Dunbar s'est assuré un poste sur l'équipe de la coupe Willingdon du Manitoba, hier, en battant John Watson, au deuxième trou d'une ronde suicide.

L'équipe comprendra également Jim Doyle, Barry Chipka et Barry McKenzie.

La quincaillerie la plus complète de la région de HULL - OTTAWA

KELLY-LEDUC

QUINCAILLERIE — FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- MACHINES-OUTILS
- APPAREILS ELECTRIQUES
- EQUIPEMENT SPORT
- ARTICLES DE CUISINE, ETC.

Livraison gratuite à Hull et Ottawa

Fermé à 1h le samedi

67 Wellington, Hull

777-1641

LE PICKUP DATSUN 1600 se prend-il pour un autre?



Le pickup Datsun est un dur à cuire. Parce que nous l'avons fait solide. Il est infatigable à l'ouvrage. Un tas de gens l'achètent juste pour cette raison. Cependant, beaucoup d'autres ne l'achètent pas pour travailler. Ils l'emploient pour s'amuser!

Nous l'avons pourtant équipé d'un vigoureux moteur de 96 cv parce qu'un camion a besoin de puissance. Nous l'avons construit pour charrier une tonne, parce qu'un camion doit pouvoir supporter de lourdes charges. Il fait même jusqu'à 30 milles au gallon, parce qu'un camion ne doit pas être dispendieux à l'usage. Et il est aussi maniable qu'une petite voiture, parce que rien n'exige qu'un camion aussi solide qu'un tracteur soit aussi peu manoeuvrable qu'un tracteur.

Le pickup importé le plus vendu en Amérique du Nord était construit pour travailler fort . . . et pourtant, beaucoup d'entre eux ne songent qu'à se la couler douce.

Est-ce de notre faute?

À PARTIR DE $2205

le plus avantageux de tous

PRIX DE DETAIL SUGGERE, PORT D'ENTREE TORONTO, PLUS TRANSPORT ET MANUTENTATION, PLAQUES; TAXE PROVINCIALE S'IL Y A LIEU.

DATSUN

Il y a plus de 1,000 concessionnaires Datsun à votre service au Canada et aux États-Unis.

PRITCHARD & TAYLOR LTD.
164, route 15, Ottawa 6, Ont. — Tél. 828-5124

DON MANN MOTOR SALES LTD.
560, rue Rideau, Ottawa, Ont. — Tél. 233-9345

JACK SAMUELS GARAGE LTD.
1277, rue Wellington, Ottawa, Ont. — Tél. 728-5849

BELLWOOD MOTORS
Route 16, boite 71, North Gower, Ont. — Tél. 692-4051

Les négligés ont le dessus et les fins de courses sont enlevantes

Le juge en chef des courses au parc Connaught, Dick Croteau, pourra certainement être excusé s'il a les yeux rouges aujourd'hui. Et pour cause. Croteau a passé la majeure partie de la soirée à examiner à la loupe des photos et des films tournés lundi soir.

Dans la troisième course, il a pris quelques minutes à déterminer le troisième entre Brookvil Mary et Hanny Snip. Il en est finalement venu à la conclusion que tous deux avaient fini sur un pied d'égalité.

Dans la septième, le conducteur Yvon Demers avec Mr. J. Scott a logé un protêt contre le cheval de deuxième position, Stewart's Gold, conduit par Arnold Dobson. Dick Croteau a passé 17 minutes à étudier le film de la course pour finalement donner raison à Dobson et maintenir la décision originale.

Dans la huitième course, le conducteur André St-Amour, qui a terminé septième avec Elby Dream, a logé un protêt contre Doris Filion qui a terminé deuxième avec Flemington's Earl. Cela eut pour effet de déclencher une autre étude des films de la course et cette fois, le juge a donné raison au plaignant. Flemington's Earl a mérité la dernière place.

Mais ceux qui sont demeurés jusqu'à la fin, et la plupart l'on fait parmi les 1,866 spectateurs, en ont eu pour leur argent à la fin du programme. Pontiac Roselle a remporté la neuvième course par une demi-longueur pour établir un record à vie de 2:08.1 et payer $10.

Mais la plus grande bourse a été payée dans la dernière épreuve lorsque Marion Maud a terminé la course de façon très enlevante. Après un autre examen minutieux de la photo, Croteau a jugé que Melin Kimar était le cheval de deuxième place et ceux qui détenaient des billets chanceux sur la combinaison 7-5 gagnante ont empoché la somme rondelette de $381.20.

Ce fut une soirée pour les négligés des parieurs hier soir au Connaught. Blue Boy A a payé $39.20 pour ouvrir la caisse. Noble Dale a payé $20.60 dans la deuxième épreuve. Louise Brev a payé $23.70 dans la cinquième. Pink Rooster a retourné $12.60 dans la septième et Don't Know a payé $33.50 dans la huitième.

Résultats de lundi soir

Première course, trot un mille, bourse $500 —
5—Blue Boy A (MacNiven) 39.20 12.00 7.80
8—David King (Zeron) 2.80 2.50
4—Diller Key (Chrétien) 4.50
Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Miss Algiers, Majestic, Riverdale Bob, Jinks Worthington, Chalidale Bryan.
Quinelle: 5-8 — $42.50.

Deuxième course, amble un mille, bourse $500 —
8—Noble Dale (Larush) 20.60 9.40 5.00
7—Mach Schnell (White) 4.30 4.20
3—Uncle Ben's Girl (Duford) 5.60
Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Elmaview Hal, Zelle Star, Golden Boy, Midnite Ricky, Grace Handy.

Troisième course, amble un mille, bourse $500
2—Pop Pop (Y. Laframboise) 3.60 2.40 2.20
3—Brookvil Mary (Duford) 2.30 2.30
5—Hanny Snip (Kennedy) 2.50 2.50
(2 et 3 égaux)
Temps: 2.09. Ont aussi couru: Hulbert Boy, Clean Gold, Secant, Miss Broward, Bourbon Senator.

Quatrième course, amble un mille, bourse $500 —
4—Arawan Danny (Paquette) 3.50 2.20 2.20
1—Seaway Lady (Brière) 2.80 2.30
6—Certainly (W. Demers) 2.90
Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Hurry On N., Tish Rodney, E.R.J., Betty Lochinvar.
Quinelle: 4-1 — $4.70.

Cinquième course, ambls un mille, bourse $500 —
6—Louise Brev (McCormick) 23.70 11.10 7.40
3—Hi Acres Direct (McCarthy) 22.00 11.90
4—Brown Hope (O'Dwyer) 7.20
Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Midnight Joyce, Buckeye Worthy, Speedway Flashy, Tay Town Lena, Tay Town Red.

Sixième course, amble un mille, bourse $550 —
2—Abbe Ann — (Paquette) 8.70 6.30 5.00
6—Northwood Fabian (P. Laframboise) 10.90 4.10
7—Adios Ollie (Danis) 4.80
Temps: 2:11.3. Ont aussi couru: Molly Van, Highlawn Del, Wil Lor Dolly, Molly Bitts, Senator Smith.

Septième course, amble un mille, bourse $500 —
3—Pink Rooster (Despard) 12.60 7.10 3.80
5—Stewart's Gold (Dobson) 9.10 3.00
1—Mr. J. Scott (Y. Demers) 3.50
Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Maggie H. Grattan, Victor Mac, Grattan, White Face Lad, Del Mar Va.
Quinelle: 3-5 — $56.30.

Huitième course, trot un mille, bourse $600 —
8—Don't Know (Zeron) 33.50 9.20 5.00
7—Lela Sharpshooter (McElroy) 4.40 4.00
4—Old Baldy (Mosher) 19.10
Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: Brother Jim, Chrisell, Northwood Dusty, Elby Dream, Flemington's Earl.

Neuvième course, amble un mille, bourse $700 —
3—Pontiac Roselle (Y. Laframboise) 10.00 3.80 2.40
6—Yankee Jed (Paquette) 3.50 2.40
7—Dick Bingo (Charron) 2.60
Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Joanne's Gem, Cogent, Pink Knight, Colonel Drummond.

Dixième course, amble un mille, bourse $500 —
7—Marion Maud (Kingston) 23.00 6.30 3.40
5—Melin Kimar (Turcotte) 3.00 2.60
3—Linda Bayama (Filion) 2.30
Temps: 2:13.2. Ont aussi couru: Stardale Gerbe, Nifty Flicka, Andy Dale, Ann Magic.
Exacta: 7-5 — $381.20.
Assistance: 1,986.
Pari-mutuel: $91,493.



(Téléphoto PA)

FAIRLY COMPTE — Ron Fairly, des Expos de Montréal rentre au marbre sain et sauf après être parti du deuxième but sur un simple de Gary Sutherland dans la septième manche de la partie du Temple de la renommée contre les White Sox de Chicago à Cooperstown lundi. Gail Hopkins est le receveur du Chicago. Le point produit par Fairly a porté le compte à 10-4 et les Expos ont gagné le matchc 10-6.

Première victoire en neuf parties

Les Cardinaux, déchaînés, gagnent, 16-9

CINCINNATI (PA) — Richie Allen a cogné deux circuits et Vic Davalillo y est allé de trois doubles, hier soir, alors que les Cardinaux de St-Louis ont frappé 19 coups sûrs pour vaincre les Reds de Cincinnati 16-9 et ainsi mettre fin à une série de huit défaites consécutives.

Les Cardinaux, qui avaient perdu 17 de leurs 19 dernières joutes, ont bombardé le lanceur Jim Merrin de huit coups sûrs, bons pour six points, durant les 3 1-3 manches qu'il a lancées, puis ils ont poursuivi leur plus grande offensive de la saison aux dépens de quatre lanceurs de relève.

Un double de Davalillo, frappé en relève dans la quatrième manche, a fait produire deux points et a couronné un ralliement de trois points qui a permis aux Cards de prendre les devants 9-6. Ils ont ensuite ajouté un point dans la cinquième, trois dans la huitième et trois autres dans la neuvième.

Bernie Carbo a réduit la marge à 16-9 avec un circuit de trois points dans la deuxième moitié de la neuvième manche.

Allen a cogné un circuit de deux points dès la première manche et y est allé de son 29e de la saison dans la neuvième.

Johnny Bench, des Reds, qui mène le bal dans le palmarès des circuits, a cogné son 34e coup de quatre buts de la saison dans la deuxième manche.

Mike Shannon a fait produire quatre points des Cards, avec un double alors que les buts étaient remplis dans la troisième et un simple dans la neuvième.

St-Louis	213 310 033	16 19 3
Cincin.	150 000 003	9 14 3

Briles, Taylor (3-6) 3 Linzy 9 et Torre; Merritt (15-9) Noreiga 4 Gullett 4 Carroll 7 Granger 9 et Bench. Cir: StL-Allen 2 (29); Cin-Bench 34 Carbo 16.

NEW YORK (PA)—Joe Foy et Cleon Jones ont cogné des circuits, hier soir, pour aider Tom Seaver à enregistrer sa 15e victoire de la saison, alors que les Mets de New York ont infligé un revers de 5-3 aux Giants de San Francisco.

Seaver a alloué cinq coups sûrs et les trois points dans les deux premières manches, mais il a ensuite fermé la porte aux Giants, qui n'ont obtenu qu'un autre coup sûr durant le reste du match. Seaver a toutefois eu quelques difficultés en permettant à cinq coureurs d'atteindre le premier coussin avec des buts sur balles.

Foy a cogné un circuit bon pour deux points dans la deuxième manche, puis Jones a nivelé le pointage 3-3 dans la quatrième, avec un circuit aux dépens du lanceur perdant, Gaylord Perry.

Les Mets ont ensuite pris les devants dans la cinquième, lorsque Seaver a croisé le marbre sur le simple de Ken Singleton. Seaver avait obtenu un but sur balles, s'était rendu au deuxième sur une balle passée et au troisième sur un ballon sacrifice.

Willie Mays a franchi une nouvelle étape dans sa glorieuse carrière, lorsqu'il a compté le premier point des Giants. Il a ainsi rejoint Lou Gehrig, au quatrième rang des joueurs de tous les temps qui ont réussi le plus de points, avec 1,888.

San Fran.	210 000 000	3 6 0
New York	020 110 01x	5 9 0

Perry (14-10) et Dietz; Seaver (15-5) et Grote. Cir: SF-Bonds 15; NY-Foy 6 Jones 4.

PHILADELPHIE (PA) — Des circuits de Tony Taylor, Deron Johnson et Larry Hisle ont conduit les Phillies de Philadelphie à une victoire de 10-3 sur les Dodgers de Los Angeles, hier soir, dans la Ligue nationale de baseball.

Taylor a nivelé le pointage 1-1 dès le début de la deuxième moitié de la première manche, après que le lanceur gagnant Woody Fryman eut accordé un point aux visiteurs.

Les Phillies ont ajouté un autre point à leur fiche dans la même manche, grâce à un but sur balles, un roulant et un simple par Byron Browne, puis ils ont porté leur avance à 3-1 dans la quatrième, grâce à un simple de Fryman, alors que deux joueurs étaient retirés.

Johnson et Hisle ont ensuite porté le compte 6-1 dans la cinquième, le circuit de Hisle étant bon pour deux points.

Wes Parker a fait 6-3 avec un circuit de deux points dans la sixième, mais les Phillies ont effectué une poussée de quatre points dans la huitième.

Los Angeles	100 002 000	3 6 2
Philadel	200 130 04x	10 15 0

Osteen 11-8, Pena 6 et Torborg; Fryman 7-6, Selma 6 et Ryan. C-LA-Parker 9; Phi. Taylor 7, Johnson 21, Hisle 7.

BOWLING GREEN, Ohio (PA) Le demi-arrière George Nordgren a été ajouté au personnel des Saints de la Nouvelle-Orléans, de la Ligue nationale de football, hier. Nordgren a évolué avec les Stampeders de Calgary, de la Ligue canadienne de football, en 1969, après avoir été remercié par les Cowboys de Dallas.

Ligue américaine

Perranoski protège une 25e victoire

MINNEAPOLIS (PA) — L'as de relève des Twins du Minnesota, Ron Perranoski, a protégé une 25e victoire, hier soir, alors que les Twins ont disposé des Orioles de Baltimore par le compte de 5-2. Perranoski, qui participait à son 42e match de la saison, a été envoyé dans la mêlée au cours de la septième manche, pour protéger la victoire de la recrue Bert Blyleven.

Jim Hold et George Mitterwald ont cogné des circuits pour aider Blyleven, le plus jeune joueur des Ligues majeures, âge de 19 ans, à enregistrer sa cinquième victoire de la saison.

Les Twins ont ainsi divisé les honneurs de la série de quatre parties contre les Orioles. Pour la saison, les Twins ont eu le meilleur 7-5 dans les 12 rencontres entre les deux équipes qui dominent actuellement les classements des deux divisions de la Ligue américaine.

Don Buford a ruiné les chances de Blyleven d'enregistrer son premier blanchissage depuis qu'il s'est joint aux Twins, en juin, lorsqu'il a cogné son 13e circuit de la saison, dans la sixième manche.

Baltimore	000 001 100	2 8 1
Minnesota	011 001 02x	5 10 0

Palmer (14-7), Pacebus 6, Lopez 6, Drabowsky 7 et Hendricks; Blyleven (5-3), Perranoski 7 et Mitterwald. Cir. Balt. Buford (13); Minn. Holt (2); Mitterwald (9).

ANAHEIM (PA) — Des buts sur balles consécutifs, accordés à Bobber Murcer et Ron Hansen, alors que les buts étaient remplis ont déclenché une reprise de trois points à la dixième manche, pour donner aux Yankees de New York une victoire au compte de 5 à 2 sur les Angels de Californie, lundi soir mettant ainsi fin à leur série de défaites dans les quatre dernières joutes de la Ligue américaine de baseball.

New York	002 000 000	3—5 7 1
Californie	000 002 000	0—2 5 0

Stottlemyre 10-9 et Munson; May 5-7 Murphy 1 Doyle 10 Fisher 10 et Azcue.

Victoire des Cards au compte de 6-5

Les Cards de Beaudry, de Touraine, ont vaincu les Braves, de Plaisance, au compte de 6-5 lundi soir dans la Ligue de baseball pee wee régionale de l'Outaouais.

Daniel Boucher lançait pour les vainqueurs et D. Cloutier a subi la défaite. Le point gagnant a été produit par Michel Bédard qui a volé le troisième but pour rentrer sain et sauf au marbre.

Le mercredi 5 août, l'équipe de Pointe-Gatineau affrontera les Cards au parc Riviera de Touraine.

Le baseball

par la Presse canadienne

Ligue nationale

EST

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	55	45	.550	—
New York	53	45	.541	1
Chicago	50	48	.510	4
Philadelphie	46	51	.474	7½
Montréal	42	57	.424	13½
St-Louis	42	57	.424	13½
OUEST				
Cincinnati	70	31	.693	—
Los Angeles	56	42	.571	12½
Atlanta	48	51	.485	21
San Francisco	46	51	.474	22
Houston	45	54	.455	24
San Diego	40	61	.396	30

Lundi

St-Louis 16, Cincinnati 9
Philadelphie 10, Los Angeles 3
New York 5, San Francisco 3

Aujourd'hui

San Diego (Wilson 0-1) à Montréal (Renko 5-7) (S)
San Francisco (Robertson 6-6) à New York (Folkers 0-1) (S)
Los Angeles (Moeller 4-4) à Philadelphie (Bunning 8-9) (S)
Houston (Billingham 8-3) à Chicago (Pappas 6-3)
St-Louis (Gibson 12-5) à Atlanta (Nash 10-2) (S)
Pittsburgh (Walker 7-3 ou Dal Canton 5-1) à Cincinnati (McGlothlin 11-4) (S)

Ligue américaine

EST

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	62	38	.620	—
Detroit	55	43	.561	6
New York	52	46	.531	9
Boston	50	47	.515	10½
Cleveland	47	52	.475	14½
Washington	45	53	.459	16
OUEST				
Minnesota	61	33	.649	—
Californie	58	42	.580	6
Oakland	54	44	.551	9
Kansas City	36	63	.364	27½
Milwaukee	36	63	.364	27½
Chicago	35	67	.343	30

Lundi

Minnesota 5, Baltimore 2
New York 5, Californie 2

Aujourd'hui

Boston (Rome 6-0) à Oakland (Dobson 10-10) (S)
New York (McCormick 3-4) à Californie (Garrett 4-2) (S)
Washington (Hannan 6-3) à Milwaukee (Downing 3-7) (S)
Kansas City (Drago 6-8) à Detroit (Niekro 10-8) (S)
Minnesota (Kaat 9-8) à Cleveland (McDowell 15-4) (S)
Chicago (Horlen 6-14) à Baltimore (Cuellar 13-6) (S)

Tournoi de fastball intermédiaire

L'Association sportive Ste-Maria Goretti de Gatineau organise un tournoi de balle molle "fastball" de calibre intermédiaire pour les 28, 29 et 30 août au parc Racicot.

Il existe cependant certaines restrictions et des règlements précis concernant l'éligibilité des équipes participantes. Les frais d'inscription sont de $25 par équipe.

Toute équipe désireuse de s'inscrire au tournoi doit le faire avant le 10 août. On n'acceptera pas plus de 16 équipes au tournoi.

Pour des renseignements supplémentaires, on est prié de communiquer avec M. Aurèle Hachey à 663-8567 ou avec M. Sam Godbout à 663-7638.

LUTTE JEUDI
GRAND COMBAT REVANCHE

Dominic DeNucci
DOMINIC DE NUCCI
vs
DANNY LYNCH
et son gérant
EDDIE CREATCHMAN
SEMI-FINALE PAR EQUIPES
CHRIS TOLOS et TOR KAMATA
vs
FIDEL CASTILO et MICHEL DUBOIS
DEUXIEME COMBAT PAR EQUIPES

Jacques Rougeau
JACQUES ROUGEAU et GINO BRITTO
vs
BORIS et NICOLAI PETROV

Gino Britto
et en plus
Paul LEDUC et Duke MYERS
$1.50 et $2 — Etudiants et enfants $1
ARENA DE HULL — 777-2791

1 & 2 AOÛT
LES 2 SÉRIES NORD-AMÉRICAINES LES PLUS CAPTIVANTES!
CONTINENTAL/TRANS-AM
6 Courses de Championnat - 250 Voitures en Piste, au Circuit Mt-Tremblant St-Jovite
Le 1er août: Championnat Continental pour voitures Formule A & B.
Le 2 août: Championnat Trans-Am pour voitures 5 litres et 2 litres.
Les Championnats Molson et Laurentide.
LA CONTINENTAL —
Conducteurs de Formule A: David Hobbs - John Cannon - George Wintersteln - Sam Posey et bien d'autres! Voitures Formule A: Lolas - McLarens - Eagles - Lotus.
LA TRANS-AM —
Conducteurs: Parnelli Jones - Mark Donohue - Sam Posey - Dan Gurney - Jerry Titus - Craig Fisher et autres pilotes. Voitures: Camaros - Firebirds - Javelins - Challengers - Mustangs.


Billets: Prévente: Billeteries Electroniques TRS, Miracle Mart
Une journée: $8.00/prévente $7.00
Weekend: $12.00/prévente $10.00
Paddock: $25.00/prévente $22.00
Camping gratuit sur le terrain même avec achat de vos billets du 30 juillet au 3 août.

SÉLECTIONS au CONNAUGHT

par Jean MARTEL

MERCREDI (Soirée des dames) 1er départ 19 h 45

Première course (TROT) — Non-gagnants de $500 en 1970 — A.E.: Non-gagnants d'une course en 1970. — Bourse $500

P.	Chevaux	Cond.	Commentaires
1	Careless Florican	G. Kingston	La clef
4	Nata Boy	G. Larush	Dans la photo
6	Orlando Presto	H. Pauze	La quinelle 1-4-6
2	Bonnie Kim	Pas nommé	Un retour
7	Charcoal Lady	G. Paquette	Sur piste lente
5	The Eastern Demon	H. Zeron	Une grosse
8	Mr. Moot	K. Pritchard	Avec le 5
3	Who's Who C.	D. O'Dwyer	Jamais . . .

Deuxième course (AMBLE) — A réclamer $$1,000 — Allocations pour âge et sexe. — Bourse $500

1	Jovial Abbe	R. O'Dwyer	Meilleur choix
7	Little Rebel Land	A. St-Amour	Dans une poussée
6	Mr. Mac M.	K. McElroy	Une menace
2	June A. Abbe	W. Norris	Est dû
5	Crinière Au Vent	A. Dupré	Rien d'impossible
8	Bertha Mohawk	R. Chartrand	Une fortune
3	War Porteous	G. Lefebvre	En difficulté
4	Steve Grattan	O. Coville	Il y a longtemps

Troisième course (AMBLE) — Non-gagnants de $1,350 à vie. — Bourse $500

2	Robra Jersey	R. Curran	Mon choix
1	Northwood Cladys	H. Cloutier	Deuxième choix
4	Carmen's Baby	E. Lake	Attention . . .
8	Annie Topfield	A. Dupré	Beaucoup de courage
5	Cosec	R. Turcotte	Choix du programme
3	Cindy's Lad	A. Dobson	Peu probable
6	Her Freda	K. McElroy	Ruse conducteur
7	Minor Mary	K. St-Pierre	Une surprise

Quatrième course (AMBLE) — A réclamer $1,000 — Allocations pour âge et sexe. — Bourse $500

3	Edgewood Key	K. McElroy	La clef
4	Dudley Counsel	J.-P. Charron	Son partenaire
5	Eddie's Pride	R. O'Dwyer	La roulette 3-4-5
8	Hasty Widow	G. Doerr	Bonne fiche
6	Solar Pick	C. Chabot	Il va éclater
2	Allendale Volo	B. Guindon	Peut faire mieux
1	Spencer's Pride C.	B. Gratton	A surveiller
7	Casanova Joe	L. Farr	Par chance 1-7
A.E.: Hilltop Sue		L. Steele	

Cinquième course (AMBLE) — Non-gagnants de $750 en 1970. A.E.: Non-gagnants de 2 courses en 1970. — Bourse $550

2	Wally's Rythm	G. Paquette	Avec Gaston
6	Earlylake's Pride	E. Lake	Figure bien
4	Ronnie Jim	A. Dobson	Bon début
8	Keeter Bing	G. Larush	Mal placé
5	Sep Pride	A. Beaudoin	Gare à lui
7	Rob Ron Betsy	L. Farr	Une possibilité
3	Johnny Pumpkin	J.-P. Charron	Vaut un bon $2
1	Lady Quest	W. Demers	La pôle

Sixième course (AMBLE) — A réclamer $1,250 à $1,500 — Allocations — Handicap. — Bourse $550

2	Senator Smith	Do. Filion	Mon choix
1	La Gamine	E. Lake	Deuxième choix
7	Master Lou	Y. Demers	Avec Yvon . . .
6	Robert Drummond	A. St-Amour	Quatre de suite?
4	Dan Parker	Cl. Miville	Sur piste lente
8	Stickem Up Joe	J. Chrétien	Dangereux
5	Marando S.	Ph. Laframb.	Il est dû
3	D.C. Champ	V. Archambault	Une chance

Septième course (AMBLE) — Non-gagnants de $500 en 1970 — Gagnants d'une course en 1970, non éligibles. — Bourse $500

6	Lutie's Time	K. Pritchard	La clef
4	Bunny Hunt	O. Knight	Enfin . . .
2	Ottawa	B. Elliot	Roulons 2-4-6
1	Donald Boy	G. Prégent	Une menace
8	Lucky Vic	G. Workman	Trop loin
7	The Great Hugo	Do. Plouffe	Revient ici . . .
3	Northwood Galileo	G. McMillan	Une grosse
5	Poplar Portia	B. Desjardins	Avec le 3
A.E.: Uncle Ben's Billy		H. Zeron	

Huitième course (AMBLE) — Non-gagnants de $1,000 en 1970. A.E.: Non-gagnants de 3 courses en 1970 — Aussi: Non-gagnants d'une course au cours de leurs 6 derniers départs. — Bourse $600

7	Sir Don	J.-P. Charron	Mon choix
2	Meadow Duzer	R. Curran	L'opposition
1	Shadydale Ginger	H. Zeron	Bonne dernière
3	Ogden's Hustler	G. Paquette	A surveiller
4	Justa Gay Lass	K. Carmichael	On ne sait jamais
5	Libby's Time	E. Lake	Peut tout prendre
6	Princess Charm	G. Larush	Pourquoi pas?

Neuvième course (AMBLE) — Non-gagnants de $1,250 en 1970. A.E.: Non-gagnants d'une course au cours de leurs 6 derniers départs — A. E.: A réclamer $3,500 — Aussi: Gagnants de pas plus de 4 courses en 1970. — Bourse $700

2	Justa Lad	K. Carmichael	Mon choix
5	David Hudson	R. Curran	Dans l'argent
1	Norma Stone	G. Larush	Aime cette position
6	Dazzle Red	J. Duford	Irrégulier
3	Dancer Boy	R. Turcotte	Solide nouveau venu
4	Ballerina Wick	O. Coville	Une tentative . . .

Dixième course (AMBLE) — Non-gagnants d'une course en 1970. Bourse $500

4	Apogee	O. Knight	La clef
2	Angel Sun	G. Piché	L'exacta 4-2, 2-4
5	Meadow Thor	Cl. Miville	Bon placement
1	Tar Grattan	G. Paquette	Avec avantage
3	Lise Harvester	A. Beaudoin	Vétéran conducteur
8	Tay Towne Scottie	R. Curran	Tout ou rien
7	Northwood Irene	H. Cloutier	Bonne écurie
6	Honor Willie	H. Zeron	Une grosse surprise . . .

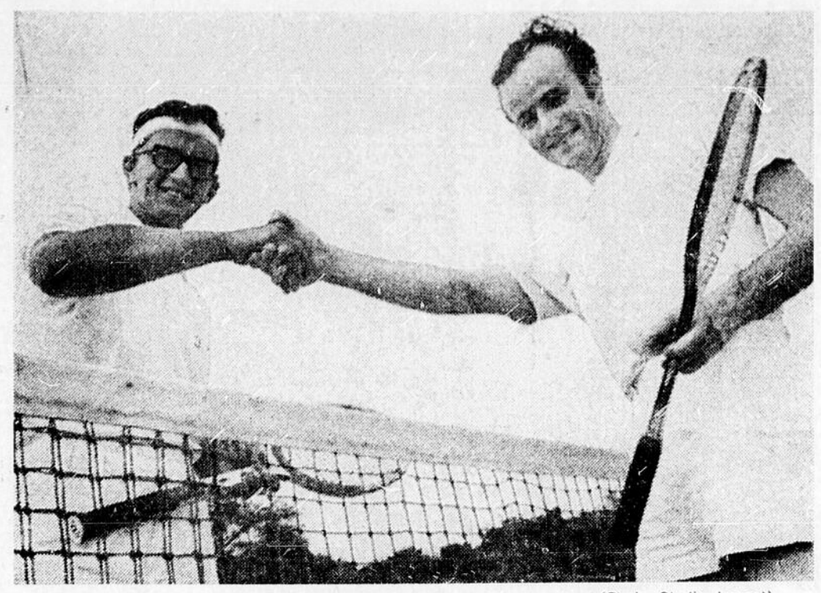
MEILLEUR CHOIX: Jovial Abbe (2e).

A surveiller: Spencer's Pride C. (4e), Ogden's Hustler (3e).


La Terrasse.
Tout nouveau au Château Laurier.
La Terrasse, au Château Laurier, le premier barsaion à ciel ouvert à Ottawa. Rencontrez-y vos amis par une belle journée de soleil. De midi à 19 h 30. De légers repas sont servis jusqu'à 14 h 30. Venez passer de bons moments à la Terrasse du Château Laurier. Un hôtel CN.

Championnats intermédiaires

Arnaud de Gouville gagne en cinq sets sous une chaleur exténuante



(Photo Studio Impact)

FINALISTES DU SIMPLE MASCULIN — Arnaud de Gouville, à droite, est le nouveau champion du simple masculin des championnats intermédiaires de tennis d'Ottawa. Lundi, au club Rideau, il a triomphé en cinq sets de Michel Dalpé-Charron, à gauche, 3-6, 2-6, 8-6, 10-8 et 6-2.

Arnaud de Gouville a remporté la finale du simple masculin des championnats de tennis intermédiaire d'Ottawa, disputé, lundi, au club Rideau. Il a vaincu Michel Dalpé-Charron, en cinq sets, 3-6, 2-6, 8-6, 10-8 et 6-2.

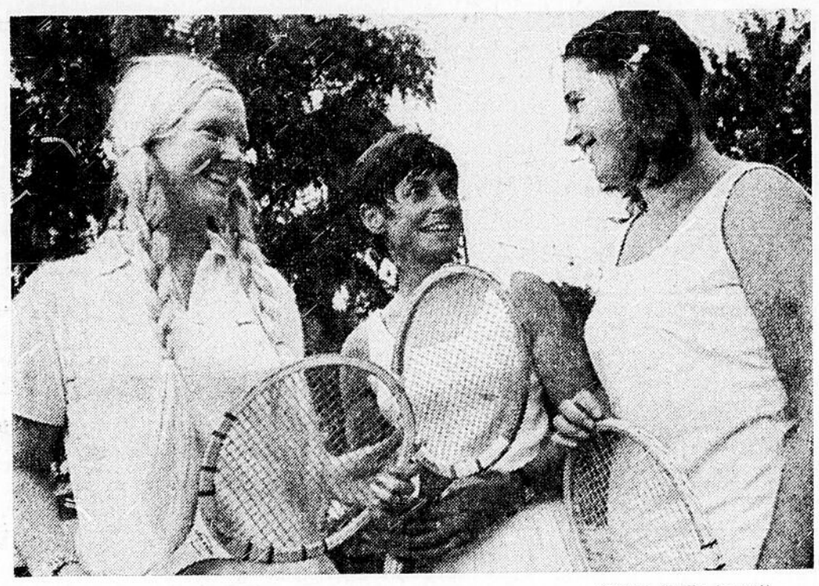
Le match, joué sous une chaleur exténuante, a été une véritable épreuve d'endurance pendant quatre heures et demie. Le set décisif a été disputé sous les réflecteurs, après une courte interruption. Le nouveau champion, troisième tête de série au début du tournoi, a commencé le match manifestement nerveux et tendu devant un adversaire qui avait éliminé tour à tour Bob Lister et Gerry Filion, respectivement première et quatrième tête de série.

De Gouville a concédé les deux premiers sets assez rapidement, puis, traînant de l'arrière 4-2 dans le troisième, il s'est ressaisi pour jouer par la suite du tennis très consistant. Il a sauvé une balle de match. De son côté, Dalpé-Charron a terminé le dernier set par une double faute.

Double féminin

La finale du double féminin a egalement été disputée lundi. Joan Taylor et Robin Lee Munroe ont battu le duo de Peggy Jardine et d'Edith Connelly en deux sets consécutifs, 6-3 et 6-1. Le match a duré à peine 45 minutes.

La finale du simple féminin a été disputée dimanche et seules les finales du double masculin et du double mixte restent à jouer. Les demi-finales des deux épreuves doivent avoir lieu aujourd'hui et mercredi.



(Photo Studio Impact)

TRIO DE CHAMPIONNES — Judy Argue (à droite), gagnante du simple féminin, félicite Robin Lee Munroe et Joan Taylor (au centre) de leur victoire dans la finale du double-dames, disputée lundi au club Rideau.

Les Loisirs de Masson, champions

MASSON (DNC) — Les Loisirs ont remporté leur premier championnat à leur première saison dans la Ligue de baseball de Masson en remportant une éclatante victoire de 21-13, lors de la dernière joute de la saison régulière.

Cette joute a brisé une triple égalité en première position entre les Loisirs, les Pompiers et le Dubuc Electrique qui avaient chacun 19 points au classement.

Roger Amyot a dirigé l'offensive des gagnants avec un double et deux simples. Michel Lyons a été le lanceur gagnant. Gilles Lanthier a été le meilleur pour les perdants avec deux doubles et un simple. Carol Lanthier a subi la défaite.

Lors de la première joute de la série A quatre de sept, le Dubuc Electrique affrontera les Loisirs tandis que lors de la première joute de la série B, jeudi soir, l'équipe Trois J affrontera les Pompiers dans une série quatre de sept.

Le classement final

	J	G	P	N	Pts
Loisirs	16	10	5	1	21
Pompiers	16	9	6	1	19
Dubuc	16	8	5	3	19
Trois J	16	6	9	1	13
Lemac	16	2	10	4	8

Lanceur de 15 ans

Daniel St-Cyr impressionne à ses débuts dans la Ligue métropolitaine

Le Hull-Volant a rejoint les Braves du Coin au troisième rang de la Ligue de balle molle métropolitaine, dimanche soir, en remportant une victoire serrée de 6-5 sur le Muffler Center. En effet, l'instructeur Bill Villeneuve a eu recours à 13 joueurs pour finalement l'emporter. Le Hull-Volant a eu à faire face à un jeune lanceur de 15 ans, Daniel St-Cyr. Le gérant du Muffler Center, Rémi Wolfe, à court de lanceurs pour la partie de dimanche, décida d'envoyer le jeune St-Cyr dans la mêlée. Contre une équipe telle le Hull-Volant, c'était beaucoup demander d'un lanceur qui n'avait jamais participé à une partie senior.

Après que le Muffler Center eut saisi une avance de 1 à 0 dès la première manche, Daniel St-Cyr se mit au travail. Il lança tant et si bien qu'à la quatrième manche, Bill Villeneuve décida de substituer Marcel Schryer pour un frappeur d'urgence, en l'occurence le dangereux Gilles Lapensée. Avec deux hommes sur les buts, Lapensée claqua son deuxième circuit de la saison et le Hull-Volant prenait les devants 3 à 2. St-Cyr faiblit quelque peu et le Hull-Volant compta deux autres points. Mais au début de la septième manche, Gilles Wolfe et Gilbert Charbonneau reçurent des buts sur balles. Pete Miller frppa dans un choix du champ. Gilles Wolfe compta le troisième point du Muffler sur un mauvais lancer de Claude Lafleur (l'éventuel lanceur gagnant). Jos Fauvelle mordit la poussière pour le premier retrait. Avec deux hommes sur les buts, le jeune St-Cyr s'est amené au bâton. Au deuxième lancer, il expédia la balle loin au champ droit pour faire compter les 4e et 5e points de son équipe. Le pointage 5-5 à la fin de la septième, St-Cyr parvint à retirer les deux premiers frappeurs à lui faire face. Les frères Lapensée devaient donner la victoire au Hull-Volant, Gilles claquant un simple et comptant sur un double de son frère Richard. Pointage final: Hull-Volant 6, Muffler Center 5. Les amateurs du parc St-Rédempteur venaient d'assister à la plus intéressante partie de la saison. Pour Claude Lafleur, c'était une sixième victoire. Il accorda cinq coups sûrs dont un circuit à Pete Miller à la deuxième manche.

Ce soir au parc St-Rédempteur, les Lions de Russell rendent visite au Muffler Center tandis qu'au parc Carlington d'Ottawa, les Montagnards d'Ottawa en viennent aux prises avec le Champagne Electric.

Sommaire

Muffler Cen.	110 000 3—5	5 0
Hull-Volant	000 320 1—6	10 2

St-Cyr (0-1-0) et Fauvelle; Lacelle, Lafleur 5 (6-3-0) et Kennedy. Cir. F. Duguay (HV) et 1, G. Lapensée (HV) 2, Miller (MC) 1.

Classement

Champagne E.	16	11	4	1	23
Russell	16	9	6	1	19
Hull-Volant	16	9	7	0	18
Braves du C.	17	8	7	2	18
Montagnards	16	7	7	2	16
Muffler cen.	17	1	14	2	4

Périard établit un record mais Ultra perd 2-0

Le lanceur perdant Jean-Marc Périard a établi un record de la Ligue de balle molle de Val-Tétreau cette année en réussissant lundi soir à retirer 16 frappeurs au marbre sans toutefois parvenir à remporter la victoire pour son équipe.

Le Desabrais Excel-Sunoco a remporté la victoire au compte de 2-0 sur le Ultra Electrique grâce à une série d'erreurs des joueurs du Ultra Electrique. Le lanceur gagnant, André Desabrais, a retiré 11 frappeurs.

Guy Janveau a cogné un coup sûr et André Desabrais a cogné un double pour les vainqueurs et Roland Plouffe, du Ultra Electrique, a cogné un coup sûr pour les perdants.

Mercredi un programme double est à l'affiche dans cette ligue: Ultra Electrique rencontre Cellard Texaco et Bank Hotel affronte le Desabrais Excel-Sunoco. Les deux parties ont lieu au parc Moussette à Val-Tétreau.

Tournoi annuel de balle molle à Masson

MASSON (DNC) — Le tournoi annuel de balle molle de Masson sera présenté cette année du 8 au 16 août et l'on s'attend à ce que 25 équipes de calibre intermédiaire se disputent les honneurs.

Le tournoi sera commandité par la brasserie Molson et l 'on se disputera une bourse totalisant $300 en plus de trophées. Les gagnants mériteront une bourse de $200 et le trophée Molson tandis que l'équipe finaliste recevra une bourse de $100.

Des trophées et des prix de grande valeur seront décernés au meilleur lanceur, meilleur frappeur et au joueur le plus utile du tournoi. L'inscription est de $25 par équipe.

Le tournoi sera entièrement présenté au parc municipal de Masson et les intéressés peuvent s'inscrire en communiquant avec le président du tournoi, M. Wilfrid Bastien.

Les meneurs

par la Presse Associée

	Ab	P	C	Moy.
Carty, Atl	316	67	114	.361
Clemente, Pgh	312	47	111	.356
Perez, Cinc	367	77	125	.341
Hickman, Chi	305	65	103	.338
Gaston, SD	375	57	125	.333
Grbrktwtz, LA	315	60	102	.324
Dietz, SF	296	49	95	.312
Cepeda, Atl	362	58	111	.320
Rose, Cnc	391	74	125	.320
B. Williams, Chi	392	89	125	.319

Circuits — Bench, Cinc, 34; Perez 30.

Points produits par — Bench, Cinc, 97; Perez 94.

Lanceurs (neuf décisions) — Simpson, Cinc, 14-2, .875; Nash, Atl, 10-2, .833.

Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
F. Robinson, Balt	318	59	103	.324
Yastrzemski, Bos	343	77	111	.324
Aparicio, Chi	377	65	122	.324
A. Johnson, Cal	399	53	129	.323
Oliva, Minn	372	65	120	.323
Harper, Mil	383	71	123	.321
J. Powell, Balt	350	57	111	317
Killebrew, Minn	321	62	100	312
Cater, NY	373	47	116	311
Fose, Cleve	330	48	102	309

Circuits — Killebrew, 30; F. Howard, Wash, 28.

Points produits par — J. Powell, 86; Killebrew, 82.

Lanceurs — McDowell, Cleve, 15-4, .789; Cain, Det, 9-3, .750.



(Photo Studio Impact)

JUNIORS DU CLUB ST-JOSEPH — Michèle Courtemanche, 15 ans, et Paul Isabelle, 18 ans, ont remporté leurs finales respectives des simples masculin et féminin du tournoi de tennis junior de la ville de Hull, dimanche au club St-Joseph. Isabelle a disposé de Jacques Ranger en deux sets consécutifs, 7-5 et 6-1 tandis que Mlle Courtemanche l'emportait par 6-2 et 6-3 sur Michèle Labelle.

THUNDER BAY, Ont. (PC)— Gordon Wilson, un membre du Temple de la Renommée du hockey qui n'a jamais évolué dans les rangs professionnels, est décédé à Thunder Bay, à l'âge de 75 ans. Il avait aidé l'équipe de Port Arthur à gagner la coupe Allan en 1925, 1926 et 1929, et le titre de l'Ouest canadien, en 1930. Wilson, un joueur de défense, avait reçu plusieurs offres des équipes professionnelles.

SPECIAUX DE VACANCES CHEZ MYERS

SPECIAUX DE VOITURES D'OCCASION

1965 ENVOY FAMILIALE
4 portes, accommodera toute la famille ainsi que les animaux choyés. Conduisez cette familiale chez le mécanicien de votre choix avant de l'acheter, et Myers paieront le coût de l'inspection. Pl. X60362 $989

1968 RENAULT
Sedan 4 portes, transmission 4 vitesses, moteur arrière. Moteur économique 4 cylindres. Une auto propre et bien entretenue. Fini gris pâle. Comparez son état et l'économie qu'elle représente. Pl. 97211A $887

1969 RAMBLER JAVELIN
Coupe sport. Cette auto spéciale sport American Motors est en parfait état et bien équipée. Transmission automatique, servo-direction, servo-freins et console au plancher. Riche fini vert bouteille métallique avec toit de vinyle noir. Série A8C797T302082. Voyez celle-ci $2383

1965 PONTIAC PARISIENNE
Sedan 4 portes. Complètement repeinte bleu métallique foncé. Servo-direction, transmission automatique, radio et a subi la vérification de sécurité en prévision de vos vacances. Elle comporte la garantie de valeur Myers, il va sans dire. Pl. 19815E $997

1967 CAMARO
Un seul proprio. 2 portes, toit rigide. Turquoise foncé, irridescent, transmission automatique, radio, console au plancher et transfert gratuit de la garantie. Ce modèle 6 cylindres économique a très belle apparence. Pl. 20952E $2268

1967 FIREBIRD
Décapotable. Moteur V8, 400. Noire avec intérieur rouge. Servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio, pneus à flanc blanc et roues chromées. Pl. 53808E $2325

1967 FIREBIRD
2 portes, toit rigide. Moteur 6 cylindres à soupapes au-dessus, transmission automatique, radio et console au plancher. Cette auto turquoise foncé est en excellent état. Appelez-nous pour une conduite-essai. Balance de garantie GM. Pl. 53586E $2247

1968 CHEVROLET BEL AIR
4 portes, sedan, prête pour de belles vacances. Servo-direction, transmission automatique, radio et fameux moteur V8, 307 Chevrolet (essence régulière). Beau fini iridescent bleu horizon. Elle attend votre inspection. N'oubliez pas notre engagement de valeur. Pl. 54437E. Maintenant $1983

1968 OLDSMOBILE 442, décapotable
Climatisée, sièges baquets console, glaces automatiques, transmission automatique et il va sans dire, climatiseur Comfortron. Riche fini or irridescent avec intérieur pour assortir. Une auto pour toutes les saisons. Pl. 8686uA. Avec garantie GM $3447

Auto d'un seul proprio !
1966 PLYMOUTH FURY II
Sedan 4 portes. Comme neuve. Transmisison automatique, servo-direction, radio. Cette attrayante auto de couleur beige fera votre bonheur durant de nombreuses randonnées. Pl. 19900E. Spécial de vacances $1563

GRATUIT
100 GAL. D'ESSENCE
AU POSTE D'ESSENCE DE VOTRE CHOIX
GRATUIT
GLACIERE POUR PIQUE-NIQUE
ou
MEUBLES DE JARDIN

ENGAGEMENT DE QUALITE
Conduisez l'automobile de votre choix au mécanicien de votre choix avant d'acheter
Nous défraierons le coût d'inspection
MYERS

SPECIAUX DE VOITURES D'OCCASION

AUTO DE DIPLOMATE 1968 METEOR
Sedan 4 portes, fini noir, conduite par un chauffeur. Economique moteur 6 cylindres, transmission automatique, servo-freins et radio. Il faut voir celle-ci pour l'apprecier. Plaques CD591 $1497

Seulement (2000) deux mille milles
1969 EPIC SUPER
Sedan 4 portes de luxe. Garantie GM, il va sans dire. Transmission automatique et tout a fait comme neuve. Une splendide petite voiture pour maman. Pl. 53488E $1597

1969 EPIC
Modèle standard 2 portes. Rien de fantaisie, simplement une bonne voiture qui assure un transport en tout temps. Blanc hermine avec capitonnage de similicuir bleu. Pl. 54692E. Une des nombreuses aubaines $1283

Un proprio !
1967 EPIC 2 PORTES
Une belle auto de couleur rouge vif, qui n'a appartenu qu'a un seul proprio. Transmission 4 vitesses et toute vérifiée pour vos vacances. Plaques 86561E $1197

1967 OLDSMOBILE 98
Sedan 4 portes. Fini noir et très bien entretenue. Avec glaces automatiques. Appelez-nous pour démonstration. Pl. 11204E. Spécial de vacances $2541

1968 CHEVROLET BISCAYNE
Sedan 4 portes. Fini blanc hermine avec intérieur bleu. Moteur V8 307 (essence régulière). Servo-direction, transmission automatique et radio. Une auto très solide et bien entretenue. Demandez une démonstration. Pl. 54438E. Spécial de vacances $1673

1969 FORD FAIRLANE 500
Sedan 4 portes. Cette compacte comme neuve, comporte la balance de garantie GM de 50,000 milles. Moteur V8 à essence régulière, servo-freins servo-direction, radio, pneus à flanc blanc et roues à disques. Riche fini bleu moyen irridescent. Pl. 45324E. Maintenant seulement $2793

1968 CHEV. BEL AIR
Sedan 4 portes. Le summum en matière de sport familial. Economique moteur V8, 307 po. cu., utilisant essence régulière Transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Un attrayant fini irridescent bleu méditerranéen avec intérieur pour assortir. Pl. 86554E. Maintenant, seul. $1977

1966 FORD FAIRLANE
Familiale, 4 portes. Entretenue comme si c'était la vôtre. Pas d'extra sur celle-ci, simplement une belle compacte spacieuse en bon état. Moteur standard 6 cyl., transmission 3 vitesses. Fini or irridescent d'automne avec intérieur tan selle. Pl. X59847. Spécial de vacances $1097

1965 OLDSMOBILE CUTLASS
Toit rigide, 2 portes. Une attrayante compacte à moteur V8. Transmission automatique servo-direction et freins. Fini blanc hermine avec intérieur rouge. Oui, elle comporte la garantie "Engagement de valeur Myers". Pl. 86546E. Prix global $1363

MYERS MOTORS COMPANY LIMITED
478, RUE ELGIN et Queensway
233-8411; 233-5653

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

Taux ANNONCES CLASSEES

Mots	4 jours	7 jours
10	1.60	2.45
11	1.76	2.70
12	1.92	2.94
13	2.08	3.19
14	2.24	3.43
15	2.40	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-véhicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motoneiges
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : pour une case 50c
avec envoi du courrier 1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

LE MERCREDI 29 JUILLET

Endroits à visiter:

9 h à 5 h, lundi au vendredi, 9 h à 9 h p.m., fin de semaine et congé — L'exposition "La Naissance du Manitoba". Les Archives publiques du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa.

10 h a.m. à 6 h p.m. — Lundi au vendredi, midi à 6 h p.m., samedi et dimanche. Galerie de Photos, 150, rue Kent.

Pendant le mois de juillet: "The Birth of Manitoba". Archives, 395, rue Wellington.

Plusieurs sculptures et expositions. Galerie Nationale. Rue Elgin, Ottawa.

Juillet 24 à août 24. A visiter: 3e étage Galerie Nationale, rue Elgin. Photographies canadiennes.

29 et 30 juillet, 8 h 30 p.m. Clark Terry, Trompette, et C.B.C. Camp Fortune.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(116) PERDU

MONTRE-BRACELET en or, Bulova, pour dame; récompense. 234-1410 116-105

BUDGIE blanc, environs rues Bienville et Lavigne, recompense, $10, s'adresser 57 St-Joseph, Hull. 116-105

(117) TROUVE

ON A TROUVE un trousseau de clefs près du Patro St-Vincent. 731-8292. 117-103

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050. 117

COUVERTURE pour enfant trouvée boul. Montclair, samedi matin, 771-1686. 117-104

TROUVEES, lunettes à Aylmer, 684-7086. 117-

(120) AGENTS DEMANDES

AGENT demandé, 25 ans et plus, doit être bilingue, Roy's Cleaners, 236, chemin Marier, 749-5901. 120-113

(121) HOMMES DEMANDES

BOUCHER avec expérience pour les provisions Vanier, 749-4483. 121-103

Avez-vous besoin d'argent?
BELLE occasion pour messieurs possédant automobiles, de gagner jusqu'à $260 chaque semaine avec nous. Aucune expérience requise. S'adresser au 195 avenue First, près Bank, entre 10 h et 4 h, du lundi au vendredi. 121-104

COMPTABLE
BUREAU d'assurance générale et d'immeuble, cherche personne bilingue avec 5 années d'expérience dans la comptabilité. Initiation à la comptabilité électronique importante. Salaire entre $8,500 et $10,000. Faire demande par écrit Roméo Pigeon et Lavoie, 569 McArthur, Ottawa. 121-103

SOCIETE d'Etat à Ottawa recherche les services d'un messager junior; salaire au début: $3,335 par année; bénéfices marginaux applicables aux fonctionnaires fédéraux. Prière d'adresser demande à C.P. 2364, Station "D", Ottawa, Ont. 121-106

AGENT demandé pour route de pain établie, $150 et plus, 86 Front, Hull. 121-105

HOMME, temps partiel pour compagnie de nettoyage dans Hull 749-3111. 121-105

HOMME, travail, temps partiel, 6 à 10h p.m, samedi et dimanche pour servir de l'essence. Nous recherchons candidat sérieux et avec expérience. Faire demande à 1018 chemin Cyrville, Ottawa. 121-109

VENDEUR de lots demandé à temps plein ou partiel, commission de 5 à 20%, 776-2333. 121-105

EXCELLENTE occasion pour jeunes hommes désireux de se faire un bon revenu à temps plein ou partiel, composer 234-4101 le soir entre 6h 30 et 9 h, du lundi au vendredi. 121-104

Gérant au rayon des tapis

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL K mart
Boul. St-Laurent
121

Compagnie d'eaux gazeuses importante demande un

VENDEUR

désireux de se créer un avenir. Les candidats doivent avoir bonne apparence et posséder minimum de 12e année, ainsi qu'un permis de chauffeur dûment valable. Les intéressés sont priés de se présenter à

Canada Dry Co. Ltd.

1705, chemin Russell,
entre 3 et 4 heures de l'après-midi
121

(121) HOMMES DEMANDES

HYGIENE DOMICILIAIRE HULL, QUEBEC
NOUS désirons engager des distributeurs de produits sanitaires et d'entretien pour vente à domicile et dans les petits commerces. Pas d'investissement requis, grosse commission payée. 777-7393, 9 à 5 heures — 771-5090, 7 à 10 heures. 121-111

ENTREPRENEURS en ferblanterie, travail immédiat. Appeler 745-3365. 121-107

OUVERTURE pour assistant-gérant de crédit bilingue, avec expérience, tout bénéfice d'assurance. Pour entrevue demander J.-R. Courville, 194 Rideau. 121-105

COMPAGNIE de cosmétiques, siège social à Montréal, désire représentant bilingue pour regions d'Ottawa et de l'Abitibi, avec expérience vente de cosmétiques et produits de beauté et ayant contacts avec pharmacies et grands magasins. Salaire intéressant et commission. Ecrire Case 113, Le Droit. 121-107

HOMME D'ENTRETIEN, temps partiel, indiquez vos aptitudes et salaire l'heure demandé. Ecrire à Case 138, Le Droit. 121-109

BARBIER d'expérience demandé, bon salaire. 224-2240 — 328-7240. 121-109

MECANICIEN avec expérience pour station-service, salaire et conditions à discuter, 771-4182. 121-108

COIFFEUR pour hommes avec expérience, se présenter 59 Montclair, Hull. 121-104

VENDEURS — Un grand vendeur de pianos, orgues et petits instruments à Ottawa a besoin dès maintenant de représentants. Excellents produits, avenir assuré. Pour interviews, composez 745-7071, Ken Parisien Pianos Ltd., 1099, boulevard St-Laurent. 121-104

(123) HOMMES TEMPS PARTIEL

VADNAIS — M. et Mme Ovila Vadnais, 144 Baribeau, Gatineau, vous avez gagné deux visas pour Terre des Hommes. Veuillez les réclamer en personne dans les prochaines 48 heures, au bureau des annonces classées, LE DROIT 375, rue Rideau, Ottawa. 123-103

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

GARÇONS ou filles demandés, comme laveurs de têtes pour salon de coiffure. 749-6396. 125-106

VENDEURS demandés pour produits Holiday Magic, commission intéressante, avantageux pour les étudiants. 746-0229. 125-105

VENDEURS, vendeuses, demandés, meilleur bas-culotte sur le marché, directement de la manufacture. 75 pour cent de commission. Pour renseignements, Hull et région, composez 777-8871 — Maniwaki, Mont-Laurier et région: 449-3060. 125-104

(127) FEMMES DEMANDEES

OPERATEURS de "key punch" pour travailler le jour, le soir, le samedi matin; bon salaire. Emploi temporaire. 237-3370. 127-107

SECRETAIRE bilingue expérimentée, ajustement d'assurance-feu, faire la demande par écrit à case 137, Le Droit. 127-104

EMPLOIS temporaires intéressants pour dictaphonistes, sténographes et dactylographes bilingues d'expérience; 237-3370. 127-107

DANSEUSES et serveuses à Go-Go, s'adresser 276, rue Emond à Vanier. 127-104

Secrétaire exécutive bilingue
EXCELLENTE occasion pour dame hautement compétente. Excellente en sténographie et dactylographie dans les deux langues (français et anglais). Poste vacant à combler immédiatement. Salaire à discuter. Pour rendez-vous, veuillez communiquer avec Mme Travers, 237-4792. 127-

FEMMES de chambre, plein temps, ou fin de semaine. Miss Ottawa Motel, 746-8891. 127-105

FEMME fiable, soin d'un enfant de 2 ans, travaux domestiques, 5 jours, 9h 30 à 5 heures, $40 par semaine, région Carlingwood, références requises. 728-0493. 127-105

COMMIS-DACTYLO

demandée par
l'UNITE SANITAIRE REGIONALE OTTAWA-CARLETON

Deux années d'expérience générale de bureau.
Minimum de 45 mots par minute à la dactylo.
Echelle de salaire: $3,972.24 — $5,093.04 par année.

Faire parvenir tous les détails à:
J.-P. DULUDE,
Directeur de l'Administration
Unité sanitaire régionale Ottawa-Carleton
1827, prom. Woodward
Ottawa 5e, Ontario.
127

DIRECTRICE, MATERNELLE DU YM/YWCA

18 heures par semaine commençant le 14 septembre

La candidate doit posséder une habileté avec les enfants, une capacité de s'adapter à des programmes qui changent constamment et un désir de s'affilier à une organisation nationale qui se transforme sans cesse selon les besoins des communautés qu'elle sert. Salaire déterminé selon l'expérience de l'individu. Il serait préférable d'être bilingue.

Toute demande à:
Patrice Patterson,
Département des Jeunes/Adultes Camping
YM-YWCA d'Ottawa,
180, rue Argyle,
Ottawa 4, Ont.
Tél.: 237-1320, poste 235
127

NON CLASSE par Larry Hurb



"Es-tu prêt maintenant à consulter les annonces de peintres, Harold?"

(127) FEMMES DEMANDEES

FILLE ou fille-mère demandée pour garder quatre enfants, âge scolaire, faire repas et légers travaux, logée, Gatineau, 663-7689. 127-106

COUTURIERE expérimentée sollicitée pour les travaux de couture de tentes et bâches. Se présenter seulement au 305, rue Bank. 127-j.n.o.

DEMANDEE immédiatement grade-malade auxiliaire licenciée. Heures de travail, 3 à 11. Hôpital Aylmer. 684-6004. 127-107

STENOGRAPHE junior bilingue, bureau d'ajustement d'assurance. Faire la demande par écrit à case 137, Le Droit. 127-104

FILLES de table demandées pour travail de jour et du soir, expérimentées. Se rendre au 125 Principale, Hull. 127-106

Femmes d'expérience seulement
POUR nettoyage de bureaux, de 10h p.m. à 6h a.m. Composez 232-0825 entre 9 et 4h. 127-103

VENDEUSE expérimentée dans vêtements de dames, bilingue; plein temps. S'adresser en tout temps sauf le mercredi, 57, rue Eddy, Hull. 127-105

COIFFEUSE avec carte de compétence, très bonnes conditions de travail. 771-9882. 127-109

EXCELLENTE OPPORTUNITE
POUR FILLES travaillant actuellement et désirant faire un surplus d'argent tout en travaillant à Ottawa à temps partiel. Très rémunérateur, minimum $3.00 l'heure. Période d'entrainement obligatoire. Pour rendez-vous, 238-1152. 127-j.n.o.

CHERCHE Européenne d'expression française pour garder fillette, 15 mois, 1 ou 2 demi-journées par semaine, 235-8350. 127-104

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des produits Avon, 232-8585. 127-l.mar.j.

(128) SERVICE DOMESTIQUE

DAME, 19 ans et plus, pourrait garder enfants à la maison, bon salaire, 824-4762. 128-103

FILLE, chambre et pension contre légers travaux. 771-9952. 128-103

PERSONNE d'expérience pour entretien de maison, cuisine simple, 3 fillettes âge scolaire, logée, 771-9462. 128-105

FILLE ou femme pour soin d'enfants et légers travaux domestiques, $30 par semaine, 777-7492. 128-108

(128) SERVICE DOMESTIQUE

DAME pour garder 2 enfants 7 ans et 9 mois, avec travaux ménagers. Doit demeurer à domicile. 663-2313. 128-105

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS bébé chez moi, le jour. 722-1380. 130-105

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 771-2935. 130-105

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, jour ou soir. 776-1767. 130-106

GARDERAIS enfants chez moi, jour, grande cour. 776-4619. 130-103

GARDERAIS enfants, chez moi, jour ou soir, Hull. 771-9311. 130-103

RIVIERA, garderais enfant chez moi, 771-5281. 130-103

GARDERAIS bébé en pension. — 776-1018. 130-105

GARDERIE, jour, enfants 3 ans et plus, repas, collation, initiation: musique, arts plastiques, diction, $3.00 par jour, 771-6786 (préférence entre 2 et 9h) ou C. P. 545, Hull. 130-122

MONT-BLEU, garderais enfants, jour, lundi au samedi, 777-6959. 130-103

"GATINEAU GARDERIE"
APPROUVEE par le Conseil de Gatineau, pour enfants de 2 à 5 ans. Pour tous renseignements, 663-3168. 130-106

GARDERAIS enfants le jour seulement, 776-5282. 130-104

GARDERAIS enfants chez moi, Hull. 776-2545. 130-109

GARDERAIS 1 ou 2 enfants chez moi, à partir de septembre, Mont-Bleu, 749-8211. 130-107

GATINEAU, garderais enfants en pension, 5 jours par semaine. — 663-5956. 130-112

GATINEAU — Garderais enfants en pension, 5 jours par semaine, 663-6033. 130-105

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, Vanier, 745-3505. 130-109

GARDERAIS enfants à la journée ou semaine, rue St-Louis, Hull, 770-1494. 130-109

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, chez moi, 771-8676. 130-106

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

LAMARCHE — M. et Mme Rhéal Lamarche, 992 Hare, Ottawa, vous avez gagné deux visas pour Terre des Hommes". Veuillez les reclamer en personne dans les prochaines 48 heures au bureau des annonces classées LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa. 135-103

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

REVENEZ!

Si vous êtes citoyen canadien, ancien militaire et que vous n'avez pas plus de 34 ans, nous aimerions vous avoir de nouveau avec nous au sein des Forces armées canadiennes.

Il faut toutefois que vous ayez l'un des métiers suivants:
HOMME D'EQUIPAGE (blindés)
FANTASSIN
SAPEUR
TECHNICIEN DE LA DEFENSE AERIENNE
MAITRE D'EQUIPAGE
OPERATEUR RADIO
TECHNICIEN DE RADAR
SPECIALISTE DES TRANSMISSIONS
MECANICIEN DE MARINE
TECHNICIEN DE VEHICULES
ELECTROMECANICIEN
ASSISTANT MEDICAL
COMMIS D'ADMINISTRATION
COMMIS COMPTABLE
TECHNICIEN DE L'APPROVISIONNEMENT
CONDUCTEUR DE VEHICULES DE TRANSPORT
STEWARD
SIGNALEUR (Marine)
SONARISTE

Vous pouvez obtenir tous les renseignements nécessaires au centre de recrutement le plus près de chez-vous.

Ottawa: 360 ouest, avenue Laurier

Tel. 233-4039; 233-4030

135

(139) EMPLOIS DEMANDES

PEINTURAGE, tapissage, travail garanti, prix raisonnable. Estimation gratuite. 829-0297. 139-104

BOUCHE-JOINTS de gyproc, 684-3869. 139-104

FEMME de ménage; $1.25 l'heure. 770-1763. 139-109

ARBRES à nettoyer, à couper ou émondage, estimation gratuite. — 777-5978 139-114

PLOMBERIE et ouvrage général, estimation gratuite. 777-7258; 771-6443. 139-104

NETTOYERAIS tapis à domicile, 745-4811, après 6h. 139-108

FERAIS lavage murs, plafonds, planchers, 745-7785, jour ou soir. 139-104

COUPERAIT arbres encombrants avec scie mécanique. 663-0786. 139-105

HOMME couperait des arbres dangereux, estimation gratuite, nettoierait les cours. 771-0396. 139-105

FEMME ferait ménage à la journée. 771-8134. 139-107

FEMME de ménage, $1.50 l'heure, dans Hull et Val-Tétrau. 770-3709. 139-106

(150) LOGEMENTS DEMANDES

LOGIS, 3 chambres à coucher, famille de 8, urgent, 1er septembre. 776-6642. 150-106

(156) MAISON A LOUER

MAISON, 2 chambres, Vanier, 733-5067. 156-103

205 LOUIS-HEBERT, Hull, 4 ch. à c., moderne, raisonnable, garage. 156-106

AOUT — Maison de 4 chambres à coucher, Cumberland près de George, $115. 232-1033. 156-106

WENDOVER — Maison à louer. Appeler Rockland 762-4768, M. Labrosse. 156-108

LOGIS, chauffé, 2 chambres, grande cuisine, salon, solarium, 777-6402. 156-109

BAS d'un duplex, 3 chambres, jardin, huile, $110, 235-4818. 156-109

PETITE maison de 2 chambres à coucher, $75, 235-4818. 156-109

A LOUER, Hull, maisonnette, 3 ch. à coucher, sous-sol, $175, 827-1526. 156-109

LE PIEDMONT 215 MUTCHMORE
APPARTEMENTS neufs, modernes, 1 ch. à cou. septembre, chauffés, eau chaude, telecable, stationnement avec prise de courant, bain sauna, beaucoup d'autres commodités comprises dans loyer. S'adresser au concierge, app. 104. 161-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, près Bonaventure Ford, cuisine, 22 x 11, salon 18 x 11, 2 chambres à coucher, libre, 771-3741. 161-108

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, haut, $100, 15 Duquesne, Hull, 771-1539. 161-104

AYLMER, 2 chambres à coucher, chauffé; 1er août, $80. 14 Notre-Dame. 684-5754 après 5h 30. 161-105

APPARTEMENT, Vanier, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, $145 chauffé, eau chaude fournie. Jour: 237-2620; soir: 749-7577. 161-109

(161) APPARTEMENTS A LOUER

B.E.L. APPARTEMENT, propre, chauffé, deux chambres à coucher, 81 Leduc, Hull. 777-7519. 161-104

$120 et $125 — 1er AOUT. Beaux appartements d'une chambre à coucher, bien situés, Vanier. — 749-2346. 161-104

APPARTEMENT, 3 pièces, $60, non chauffé. Rue Glaude, Gatineau. 771-8213. 161-105

AYLMER — Neuf, 4 pièces, tapis, prise pour laveuse, sécheuse, balcon, entrée en asphalte, stationnement avec prise, libre 1er août. 684-6740. 161-105

AOUT ou septembre, Hull — Appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, $125. 776-1943. 161-105

Libres en août ou septembre
APPARTEMENTS modernes chauffés: 1 chambre: réduit à $85; 2 chambres: réduit à $110, travaux d'entretien à temps partiel en compensation. S'adresser à Caretaker 22 ou 28, rue St-Louis, Hull ou 776-1910. 161-105

APPARTEMENT, moderne, dans un triplex, Gatineau, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, $135, libre 1er septembre, après 6 heures, 663-3576, 663-5966. 161-124

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. 776-4823. 161-121

APPARTEMENTS neufs, 3 chambres à coucher, avec place pour laveuse et sécheuse ,près des écoles, à quelques minutes du centre d'Ottawa, prêt à être occupé, 1er août, 1er septembre, grande cour tourbée, stationnement, $140 et $150 par mois, rue Daniel-Johnson, Hull. 771-1724. 161-119

LIBRE 1er AOUT
APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er étage, près de Place Cartier, $150. 777-6618. 161-107

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercom, stationnement, télécâble, près écoles et centre commercial, à 2 minutes d'Ottawa, autobus, rue pavée, 10 Roy, 771-8628 à partir de $135. 161-116

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, eau chaude, $90. 297, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-109

APPARTEMENT, 5 pièces, libre 1er août. Pointe-Gatineau, 771-5120. 161-107

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur dans le salon, stationnement, frais peinture, place pour laveuse et sécheuse. 777-5978. 161-114

AYLMER, 1 chambre à coucher. 684-4827, après 4h. 161-107

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, eau chaude, poêle à gaz, $80. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-107

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, intercom, télécâble, 771-1692 ou 776-4896. 161-103

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, télécâble, stationnement, balcon, $130. Près Place Cartier, 771-6937. 161-106

APPARTEMENT à louer, 4 pièces, 266 Laramée. 161-103

TRES GRAND appartement neuf, 2 chambres à coucher, près boul. Mont-Bleu, $130, octobre. 770-1810. 161-127

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
DEMANDE

2 PROFESSEURS MASCULINS POUR L'ENSEIGNEMENT DE L'INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE

QUALIFICATIONS: Brevet d'enseignement (Québec), Certificat en Information professionnelle ou maitrise en Education Option Orientation ou apte à poursuivre des études dans ce domaine.

EXPERIENCE: Autant que possible.

SALAIRE: Selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande le ou avant le 14 août 1970 à:

HERVE SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
HULL, P.Q.
138

LE CONSEIL D'EDUCATION DE PRESCOTT-RUSSELL

requiert pour septembre 1970
les services d'un

Professeur bilingue

Sciences domestiques (art ménager).
Pour l'école secondaire de Vankleek Hill.
Située à mi-chemin entre Ottawa-Montréal.
Le professeur devra enseigner la couture et l'art culinaire.

Un professeur (pour) demi-journée

pour enseigner l'anglais et/ou la géographie à l'école secondaire de Rockland.

S'il vous plait, adresser votre demande au:

COMITE DE SELECTION DU PERSONNEL
Conseil d'Education de Prescott-Russell,
372, rue Bertha,
Hawkesbury, Ont.
138

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, adultes seulement. 749-8151. 161-106

APPARTEMENTS neufs, secteurs de Hull et Wrightville, Mont-Bleu, Pte-Gatineau, Lucerne et Gatineau, une chambre à coucher, meublés à 2 et 3 chambres à coucher, pas meublés, ouverts tous les jours 9h a.m. à 10h p.m. dimanche inclus. 777-0466. 161-127

APPARTEMENT, salon 12 x 19, cuisine 12 x 15, espace pour lessiveuse et sécheuse, salle de bains avec comptoir-vanité, 3 grandes chambres à coucher, fenêtres thermo, chauffage et stationnement inclus, $170. 771-8614 ou 771-9396. 161-127

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 1er septembre, $151. 771-8678. 161-105

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, 777-9907, après 5h. 161-109

APPARTEMENT 3 pièces chauffé, éclairé, $110, entre 6 et 9, soir. 776-6337. 161-104

APPARTEMENT moderne, $160, chauffé, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle de lavage, 91 Richard, Hull, 777-3234. 161-106

APPARTEMENT neuf, très luxueux, 2 chambres à coucher, place pour laveuse et sécheuse, tapis mur à mur dans toutes les pièces, complètement insonorisé, près des écoles, rue Daniel-Johnson, Hull, prêt à être occupé, 1er août ou 1er septembre. 771-4724. 161-125

Appartements modernes neufs
2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, balcon, stationnement avec prise, 771-4600, 684-8066, 777-6483, concierge, 43, rue Claire, Pte-Gatineau. 161-114

APPARTEMENT, six grandes pièces, salle à manger, 224 Bruyère, Ottawa. 161-117

CLARENCE CREEK, 4 pièces, libre, chauffé, éclairé, 488-2772. 161-109

2 CHAMBRES à coucher, endroit tranquille, central, adultes. 236-1477; 234-9643. 161-106

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, 1 chambre à coucher, à partir de $125. 777-8835. 161-an

1 CHAMBRE, grand salon, chauffé, éclairé, $80, 777-2966. 161-107

238, CHEMIN MARIER, app. 3 — 3 pièces, $75 par mois, chauffé, préférable célibataire. Libre le 31 juillet. S'adresser 236, chemin Marier. 749-5901. 161-113

DEMI-SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, complètement rénové, pas d'enfant, $80, après 6h 30, 776-3354. 161-109

GATINEAU — 3½ pièces, chauffé, éclairé, adultes. 663-5749. 161-107

GATINEAU, logis, 3e étage, 5 pièces, chauffé, $75, adultes, 663-3510. 161-109

GATINEAU, duplex neuf, 2 chambres à coucher, chauffage électrique. 663-6309 — 777-4888. 161-109

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, avec tapis, non meublée, 663-0533, après 4h. 161-104

GATINEAU, logis, 1 et 2 chambres à coucher, $110 et $135, chauffés, 151, boul. Labrosse, 663-5316. 161-112

GATINEAU, logis moderne, deux chambres à coucher, chauffé, 387 Hétu, Gatineau. 161-105

GARÇONNIERE, 1 chambre à coucher, $95, chauffée, éclairée, 771-4471. 161-105

GATINEAU, 1er septembre; 2 chambres à coucher, frais peinturé, $100; eau chaude fournie. 663-7893 après 7h. 161-105

GATINEAU, rue Broadway — Logis neuf, 2 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, tapis, stationnement, salle de lavage, $125 à $155. 777-2364; 684-4954. 161-j.n.o.

GATINEAU, 343-356, rue Jeanne-Mance; 2 chambres à coucher, tapis, salle de lavage, stationnement, $133; libre. 777-2364. 161-an

GATINEAU, logis, sous-sol, 5 pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, $135, libre 1er août, 663-7616. 161-103

GATINEAU, 360 Jeanne-Mance — 3 ch. à cou., chauffé, stationnement, salle de lavage, eau chaude fournie, 1er août, $153. 777-2364. 161-j.n.o.

GATINEAU, 170-180 Broadway — 1 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, libre, tapis, installation pour laveuse, neuf, $125. 777-2364. 161-j.n.o.

GARÇONNIERES, 1 chambre, $95 et $110. 771-2845; 777-5160. 161-127

GATINEAU, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, 663-3667 124A Dollard. 161-107

HULL — Appartement, troisième, trois pièces, chauffé, éclairé, $100. 6 St-Etienne. 161-105

HULL, 44 Chauveau, duplex avec logis du bas à louer avec option d'achat. $150 par mois, chauffé éclairé. Tel.: 777-4788. 161-106

HULL, 1er août, 2 chambres à coucher, $155 chauffé eau chaude fournie, lessiveuse et sécheuse fournies, balcon. 35 Joseph-Tassé, app. 3. 771-8408. 161-113

HULL, 16 Tassé, Mont-Bleu — Moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre 1er août, $135 et plus. 776-6666 ou 777-3352. 161-106

IMMEDIATEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, draperies, balcon, télécâble, $145. 233-6905, 215 Clarence. 161-114

HULL, 1er septembre — Bas, près l'Imprimerie, 5 pièces, chauffé, propre, installation laveuse et sécheuse, couple seulement. 771-5517. 161-103

HULL, logis, 3 pièces, chauffé, avec eau chaude et baignoire, $50, 96A St-Jacques. 161-103

HULL, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $125. 777-1483. 161-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, central, 1094, chemin Cyrville, meublé, chauffé, éclairé, bon état, $105. 161-105

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS, quatre pièces, chauffé, eau chaude. Wrightville, 53A Walker. 161-104

LOGIS, 3 pièces, chauffé. Templeton, 663-3755, libre 1er août. 161-107

LOGIS de 1 chambre à coucher, eau chaude fournie, chauffé, $100, libre, 1er août. 16 Michaud, Pte-Gatineau, 777-6950. 161-103

LOGIS, 2 chambres à coucher, salle de bains en céramique, tapis dans le salon, chauffé, eau chaude fournie, $145. S'adresser à 30 Georges-Bilodeau, app. 3. 770-3859. 161-107

LOGIS neuf, semi-sous-sol, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $140. libre 1er août. 777-0876, après 5h. 161-103

LOGIS, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, $100, chauffé, éclairé. 771-0887. 161-106

LOGIS, 1 chambre à coucher, salon, cuisine et salle de bains, chauffé, $90. 354 Laviolette, Gatineau, 232-8797. 161-105

LOGIS, pour couple seulement, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, $85, libre 1er septembre, 777-3378. 161-103

LOGIS 3 pièces chauffé $80 — 777-7155. 161-105

LOGIS chauffé, 2 chambres. 368 St-André, Gatineau. 663-5202. 161-109

LOGIS, neuf, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, sous-sol, 663-3350. 161-109

LOGIS, deux chambres à coucher, chauffé, $135, 41 Mutchmore, app. 1. 161-105

LOGIS, 3 pièces, 1er septembre, $65, 770-2381. 161-109

LOGIS, 1 chambre à coucher, très grande cuisine, salle de lavage, semi-sous-sol, stationnement, $110 chauffé, 771-2997. 161-109

LOGIS, 3 pièces, salle de bains moderne, 1 ou 2 personnes, 771-9185. 161-107

LOGIS, 3 grandes pièces, pour couple, $95, 1er septembre, 771-1978. 161-104

LOGIS 3 pièces, éclairé; libre — 777-8052. 161-105

LIBRE, 2 chambres à coucher, nouvellement redécoré. Cuisine équipée. Stationnement, $125. Laurier-Ouest, 233-9529. 161-105

LOGIS 4 pièces pour 2 personnes. $75. 663-3125. 161-109

LOGIS, 2 chambres à coucher, avec garage, 1er août, 663-2683. 161-104

LOGIS, une grande chambre à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de bains complète, $65, 1er août, 777-6849. 161-103

LOGIS neufs, 1 chambre à coucher, boulevard Mont Bleu, $117 et $125. 777-8847. 161-104

2 LOGIS, 4 pièces, 72 Mutchmore. 776-5688. 161-104

LOGIS, 5 pièces, $100, chauffé, libre, 1er août, 771-6247. 161-112

LOGIS moderne, chauffé, 1 chambre, entrée privée, stationnement, couple seulement, libre, 1er septembre, 746-6276. 161-105

Cie Guaranty Trust du Canada
114 Principale, Hull
771-6655 (9 à 5)

LOGEMENTS, 1, 2 et 3 chambres à coucher, de $65 à $175 par mois. 161-j.n.o.

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement et télécâble gratuits. 54 Front, Hull, 771-6273, entre 9-5 heures. 161-105

MONT-BLEU — 3 chambres, chauffé, 1er septembre ou avant, 776-6214. 161-106

MONT-BLEU, 52 Tassé, Hull, appartement, 3, 2 chambres à coucher, $140. Appartement 8, 1 chambre à coucher, $130, comprenant salon, cuisine, chambre de bains complète, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement. Visitez sur les lieux. Pour informations: 777-9746. 161-113

MONT-BLEU, appartement 2 chambres à coucher, enfants acceptés, premier août et premier septembre. $120 et $125, 771-9663 — 770-3863. 161-125

POINTE-GATINEAU, logis, bas, 7 pièces, chauffé, $140, 1er septembre, 771-9367. 161-101

APPARTEMENTS 1 et 2 CHAMBRES A COUCHER

Tapis mur à mur; balcon; stationnement avec prise de courant; près des centres commerciaux, arrêt d'autobus, d'écoles catholique et protestante.

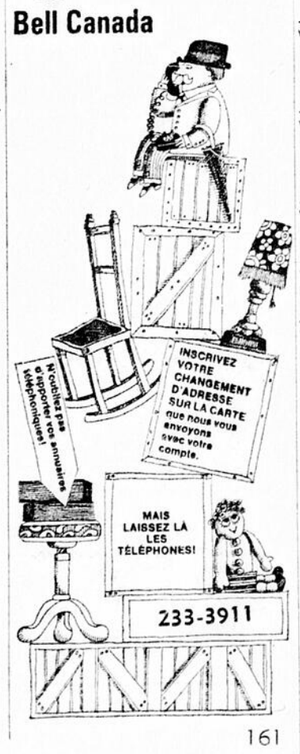
Au Mont-Bleu

à 10 minutes du centre d'Ottawa
Rue Daniel-Johnson
Pour plus de renseignements, composez:
777-6859 ou 235-1140
161

DÉMÉNAGEZ-VOUS?

Faites-nous le savoir sans tarder

Bell Canada



161

OCTOBRE, app. neuf, une chambre à coucher, grandes pièces, poêle et réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, $130, rendez-vous, 76 Richard, 777-0728. 161-j.n.o.

OVERBROOK — Appartement de 3 chambres à coucher, stationnement, commodités de lessive. $160, le 1er août. 729-8123. 161-104

PRES EGLISE St-Raymond, logis 1 chambre à coucher, stationnement, grand vivoir, $110, 777-4473. 161-107

PALIER du bas d'un duplex, deux chambres, $120. 663-5721. 161-105

2 PIECES, grande cuisine, salon, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, $75, libre 1er septembre, 11 Montcalm, app. 6. 161-103

PROPRIO quitte la ville, Parc de la Montagne, joli bungalow, 5 pièces, sous-sol fini, prix réduit, 771-7719, J.-Dan Brunet & Cie, realtor. 161-109

PARC DE LA MONTAGNE — Grand appartement, 2 chambres à coucher et salle à manger, situé dans un triplex, $155. 771-9519. 161-125

PTE-GATINEAU, appartement 2 ch. à c., chauffé, eau chaude, stationnement, $125. Libre 1er août. 770-2014. 161-105

PTE-GATINEAU, appartement neuf, 1 chambre à coucher, sécheuse; stationnement avec prise de courant; tapis mur à mur. $125. — 777-2143. 161-109

2 PIECES privées, dame ou fille seule, tranquille, qui travaille. — 771-4367. 161-105

PTE-GATINEAU, 6 pièces, chauffé, $140. 771-5283 — 771-2645. 161-105

PTE-GATINEAU, sous-sol entièrement neuf dans luxueux bungalow 3 pièces, tapis mur à mur, facilités pour lessive; chauffé, éclairé; idéal pour jeune couple ou personne seule; libre 1er septembre. — 777-3405. 161-105

PTE-GATINEAU, haut, logis, 4 pièces, chauffé, 89 Jacques-Cartier, après 5 h. 771-8085. 161-104

RUE MEUNIER — Appartement neuf, 2 chambres à coucher, $145, appeler Lionel Grenier, 771-5863 ou 663-6288, Tessier et Tessier Inc. Courtier en Immeubles. 161-j.n.o.

1er SEPTEMBRE, trois pièces, chauffé, moderne, $125, 770-2658. 161-103

SEPTEMBRE, octobre — Moderne, appartement neuf, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine-dinette, salle de lavage, télécâble, stationnement, chauffage électrique avec régulateur. 76 Richard, près de St-Joseph. Rendez-vous, 777-0728. 161-j.n.o.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé; libre; $85. — 663-6913 entre 4 et 6h p.m. 161-105

TEMPLETON-EST, route 8, 2 ch. à coucher, 663-5442. 161-103

1er SEPTEMBRE, Templeton, app. neuf, 2 chambres à coucher, $130, chauffé, éclairé, 771-0948. 161-108

RUE ST-DOMINIQUE, Hull, 1er sept., 3 chambres à coucher, chauffage électrique, $125, 771-8662. 161-105

TROIS grandes chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, libre 1er septembre, 663-8339. 161-107

VANIER, appartement moderne, 3 chambres à coucher, poêle, sécheuse, stationnement, $175, 2 enfants acceptés, 777-5365. 161-109

VANIER — 2 chambres à coucher, fraîchement peinturé, stationnement, adultes. 232-7478. 161-110

VILLA Cartier Macdonald, Hull. Maisonnettes 2 et 3 chambres, à partir de $155, semi-détaché, 4 chambres à coucher, à partir de $180. 777-8835. 161-

VANIER — Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, préfère un couple, $80. 749-5382. 161-106

VANIER — 5 pièces, $140. 278, chemin Montréal, app. 4. 745-7870. 161-106

VANIER — 1 ch. à cou., $120, libre immédiatement. 684-7641. 161-105

WRIGHTVILLE — Sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 1er septembre, $95. 771-5965. 161-103

WRIGHTVILLE, 8 rue St-Alexandre neuf, spacieux, moderne, chauffé, 2 ch. à cou., laveuse et sécheuse, $150, 777-5811 ou 777-2578. 161-106

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, moderne, chauffé, libre 1er août, 771-6747. 161-105

WRIGHTVILLE, 3 chambres, salon double, chauffé, $170, 771-5702. 161-109

WRIGHTVILLE — 3 pièces, chauffé, stationnement, $110. 771-8158. 161-107

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, tapis, chauffé, stationnement, $110, 770-1072. 161-109

WRIGHTVILLE, logis, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, stationnement. 771-7719. J. Dan Brunet Cie. Realtor. 161-104

WRIGHTVILLE, appartement, 2 pièces, bien situé, central, stationnement, $73. 42 Richelieu. S'adresser sur les lieux ou 771-4500, 777-6383. 161-105

WRIGHTVILLE, moderne, une ch. à cou., stationnement, libre, $95, idéal pour jeune couple, 771-8479. 161-108

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE, très moderne, meublée, $125, M. Higgins, 3 Pharand, 777-1396. 163-121

APPARTEMENT meublé, 1 chambre, 1er octobre, $120, chauffé, eau chaude, stationnement, 771-4182. 163-108

GARCONNIERE meublée, chauffée pour homme, 777-8688. 163-103

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $125, 771-2997. 163-108

HULL, 2 grandes pièces meublées, propre, entrée privée, salle de bains semi-privée, pour couple tranquille, $90, 771-4948. 163-108

GARÇONNIERE disponible immédiatement, tapis mur à mur, chauffée, éclairée. 777-5932. 163-126

GARÇONNIERE meublée à louer, 271 boul. St-René. 1er août. 663-3267, jour; 663-7386, soir. 163-103

GARÇONNIERE meublée, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, télécâble, jour 771-6273, soir 771-1209. 163-110

APPARTEMENT, meublé, chauffé, éclairé, tapis, entrée privée, couple, libre, 777-9566. 163-103

PTE-GATINEAU, garçonnière, entièrement meublée, chauffée, éclairée, laveuse et sécheuse, $85. 771-4074. 163-103

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, $30 par semaine, hommes seulement. 179 Laval, Hull, après 7h 30. 163-105

WRIGHTVILLE, garçonnière moderne, entrée privée, 10 minutes d'Ottawa, couple qui travaille, 777-5872. 163-104

GARÇONNIERE meublée, moderne, occupation immédiate, $120 chauffée, éclairée, cuisine complète, 1 ou 2 personnes, 777-6150. 163-104

LOGIS, meublé, 3½ pièces, 777-9382. 163-108

WRIGHTVILLE, garçonnière, $100, 770-1072. 163-108

LOGIS meublé, chauffé, adultes, $25 par semaine, 348 Champlain, Gatineau, 663-5939. 163-108

PARC DE LA MONTAGNE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $125. — 771-9230. 163-104

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, très moderne avec garage, libre 1er août, 771-1274. 163-104

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $135. 184 Murray, Ottawa 163-105

PTE-GATINEAU — 3 pièces, meublées, chauffées, éclairées, libre 663-7253. 163-106

GARÇONNIERE, 3 pièces, chauffée, éclairée, $23 par semaine. 93 Papineau. 749-4802. 163-106

GATINEAU — Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, $85. 663-6691. 163-103

PTE-GATINEAU — Appartement meublé pour 1 ou 2 étudiants. 777-4128, après 6 heures. 163-106

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, idéale pour étudiants, 55 Frontenac, Hull. 163-116

SOUS-LOUER, 1er septembre ou 1er janvier, $105, après 6h 30, 777-6306. 163-109

2½ PIECES, chauffées, éclairées, meublées, $125, 771-1105. 163-109

WRIGHTVILLE — Garçonnière moderne, tapis, chauffée, éclairée, $95. 771-2380. 163-106

VANIER, garçonnière, chauffée, meublée, éclairée, climatiseur et téléviseur. 749-4647. 163-120

GARCONNIERE meublée, 2 pièces, tapis mur à mur, entrée privée. 776-2330 après 6h. 163-105

GARCONNIERE chauffée, éclairée, entrée privée, libre, 1er août, stationnement. 771-9385. 163-109

APPARTEMENT meublé, entrée privée; pour 1 personne, dame ou homme, $95, 745-1481. 163-105

HULL, meublé, balcon. 98C St-Jacques, 4 à 8 heures. 163-130

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

FILLE sérieuse partager appartement meublé, $60 par mois. 770-1861. 165-104

APPARTEMENT à partager avec dame ou fille. 749-9663. 165-103

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE double, avec salon, cuisine, buanderie, entrée privée. 777-6891. 167-105

COTE-DE-SABLE, jolies chambres doubles et simples, permis de cuisson, 234-7846. 167-114

MESSIEURS, petite, grande, cuisson, réfrigérateur, central. 142 Osgoode. 236-3393. 167-107

CHAMBRE, tapis mur à mur, pour jeune fille sérieuse, droit de recevoir, permis de cuisson et lessiveuse, centrale, près du CTO. 777-3002. 167-104

CHAMBRE pour homme travaillant, 170, rue Maisonneuve, Hull. 167-108

CHAMBRE moderne dans la rue Mutchmore, permis de cuisson. 771-1043. 167-105

GRANDES chambres à louer. 232-9862. 167-121

GATINEAU, grande chambre meublée, rangette et réfrigérateur, entrée privée, homme, $15 par semaine. 663-7462. 167-109

CHAMBRE pour monsieur, 19 Montcalm. 777-6808. 167-103

PRES rue Principale, 1 ou 2 hommes, chambre et cuisine, entrée privée. 771-4448. 167-103

GRANDE chambre, très propre, meublée, rue St-André, près Hôpital général, dame ou fille, références, 233-6680. 167-103

GATINEAU, grande chambre meublée, homme, entrée privée, cuisine, 663-4932. 167-110

CHAMBRE, centrale, eau courante, tapis, entrée privée, fille, 777-9566. 167-103

COTE-DE-SABLE, grande chambre avec privilèges, entrée privée, 385 Wilbrod, 232-7735. 167-103

GRANDE chambre, très propre. — 749-9663. 167-103

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, entrée privée, femme ou fille, Basse-ville. Après 6 heures, 236-1033. 167-104

MONSIEUR, réfrigérateur, poêle, entrée privée, $14 par semaine — 777-3162. 167-109

(167) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, meublée, poêle, réfrigérateur, salle de bains; libre 3 août 663-3912. 167-109

HOMME tranquille, étudiant bienvenu; pas de cuisson. 232-4666. 167-109

CHAMBRES pour hommes seulement. Entrée privée. 776-4857. 167-109

CENTRAL — Simples ou doubles, avec lavabo, cuisine partagée, très propres. 234-3935. 167-103

GRANDE chambre, 2 personnes sur la rue Papineau, Hull. $10 par semaine. 777-2820. 167-103

GATINEAU, chambre pour homme. Entrée privée, $10, 663-4276. 167-103

RUE NOTRE-DAME, Hull, jeune homme, chambre privée, $12, 777-8143. 167-104

GRANDE chambre, bain privé, femme ou fille. 771-5752. 167-105

POUR jeune fille, chambre à partager avec lits jumeaux, cuisine, salle de bains complète, téléviseur, laveuse et sécheuse, entrée privée. 771-0465, après 5 heures. 167-104

CHAMBRES, entrée privée, cuisson, stationnement. 776-1296; 771-8691. 167-107

PRES hôpital, chambre meublée, cuisine, lessiveuse, secheuse, entrée privée, demoiselle. 771-2767. 167-107

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, cuisson, stationnement. 283 Besserer. 236-5133. 167-107

FILLE, chambre simple ou double, près hôpital, privilèges. 777-1960. 167-115

GATINEAU — Chambre pour homme, très propre, permis de cuisson. 663-3641. 167-104

CHAMBRE bien meublée à louer, facilités de cuisson. 86 Florence, 236-2018. 167-105

CHAMBRE pour dame, libre immédiatement. 745-7289. 167-106

CHAMBRE et cuisine, stationnement, dame ou demoiselle. 771-8916. 167-105

CHAMBRE avec privilèges. 777-9580. 167-105

CHAMBRE à louer pour dame sérieuse. 771-9436. 167-103

MAISON privée, pas d'enfants, homme. 770-3243. 167-103

CHAMBRE à louer, 233-7255. 167-107

CHAMBRE à louer pour homme, boulevard Gamelin, 776-2646. 167-129

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, privée, près Place Cartier. 771-8749. 167-108

CHAMBRE à louer, meublée, poêle, réfrigérateur, place tranquille, près Bank, 235-8911, après 1h 30. 167-106

GRANDES chambres en avant, suite nos 1 ou 2, $12 par semaine, 232-1051. 167-103

CHAMBRES pour hommes, permis de cuisson, rue Kent, 771-3973. 167-109

GRANDE chambre-vivoir, meublée, privilèges de cuisson, au sous-sol, salle de bains privée, $70, 776-2176. 167-130

GATINEAU, chambre pour fille, 663-4019. 167-109

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson, stationnement, 771-8095. 167-109

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, entrée privée, pour 1 ou 2 filles, 232-1602. 167-109

GRANDE chambre, meublée, réfrigérateur, entrée privée, 777-8303. 167-108

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension, excellente nourriture, salle de TV. 22 Vaudreuil, 771-3190. 169-107

FOYER réservé pour personnes âgées dans un quartier résidentiel, service aux chambres, atmosphère intéressante, prix raisonnables, 236-1477 ou 234-9643. 169-104

PTE-GATINEAU — Chambres et pension pour hommes. 771-4591. 169-104

CHAMBRE et pension pour homme ou pension seulement. 114 Wellington. 169-112

GATINEAU — Chambre et pension, 2 hommes ou 2 filles. 663-2165. 169-105

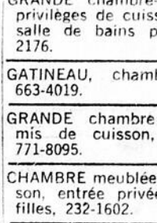
HULL — Chambre et pension, pour homme, excellente nourriture, toilette, douche et entrée privée. 777-6255. 169-106

CHAMBRE et pension pour 2 hommes, $20 chacun. 771-0347. 169-104

HULL — Chambre et pension pour fille. 771-0633. 169-107

OVERBROOK, avec jeune couple, 38 Wolff, app. 2, 745-6138. 169-109

(170) PROPRIETES DEMANDEES



VOUS VOULEZ VENDRE votre PROPRIETE?

- Consultez un courtier licencié du Québec

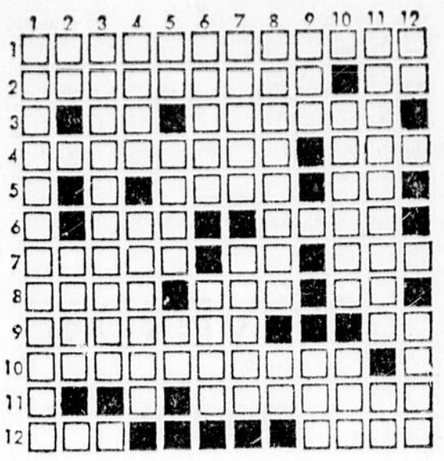
J. DAN BRUNET & CIE
771-7719

Pour vendre votre propriété, consultez

Conrad Sigouin
771-6768
26 St-Raymond, HULL

Mots croisés du Droit

— 285 —



Horizontalement
1—Nourriture
2—Digne d'être récompensé — Avalé
3—Note — Cantons de l'Est
4—Qui déteste — Utilisée en musique
5—Vont avec les Ballades pour Victor Hugo — Voyelles
6—Condiment — Particules électrisées
7—Bois — Pronom — Relatif en tous sens
8—Prophète — Boisson française — Connu
9—Lecteurs habituels — Ensuite
10—Très obscure
11—Couvrir un risque
12—Direction — Redonne à son propriétaire

Verticalement
1—Grande salle en demi-cercle
2—Article — Fleuve d'Allemagne
3—Enervement
4—Possessif — Prénom
5—Agent de liaison — Dieu du vent — Remarque
6—Plus difficile à scier — Prénom
7—Entrelace — Situées
8—Qualifie certain puits — Coutumes
9—Trois fois — Certain
10—Images pieuses — Epoque
11—Grande pierre droite — Dar
12—Grecque — Après l'heure prévue

SOLUTION 284

Horizontalement
1—EMANCIPATION
2—MANIERE-ILS
3—BREVIAIRE-SI,
4—AS-EN-NON-UN
5—ROSAT-EU-A-T
6—QUEUE-SOSIE
7—UI-AUSSI-N
8—ENCOMBREMENT
9—M-ODE-DUO-AI
10—ENTEND-RS-GO
11—N-EUT-O-EDEN
12—TERREUR-ERS

Verticalement
1—EMBARQUEBENT
2—MARSOUIN-N-E
3—ANE-SE-COTER
4—NIVEAU-ODEUR
5—TEINTE-MENTE
6—IRA-AB-D-U
7—PEINE-URD-OR
8—A-ROUSSEUR
9—TIEN-MOSE
10—IL-ASIE-DE
11—OSSU-I-NAGER
12—N-INTENTIONS

(174) TERRAINS DEMANDES

DESIRE acheter terrain qui se prête à la construction d'un chalet sur lac entouré de sable. Serais intéressé peut-être à une petite ferme. Jour: 235-9025; soir: 233-8520. 174-109

(178) FERMES A LOUER

TERRE boisée avec bonne maison à louer, avec option d'acheter, 770-1659. 178-109

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

HULL, un 4 logis avec épicerie et licence pour la bière. 824-3076. 184-104

VENTE PRIVEE — Maison 3 chambres à coucher, logis commencé au sous-sol avec grandes fenêtres, beaucoup d'extra, $20,500, $147.43 C.I.T. à 8½%. 663-3675. 184-105

FAUT VENDRE immédiatement. Hypothèque de 6¼%, parc Glenwood, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, 2 étages, garage attenant, tout clôturé, près des écoles et de magasins, 684-7686. 184-112

GUARANTY TRUST
COURTIER-REALTOR

114 Principale 771-6655
Prêts hypothécaires

31 FRASER, Lucerne, genre chalet, sur terrain 120' x 105', sur coin de rue. Prix demande: $6,000.00 ou meilleure offre.

85, BANCROFT, Aylmer, 4 C.A.C., sous-sol fini, abri d'auto, le tout pour $17,000.00. Acompte $3,000.00. **R. Courchesne, 771-1873**

MLS
Service d'inscriptions multiples
184

ECHANGEZ ou ACHETEZ

Enfin, pour la première fois au Mont-Bleu de Hull, achetez comptant ou échangez votre vieille maison contre une maison à 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, et une salle à manger isolée pour un prix qui vous convient, à seulement

$20,900

Entourée des montagnes de la Gatineau, des parcs de la C.C.N. et d'un accès rapide à Ottawa, par l'autoroute Cartier-Macdonald. Une maison modèle située à l'angle des rues Mont-Bleu et Marcoux. Veuillez nous téléphoner pour de plus amples renseignements et direction sans aucun engagement.

MONT BLEU
par
MACLEOD
777-0914
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MONTEBELLO, 14, rue PAPINEAU
TEL. (819) 423-6282 ou 427-5778, maison 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine et salle de bains, chauffage central à l'huile, garage spacieux attaché, grand terrain privé, tout en pelouse, entouré haie de cèdres, si pas de réponse, communiquez avec: H. O. Saint-Jacques, 1, rue Nicholas, Ottawa, Ont., 232-5055. 184-114

IMMEUBLE REGIONAL
LTEE - COURTIER
16, rue Langevin, Hull
771-7411

RUE DUROCHER "wartime", 3 ch. à coucher, grand sous-sol et plomberie pour 1 logis. Comptant $2,500, termes.

CENTRE HULL, duplex brique, logis de 3 et 2 ch. à coucher, boutique au sous-sol. Prix d'aubaine.

WRIGHTVILLE, Boul. Gamelin, triplex, stuc, logis de 2 ch. à coucher, acompte minime. Solde au vendeur.

RUE ST-JACQUES, 4 logis comme neuf sur terrain double, chauffage eau chaude. Acompte $6,000.

EPICERIE LICENCIEE, moderne avec propriété privée et lot double, chiffre d'affaires $300,000, très facile à augmenter si vous êtes très agressif. Renseignements confidentiels au bureau. 184

Rhéau Séguin
IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
81 HOTEL DE VILLE, HULL
771-7325

RUE LAVAL, Hull. Aubaine. Prix $9,000. Comptant $3,000. Rhéau Séguin, 684-4231 (70-30).

BOUL. ST-JOSEPH, revenu intéressant, peut construire un autre bloc sur le terrain. Belle occasion. (69-59). Florian Leblanc, 771-2327.

WRIGHTVILLE, 4 logis. Prix spécial. (70-6), 771-2327.

RUE NOTRE-DAME, Hull, 3 ch. à coucher, très grandes. Faites une offre. (70-22). André Lacroix, 771-7325.

TRIPLEX, Gatineau, rue Brébeuf. (70-23). Rhéau Séguin, 684-4231.

6 LOGIS, rue St-Laurent, Hull. Prix demandé $60,000. Faites une offre. André Lacroix, 771-7325. 184

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
360, boul. Maloney, Gatineau
663-3903
PRETS HYPOTHECAIRES

MAISON neuve, "Ropal", $100 immédiatement, $550 à la signature du contrat. "Si vous faites la peinture". Voilà ce que vous avez à débourser, pour devenir propriétaire de votre bungalow "Ropal". Information, Jacques Céré, 663-7708 — 663-5691.

GATINEAU — Duplex, rue Lemieux, salon avec tapis mur à mur, 3 ch. à cou., sous-sol loué, avec 1 chambre à coucher, chauffé séparément. Informations: Royal Raymond, 663-7707. (70-74)

GATINEAU — Terrain 90 x 100, $3,500. Informations: Robert Charette, 663-8136. (70-66)

TEMPLETON — Joli bungalow avec garage, construction très solide, 3 ch. à cou., plus une au sous-sol, terrain paysagé, piscine pour enfants, BBQ. Informations: Jacques Céré, 663-5691 — 663-7708. (70-81)

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet meublé, lac Chevreuil, terrain 100' x 320', 2 chambres à coucher, salon, cuisine, veranda, prix demandé $5,000. Informations: Jacques Céré, 663-7708 — 663-5691. (70-82).

184

GATINEAU - APPARTEMENTS NEUFS

2 chambres à coucher, cuisine, dinette, salon, plancher salle de bains en céramique, balcon, stationnemnt avec prise. Seulement $135. Occupation immédiate.

Pour plus de renseignements

776-6428

DU BARRY CONSTRUCTION

161

APPARTEMENTS de CHOIX

APPARTEMENTS MEUBLES ou NON MEUBLES

- 2 CHAMBRES A COUCHER
- 1 CHAMBRE A COUCHER
- GARÇONNIERES

Pour location immédiate, ou afin d'être inscrit sur la liste d'attente, veuillez appeler le jour seulement au numéro 771-6273.

161

CONFORT ET COMMODITE DANS L'EST D'OTTAWA

Elégant studio et appartements d'une chambre à coucher.

Appartements modèles à visiter à partir de 11 h 30 a.m. jusqu'à 9 h 30 p.m.

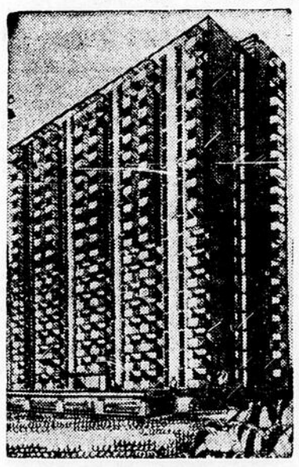
Le Marquis

233-1895 — 235-0815

95, rue MAIN, angle Lees

161

Alta Vista Towers



Vous êtes à quelques pas du

- centre comm. Alta Vista
- du nouveau Bureau de poste
- de la gare des chemins de fer
- de l'édifice de la Gendarmerie Royale
- du complexe industriel de l'ave Industrial et ch. Belfast
- de l'hôpital "Tri Service"
- de l'hôpital Riverside.

Vous êtes assez près pour utiliser le Queensway, mais assez loin pour ne pas entendre le bruit de la circulation.

APPARTEMENT 1 CHAMBRE A COUCHER à partir de **$145**

APPARTEMENT 2 CHAMBRES A COUCHER à partir de **$175**

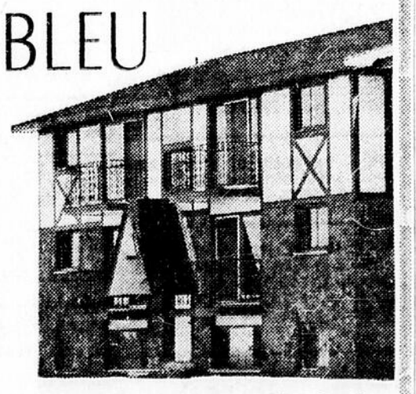
POUR RENSEIGNEMENTS: 733-9119 (après 11 h a.m. et avant 8 h p.m. 733-2216 — 232-9709)

(1525 Alta Vista Drive)

161

Nouveaux APPARTEMENTS **MONT-BLEU**

(au haut de la côte)



Les appartements au paysage montagneux, à 10 minutes de la colline parlementaire. Appartements luxueux et spacieux — salle familiale, cuisine, parc aménagé pour tout-petits et vaste pelouses, entourées de maisons exclusives. Occupation le 1er septembre.

Une chambre à coucher $130

Deux chambres à coucher à partir de $145

Traversez le pont Cartier-Macdonald, le boulevard Mont-Bleu jusqu'au haut de la côte, virez à droite rue Marcoux et suivez les affiches.

MAC LEOD 771-0515 — 777-0914

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Courtier licencié en immeubles

J.-DAN BRUNET & Cie

331, boul. ST-JOSEPH — HULL

771-7719

MLS

$157 (C.I.T. RUE LAVALEE, CONSTRUCTION NEUVE: jolie maisonnette de 6 pièces. Vue panoramique. S'achète avec $3,000. Intérêt à 8½%. **Dan Brunet, 771-7719**

BRENNAN'S HILL: jolie ferme, 80 acres, lac et ruisseau, une maison de pièces équarries. Bâtiment de ferme, site de repos, seulement $8,000. **Albert Mercier, 776-1698**

NOUVELLE INSCRIPTION PRES DE L'HOPITAL: maison de 2 étages, 6 ch., salon, cuisine, salle de séjour au rez-de-chaussée. Demande $20,900. S'achète avec $4,000 comptant. Faites vite. **Gerard Tardif, 771-8851**

ANGERS, ROUTE 8: Gas bar avec maison de 4 grandes pièces, très grand terrain. Idéal pour construire motel, terrain de camping. A qui la chance. **André Richer, 776-6140**

184

À VENDRE

IMMEUBLE moderne, presque neuf. Centre de Hull. 2 étages de 7,000 p.c. chacun — garage au sous-sol. Entièrement loué.

Téléphonez le jour à

237-3050

poste 302

184

Conrad Sigouin Ltée

REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Qué. — M.L.S.

771-6266

BUNGALOW, 5 c. à c., piscine. Rue Laviolette, Gatineau. Salle de jeux, bar, 2 salles de bains. Garage. Tout ça pour $20,900.

RUE MONTMORENCY — Duplex neuf, comprenant logis de 2 et 1 c. à c. Possession 30 jours. Une offre est à faire. **Gérald-B.Laramée, 771-8638**

CHEMIN McCONNELL — Près de Vanier. Grande résidence. Split-level en pierre. Idéal pour ceux qui aiment la tranquillité. Près de la ville. Il faut le visiter pour l'apprécier. Un vrai bijou. Idéal pour professionnels.

PAROISSE ST-JEAN-BOSCO. Nouvelle inscription. Excellent duplex, 2 c. à c. par logis. Chauffage central. S'achète avec $3,500. Vous vivrez à bon marché. Visitez sans faute le 15 Duquesne, aujourd'hui. **Rod. Bellemare, 776-2319**

POSSESSION IMMEDIATE. Endroit très tranquille. Bonne grande maison de construction récente. Salon avec foyer, salle à manger, cuisine avec poêle inclus, 4 c. à c., 3 salles de bains, grand terrain clôturé, garage, possibilité de duplex avec entrée privée, etc., etc... Termes et prix très avantageux.

BOUCHERIE MONT-BLEU — Place Riel. Excellent commerce, bien situé, bon chiffre d'affaires. Equipement en bon état. Grandes possibilités. Informez-vous. **Jean Charbonneau, 771-2176**

184

La Galerie des Maisons — TESSIER & TESSIER INC — COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, HULL

AYLMER, rue Notre-Dame: duplex. Logements 3 ch. à coucher, "clapboard", chauffage central pour seulement $11,500.00. Inscr.: 660. Claude Tessier, 771-6372.

ENDROIT PRESTIGIEUX: grande maison 2 étages, 7 ch. à coucher, salle à manger, salon 24' x 12', 2 foyers, garage double, pierre volcanique, le tout sur 1 acre de terrain paysager. $92,000.00. Inscr.: 601. Jacques Laflamme, 771-5866.

CAUSE DE MALADIE: Rue Laurier, Riviera, terrain 70' x 100', tous les services existent, $2,000.00. Inscr.: 380. Michel Dupuy, 776-6603.

HULL: vous avez $10,000.00 disponibles, excellent placement rapporte plus de 20%. Je suis désireux de vous faire visiter cet immeuble. Inscr.: 599. Lionel Grenier, 663-6288.

FAUT VENDRE 46 Grenoble, Riviera. Proprio transféré. Près de toutes commodités, 3 ch. à coucher, sous-sol partiellement fini. Abri d'auto. Paysager. $4,000 comptant. Hyp. 6¾% — $105 par mois c.i.t. Marcel Joly, 663-3233. Inscr.: 572.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

POUR $17,500, vous deviendrez propriétaire de ce splendide bungalow à Pointe-Gatineau. Hypothèque de $14,500. Inscr.: 70-658. Y. Bonin, 776-1105.

TERRAIN VACANT, Pointe-Gatineau, 60' x 100'. Rue Ste-Bernadette. Possibilité de bâtir duplex ou bungalow. Inscr.: 70-812. G. Guénard, 777-1358.

POUR LA FAMILLE nombreuse. Maison de 5 chambres à coucher. Grandes pièces. Garage. Très bien située, très propre, tapis mur à mur. Sous-sol à la grandeur. Chauffage central. Vous ne pouvez trouver mieux. Inscr.: 70-652. J. Gagnon, 776-2796.

PEU DE COMPTANT! ($1,800.00) et plus si vous pouvez faire des paiements mensuels de $165.00 cap., int. et taxes — sur joli bungalow de 3 chambres à coucher dans Pointe-Gatineau. Inscr.: 70-577. Fred Masson, 771-2879.

JOLI BUNGALOW, rue Pierre-Papin, Pointe-Gatineau. Comprend 3 c. à c., salon, cuisine. Inscr.: 70-567. Pierre Tessier, 827-2913.

LAC ROBILLARD — Initiative, imagination en feront l'endroit touristique recherché. Privé, 200 acres — cèdre prêt pour bâtir 7 chalets. 13 milles de Maniwaki. Inscr.: 70-653. D. Fournier, 663-2595.

$1,800 COMPTANT et $160 par mois vous achètent ce bungalow de 24' x 36', 2 ans, dans Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, salon, cuisine. Int.: à 8¼%. Inscr.: 70-525. C.-A. Gadbois, 663-9139.

NOUVELLE INSCRIPTION, Boul. du Progrès, Pointe-Gatineau. Duplex en brique. Logis de 3 c. à c. Excellents revenus. S'achète avec $4,000 comptant. Inscr.: 70-579. R. Bertrand, 663-0076.

GATINEAU. Venez voir ce splendide bungalow en brique, rue Jeanne-Mance. Peut facilement se convertir en duplex. Situé près de l'église, école, aréna. Fiancement à 7%. Inscr.: 70-624. Guy Tessier, 663-8520.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

MAISON de grande classe située sur le chemin d'Aylmer, faisant face au Royal Ottawa Golf Club, comprenant 6 chambres à coucher, 4 salles de bains, piscine, etc. Harriet Bowie, 684-5798 — 684-5323. Inscr.: 519.

BLACK BAY: chalet hivérisé — 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon face à la rivière, électricité, très paysager, patio, extérieur en long. $14,000. Inscr.: 688.

A PEINE 20 MILLES de Hull, 40 acres de terrain, avec maison moyenne pour seulement $15,000 — $5,000 comptant. Inscr.: 645. Roland Saumier, 771-7838 — 684-5323.

ANGLE DES RUES Charles et Dalhousie, Aylmer: maison à 3 étages avec 6 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, garage pour 2 autos, 2 lots — comptant raisonnable à être discuté — Possession immédiate. Yvette Duval, 684-4270 — 684-5323. Inscr.: 60c.

39 BROOK, Aylmer: solide maison de brique — idéale pour convertir en duplex — très bas comptant requis. Monique MacArthur, 684-5323 — Inscr.: 471.

SECTEUR RURAL

LAC SCHRYER, Montpellier. Restaurant à vendre, bâtisse hivérisée de 44' x 32', sur terrain de 150' x 150'. Equipement. Sous-sol et grande salle de danse. Grand "parking". Comptant raisonnable. P. Aubry, St-André-Avellin, 983-2171. Inscr.: 670.

A PAPINEAUVILLE, rue Laval. Boucherie-épicerie, 4 pièces (45' x 45'), 3 logis, revenus $225 par mois. Equipement moderne. Garage. Terrain 210' x 120'. P. Aubry, St-André-Avellin, 983-2171. Inscr.: 669.

A QUELQUES milles de Hull sied fièrement une coquette maison de 3 ch. à coucher avec toutes commodités sur 90 acres de terrain. L. Gravelle, 771-5867. Inscr.: 92.

PAC BARNES — Perkins — Chalet très moderne, genre split-level de 3 ch. à coucher, salon — cuisine — toilette chimique. Foyer 1' x 8' — Patio — Meublé — Insulé — Gros filage — Doit être vu — Plage sablonneuse. Possession immédiate. Léo Gravelle, 771-5867. Inscr.: 555.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON neuve, 6 pièces, non finie; sur terrain 100 x 100, chemin Perkins. 663-7897. 184-103

CANTLEY, vente privée, 4 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur, salle de bains, garage, $17,000. 827-1997. 184-105

VENTE PRIVEE

8 LOGIS neufs, bien situé, près écoles, revenu $13,000. Prix à discuter. 777-3046. 184-105

TEMPLETON, maison 2 logis, grand terrain pour jardinage, vente privée, conditions faciles, 663-5618. 184-104

MAISON, $25,000, $5,000 comptant. 777-6847. 184-104

RIVIERA, 60 x 100, $1,100, $25 par mois, 771-6694, 749-7810. 184-j.n.o.

$18,000, BUNGALOW de 3 chambres à coucher, dans Glenwood Domaine. Cuisine neuve et salle de bains neuve. Pas besoin de réparations majeures avant 10 ans. Première hypothèque à 5¼%. 235-3028. 184-109

PROPRIETE de luxe, Wrightville, 13 pièces, piscine intérieure chauffée, prix demandé $65,000, renseignements sur rendez-vous seulement. Immeuble Guénette, Rhéal Bélanger, 777-1809. 184-107

VENTE privée, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tapis mur à mur, 1ère hypothèque 6¾%, projet Riviera, après 5 h, 776-2760. 184-111

AYLMER, split-level de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, garage, foyer, salle de jeux, 827-2913 — 776-3186. P. Tessier de Tessier & Tessier Inc. 184-j.n.o.

IMMEUBLES

AGA

COURTIER

663-4824

PTE-GATINEAU — Joli bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini, près église et école, pas cher, $15,900.; $2,000 comptant.

GATINEAU — Duplex très propre, 2 chambres à coucher par logement, $2,000 comptant.

TEMPLETON, rue Notre-Dame — Duplex comprenant un logement de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 1 autre de 1 chambre, salon, cuisine, prix: $14,900.00.

Renseignements Mme Grenier, 663-5645

184



J.-P. **QUERRY**

Courtier en immeubles

776-2990

Projet Riviera, Ave. de Lorraine, bungalow, 3 ch. à c., dinette et cuisine, salon, abri d'auto. Comptant demandé $2,500.

STE-CECILE DE MASHAM, terre avec batiments, aboutant au parc de la Gatineau, idéal pour petit club de chasse ou auto-neige.

RUE KENT, très beau 2 etages, 4 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine, sous-sol pleine hauteur. Pour aussi peu que $14,500. A ne pas manquer.

184

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE

Courtier-Realtor, 7, rue Dumas, Hull — **771-7421**

BUNGALOW, RUE ORLY, Riviera, 3 ch. à c., plusieurs extra. Hypothèque à 8¾%. $21,000.00. M.L.S. **Paul Brunet, 771-6847**

LUCERNE, près de toutes les commodités. Maison de rangee, 4 ch. à co., 1½ salle de bains, sous-sol fini avec bar. Propreté depareillée. 5interets 6¼%, mensualite $96.00 C.I.T., prix demande $16,000. M.L.S. **Michel Parent, 777-5508.**

184

Immeuble Guénette Courtier Ltée — Service MLS — 771-3216

GATINEAU, grand terrain 60' x 140', pres route 8, seulement $2,300. **A. Guénette, 771-3216**

ATTENTION: 8 logements de 2 ch. à co., très moderne, de construction très récente, extérieur brique, revenus $1,040 par mois, seulement $8,000. **Georges Sylvestre, 777-6727**

SECTEUR DU LAC DES FEES: Propriete très propre, 4 ch. à co., terrain 87' x 100', dont la verdure et les arbres caractérisent ce secteur, une visite vous convaincra. **Rhéal Bélanger, 777-1809**

BON COMMERCE florissant: Bonne propriété 2 étages avec commerces d'épicerie avec équipement et stock de 5,000 dollars, pour renseignements. **Mme Jeannette Paradis, 684-6644**

184

TRUST GENERAL DU CANADA

771-3227 — Courtiers en Immeubles — Service M.L.S. Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

GRAND BUNGALOW-DUPLEX — Parc de la Montagne. Cinq grandes pièces au logis principal, belle cuisine et grand salon. Le logis secondaire est de quatre pièces (deux chambres). Entrée pavée. Très grand terrain. **Roger Lauzon, 771-8036.**

BONNE ET GRANDE MAISON — située à 73, rue Brooks, Aylmer. Intérieur de sept pièces — lot 70' x 120'. Magnifique terrain — Grand garage. Prix $12,900.00. **Clément Giroux, 771-1101**

UN EDIFICE NEUF — avec de grandes vitrines — plus de 2,500 pieds carrés de plancher, chauffage électrique. Excellent endroit pour commerce. **Benoit Barrette, 684-6362**

184

SARRA-BOURNET LIMITEE

COURTIER — REALTOR

176, boul. ST-JOSEPH, HULL

SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

OCCUPATION IMMEDIATE, Riviera, rue Angers, bungalow brique comprenant salon avec tapis mur à mur, cuisine dinette, 3 ch. à coucher, sous-sol fini en salle de jeux avec bar, bureau, terrain paysager.

LUCERNE, chemin Fraser, près de la rivière, sapcieux bungalow, salon avec foyer, 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, salle familiale, grande piscine et patio.

TOURAINE, rue Genève, bungalow en brique, modèle Versailles, comprenant salon, cuisine, salle à manger, 3 ch. à coucher, terrains de coins avec haie de cèdres. Acompte à discuter.

GLENWOOD, rue Plaza Crescent, joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, cuisine, dinette, salle à manger avec portes coulissantes donnant sur patio, 3 salles de bains, sous-sol comprend salle de jeux avec foyer, bureau, salle de lavage, garage, terrain très bien paysager avec haie de cèdres, plusieurs extra.

PARC GLENWOOD, terrain 92' x 90', avec services, propice pour construction de maison unifamiliale ou double.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BRYSON, 4 chambres à coucher, bord de la rivière, idéal pour chalet, $4,500, bas comptant ou prendrais terrain en échange dans Lucerne ou environs. Campbells Bay, 648-5960. 184-103

SPACIEUX bungalow, 2 chambres idéal pour couple retiré, abri d'auto, en plus 1 logis avec entrée privée, 777-4473. 184- l. ma. me.

WRIGHTVILLE, bungalow neuf, 3 chambres, 2½ salles de bains, tapis mur à mur, salle de jeux, 777-5433. 184-l., ma., me.

VENTE PRIVEE — Bungalow, près hôtel Ambassador, Gatineau, trois chambres à coucher, abri d'auto, $18,000. Cause transfert. 663-2219. 184-106

VENTE PRIVEE — Wrightville — Bungalow 5 pièces. S'adresser à 213 Bourque, pas d'agent. 184-106

VENTE privée, projet Riviera, maison à double palier, meilleure offre. Composez après 6h, 771-7028. 184-104

RUE MEUNIER, Hull, bungalow, 3 chambres à coucher, vaste cuisine, grande salle de bains, avec espace pour lessiveuse et sécheuse, $21,000, 777-7352. 184-105

VENTE privée, maison de campagne, 5 pièces, grand terrain, pour plus de renseignements, 776-1828. 184-115

VENTE PRIVEE — $22,900

PROJET Riviera, Touraine — Modèle Avignon, 4 chambres à coucher, cour spacieuse clôturée, bien située, air climatisé, cuisines intérieur et extérieur avec tapis, beaucoup de commodités. Hypothèque de 6¾%. 771-2408. 184-106

MAISON de 4 chambres à coucher à vendre $26,000, 1½ salle de bains, grand terrain, paysager, clôturé, $8,000 de dépôt, propriétaire prendra deuxième hypothèque pour $4,000 à 10%, balance de $14,000 à 6¾% selon la "C.M.H.C.". Ouverte aux intéressés toute la journée les 27, 28, 29, 30 juillet au 13 Deschamps, Pte-Gatineau, tél.: 771-2343. 184-103

CHEMIN Cyrville, maison 3 chambres à coucher, grand terrain, 746-8171, 822-7043. 184-109

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES

102 Montcalm, Hull — 777-8850

JULIEN GROULX — 777-0674

RUE MONTCALM, 3 logis, 2 logis de 1 ch. à c. et 1 logis de 3 ch. à c., chauffage central. Revenu annuel $2,700. Prix demandé $13,500, acompte $5,000. Solde à discuter.

184 j.n.o.

DUCIAUME

Courtier licencié en immeubles

16, rue Cartier, Limbour

771-2232

76, RUE MARENGERE, Pte-Gatineau — Très bonne construction, duplex, tapis mur à mur, chauffage eau chaude, $22,000. Acompte $5,000. Solde à discuter.

FAUT VISITER, 45 Boul. St-Joseph, maison 3 ch. à coucher, très propre, commercial, idéal pour salon de coiffure ou restaurant.

RUE LUCIEN BRAULT, terrain 60' x 100', bon pour bâtir 3 logis ou plus. $5,000, acompte $500, solde à termes.

184

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW, salle familiale avec grand foyer, garage double attenant, stationnement asphalté pour 5 voitures, terrain 100x100, plusieurs accessoires. Réduit à $40,000. Thomas Shipman Ltd. Realtors, 237-6950. 185-28-30

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

immeuble—évaluation—assurance

569 ch. McArthur, Ottawa

745-1521

RIDEAU HIGH: Triplex en brique, 2 unités de 2 ch. à coucher. Excellent état, bon revenu. J. J. Lafleur, 733-2760.

BASSE-VILLE: Près de Dalhousie, grand triplex, 2 unités de 3 ch. à coucher, 1 unité de 4 ch. à cou. Bon revenu, près des écoles, J. J. Lafleur, 733-2760.

BLACKBURN HAMLET: Bungalow en stuc de 3 ch. à coucher avec garage, sous-sol fini avec bar. R. Lepage, 749-0528.

CYRVILLE: Maison de deux étages située sur un terrain commercial avec garage double, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, termes faciles. R. Lepage, 749-0528.

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Wellington, près de Holland: commerce de tailleur au prix de $5,500.00 plus inventaire et équipement. Mme Pilloud, 746-0422.

VANIER: Huit logis en stuc, très bon état, ayant 6 unités de 2 ch. à coucher, salle de lavage avec laveuse et sécheuse, 2 garages, stationnement, donnant revenu net annuellement de $10,000. Vendeur prendrait première hypothèque. R. Prégent, 745-5697.

RUE MORGAN: trois logis en brique ayant 2 logis de 3 ch. à coucher, salle de lavage, grand terrain, donnant revenu brut annuel de $5,100.00. Offert avec $8,000 comptant. R. Prégent, 745-5697.

MLS

Service d'inscriptions multiples

185

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Cité Vanier — 745-1531

VANIER — Duplex 5 ans, 1-3 ch., 1-2 ch., salle de lavage, entrée pavée. Gadouas, 745-0891.

VANIER, bungalow, brique, 4 ch., tapis dans salon, salle de récréation, chauffage eau chaude, garage attaché. Gadouas, 745-0891.

DOUBLE neuf, brique, chacun 3 chambres, lot 100' x 150 — $5,000 acompte. Charbonneau, 733-5067.

CARLSBAD SPRING — Split-level, brique et stuc, neuf — 3 chambres, $6,000 — Centre St-Laurent. Charbonneau, 733-5067.

VANIER — $2,500 comptant, bungalow, brique et plâtré, tapis mur à mur, lot 60' x 180', propriétaire transféré. Simard, 749-1966.

COTE-DE-SABLE — $5,000 comptant, 6 unités, brique et platre, pourrait être converti en 5 unités pour faire une 3 ch., revenu $10,800 par année. Hypothèque 9%. Simard, 749-1966.

RESTAURANT, rue Cumberland. Vente de $100 par jour. Aubaine $10,500. Labranche, 745-3753.

BUNGALOW neuf, rue Maxime, 3 ch. à coucher et foyer. Labranche, 745-3753.

ORLEANS, triplex, lot 155' x 200', deux 3 ch. 1 — 2 ch., très bon revenu, pas de baux, $4,000 comptant. Falardeau, 824-4527.

RUE DUFORD, duplex, récent. 2 ch. à coucher chacun, système eau chaude, entrée double pavée, garage 15' x 25', lot 53' x 93', $32,900. Cossette, 824-4845.

PRES HOPITAL GENERAL, double, 4 ch., place idéale pour bricoleur, $16,000. $4,000 comptant, les 2 côtés libres, Cossette, 824-4845.

VANIER —Propriété avec 4 logis, revenu $480 par mois, lot 33' x 99', 2 appartements de 2 ch. à coucher, 2 appartements de 1 ch. à coucher — petit comptant. Falardeau — 824-4527.

185

Louis Titley Limited

237-3131

EN FACE du Parc Macdonald, sur Heney. Maison de 2 étages en brique. Doit être vendue. Léo Dubuc, 749-5517.

CHEMIN Alta Vista: Joli bungalow en brique de 2 chambres à coucher avec garage attenant. Se vendrait pour $22,500. Grand terrain. Mme Beaulne, 745-8762 ou Mme Hamel, 749-7149.

RUE TROJAN: très beau duplex sur grand terrain bien paysager. En très bon état. Doit être vu. Léo Dubuc, 749-5517.

745-6801

CHEMIN CYRVILLE — duplex de luxe en brique — logis de 3 chambres à coucher — cuisines spacieuses — salle familiale — foyers — $26,500.00 avec termes très faciles — Roger Couillard, 745-4035.

OTTAWA OUEST — reduit à $9,900.00 — résidence duplex. Logis de 2 chambres à coucher chacun — essayez $1,000.00 d'acompte — Roland Bigras, 749-2374.

QUEENSWOOD — 2 terrains — $5,500.00 — autres informations — Gaétan Sicotte, 824-4870.

CHEMIN PAGE — bungalow de luxe — 3 chambres à coucher — garage attenant — tapis mur à mur — terrain 100' x 160' — pour visiter — $28,900.00 — Laurent Roy, 749-5635.

VANIER — nouvelle inscription—joli duplex en stuc contenant logis de 3 et 1 chambres à coucher — cuisine finie en colonial — faut visiter pour apprécier — $24,900.00 — Paul Séguin, 749-3820.

RUE SPRINGFIELD — maison de pension — 15 chambres — louée $775.00 mensuel — $20,000.00 d'acompte — Armand Richard, 233-5343.

VANIER — résidence 2 étages — 4 chambres à coucher — garage — $21,900.00 avec $3,000.00 d'acompte — Noel Potvin, 746-1661.

VANIER — angle Olmstead et Maple — deux duplex en stuc — bons revenus — $7,500.00 d'acompte — renseignements additionnels — Albert Sauvé, 731-4156.

BUREAU DE L'OUEST

725-1186

CHEMIN MARIER, Vanier, duplex en plus lot vacant, grandeur totale 120' x 100', zonage R3 pour appartement. Termes faciles.

KINGSVIEW PARK, Vanier, 2 étages en brique, lot 50' x 165', 4 ch. à coucher, salle de récréation, beaucoup d'extra, termes faciles.

WEST END, rue Sherbrooke, deux étages en stuc, deux 3 ch. à coucher, lot 60' x 102', un très moderne, revenu $115 par mois plus logis du propriétaire. Prix $39,900. Termes faciles.

PAROISSE St-François, joli 2 étages en pierre, stuc et aluminium, 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer naturel. Une aubaine à $24,800. Occupation immédiate. M. Trottier, 745-8505 ou 745-9687.

MLS

Service d'inscriptions multiples

185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

COTE-DE-SABLE, avenue Laurier, près du parc Strathcona, résidence d'un cachet exclusif, salon spacieux avec foyer, solarium attenant, salle à manger, vivoir, 4 chambres à coucher, 2½ chambres de bain, salle de jeux au sous-sol, garage, demande $44,800. Mme Larocque, 236-5524 ou 236-9542. Canada Permanent Trust Realtor. 185-104

DUPLEX avec revenus de $310 par mois, $6,000 comptant, paiement $205 capital et intérêts, 828-0861. 185-103

CLARENCE CREEK, maison non finie, 30 x 45, sur terrain 2½ acres, 488-2772. 185-109

BOURGET, Ontario — Bungalow 2 chambres, sous-sol, garage, $8,500 prix complet. 136, rue Champlain, 487-2630. 185-107

SOMERSET OUEST — Maison de chambres, grand terrain, commercial, $60,000 — George Howith, courtier, agent d'assurance. 749-9971. 185-j.n.o.

SUR LOT 150 x 150, maison neuve, filage et réservoir septique commercial. Embrun, 443-5443. 185-103

A VENDRE, bungalow de 2 chambres à coucher, grand sous-sol et abri pour l'auto, bien entretenu, comprenant jardin paysager et remise, vente à cause de transfert. 749-5414. 185-106

(187) TERRAINS A VENDRE

RIVIERA — 60 x 100, $1,100, $25 par mois. 771-6694; 749-7810. 187-j.n.o.

TERRAIN commercial 60 x 100. 751 boul St-Joseph, 777-2826. 187-107

TERRAIN, 18 acres, prix à discuter. 2038 Notre-Dame, Orléans. 187-109

AYLMER, terrain rue Queen, 60x120 très bien situé, 7 Queen, 684-4811. 187-109

LOTS, Riviera, rue pavée, construisez vous-même, de $2,800, termes faciles, 731-4272. 187-107

TERRAIN, rue Brébeuf, Gatineau. 663-5186. 187-105

CAMPING dans Laurentides, terrain à vendre ou à louer, lieu de chasse et pêche, 96 milles de Gatineau, 100 x 100, $300, 663-7864, après 6h. 187-109

RIVIERA, lots 60 x 120, zonés pour logis multiples ou unifamiliaux, $1,500, $25 comptant, $25 par mois, 731-4272. 187-107

$50 d'acompte, $25 par mois

LUCERNE, 3 milles de Hull, lots de 1 acre, $2,000, 68 déjà vendus, balance à vendre, 19, vente privée, soir 235-6618. 187-115

$50 d'acompte, $25 par mois

PLUS BELLE localité de Templeton-est, près de Gatineau, lots prêts à bâtir, 150' façade sur 100', pourrait faire 2 futurs lots 75' sur 100', puisque l'aqueduc est seulement à 1 mille de distance, $2,000, soir 235-6618. 187-115

TERRAIN 73 x 100, avec services, bien situé, logis simple, avantageux, demande $8,500. 224-7491. 187-104

TERRAINS commercial ou domestique à Cantley, 827-0225. 187-110

$50 acompte, $25 par mois

LUCERNE, vente privée, 3 milles de Hull, lots de 1 acre, $2,000, 235-6618, soir. 187-103

2 LOTS à vendre, sur chemin de Perkins, 70' x 155', 663-7501. 187-104

RUE MAXIME, lot 52.6 x 132, beaux arbres. 745-9076. 187-103

TERRAIN 100 x 100, Touraine. 663-0398, après 5 heures. 187-106

ATTENTION! — 19 acres de terrain sablonneux sur l'Outaouais à Luskville (Pères Dominicains). Idéal pour chalets ou terrain de camping. Acompte $15,000. Cie Guaranty Trust: 771-6655. 187-103

CANTLEY, terrain 100 x 170, terre sablonneuse, bonne eau potable, bas paiements mensuels, Stan Croas, courtier en immeuble, 771-8000. 187-105

(188) FERMES A VENDRE

FERME à vendre, 150 arpents, bons bâtiments, terrains en bon état, $5,000 comptant, reste à 5%, 679-2697. 188-109

FERME 150 acres, Embrun, 20 milles d'Ottawa. Proximité autoroute Ottawa-Montréal. Grande maison partiellement renovée. Bons bâtiments, laiterie et silo neufs. Peut être vendue en deux parties; 50 acres avec maison et bâtiments et lot 100 acres. Jean-Paul Brisson, Embrun, Ont. 443-2930. 188-105

LEFAIVRE, Ont., village, 140 arpents, très bon état, 40 têtes, quota, bons bâtiments, nettoyeur, aqueduc, refroidisseur, grande maison, lac artificiel, fromagerie au centre. S'adresser Conrad Charbonneau, tél. 679-2760. 188-109

(200) OCCASION D'AFFAIRES

469 GLADSTONE, Kent, magasin, bien situé, pour tout genre de commerce, $160. 200-109

CHEMIN ECHO, édifice en brique à 2 étages avec stationnement spacieux et espace de rangement, commercial, $250 par mois. Thomas Shipman Ltd. Realtors. 728-1781. 200-29-31

(210) BUREAUX A LOUER

LOCAL, 2 pièces, meublé ou non, pour professionnels, 739, boul. St-Joseph, Hull, 771-3216. 210-103

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage. 232-9482. 210-j.n.o.

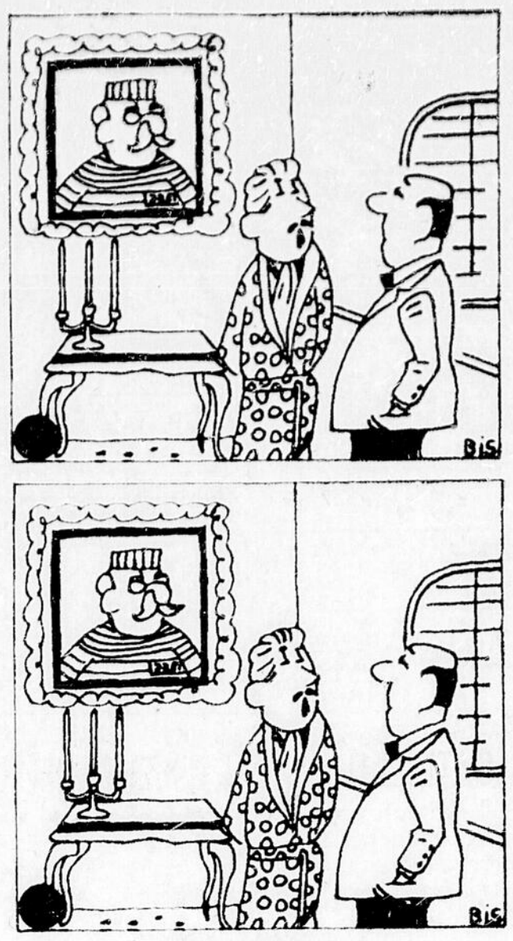
ESPACE pour bureau dans le West-end de la ville. Dimensions diverses. Demande $165 à $300 par mois. Immédiatement. Thomas Shipman Ltd. Realtors, 728-1781. 210-28-30

(212) COMMERCES A LOUER

LOCAL moderne, 1,150', tout genre de commerce. Grand stationnement. 741 boul. St-Joseph. 212-107

SALON de barbier ou de coiffeuse, 771-6963. 212-116

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs :

Solution à la fin des annonces classées

(220) COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de meubles à vendre, route 8, 30 milles d'Ottawa, avec bonne possibilité d'augmenter chiffre d'affaires. Ecrivez Case 166 Le Droit. 220-107

COMMERCE de variétés, très belle place, exclusivité, bonne perspective, 771-4433. 220-103

EPICERIE - restaurant, 150, rue St-Redempteur. 777-3988. 220-103

RESTAURANT licencié, avec 3 salles de réception, salon-bar, salle à manger, accepterait une offre raisonnable, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 220-125

SALON de barbier, très moderne, à vendre, bonne localité, $80 par mois de loyer, prix de vente, $2,700. Tél.: 235-9051 ou 232-0951. 220-106

SALON de barbier, chemin Montréal, bon commerce, 3 barbiers. Loyer mensuel $125 avec bail 5 ans. 234-3555. 220-107

HOTEL Riverside à St-André-est comté Argenteuil, licence complète, 20 chambres, "grill" de 160 places, salle à manger, taverne, cause maladie, du jeudi au dimanche, 537-9719. 220-107

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

771-5867

FARM POINT, route 11. Marché de fruits et légumes. Bâtisse neuve avec appartement. Vente annuelle $100,000. Termes à discuter. Hap. McKenzie, 771-8281. Inscr.: 544.

HULL, 42 logis, brique. Chauffage à l'huile. Tous loués avec baux et en très bon état. Revenus annuels $62,000. Hyp. 5%. Solde au vendeur. M. Joly, 663-3233. Inscr.: 575. 220

(222) GARAGES A VENDRE

GARAGE tout equipé, avec agence d'autos neuves, "stock room" et salle de montre pour 4 voitures neuves, cause maladie, pour informations, 776-5127. 222-113

(236) CHALETS A LOUER

CHALETS sur la Gatineau, 40 milles de Hull, 777-8352. 236-105

LAC McGREGOR — 3 chambres, moderne, électricité, $65 par semaine. 663-5129. 236-105

LAC McGREGOR — Chalet de deux chambres à coucher, tout equipé, libre le 1er août. 663-6432. 236-105

GRACEFIELD, chalets equipés. Libres du 15 au 30 août. 463-5356. 236-116

LAC SIMON, chalet, 2 chambres à coucher, libre 1er août, 771-0230. 236-104

LUSKVILLE, plage Desjardins — Libre 25 juillet au 1er septembre, tout fourni. 771-9098. 236-106

VAL-DES-BOIS, chalet, 3 chambres à coucher, toutes commodités, plage sablonneuse, rivière La Lièvre, 722-4088. 236-107

LUSKVILLE, plage Desjardins — Libre à partir du 25 juillet, tout fourni. 771-9098. 236-114

LAC DES CHENES, plage, électricité, 12 milles de Hull, 771-3644. 236-108

CHALETS neufs, mois ou semaine, 777-6241. 236-105

(240) CHALETS A VENDRE

CHALET à vendre à Gracefield, lac Métayer, 3 chambres à coucher. Prix à discuter. 663-5867. 240-105

CHALET en construction, 150 x 100, 14 milles de Hull, valeur $2,500, demande $1,250, départ, 776-1943. 240-103

CHALET neuf, hivérisé, meublé. Lac Sam, 40 milles d'Ottawa (truite, chasse). $5,500. Léger acompte; termes faciles. 777-0918 ou allez au lac Sam via Poltimore. 240-107

LAC GAUVREAU — Chalet, deux chambres à coucher, électricité, eau courante. 777-7220. 240-104

LAC CAYAMANT, chalet meublé, prix raisonnable, 776-5052. 240-110

(240) CHALETS A VENDRE

LAC HENEY, beau grand terrain avec 4 chalets, moteurs et bateaux, etc. Aubaine, 824-4696. 240-104

CHALET sur rivière La Lièvre, Val-des Bois, tapis, électricité, beau grand terrain, boisé. 663-2050. 240-106

LAC BELAIR, Masham, 745-1405 ou Wakefield, 459-3083. **240**-128

CHALET à vendre ou à louer, Cole Lake, après 6 heures, 663-8617. 240-109

CHALET, lac Cayamant, meublé, électricité, bon prix, 776-4691. 240-108

LAC McGLASHAN, 20 milles Hull, chalets meublés, une acre bien paysager, électricité, eau courante, 777-8816. 240-108

LUSKVILLE, vente privée, aubaine avec bateau et moteur, 40 forces, 777-0958. 240-109

8 MILLES de Wakefield, 24x31, 5 pièces meublées, électricité, $3,500, 749-4322. 240-109

CHALET meublé, lac Huot, $3,200, $500 comptant, 663-8972. 240-130

PERKINS, lac de LaDame, après 5h, 368 Lévis, Gatineau. 240-109

CHALET au lac Claire, 15 milles de Gatineau. 663-4522; 671-2784. **240**-130

(242) Terrains pour chalets à vendre

20 MILLES de Hull, route St-Pierre-de-Wakefield, nouvelle division, chemin neuf, lac McGlashan. 663-8972. 242-103

LAC McGREGOR — 160 x 98, ou double 320 x 98, défriché. Mois d'août. 776-1922. 242-107

LAC McGREGOR — Lots à vendre. 777-8485; 671-2973. 242-106

(248) ROULOTTES A LOUER

TENTES-ROULOTTES à louer. 770-1757. 248-107

TENTE- remorques à toit rigide à nes, retenir dès maintenant pour le temps de la chasse. 248-105

TENTE-ROULOTTE à louer, 771-4182. 248-108

2 TENTES-ROULOTTES, couche 6 personnes, tout équipée, libre 1er au 30 août et septembre, 776-2770. 248-109

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE

MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelaire, Duke, Campers, accessoires, licencié en matière de gaz. Orléans, 824-1497. 250-Ans

Maisons Mobiles Riviera Ltée

GLENDALE fabriqué au Canada, 2, 3 ou 4 chambres. Qualité, confort, style, couleur et prix ajustés à vos besoins, vos goûts et moyens. Visitez en tout temps angle avenue Gatineau et boulevard St-René, Pte-Gatineau, 771-4374, lots pour maisons mobiles disponibles. 250-114

ROULOTTE 17 pieds, équipée, très propre. 771-9924. 250-107

AUBAINE, tente-remorque Capri, 8 places, poêle à gaz, réfrigérateur, combiné, chauffage à gaz, aucun comptant, $1,500, 771-7961 de 9h a.m. à 4h p.m. 250-105

2 TENTES-ROULOTTES, Val-Bar. Vente spéciale d'écoulement, modèle Aristocrate, régulier, $1895 pour $1595.

(256) CAMPING

Vente — Location — Réparation
LIGNE complète d'équipement de camping, tentes, marquises, remorques, tous les accessoires de camping, tentes de marques ordinaires, bâches de bateaux. Réparations spécialité: réparations de poêles et de lanternes Coleman. Foster and Byles, 305 Bank, 235-4195; 236-9611; 236-9612.
256-102

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

SPECIAL de la semaine, $2,200, 1968 Plymouth décapotable, V-8, tout équipée. 236-0811; 684-3222.
284-106

TOUTES nos autos de confection canadienne devront être vendues avant le 31 juillet. Chevrolet, Pontiac, Buick, Acadian, Dodge, Valiant, Rambler; modèles 1964, 1965, 1966; toit rigide, décapotable, familiale, 6 ou 8 cylindres. A l'avenir nous vendrons des autos de plus petit format. Alors toute grosse auto doit être vendue; on ne refusera aucune offre raisonnable; aucun comptant requis, avec paiements pour convenir à votre budget. Reuben's Auto Sales, 598, rue Rideau. "Le centre des autos le plus ancien". 232-7334.
284-106

1963 CHEVROLET,6, ordinaire, radio, très propre, $275. 663-8364.
284-103

VAUXHALL Viva 1968, 2 portes, 10,000 milles, pneus à neige, comme neuve. Soir 745-1694.
284-105

1969 FORD Torino GT, 2 portes, toit rigide. 770-2115, entre 5 et 6h.
284-105

1969 CORTINA 1600, de luxe, automatique, 9,000 milles, garantie, 771-3639.
284-103

VENTE PRIVEE — 1968 Chrysler New Yorker, automatique, glaces électriques, $2,300, cause transfert. 663-2219.
284-106

1962 MERCURY météor, moteur 289, automatique, très bon état, $175. 663-8364.
284-103

DOIT VENDRE — 1967 Pontiac, Parisienne, servo-freins, servo-direction toit vinyle, 233-0233, soir.
284-114

ACOMPTE de $10, 1965 Ford Fairlane, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, entièrement équipée, plein prix, $775, Maurice Motors, 991, rue Wellington.
284-j.n.o

CHEVROLET 1961 Bel Air, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, 4 pneus neufs, cause maladie, $350. 777-7887.
284-103

ACOMPTE de $10, 1968 Chevrolet, camion ½ tonne, livraison, encore sur garantie, 1 proprio, Maurice Motors, 725-2389.
284-j.n.o.

1965 IMPALA, décapotable, 283, Téléphonez après 6 h; 771-5036.
284-105

PONTIAC 1964, automatique, très bon état, $550. 771-8777, après 6 heures.
284-105

1966 CHRYSLER, 4 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, V-8, automatique, doit vendre, meilleure offre. Appelez après 6h, 827-1287.
284-105

MG MIDGET 1964, prix à discuter. Après 5 heures, 771-2640.
284-105

1964 METEOR décapotable, moteur 390, radio, grosse transmission automatique, très bon état, $550. 663-8364.
284-107

1968 RENAULT 10, radio. 749-4196, entre 5-8h p.m.
284-105

1962 BUICK, Invicta, moteur 445, décapotable, équipée, $325. 771-7155, 23 Meunier, app. 13.
284-105

1960 PONTIAC sedan, 6 cylindres, ordinaire, radio, bon état. 1352 Raven Avenue. 722-3979.
284-105

ACOMPTE de $10, 1964 Valiant, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique, plein prix $750. Maurice Motors, 725-2389.
284-j.n.o.

1965 CORVAIR, 2 portes, toit rigide, automatique, radio, pneus neufs, nouvelle peinture vert pâle, intérieur sièges baquets, cuir blanc, bas millage, aubaine 776-1186.
284-105

VOLKSWAGEN 1969, très bon état, bas millage, meilleure offre, 663-7264.
284-109

BUICK 1966 Skylark, bon état, $450, 234-2667.
284-105

1966 CHEVY II, Nova, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique, pneus à flancs blancs, 725-2337, entre 5 et 7h.
284-105

1966 FORD Custom, 6 cylindres, automatique, 4 portes, 663-3561.
284-109

1964 PONTIAC, sedan, 6, pas chère, bon état, 771-9872.
284-105

1969 Singer sedan, $795, aucun comptant, $31 par mois. 233-3362.
284-103

1967 PEUGEOT 204, familiale, doit vendre, quitte le pays, meilleure offre. 236-2297.
284-107

1962 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, automatique, 6 cylindres, plein prix $95. Maurice Motors, 991, rue Wellington.
284-j.n.o.

ACOMPTE de $10, 1966 Oldsmobile Cutlass, 2 portes, toit rigide, entièrement équipée, Maurice Motors, 725-2389.
284-j.n.o.

THUNDERBIRD 1962, très bon état, 771-9591 ou 771-2908.
284-106

1964 PLYMOUTH, 8 cylindres, 318, prix à discuter. 663-3615, après 6 heures.
284-106

PARTICULIER — Belle Dodge 1965, 4 portes sedan, automatique, radio, blanc, intérieur rouge, très propre, peu de millage, meilleure offre, 776-1230, après 6 heures.
284-106

1968 CORTINA GT 1600, bon état, $1,250. 663-6342.
284-106

SPECIAUX DE JUILLET DU "Champion de l'économie"

1969 FIAT SPIDER 850
décapotable, fini or. Série 035500.
$1695

1967 VOLKSWAGEN
Moteur 1500, rouge, un vrai bijou. Si vous recherchez une vraie aubaine, ceci en est une. Pl. 6040E.
$995

- FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- CHOIX DE PLUS DE 50 VOITURES
- PLUSIEURS DE $200 A $800
- ECHANGES ACCEPTES

BEDARD
AUTOMOBILES LTD.
Votre dépositaire Renault dans Ottawa-Hull
424, ch. Richmond 725-2061
406, boul. Taché 770-3131
OUVERT TOUS LES SOIRS EXCEPTE LE SAMEDI
284

"Le paradis des bons marchés"

BONAVENTURE

357 NOUVELLES FORD 1970

A

des rabais fantastiques et avec de grosses allocations d'échange

Ford — Torino	Mustang
Fairlane	Thundrebird
Maverick	Camions Ford
Cortinas	

Vous ne serez jamais fiers d'avoir fait un bon marché tant que vous ne visiterez pas le

"PARADIS DES BONS MARCHES"

IL EST FACILE DE NOUS TROUVER.

Traversez le pont Macdonald-Cartier, roulez jusqu'à la sortie du Mont-Bleu; c'est à 7 minutes de l'angle des rues Rideau et King Edward.

Financement facile avec "Ford Motor Credit Corp."

BONAVENTURE FORD

22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

"Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec"

284

NOTRE VENTE VACANCES SECURITE SE CONTINUE



profitez de notre plan d'achat...
chez
CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE
900, boul. St-Laurent
745-7051
284

Ces autos doivent être vendues peu importe ce qui arrive!

Aucune offre raisonnable refusée.

3015-1 — 1966 FORD, 6 cylindres automatique, radio. Pl. 70993E $1095

1505-2 — 1967 FORD familiale, V8, automatique, servo-direction, radio. Pl. X54954 ..... $1595

1720-1 — 1967 CAMARO, 6 cylindres, automatique, radio. Serie 123377N115931 ..... $1895

1071-1 — 1967 METEOR Rideau 500, V8, automatique, radio, turquoise avec intérieur assorti. Pl. 2671H $1644

2308-1 — 1968 THUNDERBIRD Landau, 4 portes sedan, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, servo-glaces, servo-sieges, radio, stéréo, air climatisé, rouge cerise, toit en vinyle noir et intérieur parchemin. Pl. 73422E $4195

3804-1 — 1968 METEOR Rideau, sedan, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, marron avec intérieur assorti. Pl. 73411E $2044

3077-1 — 1969 FALCON coupe, 6 automatique, radio, vert lime avec intérieur beige. Série 9Y227150814 ..... $1995

1512-1 — 1968 PONTIAC Parisienne, décapotable, tout équipée. Plaques 81855E $2695

1038-1 — 1968 PLYMOUTH, V8, automatique, bleu avec intérieur assorti, radio. Pl. 95147E $1895

2812-2 — 1966 CHEVROLET Bel Air, familiale, 6 automatique. Pl. X57723 ..... $1295

Nos vendeurs ont été avertis de ne pas laisser un client quitter les lieux sans voir le gérant.

MacKENZIE

MERCURY LINCOLN

"Où nous réalisons des marchés"

1377, ch. Richmond
829-2120

284



SURGENOR "PETIT PROFIT" VOUS OFFRE DES PRIX IMBATTABLES

Prix en vigueur jusqu'au 29 juillet

$944 66 Chevrolet
5597A — 6 cyl., TA, complètement remise au point. Prête à rouler.

$899 65 Ford
5233A — Série 18461
1 tonne, modèle 350, carrosserie à ridelle. Un modèle assez rare. Idéal pour tous vos besoins de camionnage. Nous regrettons mais celui-ci ne comporte pas de certificat de sécurité.

$1882 67 Mustang
5928A Pl. 47932E
Toit rigide, V8, R, TA, sièges baquets, fini vert foncé metallique.

$2488 68 Buick
5398A — Wildcat, 2 portes, toit rigide, TA, SD, SF, R, fini bleu minuit avec intérieur pour assortir et toit de vinyle.

$1044 65 Pontiac
5677A — Pl. 74764E
Parisienne, 2 portes, toit rigide, TA, R, fini bleu royal avec intérieur pour assortir. Une des meilleures autos à un prix qui vous conviendra.

$1366 65 Pontiac
5401A — Pl. 92132A
Strato Chief, 4 portes, sedan, fini vert bruine de mer avec intérieur beige.

$1144 67 Pontiac
5927A — Pl. 93462E
Sedan 4 portes. Celle-ci est entièrement remise au point et prête pour rouler longtemps sans ennuis.

68 Fiat
5936A — Pl. 18236E
Coupe fini rouge régal avec intérieur noir.

$1421 68 Plymouth
5447A — Pl. 823517
Fury sedan, R, TA, SD, vert doux pour la vue.

$944 65 Ford
5592C — Pl. 1570E
LTD, 4 portes, toit rigide, fini vert bouteille avec intérieur noir.

SURGENOR
Votre vendeur à petits profits
895, boul. ST-LAURENT
746-5600
284

TECHNI AUTO GATINEAU
319, boul. Maloney, Gatineau
vendeur autorisé FIAT et CITROEN
(Succursale de Techni Auto
95, rue Wellington, Hull)

VENTE D'OUVERTURE

1969 ROAD RUNNER, 2 portes, toit rigide, seulement 14,000 milles, comme neuve	$2795
1968 DODGE Dart, 2 portes, toit rigide, V8, servo-direction, radio	$2095
1966 MUSTANG, à standard, peinture neuve, pneus neufs, radio, blanc avec intérieur rouge. Très bon état.	$1395
1968 CHEVROLET, 2 portes, V8, automatique, inspecteur de police — grand spécial à	$1295
1969 FIAT 850 coupé.	$1795
1960 CHEVROLET, 6 automatique, radio, bonne conduite.	$100

Demandez
André Paquette ou Rhéaume Girard
663-2455
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1964 CHEVY "Van", en très bon état. 684-3200.
284-106

ACOMPTE de $10, 1967 Pontiac, V-8, entièrement équipée, plein prix $1,055, Maurice Motors, 991, rue Wellington.
284-j.n.o.

ACOMPTE de $10, 1966 Ford décapotable, V-8, automatique, 1 proprio, comme neuve, Maurice Motors, 991, rue Wellington.
284-j.n.o.

1967 FORD sedan, automatique, 8, radio, $1045, $45 par mois. — 233-3362.
284-104

BUICK 1962, familiale, vitres électriques, sièges électriques, servo-freins, servo-direction. Appelez avant 4 heures, $200, 663-4661.
284-104

CHEVROLET Impala 1969, 2 portes sedan, 777-5083.
284-103

ACOMPTE de $10, 1964 Cadillac, entièrement équipée, garantie intégralement, plein prix, $875, Maurice Motors, 725-2389.
284-j.n.o.

1967 FORD, $1,245. 777-1728.
284-j.n.o.

ACOMPTE de $10, 1965 Meteor, 4 portes, V-8, automatique, garantie, plein prix $775. Maurice Motors, 991, rue Wellington.
284-j.n.o.

ACOMPTE de $10, 1968 Chevy Nova, 4 portes, automatique, 6 cylindres, un proprio, comme neuve, plein prix $1,775. Maurice Motors, 725-2389.
284-j.n.o.

1962 METEOR, automatique, radio, bon état, $200, 663-6605.
284-108

1963 MERCURY Meteor, 8 cylindres, $18 par mois, aucun comptant, 776-1465.
284-103

1968 FORD Fairlane familiale, bas millage, plusieurs accessoires. — 749-2743.
284-107

1960 PONTIAC familiale, complètement remise à neuf, 15,000 milles, $450. 235-3889.
284-106

1961 CHEVROLET Impala, servo-freins, servo-direction, bon état. 663-3845.
284-105

1968 EPIC, automatique, 4 cylindres, radio, 827-0902.
284-103

1965 METEOR décapotable blanche, toit noir, très propre. 770-1031.
284-106

ASSURANCE - automobile pour tous. Financement très facile. 777-5226. 284-A.N.

1966 CHEVROLET, 6 cylindres, 41,000 milles, $750. 829-0637.
284-103

COMET 1963, familiale, ordinaire, 6 cylindres, $300 ou meilleure offre. Poste d'essence Shell, 531 boul. St-Joseph, Hull. Près de Dolce Vita Café.
284-103

1963 CHEVY II, $345. 777-1728.
284-j.n.o.

1968 VOLKSWAGEN, transmission automatique au plancher, plaques du Québec, rapport de verification disponible. 822-2843.
284-104

1970 MAVERICK neuve, aucun comptant, $84 par mois. 233-3362.
284-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Cadillac, 2 portes, toit rigide, tout équipée, $975. Maurice Motors, 991 Wellington.
284-AN

1965 CHEVY II, $695, 777-1728.
284-j.n.o.

1966 MUSTANG, 8, $35 par mois, 233-3362.
284-104

1969 FAIRLANE, 2 portes, toit rigide, automatique, V-8, servo-freins, servo-direction, 12,000 milles, comme neuve, prix à discuter, 777-3523.
284-104

MERCURY Montclair 1964, 352" cu. bon état, offre alléchante, 777-6686.
284-105

1960 FRONTENAC, 777-2624.
284-105

1966 ENVOY Epic, bas millage, doit être vendue, $500 ou meilleure offre, 827-1247.
284-103

AUBAINE
CITROEN 1969, excellent état, doit vendre, près 50% dépreciation, M. Marion, 725-3511, local 491, 613-443-5535.
284-103

DETENDEZ-VOUS durant vos vacances d'été avec une voiture usagée ENTIEREMENT REVISEE de chez le GRAND "B"



Bélisle
AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de MONTREAL
749-5941 — 745-8333

EN SPECIAL AUJOURD'HUI CHEZ TURPIN

1970 ACADIAN
4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, radio, gris argent avec intérieur assorti.
Plaques: 83689A
$2795

Turpin PONTIAC BUICK LTD.

Carling et Clyde
728-1901
284

CAMIONS
"Tels quels"
de plus, à ces bas prix, ce sont de véritables aubaines!
Venez vous convaincre!

1966 GMC camion ½ tonne, livraison legère, 6 cyl., 3 vitesses. No de stock T105A $750

1966 INTERNATIONAL ½ tonne, livraison légère, 6 cyl., 3 vitesses, no de stock T122A $650

1965 INTERNATIONAL ¾ tonne, à panneau, 6 cyl., 3 vitesses. No de stock G759A $550

1964 INTERNATIONAL ½ tonne, livraison légère, 6 cyl., 3 vitesses. No de stock T106 $650

1963 CHEVROLET ½ tonne, livraison légère, 6 cyl., 3 vitesses. No de stock T108A $450

1963 FORD F-100, ½ tonne, livraison légère, 6 cyl., 3 vitesses. No de stock T110A $375

1963 INTERNATIONAL Scout, 4 vitesses, complet avec charrue. No de stock T141A $850

1962 CHEVROLET ½ tonne, livraison legère, 6 cyl., 3 vitesses. No de stock T111A $425

FORD

Tom Brown's OTTAWA MOTOR SALES
1850 BANK (à Walkley)
733-6931
"VOTRE VENDEUR FORD QUI VA DE L'AVANT!"
286

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

PLYMOUTH Belvedere 1963, 44,000 milles, état exceptionnel, prix approprié, 776-1775, entre 6 et 7h p.m.
284-105

FORD 1958, moteur 62430, bon état, 770-2647.
284-105

1966 ACADIAN, super-sport de luxe excellent état, 776-2898.
284-106

PLYMOUTH 1964, très bon état, 77 Lois, Hull.
284-108

PONTIAC 1965, très bon état, 77 Lois, Hull.
284-108

PLYMOUTH Road Runner 1969, prix à discuter, 770-3570.
284-109

1965 FORD Galaxie 500 LTD, auto de madame très propre, $1,050, 663-6911.
284-109

1965 CHEVROLET Belair, très propre, 1 propriétaire, $750, 771-9591.
284-109

HONDA 1966, décapotable, $350, 771-0996.
284-109

1965 CORVAIR, décapotable, 4 vitesses, $350, 777-2904, après 6h.
284-109

1964 FALCON, sedan, automatique, $285, $5 par semaine, 776-1466.
284-108

1969 BUICK, $5,300, spécial $3,895, 770-1032.
284-109

1963 ACADIAN, 6, automatique, radio, $200, 663-8364.
284-109

1966 METEOR, 6 cylindres, parfait état, $1,100, après 6h, 777-9846.
284-103

PICARD Automobile, 66 Eddy, Hull, $25 acompte, financement sur les lieux.
284-j.n.o.

BEAU CHOIX de décapotables et toits rigides, de 1963 à 1967. Aucun comptant requis; financement sur les lieux. 776-4224.
284-an

FORD 1970 (pick-up), ½ tonne, neuf, $2,500, aucun comptant, $90 par mois. 233-3362.
284-j.n.o.

PEUGEOT 1967, sedan, excellent état, doit être vue, 776-1812.
284-103

1966 DODGE Polara 880, toit rigide, tout equipée. 745-8353.
284-107

1968 MGB, toit rigide, et décapotable. 235-7615.
284-104

1963 PONTIAC, 6 automatique, très bon mécanisme, $425, 771-4390.
284-103

1965 METEOR, moteur 427, automatique, radio, très bon état, $600, 663-8364.
284-103

1965 PLYMOUTH Fury, automatique, radio, très bon état, $650, 663-8364.
284-103

OLDSMOBILE 1966, Dynamique 88 V-8, sedan, $950, après 6 h, 663-8388.
284-103

1966 PONTIAC, 8 cylindres, automatique, bon état, $1,195, accepterais echange, 827-1771.
284-103

RENAULT 10 1968, automatique, tout equipée. 777-8278.
284-103

1961 PONTIAC décapotable, V8, $300 ou meilleure offre, après 5 heures. 746-2166.
284-104

1964 FORD XL, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, $565. 771-4408.
284-104

DODGE 1965, décapotable, air climatisé, radio, servo-direction. — 728-1256.
284-104

1966 OLDSMOBILE, Delta 88, prix raisonnable, 745-7934.
284-103

DECAPOTABLE Meteor 1964, automatique, très propre, raisonnable, privée, 729-3439.
284-103

1966 FORD LTD, comme neuve, $1,250 pour $850. 1963 Chevy II, automatique, très propre, $350. Plusieurs autres modèles. $25 acompte, financement sur les lieux, 771-9591.
284-104

AUTOS accidentées réparables et autos usagées à vendre. Le Cavalier Auto Parts Inc. 771-7378.
284-111

1965 CHRYSLER et 1962, verifications de sécurité. 777-3743.
284-103

(286) CAMIONS A VENDRE

CAMION, 1 tonne international, 1962, $600, bon état, 770-3736.
286-107

(286) CAMIONS A VENDRE

M. et Mme ANDRE FAUBERT, 30 Fontaine, Hull, vous avez gagné deux visas pour "Terre des Hommes". Veuillez les réclamer en personne dans les prochaines 48 heures au Bureau des Annonces classées, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.
286-103

(288) MACHINERIE A VENDRE

MASSEY-FERGUSON 35, "P.T.O." combiné, 8' de largeur, en bon état, 826-2460.
288-103

UNE PRESSE à foin marque New Holland avec moteur Wisconsin, excellent état, $250; 1 moulin à battre marque McCormick sur pneus, excellent état, toutes courroies et séparateur pour le mille inclus, prix à discuter. 764-2172, region 613.
288-104

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

1968 YAMAHA, $445. 777-1728.
290-j.n.o

YAMAHA 125 c.c., tout équipée $275. 233-5111.
290-10!

MOTOCYCLETTE 1968 BSA, 650 Lightning, $600, 663-3986.
290-106

SCOOTER Lambretta 200 cc. 1965, $125, 771-9338.
290-105

SUZUKI 150 cc., 8,000 milles avec sacoche de selle, 2 casques, $250. Après 5 heures. 777-0934.
290-109

(292) BATEAUX A VENDRE

BATEAU de bois, 13½ pieds, conduite intérieure avec hors-bord de 12 forces, $225. 157, rue Sherbrooke, Hull.
292-103

BATEAU "Mason", sièges baquets, toit, 453 St-Joseph, Gatineau.
292-108

BATEAU d'aluminium, 12', moteur Evinrude, 6 forces, valeur $675, pour $550, après 6 heures, 771-7708.
292-109

(294) MOTONEIGES A VENDRE

2 MOTOSKIS Grand Prix 1970, un 634 c.c., 40 c.v.; l'autre 340 c.c., 28 c.v. Après 6 heures, 663-4829.
294-106

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ACCESSOIRES pour Plymouth 1965. 663-7339.
298-103

PIECES d'automobile Pontiac 1963 777-3411.
298-108

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR Evinrude "Big Twin Aquasonic", 25 H.P., presque neuf. Demande $250. 749-9326.
300-103

(310) DIVERS DEMANDES

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001
310-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788.
310-AN

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1115 ou 829-0614.
310-AN

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.
310-AN

ACHETONS poêles, réfrigérateurs, laveuses, etc. Fonctionnant ou pas. 232-2180.
310-107

UNE FAMILLE recevant de l'aide sociale a un grand besoin de vêtements et diverses nécessités, 236-2212; 232-1904.
310-107

(312) DIVERS A VENDRE

14 AQUARIUMS, 10 gallons, presque neufs, filtrage fourni, téléviseur 19", portatif, neuf, prix à discuter, 776-2357.
312-109

ATTENTION — Contre-plaqué à bon marché. Thibeault Ltée, 63 St-Florent. 771-6247.
312-j.n.o.

AMEUBLEMENT de maison, établi, tondeuse électrique, 777-4407.
312-104

CENTRE DES AUBAINES ENR.
105 GREBER PTE-GATINEAU
777-0704
STOCK de faillite comprenant compresseurs, réfrigérateur et poêle garantis, à partir de $30, équipement de restaurant, peinture $2.50 et $3.00 le gallon, appareils ménagers neufs et usagés.
312-AN

BALANÇOIRE, reservoir à eau chaude, tente. 11 Richard, Hull.
312-105

BLOCS neufs de ciment, toutes grandeurs, 663-8416.
312-113

BICYCLETTES pour filles et garçons. 745-8812.
312-103

BICYCLETTE pour garçon "Mustang" CCM, 5 vitesses, neuve, 777-1584.
312-104

TAPE-TECK "Dual", valeur $270, pour $200, 235-3291.
312-108

CONGELATEUR, grandeur moyenne, 771-2372.
312-103

CHAISE, table, pour chalet; linge usagé très propre. 749-1989.
312-103

CARABINE .303; vieille scie; perforeuse 1-4; ligne de pêche; étau; souffleuse à neige (électrique); chaufferette pour auto. 663-7339.
312-103

CEDRES pour haie, bouleaux, autres variétés, Emile Charlebois, 234-9401.
312-104

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110.
312-AN

EQUIPEMENT de restaurant, 3 mois d'usage, porte de commerce, toilette, lavabo, s'adresser 91 1ère Avenue, Gatineau, 663-5998.
312-105

ETOLE de fourrure, mobilier de salon. 777-0986.
312-105

EVANTAIL pour poêle, à vendre. 776-1868.
312-104

UNE GROSSE glacière portative à liqueurs, une pataugeuse et un grand comptoir, 771-0397.
312-106

GUITARE "Fender", amplificateur "Gibson", 770-2919.
312-109

LIT continental — 236-5157.
312-105

(312) DIVERS A VENDRE

3 ILOTS de magasin, ainsi que des tablettes, entre 8 et 6, 776-3388.
312-108

MAGNETOPHONE Sony 200 T.C., valeur $350, équipement complet, 6 rubans, 4 pistes, 2 vitesses, écouteurs, meilleure offre. 824-1983.
312-103

MATELAS 39", $13.00; hotte pour cuisinière; ventilation extérieure, $20.00 776-1386.
312-107

LAVEUSE, bon état, $40. 777-4010.
312-104

MATERIAUX de construction de tous genres, planches 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, 3 x 10, 3 x 12, fenêtres et portes de tous genres, système de chauffage à eau chaude complet, 125,000 briques usagées, 2,000 feuilles de tôle, boîte de camion 14', tuyaux de cuivre et tuyaux de fer, bains, toilettes, éviers, 'top soil', plusieurs autres articles non énumérés. Provincial Démolisseur, R.R. no 2, Avenue Vanier, Lucerne. — 684-3940, ouvert de 8 à 8 h. du lundi au vendredi, samedi ouvert jusqu'à midi.
312-111

AU COIN DU MEUBLE
168 MONTCALM, HULL
771-4503
MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Vendeur autorisé "Philco".
312-AN

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 771-3235.
312-AN

MOBILIER de cuisine, salon, 2 chambres à coucher, après 5h 30. 746-1528.

MOBILIER de salon, 3 morceaux, excellent état, $250 ou meilleure offre. 777-8571.
312-103

MOBILIER de cuisine, 5 pièces, 776-4925.
312-103

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.-55; solde au complet $83.40. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir.
312-AN

ECONOMISEZ $1 CHEZ COHEN $1
MAINTENANT 2 emplacements. Pupitres de bureaux, $29.95 et plus. Chaises de bureaux, $2.75 et plus. Chaises de barbier en excellent état, $100. Tiroirs en acier, $25, lavabos de salles de bains, $10 et plus, auvents en toile du Bytown Inn, $10, affiches de noms de rues, métalliques, $1.00 chacune, accessoires fluorescents de 4 pi., doubles $5 chacun, moquette de passage, $2 la verge courante. Venez fureter, 2 emplacements, 1963 chemin Merivale et 47, rue William, 8h a.m. à 6h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd.
312-j.n.o.

ORGUES électroniques à partir de $495; pianos "Lesage et Kawai"; orgues Hammond. Compagnie d'Orgues et de Pianos McAdoo, 371, chemin Richmond, près Churchill. 728-3788.
312-j.n.o.

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452.
312-j.n.o.

POELE électrique 22", machine à laver Connor Thermo, machine à coudre avec moteur électrique, planche à repasser, table blanche pour la cuisine, chaise berçante, chaise escabeau, réfrigérateur 7½', bon état. 771-5003.
312-105

PELLE mécanique North-West 25, $3,000 comptant. 771-6247.
312-104

REMORQUE "Tandem", "heavy duty", meilleure offre. 745-9076.
312-103

TELEVISEUR couleur Zenith, style provincial français. 771-4962.
312-107

TELEVISEUR, $39.95, mobilier de cuisine, $29.95, chaises, $2.50, garde-robes, buffet de cuisine, lits, de très bons marchés, toute la semaine, Bargain Palace, 159, rue Eddy, Hull.
312-103

TELEVISEUR 24" Console avec tourne-disques automatique. 771-5324.
312-103

SPECIAL d'été, machine à tricoter, usagée (Brother). 749-3271.
312-104

TABLE à pique-nique, sur demande, 776-5723.
312-103

VOITURE (boghei) ancienne, avec toit, $175; "express", 2 sièges, $75; roues "wagon", $5; rouet à filer, $50; tél. Maniwaki 449-1349.
312-104

(313) VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, grandeur 11-12. Prix raisonnable. 776-4876.
313-103

ROBE de mariée, grandeur 8 ans. Robe de soirée, excellent état. Après 6 heures; 663-8546.
313-112

2 MANTEAUX en seal, un court, un long, grandeur 38, 771-5003.
313-105

ROBE de mariée, longue avec voile, 9 ans, $50. 776-3892.
313-106

AUBAINE élégante, robe de mariée, 14-16 ans, voile et diadème compris, 824-5644.
313-104

(314) DIVERS A LOUER

BELIER mécanique D8 ou TD14. 771-6247.
314-104

BATISSE pour entrepôt, magasin ou manufacture, $150 par mois. 771-6247.
314-104

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064.
314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178.
314-AN

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull.
314-j.n.o.

ROBES de mariée, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix. 777-4667.
314-117

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. 771-5343.
314-105

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577.
320-an

REFRIGERATEURS A GAZ
ET POELES usagers, à partir de $50, 771-7801.
320-113

REFRIGERATEUR et poêle, à vendre. 232-2180.
320-107

MACHINE à laver, comme neuve, $75, 131 Chapel, app. 9, Ottawa.
320-107

POELE Bélanger, réfrigérateur, après 8 heures, 770-1182.
320-104

POELE à vendre, très bon état, 745-1393.
320-109



Jardinage

TOURBE et terre, clôture de cèdres et arbres de tous genres. Téléphoner 6-8 p.m., 770-1077. G-119

Green Valley Landscaping
LIVRAISON de gazon à raison de $0.20 la verge carrée, n'importe où, 745-7315. G-120

REPARONS et embellissons vos parterres, vendons arbres de toutes sortes, tourbe, terre à jardin et faisons de jolis patios à un prix très raisonnable. 771-4168. G-104

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISIER, charpentier, armoires, salle de jeux, contrat ou à l'heure. 770-3912; 776-4957. G-108

CHARPENTIER menuisier très habile, menuiserie en général, renovation, etc. 776-2022. G-104

CHARLES GAUTHIER menuisier, réparations générales, charpente, finition armoires, salle de jeux, etc. 663-2836. G-119

TOUT genre de menuiserie, gyproc, plafond suspendu, 663-7193, 663-3791. G-103

Nettoyage

FERAIS nettoyage de planchers, gros lavage ou "spray buff", dans maison privée, experience, 771-0485. G-103

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
VENTE et pose de tapis, bois franc fini sans cirage, peinture de maisons. 771-8406, Hull et Ottawa. G-AN

Clôtures

MATERIAUX de clôture; plus vaste stock de la Vallée de l'Outaouais. Economisez. Demandez au sujet de notre "Do It Yourself" — Capital Fence & Wire Ltd., 745-6252. G-120

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVES, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pieces, service, lubrification. G-A.N.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen. 233-1545. G-AN

Plombiers

TOUT genre de réparations en plomberie. En ville ou en dehors. 777-1051. G-103

Téléviseurs — Réparations

SPECIALISTE TV couleur, noir et blanc, travail garanti. Prix raisonnable. Laurin Radio-TV, 770-3516. G-AN

Pianos

ACCORDAGE et réparations de tous genres. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-2452. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington angle Clarendon (en arrière). 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, cuirette, couleurs assorties, agrès de pêche, lampes, abat-jour, électroliers, cadeaux pour toutes occasions. Bankruptcy Centre, 12 York, 235-9626. G-j.n.o.

Couvreur

G.-R. BASTIEN — Couverture de toutes sortes, goudron, bardeaux d'asphalte, gravier. 749-3373. G-AN

Laveuse et sécheuse à louer

LOUEZ une laveuse et sécheuse Hoover, tous les versements serviront si vous achetez. 776-1318. G-j.n.o.

Arbres

PEPINIERE Léo Rivard, 30 Vanier, Templeton. Arbustes d'ornement, connifères, haies de cèdres. Plantation et "top soil" 663-6443. G-j.n.o.

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520. G-AN

Ameublement

JOHN'S MEUBLES USAGES
NOUS ACHETONS et vendons tous genres de meubles usagés. Prix raisonnables. 35 Clarence. 236-3316.

Réparations — Rénovation

LEVAGE de maison, stuc, plastrage, plomberie, menuiserie, mur de pierres, 235-3669. G-106

RENOVATIONS, spécialisation en cuisines, salles de bains. Travail garanti. 728-9003. G-AN

ESTIMATION gratuite, spécialiste en construction et rénovation, garage, sous-sol, 728-2172. André. G-116

Peintre

PEINTURAGE intérieur et d'extérieur, et refinir les meubles. Travail garanti. 728-9003. G-AN

PEINTURAGE intérieur, extérieur, estimation gratuite, 776-3966. G-103

GILLES BEAUMIER, entrepreneur peintre, estimation gratuite. 777-0449. G-109

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" — Service prompt de 24 heures. 236-2333. G-AN

Electricien

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883. G-AN

Peintre-décorateur

PEINTURAGE, tapissage, travail garanti, prix raisonnable. Estimation gratuite. 829-0297. G-104

Ecole de conduite

LEÇONS de conduite professionnelle. Taux raisonnables. Ecole Chamberlin, 237-0419.

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-A.N.

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull 771-3233 — André Lesage. G-AN

Piscines

PISCINES canadiennes "Crysta", par A Bruce Benson Limited. 733-0332.

VALLEY Swim Safe Pools Ltd., 826, avenue Churchill, 729-6766. G-j.n.o.

AQUARIUS POOLS—PISCINES
LIGNE complète de piscines, installation et service — 663-7282. G-j.n.o.

PISCINES EXCLUSIVES
EN FIBRE de verre, tout d'un morceau. Installation complete en 3 jours. Aussi service, entretien et réparations de tous genres de piscines. 770-3173; 745-1770.

Fer ornemental

FER ornemental tel que rampes, escaliers en acier, installation gratuite. Estimation gratuite. 728-7047. G-AN

Déménagement

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

BONJOUR ! DE FOURNIER VAN & STORAGE
POUR UN déménagement agréable et de toute sécurité, composez 745 2157. G

Service de pompes

OTTAWA Valley Pump Service Ltd., etablie en 1950, 65, ave Bongard. 825-1885. G-AN

Couture

FERAIS couture, réparations de tout genre. 663-0871 G-104

Entrepreneurs en construction

TEMPLETON construction tous genres de travaux. 663-6703. G-125



Pupitre idéal pour étudiant format 36" x 24", mersier 2 tiroirs à droite et un au centre

Leclerc Limitée
Tel. : 777-3858
74, rue Laval Hull, P.Q.

(328) RADIOS-TELEVISEURS

STEREO, très bon état, un an d'usage, valeur $300, pour $100, 776-2713. 328-109

(332) ANIMAUX A VENDRE

PETITS poodles, 1 mois, prix à discuter, 663-6211. 332-110

COLLIES miniatures, $5 chacun, 771-1601. 332-104

SAMOYED, enregistré, 1 an, avec équipement, meilleure offre, 776-1145. 332-104

(322) AMEUBLEMENT

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dinette, tous les accessoires compris. Mevente, $445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 322-j.n.o.

ENSEMBLE de salon scandinave, banquette, table, secretaire et chaise, soir de 7 à 10h, 731-1272. 322-104

SOFA-LIT Kroeler, 188 Kent, Hull. 322-106

DIVAN et fauteuil en cuirette, 2 matelas 48" et 54", neufs, très bon prix, cause demenagement. Après 6 heures, 663-9145. 322-105

MOBILIER de salon neuf à vendre. 771-7995. 322-104

DIVAN-LIT, $30, très bon état, 776-2791. 322-104

LIT continental, commode avec miroir, mobilier de cuisine, 236-5157. 322-103

CHESTERFIELD et fauteuils, tapis, lit, appelez en anglais, 731-3976. 322-109

(332) ANIMAUX A VENDRE

JEUNE poodle miniature noir. — 776-1191. 332-103

(348) MAISONS DE REPOS

MAISON de repos pour vieillard ou personne au repos complet, immediatement, 684-7900. 348-109

(362) AMUSEMENTS DIVERS

DISCOTHEQUE pour tous genres d'occasion, pique-niques, noces, soirees mixtes, réceptions, 2 tables tournantes, ½ prix d'un orchestre. Après 6 heures, 777-5007. 362-105

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1eres et 2es hypotheques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

Les gens de demain
PROPRIETAIRES DE MAISON DE
OTTAWA, GATINEAU, HULL
et des quartiers environnants.
EMPRUNTEZ $10,000 ET PLUS
grâce au nouveau plan Avco en deuxième hypothèque

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à 85% de la valeur de votre maison. Pour plus de renseignements, veuillez poster le coupon ci-dessous ou téléphonez au 233-6201. Au: Gerant d'hypothèque, Avco Delta Realty Limited, 161 Laurier Ouest, Ottawa, Ont.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 382-AN

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2e hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltee, courtier realtor. 771-7356. 382-AN

ARGENT en première et deuxième hypothèques. Exemple $3,500 — $59.57 par mois, $5,000 — $74 par mois, $7,000 — $104 par mois. Jacques Séguin, B.A., Ll., L., courtier. 777-1384; 684-6031. 382-AN

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL
LTEE - COURTIER
16, rue Langevin, Hull
771-7411
382

(390) MESSAGES PERSONNELS

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 390

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue, guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087. 390-

POUR déménagement rapide, nettoyage de cour, sous-sols, terrailles de toutes sortes, enlevées à un prix réduit. 236-2212; 232-1904. 390-104

COMPLETS faits sur mesure — Aucun depôt. Composez 728-3894. 390-118

(402) COURS PRIVES

MEILLEURS cours d'été, français, anglais, en ville, équipement audio-visuel, privé. 749-7145. 402-103

(410) AVIS DIVERS

Avis de non-responsabilité
JE, SOUSSIGNE, Royal Paquette, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 27 juillet 1970, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite.
Royal Paquette,
33 Marier,
Vanier
410-104

M. et Mme ALFRED PAPINEAU, 41 Froment, Hull, vous avez gagné deux visas pour "Terre des Hommes". Veuillez les réclamer en personne dans les prochaines 48 heures au Bureau des Annonces classées, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. 410-103

(412) AVIS LEGAUX

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
Copie conforme de résolution
ACHAT MAISON
95, rue St-Jean-Bosco
RES. 830/70

Il est proposé par M. Jean-Paul Labelle d'acheter sur recommandation de notre aviseur légal, la maison de Monsieur Eugène Saumure, située au 95, rue Saint-Jean-Bosco, au prix de $12,500.00.

Le tout sujet à l'approbation du Ministère de l'Education.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
Copie conforme d'une résolution
VENTE A L'HYDRO-QUEBEC
RES. 671-829/70

Il est proposé par M. Richard Sexton de vendre à l'Hydro-Québec, une partie de terrain de 30' de largeur sur 347½' de longueur, soit une superficie de 10,425 pieds carrés contigüe au terrain leur appartenant d'après un plan préparé par Jean-Claude Defayette, arpenteur-géomètre, en date du 6 mai 1969 pour un montant de $3,127.50, le tout sujet à l'approbation du Ministère de l'Education.

Adoptée à l'unanimité

(412) AVIS LEGAUX

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET: Eclairage supplémentaire de rues, BFC, Uplands, Ont.
Numéro: UP 00110

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 3 h p.m. (h.a.e.)
LE MARDI 18 AOUT 1970.

On pourra voir les plans, les cahiers des charges et les bordereaux de soumissions dans les locaux de l'Association de la Construction à Kingston, Ottawa et Toronto, et au bureau régional de la Defence Construction Limited à Toronto; les principaux entrepreneurs seulement pourront se les procurer à la section des plans de la Defence Construction Limited, Ottawa, à l'adresse sous-mentionnée moyennant un dépôt de $25.00 payable à l'ordre de la Defence Construction (1951) Limited.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt de sécurité comme il est mentionné dans les documents de cette soumission.

M. N. J. Smith, secretaire,
6e etage, Edifice Kenson,
225, rue Metcalfe,
Ottawa 4, Ontario.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
Région de la capitale
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET No 95018 — AMENAGEMENT PAYSAGER ET DES LIEUX, BUREAU DE POSTE, ALMONTE (ONTARIO), seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), LE JEUDI 13 AOUT 1970.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.).

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. Bruce Mundy,
Chef des Services financiers et administratifs.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
APPEL D'OFFRES
FOURNITURE et INSTALLATION DE QUINZE (15) ABRIS D'AUTOBUS — OTTAWA

DES SOUMISSIONS clairement libellées quant au contenu et adressées au soussigné pour la fourniture et l'installation d'abris d'autobus à Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'a 3 heures p.m. (h.a.e.) et décachetées publiquement 15 minutes plus tard au bureaux de la Commission de la capitale nationale, 3e étage,

LE JEUDI 6 AOUT 1970.

On peut obtenir les bordereaux de soumission en s'adressant aux bureaux de la Commission de la capitale nationale, Service des projets de construction, 3e étage, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, sans frais.

Pour tout renseignement concernant ce projet, communiquez avec le Servce des projets de construction au 995-8242.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

A. E. Morin
Secrétaire,
48, rue Rideau
(7e étage)
Ottawa, Ontario.

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT à la bienheureuse Marguerite d'Youville de m'avoir obtenu la guérison après deux graves opérations et d'être en bonne santé. Remerciement aussi à sainte Therese-de-l'Enfant-Jésus.
A. J. Claude.
416-104

REMERCIEMENTS

MINEAULT — La famille Mineault remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Frank Mineault, survenu le 24 juin, 1970, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

COUTURE — Mme Adolphe-Louis Couture et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Adolphe-Louis Couture, survenu le 17 juillet courant, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

(420) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

LACROIX — A la douce mémoire de M. Henri Lacroix, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pas pu lui dire au revoir.

Son épouse et ses enfants

(402) COURS PRIVES

AVEZ-VOUS CHOISI UNE CARRIERE ?
ETES-VOUS HESITANT ?
DESIREZ-VOUS POURSUIVRE VOS ETUDES EN FRANÇAIS ?
PEUT-ETRE AVONS-NOUS UN PROGRAMME EXACTEMENT ADAPTE A VOS BESOINS ?

Contrairement à la plupart des programmes d'études offerts par les collèges communautaires, il ne s'agit pas d'un programme directement orienté vers un métier spécifique. Cependant, certaines matières techniques sont incluses au programme, permettant d'équilibrer les aptitudes practiques et sociales. Le diplôme de fin d'études secondaires de l'Ontario est nécessaire pour être admis à ce programme.

Pour toute information, veuillez contacter le Bureau des Admissions au Collège Algonquin, 1385, ave Woodroffe, Ottawa 5, Ontario, et informez-vous de PROGRAMME GENERAL D'ARTS et SCIENCES EN FRANÇAIS au Collège Algonquin.

402

L'équipe Rougeau-Britto contre les deux Russes

Tel que promis la semaine dernière, voici d'autres combats qui s'ajouteront au gala de lutte de jeudi soir à l'aréna de Hull.

Dans un combat par équipes, on pourra voir le duo de Russie, les frères Petrov qui en viendront aux prises avec la forte équipe de Jacques Rougeau et Gino Britto. On se souvient que la semaine dernière, les frères Petrov ont donné du fil à retordre à nos amis Fidel Castillo et Michel Dubois alors qu'ils les empêchaient de monter dans l'arène avec l'aide de leurs fouets. Il faut aussi noter que lors du combat de jeudi dernier, les frères Petrov étaient des "bon gars". Donc, un match à surveiller entre ces rusés Russes et Jacques Rougeau et Gino Britto.

Dans le deuxième combat préliminaire, l'homme fort du Québec, Jos Leduc rencontrera non pas un, mais deux hommes dans l'arène, Chen Lee et Sugi Sito. Voyons comment l'ami Leduc relèvera le défi de lutter contre deux hommes.

Dans le premier combat préliminaire, le petit frère de Jos, Paul Leduc rencontrera Duke Myers, donc un match à surveiller. N'oubliez surtout pas le combat final de la soirée mettant aux prises le puissant Dominic Denucci contre Danny Lynch. On tient à rappeler que l'aréna de Hull sera climatisée à cette occasion avec l'aide de la glace artificielle. On vous suggère de vous apporter un gilet pour votre confort.

Les Braves du Coin et le Charlebois en tête

Les Braves du Coin pee wee sont toujours en tête du classement de la Ligue de baseball pee wee de Hull, section Braves du Coin et l'équipe Assurance Charlebois mène au classement dans la section Optimiste de la même ligue.

Les Braves du Coin dominent avec une fiche de sept victoires contre deux défaites pour un total de 14 points et les Assurances Charlebois ont une fiche de 10 victoires et aucune défaite pour un total de 20 points au classement.

Dans la section Braves du Coin, suivent, au deuxième rang, le Cicero's Pizzeria, au troisième, Overnite Express, au quatrième, Capital City, et au cinquième rang, Payer Frères.

Dans la section Optimiste le O. Dubois Ltée est classé deuxième, le Salon Boulevard vient au troisième rang, la Pharmacie Wrightville suit au quatrième rang et finalement, la Plomberie Chouinard termine le peloton au cinquième rang.

Section "Braves du Coin" au 20 juillet 1970
Classement

	G	P	N	P	C	T
Braves du Coin	7	2	0	74	58	14
Cicero's Pizzer.	6	5	0	78	60	12
Overnite Expr.	4	4	0	65	78	8
Capital City	4	6	0	62	93	8
Payer Frères	2	7	1	57	75	5

Classement des frappeurs basé sur 12 apparitions au bâton

	Ab	T	P	Moy.
Clément, G., C.P.	27	15	7	.556
Beaulieu, D. P.F.	26	14	9	.538
Leduc, N., O.E.	18	9	8	.500
Villeneuve, G.	18	9	9	.500
Vanasse, P., C.C.	16	8	8	.500
Eyre, Tony, B.C.	14	7	7	.500
Carvallo, A., C.C.	12	6	3	.500

Lanceurs

	L	G	P
Vanasse, Pierre (C.C.)	3	3	0
Lefebvre, Serge (C.P.)	5	2	3
Roy, Ronald (P.F.)	5	1	4
Leduc, Normand (O.E.)	3	2	1
Bilodeau, J.-Claude (P.F.)	1		1

Section optimiste

Classement au 23-7-70

	G	P	N	P	C	T
Assurances Charlebois	10	0	0	151	64	20
O. Dubois	6	5	1	138	95	13
Salon Barbier Boulevard	4	5	2	98	105	10
Pharm. Wrightville	4	8	0	106		
Pharmacie Wrightville	4	8	0	106	139	8
Plomberie Chouinard	3	9	0	65	119	6

Meilleurs frappeurs

	Ab	P	Moy.
Serge Cardinal	22	14	.727
Guy Pinsonnault	16	8	.687
Ronald Girouard	40	19	.625
Daniel Dupont	28	13	.608
Denis Desloges	26	9	.584

Omnium de tennis junior à Vancouver

VANCOUVER (PA) — Réjean Genois, de Québec, a battu Carl Foster, de Washington, hier, à l'ouverture de l'Omnium canadien de tennis junior, à Vancouver.

Genois a facilement défait Foster dans la catégorie des moins de 18 ans.

Plus de 300 joueurs, venant du Canada, des Etats-Unis, u Mexique et de la Suède participent au tournoi.

Dans un autre match, Pat Gamey, de Toronto, a eu raison de Luke Hill, de Seattle, par 6-1 et 6-2.

John Turner, de London, Ont., a disposé de Brock Rosemurgy, de Seattle, par 6-1 et 10-8, tandis que Greg Halder, de Toronto, remportait une brillante victoire, par des comptes de 6-2 et 6-2, aux dépens de Tom Hamill, d'Edmonton.

Sport en bref

CINCINNATI (PA) — Le lanceur Steve Carlton, des Cardinaux de St-Louis, a écopé d'une amende de $50, dimanche, à la suite d'une altercation avec Wayne Simpson, des Reds de Cincinnati, au sujet de balles lancées très près des frappeurs.

Dans la deuxième manche, Carlton a lancé juste au-dessus de la tête de Lee May. Lorsque Carlton se présenta au bâton, dans la manche suivante, Simpson l'a atteint à la jambe droite. Dans la deuxième moitié de la troisième manche, Carlton a lancé une autre balle par-dessus la tête de Simpson. L'arbitre Lee Weyer a alors décidé d'imposer l'amende.

Johan Schans conserve son championnat

HAMILTON (PC) — Johan Schans, 21 ans, de Hollande, a conservé son championnat, dimanche, dans le sixième marathon international du Lac Ontario.

Schans a mérité $3,000 pour l'épreuve de 10 milles, retranchant plus de huit minutes du record qu'il avait lui-même établi l'an dernier. Il a complété les 26 tours en quatre heures, une minute et 42 secondes.

Seulement deux des 30 nageurs n'ont plus compléter l'épreuve.

Le temps de 4 heures et 10 minutes, réussi l'an dernier par Schans, a également été amélioré, hier, par Horace Iglesias, d'Argentine, avec 4.07.37.

Diana Nyad, des Etats-Unis, a été la première femme à compléter l'épreuve, en 4:23.

John Erickson, âgé de 15 ans, des Etats-Unis, a terminé septième.

Derrière Iglesias on retrouve Giulio Travaglio, Italie, 4:11.50; Jan Van Schyndel, Hollande, 4:15.25; Morowan Shedid, République arabe unie, 4:21.58; Abou Heif, RAU, 4:21.58; Erickson, 4:21.59; Mohamed Gamie, RAU, 4:22.01; Mlle Nyad; Marawan Saleh et Dennis Matuch, des Etats-Unis, égaux à 4:24.

Heif a gagné l'épreuve en 1965 et Travaglio en 1966.

EDIMBOURG (AFP) — Les troisièmes Jeux du Commonwealth pour les paraplégiques ont été ouverts, hier, **par M.** Edward Heath, premier ministre de Grande - Bretagne, au stade Meadowband, à Edimbourg. Les épreuves dureront jusqu'à samedi prochain.

— — —

CHICAGO (PA) — Le gérant Leo Durocher, des Cubs de Chicago, a avoué, en fin de semaine, qu'il avait été l'objet d'une enquête de la part du commissaire du baseball, Bowie Kuhn, en rapport avec des paris illégaux...mais qu'il en est ressorti les mains blanches!

Jouez avec nous !
SOLUTION:

1 — Moustache de l'homme dans le cadre.
2 — Ligne de la fenêtre en bas.
3 — Cheveux de l'homme de gauche.
4 — Chandelle de droite sur la table.
5 — Ligne sur le côté de la fenêtre.
6 — Bouton de la manche du valet.
7 — Point du bras droit de la robe de chambre.

(412) AVIS LEGAUX

(412) AVIS LEGAUX

AVIS DE DEMANDE D'APPROBATION POUR L'EXPROPRIATION DE TERRAIN
La Loi des expropriations 1968-1969

EN CE QUI CONCERNE une demande de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pour l'approbation d'exproprier un certain lotissement de terre dans le canton de Nepean, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton afin d'effectuer la construction de route.

AVIS EST PAR LA PRESENTE DONNE qu'une demande a été faite pour l'approbation de l'expropriation du terrain décrit ci-dessous:

ADRESSE	DESCRIPTION
2015, chemin Merivale	Partie du lot 25, Con. A, Façade Rideau, canton de Nepean

Tout propriétaire de terrain au sujet duquel un avis est donné et qui désire qu'une enquête soit affectuée afin de déterminer si l'expropriation dudit terrain est juste, équitable et raisonnablement necessaire aux fins de la réalisation des objectifs de la Commission d'expropriation, devra en aviser la Commission d'approbation par écrit.

a) Pour un propriétaire enregistré, cet avis devra être donne personnellement ou par courrier recommandé dans les trente jours après avoir été signifié par un avis, ou lorsqu'il est avisé par publication dans les trente jours après la première publication de l'avis;
b) Pour un propriétaire qui n'est pas enregistré, dans les trente jours qui suivront la première publication de cet avis.

1er avis publié le 14 JUILLET 1970

La Commission d'approbation est:
La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton,
233, rue Gilmour,
Ottawa 4, Ontario

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton,
Le greffier régional W. H. Brunette.

CANTON DE GLOUCESTER

La construction d'égouts sanitaires avec des raccords des services d'eau domestiques sur le chemin Blair à partir de la prom. Beaverpond jusqu'au chemin Meadowbrook, soit une distance approximative de 989 pieds.

VOUS ETES AVISE QUE:

1. Le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a l'intention de construire des egouts sanitaires et des raccords des services d'eau domestiques aux emplacements suivants:

Chemin Blair à partir de la prom. Beaverpond jusqu'au chemin Meadowbrook, soit sur une distance approximative de 959 pieds

à titre d'améliorations locales et à l'intention de répartir une partie du coût au terrain aboutissant directement à l'endroit des travaux et le solde du coût au terrain suivant qui bénéficiera immédiatement de ces travaux:

Tous les terrains et domiciles situés, se trouvant et etant dans le canton de Gloucester dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et se composant de toutes les parties des concessions 1, 2 et 3, façade outaouaise, et les sous-divisions enregistrées qui y sont comprises et se trouvant entre les limites de la ville d'Ottawa et les limites intérieures de ces terrains appartenant à la Commission de la capitale nationale et connus sous le nom de "Zone de verdure" et qui forment l'égout sanitaire du secteur no 1.

2. Le coût approximatif des travaux s'élève à $22,356.00 dont un montant évalué à $10,733.05 comprenant les raccords des services d'eau domestiques sera déboursé par la Commission de la Capitale nationale, dont un montant évalué à $10,733.00 pour des raccords des services d'eau domestiques sera payé par le terrain aboutissant sur lesdits travaux et la Corporation ne déboursera aucun montant en dollars. Le coût évalué du pied de façade est de $10.85 comprenant des raccords des services d'eau domestiques et le coût annuel évalué du pied de façade est de $1.27517. Le coût évalué des travaux qui devra être payé par le terrain qui en bénéficiera immédiatement s'élève à $889.90, lequel sera perçu et mobilisé par un taux annuel approximatif de .00011124 mills. L'évaluation spéciale sera payés en 20 versements annuels.

3. La Corporation fera une demande à la Commission des Affaires municipales afin d'obtenir son approbation pour l'entreprise des travaux et tout propriétaire peut, au plus tard vingt et un jours après la première publication de cet avis, déposer chez le greffier ses objections quant aux travaux qui seront entrepris.

4. La Commission peut approuver les travaux entrepris, mais avant de ce faire, elle peut indiquer un emplacement et une heure alors que toutes les objections seront considérées.

Case 333, R.R. no 4,
Ottawa, Ontario
Le 21 juillet 1970.

Fred Meldrum
Le greffier du canton

NÉCROLOGIE

AMYOT — M. Guy Amyot, du 183, rue Stewart, Ottawa, est décédé accidentellement le dimanche 26 juillet 1970, à l'âge de 20 ans. Il était le fils de M. et Mme Fernand Amyot (Yvette Caron). Outre ses parents, il laisse sa grand-mère paternelle, Mme François Amyot, ses grands-parents maternels, M. et Mme Eugène Caron, de Sherbrooke, 1 frère, Jacques, 2 soeurs, Claudette et Denise. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h 40 le mercredi 29 juillet pour l'église Sacré-Coeur où la Liturgie des défunts sera célébrée à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-103

BOIVIN — M. Olida Boivin, du 26, ave Picardie, Touraine, est décédé le lundi 27 juillet, à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, Aldice Laflamme, il laisse 1 fille, Mme François Lacelle (Colette), de Touraine, 3 soeurs, Mme Sénéca Couture, de Carlsbad Springs, Ont., Mme Bernadette Charette, de Battle Creek, Mme Edouard Gauthier (Théodora), de Windsor, Ont., 11 petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ le vendredi 31 juillet, à 7h 40 pour un service à 8h en l'église St. Mathew du projet Riviera. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-105

BELANGER — M. Sylvio Bélanger, demeurant à Hammond, Ont., est décédé dans un hôpital, le lundi 27 juin, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de Mériza Gélineau. Outre son épouse, il laisse 10 fils, Léo, Hull, Aurèle, Témiskaming, Romuald, Kemptville, Albert, m.p.p., province d'Ontario, de Sarsfield, Aldège et Roger, Sudbury, Gérald, Gaétan et Ernest, Toronto, Laurier, Ottawa, 2 filles, Mme Raymond Parent (Aurore), Pointe-aux-Roches, Mme Gérald Morris (Agathe), Hammond, 1 frère, Léon Montréal, 2 soeurs, Mme Arthur Gauthier (Yvonne), Montréal, Mme Achille Lafrance (Jeanne), St-Eustache, 52 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet et Fils Ltée, 157 Laurier, Rockland. Funérailles jeudi; départ à 9h 30 pour l'église St-Mathieu de Hammond. Service sera chanté à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. Visites de 1h à 10h p.m. 430-104

BECIGNEUL — Mlle Aline Bécigneul, de Windsor, est décédée après une courte maladie. Ses parents maintenant décédés, étaient nés en France, près de Paris, se sont établis à Windsor où leurs enfants sont nés. La défunte laisse 5 frères et 3 soeurs, soeur Yvonne des Saints-Noms, Académie Ste-Marie, Windsor et soeur Suzanne, de Toronto et Mlle Lucie, Windsor. Les funérailles ont eu lieu en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial.
(DNC—Rivière-Aux-Canards)

BENETEAU — Mme Arthur Bénéteau, née Claire St-Louis, de Rivière-Aux-Canards, est décédée, à l'âge de 81 ans, à l'Hôtel-Dieu de Windsor. Elle laisse son époux et une fille, Mme Steve Gyurindak (Marie-Jeanne), de LaSalle, et 3 petits-enfants, soeur de Norman St-Louis, St-Joachim, Mme Hilda Lauzon, Detroit et Mme Charles Squire (Corinne), Windsor. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière paroissial.
(DNC—Rivière-Aux-Canards)

DEMERS — Mme Eugénie Demers, du 1114, rue Principale-est, Hawkesbury, née Eugénie Bertrand, épouse de feu Elzéar Demers, est décédée à Hawkesbury, Ont., le lundi 27 juillet, à l'âge de 82 ans. Elle laisse 3 fils, Lucien, Lionel et Gérald, de Hawkesbury, 4 filles, Mme Hector Cayen (Clarisse), Mme Roger Berlinguette (Jeannette) Mme Ernest Ladouceur (Rhéa) et Mlle Simone Demers, toutes de Hawkesbury, 1 soeur, Mme Marie-Jeanne Proulx, de Hawkesbury, ainsi que 14 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Quenneville Ltée, 1243, rue Lansdowne, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ le jeudi 30 juillet, pour un service à 4h en l'église de l'Assomption de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 430-104

FAUBERT — Mme Lucien Faubert (née Fleurette Lefebvre), du 25 Roussillon, Hull, est décédée le 26 juillet, à l'âge de 48 ans. Elle était la fille de feu M. et Mme Isidore Lefebvre. Elle laisse son époux, Lucien Faubert, 2 fils, Charles-Auguste Lefebvre et André Faubert, 1 fille, Mlle Monique Faubert, 1 frère, Mondoza, 1 soeur, Mme Joffre Grégoire (Agnès), tous de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Funérailles le mercredi 29 juillet. Départ à 8h 55 pour service à 9h en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations, 777-1619. 430-103

FUNERAILLES MERCREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE — FUNERAILLES
AMYOT M. Guy	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7h 40 a.m. Liturgie des défunts en l'église du Sacré-Coeur, à 8 heures a.m.
DE TILLY Mme Noël (née Jeanne Grenon)	Départ de la Coopérative funéraire de Sudbury, 222, boul. LaSalle, Sudbury, Ont. Service religieux à 10 heures en l'église St-Eugène, Sudbury.
FAUBERT Mme Lucien (née Fleurette Lefebvre)	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, à 8h 55. Service religieux à 9 heures en l'église Notre-Dame-de-Lorette, Hull.
HALLETT Mme Albert	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., rues Centre et Parker, Aylmer, à 10h 55. Service religieux à 11 heures en l'église anglicane Christ.
LANTHIER Mme Procule (née Claudia Picher)	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, à 3h 45. Service religieux à 4 heures en l'église St-Dominique, Hawkesbury, Ontario.
MATHIEU Mme Rosaire (née Auréa Dutrisac)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Liturgie des défunts à 3 heures p.m. en l'église St-Hugues de Sarsfield.
RONDEAU M. Guy	Départ de la maison funéraire Ethier, de Gracefield, P.Q. Service religieux en l'église de l'Assomption de Gracefield, à 2h 30 p.m.
TREUIL-PLAGNE Mme Madeleine	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Liturgie des défunts à 9h 30 pour l'église Notre-Dame-de-Grâce, Hull.
TASCHEREAU Très honorable Robert Taschereau	Départ de la maison funéraire Lépine Ltée, 300, chemin Ste-Foy, Québec, à 9h 45. Service religieux à 10 heures en l'église St-Coeur-de-Marie.

HALLETT — Mme Maud Hallett, du 21, rue Stewart, Lucerne, Qué., est décédée le 27 juillet 1970, dans un hôpital, à l'âge de 80 ans. Outre son époux, Albert Hallett, elle laisse 1 frère, William James de West Wales, Grande-Bretagne, 1 neveu et 1 nièce. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ le mercredi 29 juillet à 10h 55 pour un service en l'église anglicane Christ Church à 11h. Inhumation au cimetière Beechwood. Pour informations, composez 777-1619. 430-103

LANGLOIS — M. Arthur Langlois, de Rivière-Aux-Canards, est décédé, à l'âge de 63 ans, après une courte maladie. Il était le fils de feu M. et Mme Albert Langlois, de Rivière-Aux-Canards. Il laisse son épouse Kathleen, née Young, et 1 fille, Mme Thomas Grochwski (Patricia), de Hamtramck, Michigan. Les funérailles ont eu lieu le 18 juillet en l'église de l'Assomption, Windsor. Inhumation au cimetière Repos-Céleste.
(DNC—Rivière-Aux-Canards)

LANTHIER — Mme veuve Procule Lanthier, née Claudia Picher, est décédée le 26 juillet, à l'âge de 76 ans, à L'Orignal. Elle demeurait au 208, rue Kippling, Hawkesbury. Elle laisse 4 fils, Royal, Roger, Gérard et Mozart, 5 filles, Mme Wilfrid Poirier (Jeannette), Mme Georgette Lacelle, Mme Ernest Poirier (Marie), Mme Raymond Pigeon (Dolorès), Mlle Claudette Lanthier, tous de Hawkesbury, 1 belle-fille, Mme Ronald Lanthier, 1 soeur, Mme Alda Lanthier, 1 frère, Royal Picher, de Valleyfield. La dépouille repose aux salons funéraires Noël, 416, rue McGill, Hawkesbury. Départ à 8h 45 le mercredi 29 juillet pour service à 4h en l'église St-Dominique de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 430-103

MAHONEY — Mme Joseph Mahoney, née Marguerite Nault, est décédée à Montréal, le lundi 27 juillet 1970, à l'âge de 61 ans. Funérailles le jeudi 30 juillet. Résidence funéraire Magnus Poirier Inc., 6520, rue St-Denis, Montréal. Départ à 8h 45 pour l'église St-Edouard où le service sera chanté à 9h. Inhumation à Maniwaki. 430-103

MATHIEU — Mme Rosaire Mathieu (née Auréa Dutrisac), du 700 boul. St-Laurent, Ottawa, est décédée le dimanche 26 juillet 1970, à l'âge de 38 ans. Outre son époux, Rosaire Mathieu, elle laisse ses parents, M. et Mme Ovila Dutrisac (Rosana Gascon), 2 fils, Richard et Robert, 1 fille, Francine), 3 frères, Rhéal et Aurèle, de Sarsfield, Rosario, de Hull, 5 soeurs, Mme Albert Gratton (Dolorès), de Curran, Mme Jean Pagé (Gabrielle), de Cyrville, Mme Bernard Daniels (Lauretta), d'Ottawa, Mme Roger Pharand (Noëlla), d'Orléans, Mme Georges Lacasse (Thérèse), Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, d'où aura lieu le départ le mercredi 29 juillet pour la Liturgie des défunts à 3h p.m. en l'église St-Hugues de Sarsfield. Inhumation au cimetière paroissial. 430-103

MANTHA — M. Ernest Mantha, de Ripon, époux de feu Alida Jarry, est décédé à l'hôpital Notre-Dame, le lundi 27 juillet 1970, à l'âge de 64 ans, 8 mois, 12 jours. Il laisse 3 frères, Aurèle, de Ripon, Joseph, de Thurso et Roch, de Montebello, 3 soeurs, Mme Philias Demers (Léa), de Montréal, Mme Hector Bolduc (Philomène), de Ste-Adèle, Mme Roger Louis-Seize (Eméla), de Ripon, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose aux salons funéraires Whissell et Gourd, de Ripon. Départ le jeudi 30 juillet à 9h 50 pour service à 10h en l'église paroissiale de Ripon. Inhumation au cimetière paroissial. 430-103

MARCOTTE — Mme Georges Marcotte (née Julie Allard), autrefois du 616, rue Cumberland, est décédée dans un hôpital local, le mardi 28 juillet 1970, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Georges Marcotte. Elle laisse 2 filles, Mme Gilbert Charlebois (Earla), et Mme Charles Mongeon (Georgette), 1 frère, Joseph Allard, 7 petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ le jeudi 30 juillet, à 1h 40 pour la Liturgie des défunts à 2h en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-104

MOYNEUR — M. Henri Moyneur, du 11, rue Vaudreuil, Hull, est décédé le lundi 27 juillet, à l'âge de 56 ans. Outre son épouse, Réjeanne Renaud, il laisse 1 fils, Eugène, de Hull, 2 filles, Mme Hector Renaud (Thérèse), de Masham, Mme Eloï Bélair (Anne-Marie), de Hull, 1 bru, Pauline St-Amour, 4 frères, Hélaire et Paul, de Windsor, Ont., Aurèle et Wilfrid, de Sarnia, Ont., 3 soeurs, Mme Omer Centerre (Françoise), d'Ottawa, Mme Enrile Legros (Berthe), de Hull, Mme Slim Dewith (Jeanne), de Windsor, Ont., 11 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il était membre des Chevaliers de Colomb. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, vendredi 31 juillet, à 9h pour un Hull, d'où aura lieu le départ le service à 10h en l'église Ste-Cécile de Masham. Inhumation au cimetière du même endroit. 430-105

NOEL de TILLY — Mme Jeanne Noël de Tilly (née Grenon), est décédée à Sudbury, le dimanche 26 juillet 1970, à l'âge de 70 ans. Elle laisse son époux, Oscar Noël de Tilly, du 339, rue Victoria, Sudbury, ses enfants Mme Gérald Ethier (Andrée), le Dr Bernard Noël de Tilly, de Sudbury, Hubert, de Hanmer, Mme Gérard Van Berkel (Jeannine), d'Ottawa, Ernest, de Sherbrooke, Qué., Mme Gérald Barrette (Marie), de Hull, Mme Aurèle Bouchard (Paule), de Toronto, 2 soeurs, Mme Philippe Brunelle (Marie), et Mlle Bernadette, de Sudbury, 26 petits-enfants. Funérailles le mercredi 29 juillet à 10h en l'église paroissiale St-Eugène de Sudbury. Inhumation à Sudbury. Direction Co-opérative funéraire de Sudbury, 222, boul. LaSalle. 430-103

ST-LOUIS — Mme Mélinda (Minté) St-Louis, de Técumseh, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Windsor, à l'âge de 82 ans. Son époux, Alex, l'a précédée en 1960. Elle laisse ses filles, Mmes Fred Lachance, Hercule Langlois, George Comartin et un fils: Alex, de Técumseh; 15 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Soeur de Louis Janisse, de Técumseh. Les funérailles ont eu lieu en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière paroissial.
(DNC—Rivière-Aux-Canards)

RONDEAU — M. Guy Rondeau, est décédé le dimanche 26 juillet 1970 à l'âge de 33 ans. Il laisse sa mère, Mme Marie-Ange Rondeau, sa grand-mère, Mme Adélard Rondeau, 5 frères, Arthur, de Kingston, Jean-Pierre, Denis et Marcel, d'Ottawa, Gilles, de Touraine, 2 soeurs, Mme Donald Cyr (Thérèse), de Touraine, Mme François Parker (Pierrette), Cold Lake, Alberta. La dépouille repose à la maison funéraire Ethier, Gracefield, d'où aura lieu le départ le mercredi 29 juillet pour service à 2h 30 p.m. en l'église de l'Assomption de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial. 430-103

TASCHEREAU — A Montréal, le 26 juillet 1970, à l'âge de 73 ans, est décédé le Très Honorable Robert Taschereau, ancien juge en chef de la Cour suprême du Canada. Epoux bien-aimé d'Elleen Deneault, fils de feu L. A. Taschereau, ancien premier ministre de la province de Québec, père de Denyse (Mme Jules Bruyère), Simone (Mme Robert Miller), frère de Paul, Charles, Gabrielle (Mme Cortland Fages). Il demeurait à 4300 boul. de Maisonneuve, Westmount. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 juillet à 10h. Départ de la maison funéraire Lépine Ltée, 300 chemin Ste-Foy, Québec, à 9h 45 pour l'église St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière Belmont. 430-103

Souvenirs très vifs des naufrages du Fraser et du Margaree

Par LONWOOD

VICTORIA (PC) — Harry Leggett fait partie d'un groupe exclusif: il est l'un des quelque 20 marins qui ont survécu au naufrage des destroyers canadiens Fraser et Margaree, naufrages qui ont eu lieu à quatre mois d'intervalle l'un de l'autre, en 1940.

Bien que cet événement remonte à une trentaine d'années, M. Leggett, qui a pris sa retraite en 1952, alors qu'il était passé contremaître après 22 années de service dans la marine, le revit quelquefois comme s'il ne datait que de la semaine dernière.

Mais par-delà les souvenirs encore très vifs qui lui sont restés, il en est un qui se détache avec beaucoup de clarté pour M. Leggett.

"Nous étions sur le Fraser, au sortir du port de Plymouth, un beau matin de juin ensoleillé, une semaine seulement avant le naufrage, raconte-t-il. Comme nous étions tout près de la rive, nous pouvions très bien apercevoir un garçon et une fille qui marchaient main dans la main vers la plage.

"Personne n'a prononcé un mot. Mais je parierais n'importe quoi que chacun de nous a pensé à ce moment-là que la vie continuait quoi qu'il arrive. Ce qui nous frappait surtout, c'était que pour eux, il ne semblait pas y avoir de guerre.

La paix

"A nos yeux; il semblait que ces deux jeunes gens ne se rendaient pas compte de leur chance. Mais nous les suivions des yeux avec envie, car les gens que nous aimions étaient à des milliers de milles de distance, au Canada. Et nous savions combien nous apprécierions la paix, quand elle viendrait!"

Avant de traverser l'Atlantique, le Fraser se trouvait dans le canal de Panama lorsque le chancelier Hermann Goering annonça que son pays était prêt à affronter une guerre de dix années.

"Nous sommes tous devenus comme des hommes atteints du cancer, raconte M. Leggett. Nous avions l'impression que nous allions mourir avant le temps, mais nous ne savions pas quand, ni où."

Le Fraser, construit en 1932 sous le nom de HMS Crescent, avait été rebaptisé et placé sous le commandement d'un capitaine canadien, le commandant Wallace Creery, à qui on avait confié le soin d'aller en Europe pour aider à l'évacuation de la France.

Après avoir quitté Plymouth, ce matin de juin, le navire vogua vers le sud jusqu'à la baie de Biscay. Là, il devait passer à l'histoire lorsque le 23 juin, il prit à son bord les quatre occupants d'un petit navire, parmi lesquels se trouvait l'ambassadeur du Canada en France, le colonel Georges Vanier, qui devint plus tard lieutenant-gouverneur du Canada.

Après avoir transbordé les passagers sur un autre navire, le Fraser mit le cap sur Bordeau. Là, il devait faire sauter des navires-citernes amarrés au port.

Le 25 juin

Mais pendant la nuit du 25 juin, une commune erreur de jugement fit que le Fraser entra en collision avec le croiseur léger HMS Calcutta, appartenant à la Grande-Bretagne.

"J'étais assis sur la plate-forme, en train de causer avec un camarade du nom de Jones, et nous nous demandions où nous allions, raconte M. Leggett. Tout-à-coup, j'ai entendu une sirène, En me retournant j'ai vu le Calcutta qui avançait droit sur nous. Tout ce que je pouvais voir, c'était l'énorme proue et la vague autour."

La proue du Fraser fut arrachée par le choc et flotta à la dérive, à l'envers. Le pont tout entier fut également arraché et ceux qui s'y trouvaient, y compris le capitaine et des membres de l'équipage, furent déposés sur le gaillard d'avant du Calcutta.

Le HMCS Restigouche, qui naviguait aux côtes des deux navires, s'approcha du flanc arrière du destroyer. Dans l'obscurité, Harry Leggett sauta sur le Restigouche avec ce qui restait des membres de l'équipage.

Le HMCS Restigouche, qui naviguait aux côtés des deux navires, s'approcha du flanc arrière du destroyer. Dans l'obscurité, Harry Leggett sauta sur le Restigouche avec ce qui restait des membres de l'équipage.

Une fois en sécurité, Leggett, aidé d'un marin du Restigouche, rattrapa cinq hommes qui nageaient dans la mer. Par la suite, il fut ramené en Angleterre, où la guerre faisait rage.

De ceux qui étaient à bord du Fraser, 47 Canadiens et 19 Britanniques avaient péri. Seize officiers et 134 hommes d'équipage avaient réussi à se sauver.

Le Margaree

Les survivants du Fraser furent transférés en groupe au HMCS Margaree, autrefois le HMS Diana. Le Margaree devait connaître une courte carrière. En effet, le 23 octobre, vers une heure du matin, alors qu'il escortait un convoi en destination du Canada, que la nuit était noire et que la pluie tombait avec violence, il obligua vers la gauche et entra en collision avec le cargo Port Fairy.

Harry Leggett, encore une fois, vit s'approcher la proue d'acier du navire. Cette fois, ce fut encore pire, car la proue du Margaree s'enfonça en quelques minutes, ne laissant pas de survivants.

Le Port Fairy recueillit 30 hommes à la mer, mais 141 officiers et hommes d'équipage, périrent dans ce naufrage.

Participation financière du public

TORONTO (PC) — Un club social de Toronto a organisé un programme destiné à permettre au public de contribuer financièrement à l'entraînement des athlètes canadiens, au lieu de critiquer les piètres performances des nôtres dans les compétitions internationales.

"Et nous espérons que tous auront beaucoup de plaisir en même temps", a souligné Gib Milne, du club Rotary de Toronto, en annonçant que cet "Olympathon" aura lieu le 26 septembre.

Le programme, qui a pour but de recueillir des fonds pour aider à l'entraînement des athlètes canadiens, comprendra un, et peut-être deux défilés dans lesquels les participants pourront emprunter tous les moyens de déplacement imaginables...la marche, la course, les patins à roulettes, des boîtes à savon, etc.

Les recettes seront versées dans un fonds qui sera administré par le club social, en collaboration avec des représentants des groupes d'athlètes amateurs.

Les clubs Rotary du pays ont été mis au courant du projet et on espère que l'Olympathon s'étendra, au cours des prochaines années, à travers tous le pays.

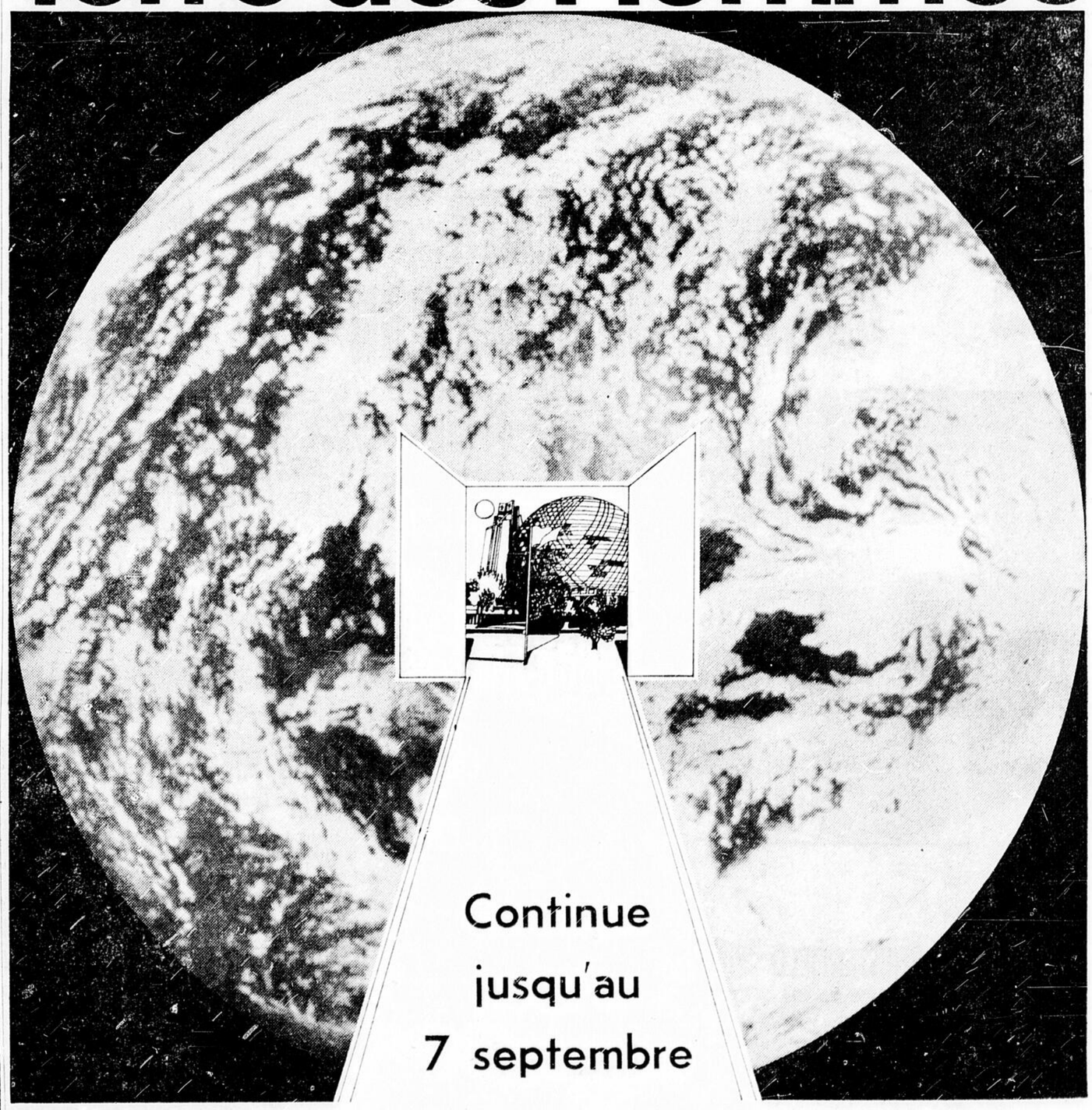
Douze personnes intoxiquées

INDIANAPOLIS (PA) — Onze pompiers et un agent de police intoxiqués par des émanations de vapeurs de chlore, dues à un incendie, ont été hospitalisés lundi soir à Indianapolis.

L'incendie s'était déclaré dans un entrepôt de produits chimiques. Plus de 1,200 personnes ont été évacuées de la région, dans un rayon d'un demi-mille, pendant que les flammes faisaient fondre les valves de sûreté des cylindres contenant chacun 150 livres de chlore.

L'entrepôt a été complètement détruit par les flammes. A l'hôpital on signale que le pompier Ronald Gammon et l'agent de police Richard Wilson se trouvent dans un état grave.

Terre des Hommes



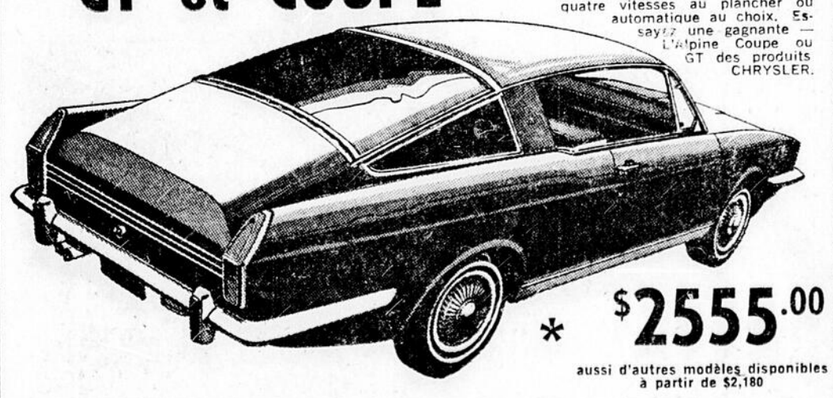
Continue jusqu'au 7 septembre

C'est un *spectacle unique au monde* qui groupe soixante-dix pavillons sous le thème évocateur du "tourisme dans le monde". Terre des Hommes c'est le tour du globe qui renseigne sur les réalisations marquantes et les façons de vivre de l'humanité. 8000 heures de spectacle avec les plus grands artistes d'ici et d'ailleurs. Pavillons, boutiques, restaurants, kiosques, théâtre, tout pour vous divertir et vous informer.

Joignez-vous donc aux plus de 71,000,000 de visiteurs qui sont venus à Terre des Hommes depuis 1967, et si vous étiez du nombre, revenez. Il y a beaucoup de nouveau à voir.

SUNBEAM ALPINE GT et COUPÉ

Lorsque vous réunissez une voiture de performance, une voiture luxueuse et une voiture économique en une seule, vous avez la une gagnante. L'ALPINE à l'allure sportive est cette voiture. Vous obtenez aussi des servo-freins à disques roues avant, des sièges baquets, un tableau de bord en noyer et une console à quatre vitesses au plancher ou automatique au choix. Essayez une gagnante — L'Alpine Coupe ou GT des produits CHRYSLER.



* $2555.00

aussi d'autres modèles disponibles à partir de $2,180

SUNBEAM: Construite par Chrysler en Europe, appuyée par Chrysler au Canada.

*Prix de détail suggéré par le manufacturier

Cyrville CHRYSLER DODGE LIMITED

900, boul. St-Laurent, Ottawa
(angle chemin McArthur)
745-7051

Le carnage des villas Polanski et Labianca

Une ancienne disciple de Manson témoigne contre lui

LOS ANGELES (AFP) — Le procès de Charles Manson et de trois de ses disciples subjuguées reprenait dans l'après-midi de lundi par l'audition du témoin-clef, Linda Kasabian, qui a accepté de déposer pour l'accusation.

Le procès avait été suspendu pour le week-end après que le procureur Vincent Buglosi eut retracé, vendredi, les motifs, à peine croyables, qui ont incité le "gourou" Manson, Christ et Satan de sa "famille" hippie, à ordonner à ses fidèles disciples la sauvage boucherie des villas Polanski et Labianca. Sept personnes ont été exécutées ainsi les 8 et 9 août 1969 à coups de couteau et de feu. Le mobile, selon le procureur serait: jeter les soupçons sur la communauté noire, provoquer la vindicte de la communauté blanche, déclencher ainsi une guerre civile qui serait gagnée par les Noir et se faire ensuite appeler par ces derniers, incapables de gouverner eux-mêmes, pour prendre le pouvoir en tant que seuls Blancs rescapés.

Manson n'était pas présent sur les lieux du crime lorsque l'actrice Sharon Tate, épouse du metteur en scène Roman Polanski, et six autres personnes présentes dans sa villa avaient été tuées par un "commando" dirigé par Charles Watson et composé de jeunes filles, membres de sa "famille".

Un enfant en prison

Linda Kasabian, 21 ans, mère de deux enfants, dont le dernier a vu le jour en prison, en était. Mais, elle affirme n'avoir pas participé aux meurtres. Contre une promesse de clémence, elle a accepté de déposer. Ses déclarations doivent convaincre le jury — sept hommes et cinq femmes, dont la sélection a duré six semaines — que Manson a donné l'ordre de procéder au carnage, de laisser l'empreinte d'une sauvagerie inouïe, d'inscrire, avec le sang des victimes le mot "pig" "cochons", épithète réservé par les hippies à la police, mais par Manson à l'establishment blanc — sur la porte de la villa Polanski et les mots "helter skelter" sur les murs de la villa du riche ménage Labianca, assassiné le lendemain.

"Helter skelter" — débandade, sauve-qui-peut — est le titre d'une chanson des Beatles dont Manson a tiré sa pseudo-philosophie. Bien que les paroles de cette chanson n'appellent nullement à la révolte — au contraire elles évoquent d'une manière quasi-obscène une scène d'amour — Manson aurait voulu y voir un "message" à lui adressé à travers l'Atlantique.

Patricia Krenkwinkel, 21 ans; Leslie Van Houten, 20 ans et Susan Atkins, 21 ans, sur lesquelles Manson exerçait apparemment un pouvoir hypnotique, auraient participé aux crimes. Elles sont aux côtés de leur "maître" sur le banc des accusés. Charles Watson, arrêté dans le Texas, cherche encore par tous les moyens à éviter l'extradition vers l'Etat de Californie.

Le procès, qui s'est ouvert sur une note non moins sensationnelle et bizarre que les crimes eux-mêmes, doit durer environ six mois. L'accusation s'apprête à présenter 80 témoins. Mais le temoignage de Linda Kasabian en constitue semble-t-il la clef de voûte.

Le témoignage de Linda Kasabian

Linda Kasabian, 21 ans, ancienne disciple de Charles Manson, devenue principal témoin à charge dans cette affaire, a fait sa première apparition lundi dans la cour de Los Angeles, où se déroule le procès du "gourou" et de ses trois anciennes "esclaves" qui lui sont restées fidèles.

Elle portait une vieille robe de maternité au moment où elle est arrivée au tribunal. Le procureur a demandé une suspension d'audience pour permettre à son avocat de lui acheter une nouvelle robe.

C'est en dépit des objections des avocats de Manson et de ses co-accusés que Linda Kasabian a pu commencer à témoigner. Les défenseurs de Manson ont affirmé au juge Charles Older que Linda était folle et donc incapable d'être prise en considération.

300 voyages au LSD

Avant l'audience, un des avocats de la défense avait déclaré à l'extérieur du tribunal que Linda s'était droguée au moins 300 fois au LSD et qu'elle ne savait plus distinguer entre les faits et les fantaisies de son imagination.

Le mari de Linda, Bob Kasabian, 26 ans, moustachu, barbu et les cheveux flottant autour des épaules, attendait à l'extérieur du tribunal pendant qu'elle racontait ses déboires conjugaux.

Déposition

Linda a déclaré qu'elle avait épousé Bob dans le Massachusetts, en septembre 1967, et qu'ils avaient eu une petite fille, Tanya, aujourd'hui âgée de deux ans et demi.

Après de violentes scènes de ménage, ils s'étient séparés mais s'étaient ensuite réconciliés en juin 1969. Ils avaient alors élu domicile dans un vieux camion transformé en caravane qu'ils partageaient avec un autre couple et un ami de Bob. C'est dans ce camion qu'ils s'étaient rendus à Los Angeles, dans l'espoir d'aller un jour en Amérique du Sud. Une fois là-bas, a dit Linda, ils comptaient s'acheter un voilier et faire le tour du monde.

Nouvelle querelle

Mais une autre querelle séparait une nouvelle fois Linda de son mari, un mois après l'arrivée à Los Angeles. Elle déserta alors le camion pour aller vivre dans la commune de Charles Manson, établie dans un ranch dilapidé appartenant à un vieil acteur spécialisé dans les rôles de cow-boy, et servant parfois de décor à des cameramen d'Hollywood. C'est une certaine Catherine Share, surnommée "la Gitane" (Gypsy) qui la recruta pour le harem de Manson, dit Linda.

"Elle me dit, a précisé Linda, qu'il y avait dans ce ranch un homme merveilleux que nous attendions toutes sans le savoir-qu'il avait fait de la prison ... que l'établissement ..."

La défense a fait objection alors en disant que le passé criminel de Manson n'avait pas à être mentionné par Linda, n'ayant aucun rapport avec l'affaire actuelle.

Le président a alors demandé au jury de ne pas tenir compte du fait que Linda avait rappelé que Manson était un ancien repris de justice.

Harem de trois femmes m

Linda, répondant aux questions du procureur, a ensuite révélé qu'elle s'était rendue au ranch où elle avait fait la connaissance de Manson, qui vivait alors avec trois femmes — Mary Brunner, Brenda et "le Serpent". Elle ne connaît toujours pas, dit-elle, les noms des deux dernières.

"Manson me demanda pourquoi j'étais venu à lui, a poursuivi Linda. Je lui ai dit que mon mari m'avait abandonnée et que "la Gitane" m'avait affirmé que je serais la bienvenue chez lui".

Linda, qui déclare avoir assisté mais non participé aux meurtres de l'actrice Sharon Tate, épouse du metteur en scène polonais Roman Polanski, et de quatre autres personnes, ainsi qu'à l'assassinat de M. et Mme Leno Labiance, riches propriétaires de supermarchés de la région de Los Angeles, donnera vraisemblablement des détails sur les tueries au cours des prochaines auditions.

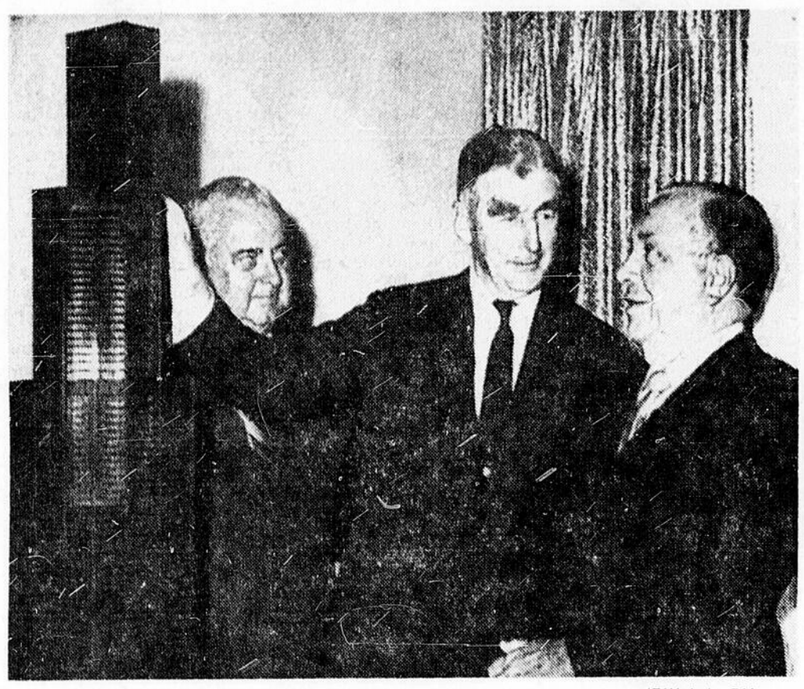
Plus tôt dans la journée, William Garretson, 20 ans, ancien gardien de la ville Polanski, a déclaré qu'il avait vu une des victimes, Voyteck Frykowski, 36 ans, cinéaste polonais ami de Roman Polanski, prendre des films d'une femme nue qui s'ébattait autour de la piscine de la villa.

Interrogé par la défense, Garretson a ajouté que d'autres femmes se trouvaient en compagnie de Frykowski pendant qu'il prenait des films de la femme nue mais qu'il ne se souvenait pas de leur signalement.

La défense a alors demandé à Garretson s'il avait eu l'occasion d'observer les victimes en état d'ébriété ou sous l'emprise de stupéfiants.

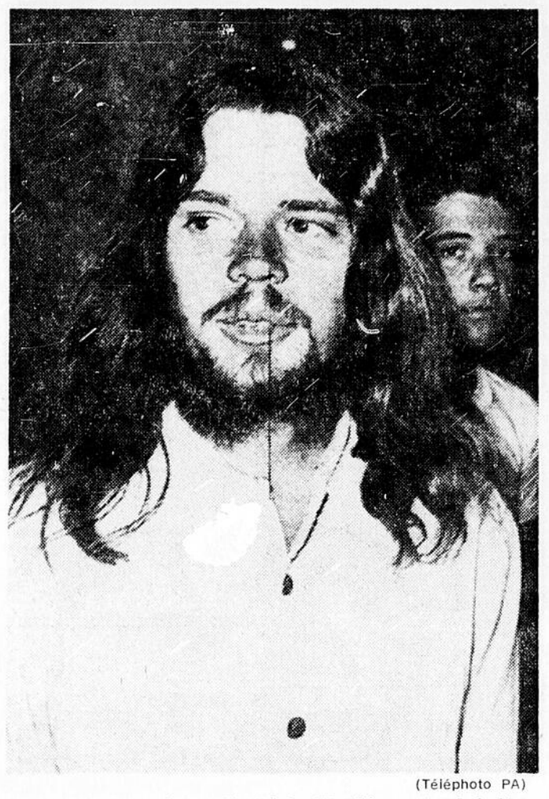
"Non", a-t-il répondu.

Pendant l'audition des témoins Manson est resté silencieux, le front barré d'une croix rouge qu'il avait taillé avec une lame de rasoir pour signifier qu'il s'était retiré de ce monde. Ses trois "esclaves" qui avaient précédemment le front immaculé portaient comme lui, lundi, des croix rouges.



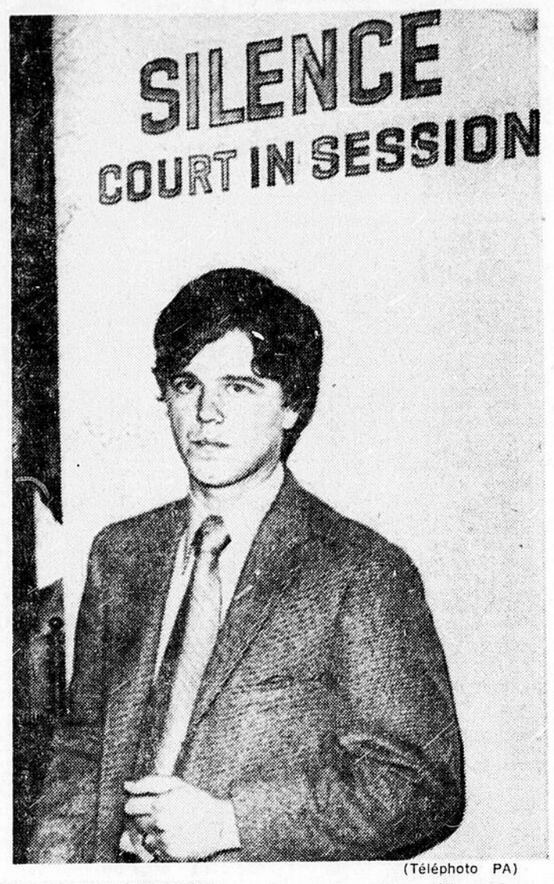
(Téléphoto PA)

LE PLUS HAUT EDIFICE AU MONDE — L'Empire State Building, de New York, perdra dans quelques années son titre de plus haut édifice au monde. En effet, la maison Sears Roebuck vient d'annoncer la construction d'un édifice de 109 étages, à Chicago. Le nouvel immeuble, qui aura 1,450 pieds, sera terminé en 1974. Ci-haut, avec la maquette, on reconnait MM. Gordon Metcalf, président du Conseil d'administration de la firme Sears, Arthur M. Wood, président, et Richard Daley, maire de Chicago.



(Téléphoto PA)

BOB KASABIAN, époux de Linda Kasabian, attend à l'extérieur de la salle d'audience pendant que son épouse témoigne au procès du leader hippie Charles Manson, accusé avec trois disciples des carnages survenus aux villas Polansky et Labianca. Bob Kasabian, qui avait quitté Linda après de violentes scènes de ménage, n'est nullement impliqué dans l'affaire.



(Téléphoto PA)

WILLIAM GARRETSON, ancien gardien à la villa Polansky, témoignait hier au procès du leader hippie Charles Manson, accusé en rapport avec les massacres des villas Polansky et Labianca, en Californie. Garetson a déclaré que le jour du carnage, il avait vu une des victimes, le cinéaste polonais Voyteck Frykowski, filmer une femme nue près de la piscine des Polansky.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

Magasinez dans le confort d'un magasin climatisé

AMEUBLEMENTS COMPLET DE LA MAISON

vente



ENSEMBLE 2 PIECES COMPRENANT UN SOFA-LIT

EN SPECIAL
259.00
l'ensemble

- Sofa genre Davenport qui ouvre pour former un lit double
- Modèle avec larges accoudoirs en pente et coussins en mousse semi-attachés
- Recouverts en tweed Houndstooth à motifs
- Choix de blanc et noir, rouge et noir, orange et noir, ou bleu et vert.

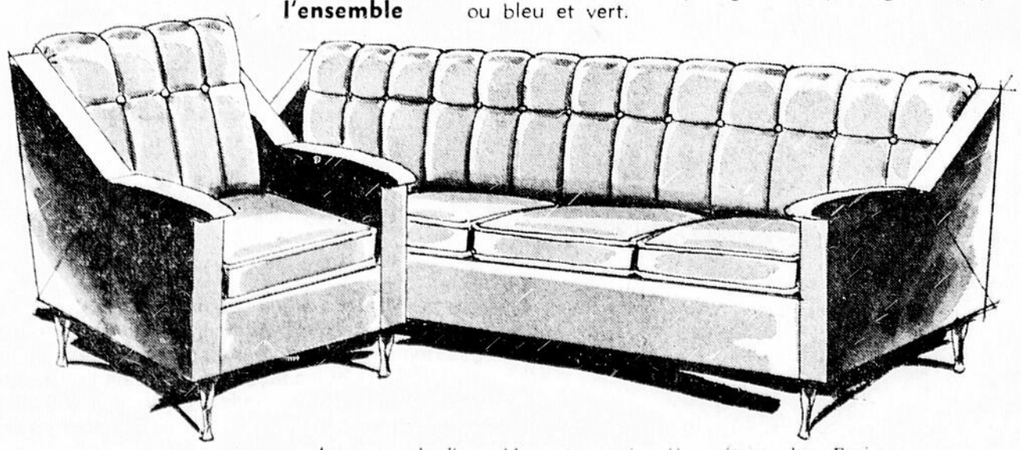
SOLDE !

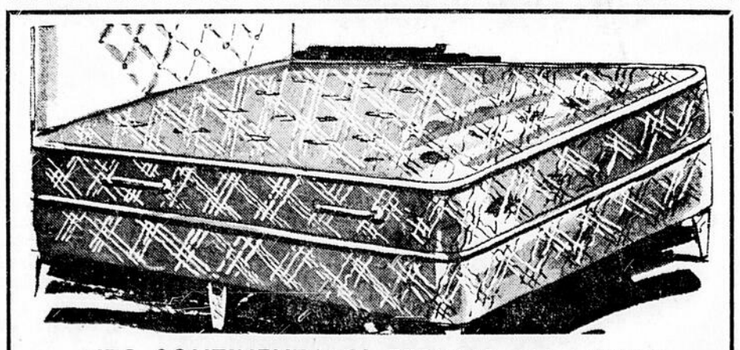
AMEUBLEMENT D'ETE
25% à 40% de rabais !

- Solde de fin de saison dans des ameublements d'été, la plupart de modèle unique en leur genre
- Balançoires en métal, chaises, chaises berçantes, chaises en fibre tressée, mobilier-vivoir en séquoia et rattan, parasols et tables
- Quantité restreinte aussi magasinez tôt pour un meilleur choix.

ENSEMBLES CHESTERFIELD
Recouverts de tissage bouclé
EN SPECIAL
199.00 les 2 pièces

- Sofa à 4 places et chaise à accoudoirs assortie
- Avec poignée fini noyer et coussins réversibles en mousse
- Recouverts de tissage bouclé dans des teintes décoratives unies.





LITS CONTINENTAUX FERMES AU MILIEU
AVEC CHEVETS

- Lits simples 3'3" avec matelas piqué à dessus lisse pour un support ferme au milieu
- Comprenant chevet, sommier-boite et jeu de pieds.

EN SPECIAL
89.99 ch.

Au rayon de l'ameublement au cinquième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate

Utilisez votre plaque de crédit Freiman . . . Aucun acompte, minimes mensualités sur votre C.I.A. (marque déposée)